

# CLIO

uživatelská příručka k vozidlu





## Vítejte ve svém voze

**Tato uživatelská příručka** obsahuje potřebné informace:

- které vám lépe obeznámí s vozidlem, abyste ho dokázali co nejlépe využít a plně využít všech funkcí a technických inovací, kterými je vybaveno.
- - dosáhnout optimálního provozního výkonu dodržováním jednoduchých, ale zároveň vyčerpávajících pokynů pro údržbu,
- - bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením této příručky vám bohatě vynahradí informace, které v ní naleznete, a funkce a technické novinky, které objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Pokyny vyjadřují následující symboly:



Jsou na vozidle viditelně umístěny a naznačují, že byste se měli podívat do příručky, kde naleznete podrobné informace a limity týkající se operací ve vztahu k vybavení vozidla.

→ kdekoliv v příručce značí přechod na stránku.



kdekoli v příručce označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických specifikací známých v době sepsání tohoto dokumentu. **V příručce je uvedeno vybavení (sériové nebo volitelné), které je pro dané modely obecně k dispozici, jeho přítomnost ve vozidle však závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

**Stejně tak mohou být v tomto návodu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.**

**Schémata v uživatelské příručce představují pouze příklady.**

Šťastnou cestu za volantem vašeho vozu.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.

# OBSAH

<b>Vítejte ve svém voze .....</b>	<b>4</b>	Osvětlení a signalizace.....	149
Exteriér.....	4	ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE.....	154
Interiér vozidla .....	6	Stěrače .....	155
Poloha řidiče.....	8	Palivová nádrž.....	161
Palubní počítač.....	10	Nádrž na čínidlo.....	165
Bezpečnost na palubě.....	12	<b>Řízení .....</b>	<b>169</b>
Identifikace vozidla – štítky.....	14	Záběh.....	169
Motorový prostor (rutinní údržba) .....	16	Spuštění, Zastavení motoru.....	170
odstranění poruchy .....	18	Ovládní rychlostí.....	182
Vozidlo na LPG.....	20	Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem .....	186
Vozidlo E-tech full hybrid .....	22	Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem .....	188
<b>Seznámení s vozidlem .....</b>	<b>24</b>	Parkovací brzda .....	190
E-tech full hybrid vozidlo (HEV) .....	24	Životní prostředí.....	197
Vozidlo na LPG.....	32	Doporučení pro údržbu a snižování emisí.....	199
Karta .....	38	Doporučení stylu jízdy, jízda eko.....	200
Klíč, dálkové ovládní.....	46	Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách .....	205
Digitální klíč.....	51	Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy .....	211
Dveře.....	55	Další funkce podpory řízení.....	214
Na místě (místech) vpředu.....	62	rychlost omezovače, .....	247
Zadní sedadla .....	65	Regulátor rychlosti .....	249
Bezpečnostní pásy .....	67	Adaptivní tempomat .....	253
Další bezpečnostní zařízení .....	72	Pomoc při parkování .....	266
Bezpečnost dětí .....	81	Nouzové volání.....	293
Dětské autosedačky .....	87	<b>Vaše pohodlí .....</b>	<b>296</b>
Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce .....	108	MULTI-SENSE .....	296
Seřízení místa řidiče.....	110	Větrací otvory, topení a klimatizace .....	298
Palubní počítač.....	116	Multimediální vybavení .....	308
Výstražné kontrolky.....	138	Vybavení prostoru kabiny .....	310
Řízení .....	145	Odkládací prostory, vybavení kabiny .....	315
Zpětná zrcátka .....	147	Přeprava předmětů .....	320

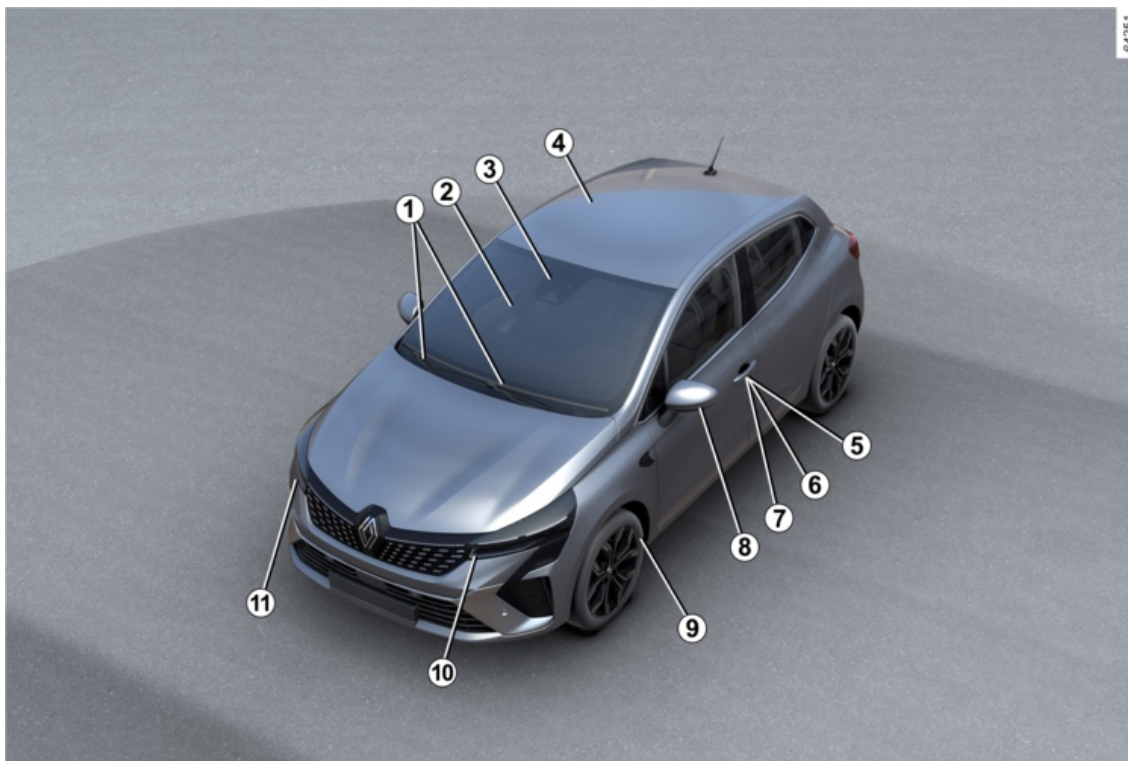


# OBSAH

<b>Údržba.....</b>	<b>325</b>
Přístup k motoru, úrovně.....	325
Akumulátor: .....	335
Čištění .....	338
<b>Praktické rady.....</b>	<b>342</b>
Pneumatiky.....	342
odstranění poruchy .....	357
Světlomety, světla: výměna žárovek .....	363
Stírátka stěračů: výměna.....	369
Pojistky .....	371
PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO.....	374
Montáž a použití příslušenství.....	375
Funkční problémy.....	377
<b>Technické údaje.....</b>	<b>384</b>
Informace o vozidle.....	384
Náhradní díly a opravy .....	393
Doklady o provedení údržby.....	394
Antikorozní kontrola .....	400

# EXTERIÉR

1



64251

# EXTERIÉR

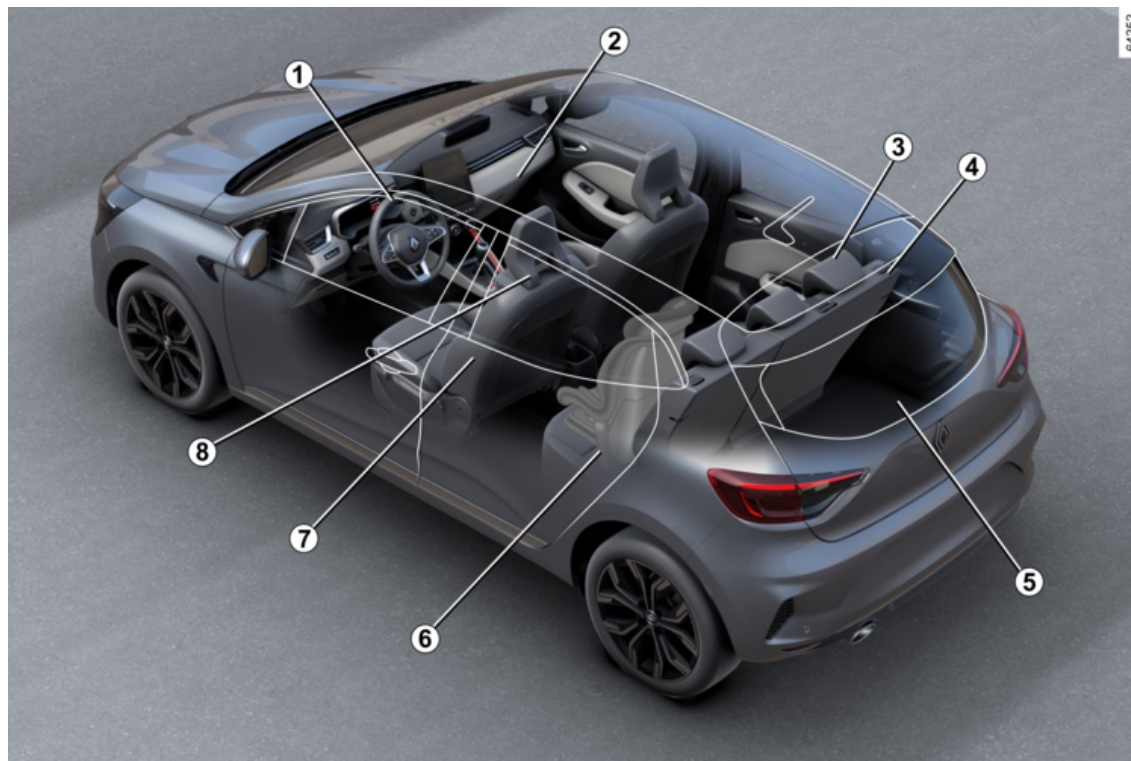
1. Stěrače a ostřikovače → 155
2. Elektrická okna → 310
3. Odmlžování → 303 → 300
4. Údržba karosérie → 338
5. Zamykání a odemykání dveří → 57
6. Klíč, dálkové ovládání → 46
7. Vysílač-přijímač → 38
8. Zpětná zrcátka → 147
9. Pneumatiky → 342
10. Světla: provoz → 149
11. Světla: výměna → 363



Tankování paliva → 161

# INTERIÉR VOZIDLA

1



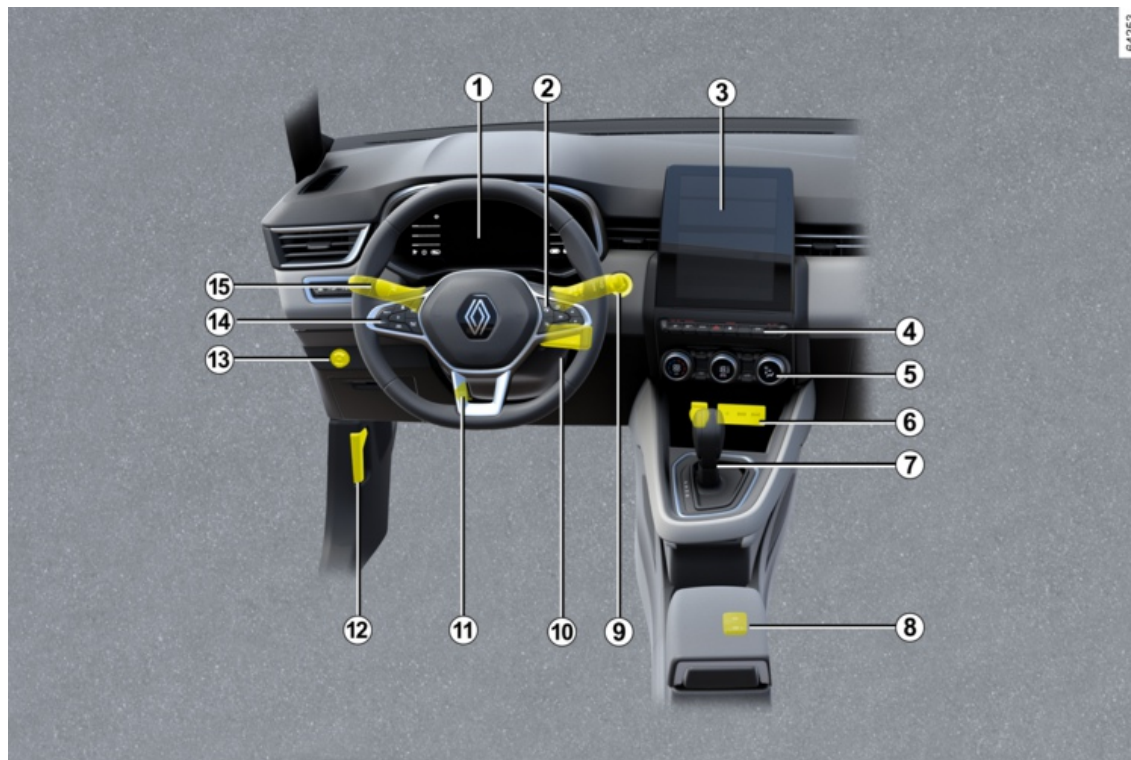
04252

# INTERIÉR VOZIDLA

1. Seřízení polohy těla při řízení → 67
2. Odkládací prostory a vybavení v interiéru vozidla → 315
3. Zadní opěrky hlavy → 65
4. Zadní lavice → 66
5. Přeprava předmětů → 320
6. Bezpečnost dětí → 81
7. Přední sedadla → 62
8. Přední opěrky hlavy → 62

# POLOHA ŘIDIČE

1

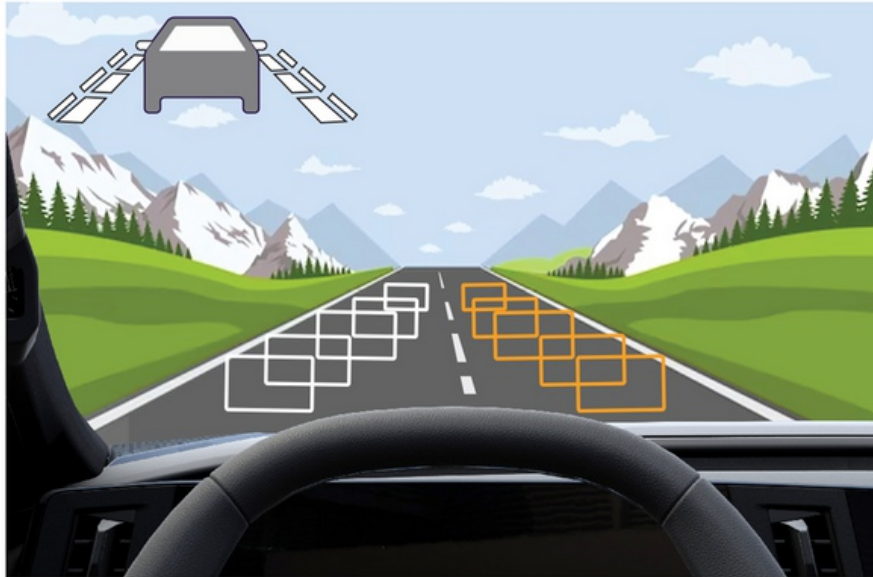


# POLOHA ŘIDIČE

1. Přístrojová deska → 138
2. Ovládání palubního počítače → 116
3. Čelo multimédií → 308
4. Vyhřívaná sedadla → 64
5. Topení a klimatizace → 305 → 303
6. Nabíjecí oblast telefonu → 315
7. Řadicí páka → 182
8. Parkovací brzda → 190
9. Tlačítko start/stop motoru → 170
10. Startovací spínač → 170
11. Nastavení volantu → 145
12. Odjišťování kapoty → 325
13. Příkaz LPG → 32
14. Omezovač rychlosti → 247/ tempomat → 249 → 253
15. Vnější osvětlení → 149

# PALUBNÍ POČÍTAČ

1



62354

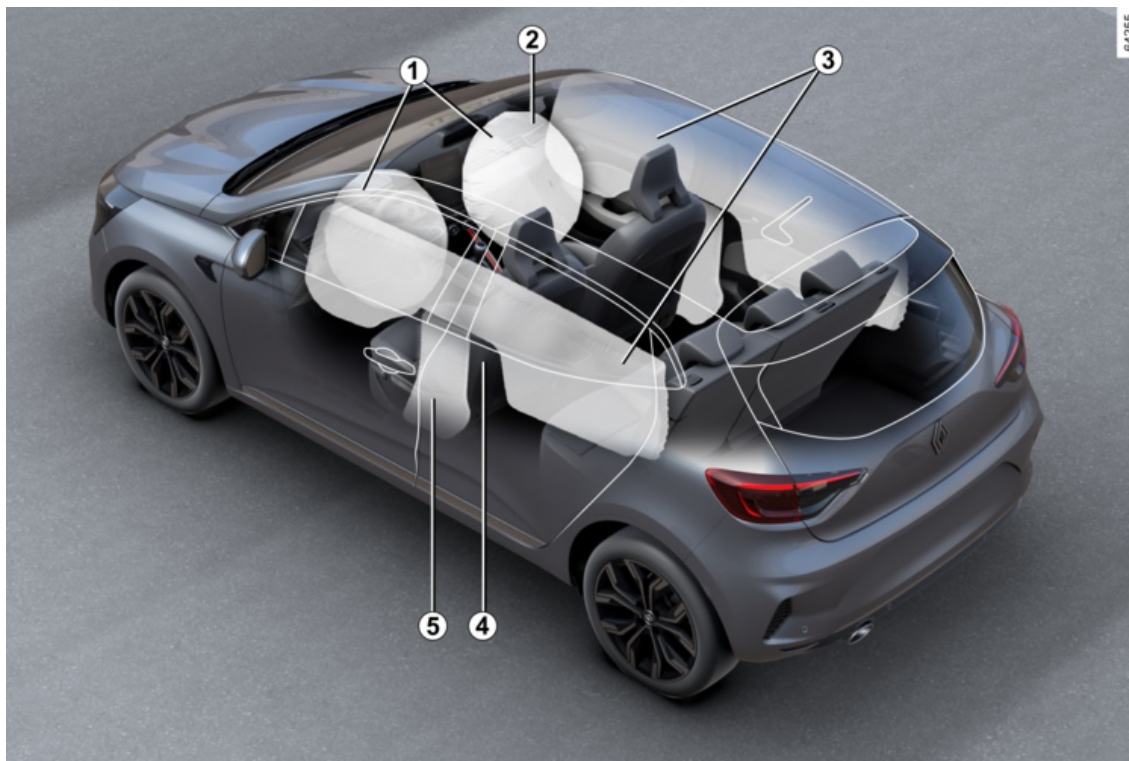


# PALUBNÍ POČÍTAČ

- Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy → 211
- Aktivní nouzové brzdění → 233
- Prevence vyjetí z jízdního pruhu → 215
- Upozornění na mrtvý úhel → 222
- Upozornění na bdělost řidiče → 240
- Upozornění na bezpečnou vzdálenost → 229
- Funkce Stop and start → 177
- Omezovač rychlosti → 247
- Tempomat → 249
- Parkovací asistent → 266
- Couvací kamera → 273
- Detekce dopravních značek → 242
- Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách → 205
- Moje bezpečí → 214

# BEZPEČNOST NA PALUBĚ

1

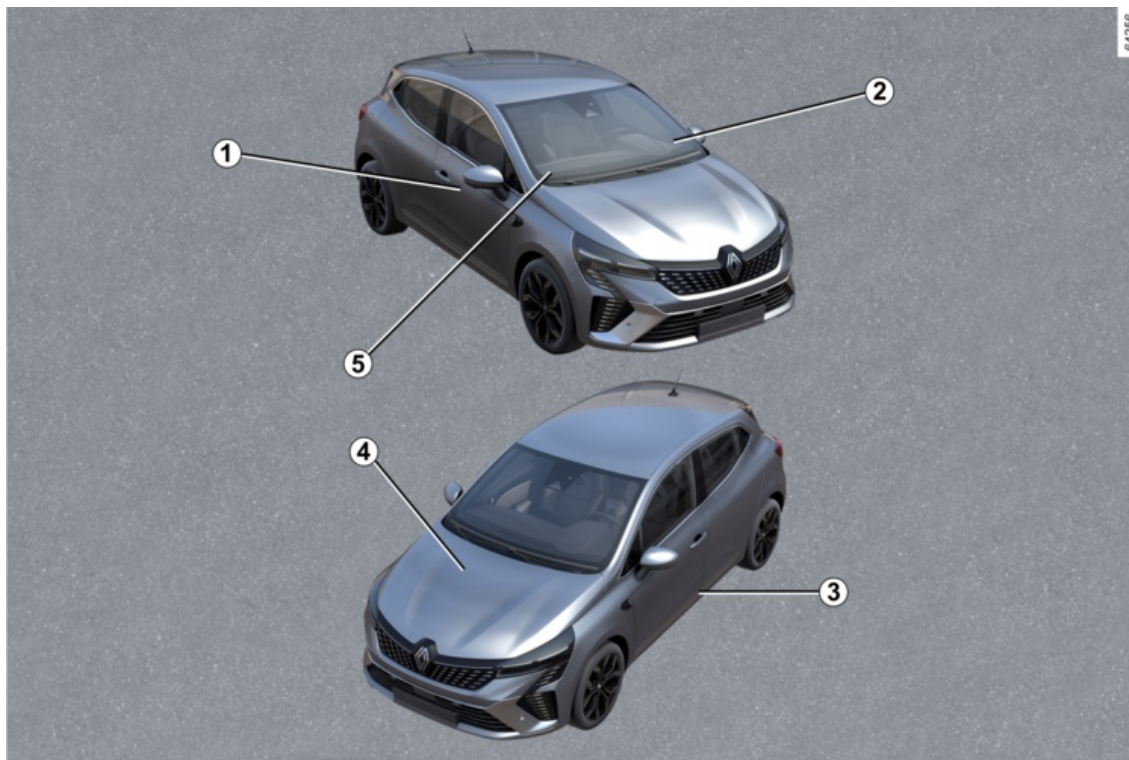


# BEZPEČNOST NA PALUBĚ

1. Přední airbagy → 72
2. Deaktivace čelního airbagu spolujezdce → 72
3. Clonové airbagy → 78
4. Bezpečnostní pásy → 67
5. Boční airbagy → 78

# IDENTIFIKACE VOZIDLA - ŠTÍTKY

1

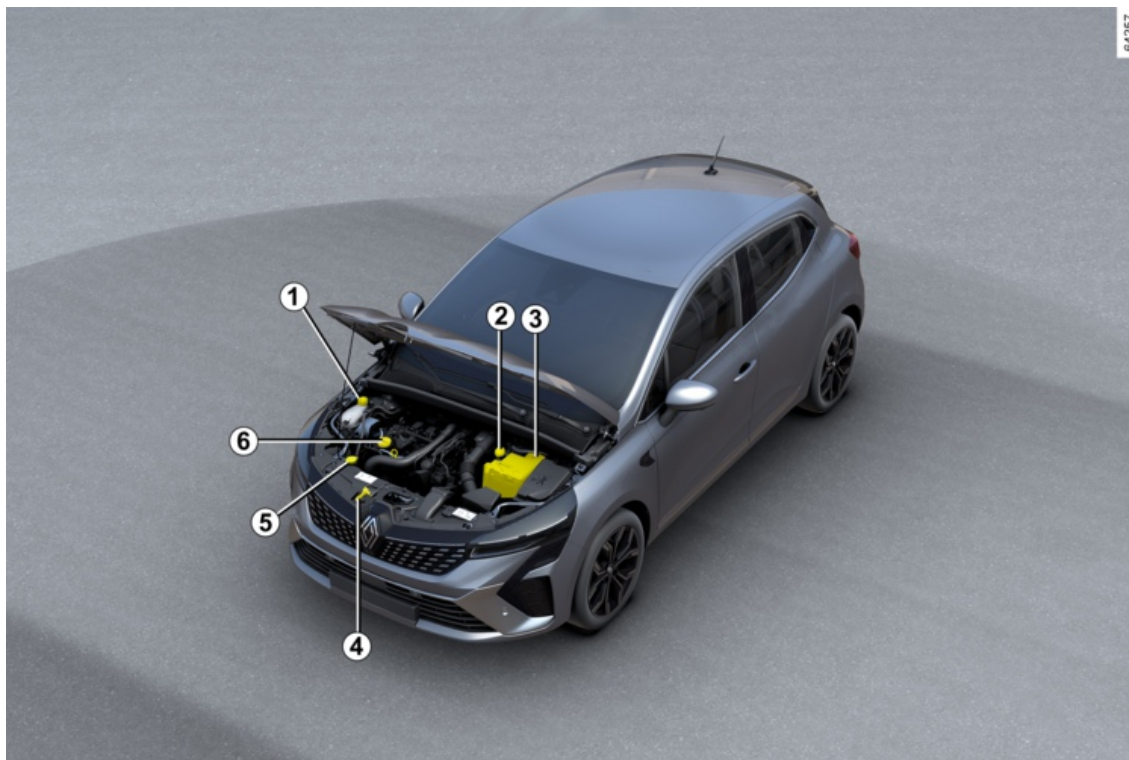


# IDENTIFIKACE VOZIDLA – ŠTÍTKY

1. Identifikační štítek vozidla ➔ **384**
2. Připomenutí identifikačního čísla vozidla ➔ **384**
3. Štítky tlaku vzduchu v pneumatikách ➔ **205 ➔ 344**
4. Označení motoru ➔ **385**
5. Technické informace pro záchranné složky ➔ **385**

# MOTOROVÝ PROSTOR (RUTINNÍ ÚDRŽBA)

1

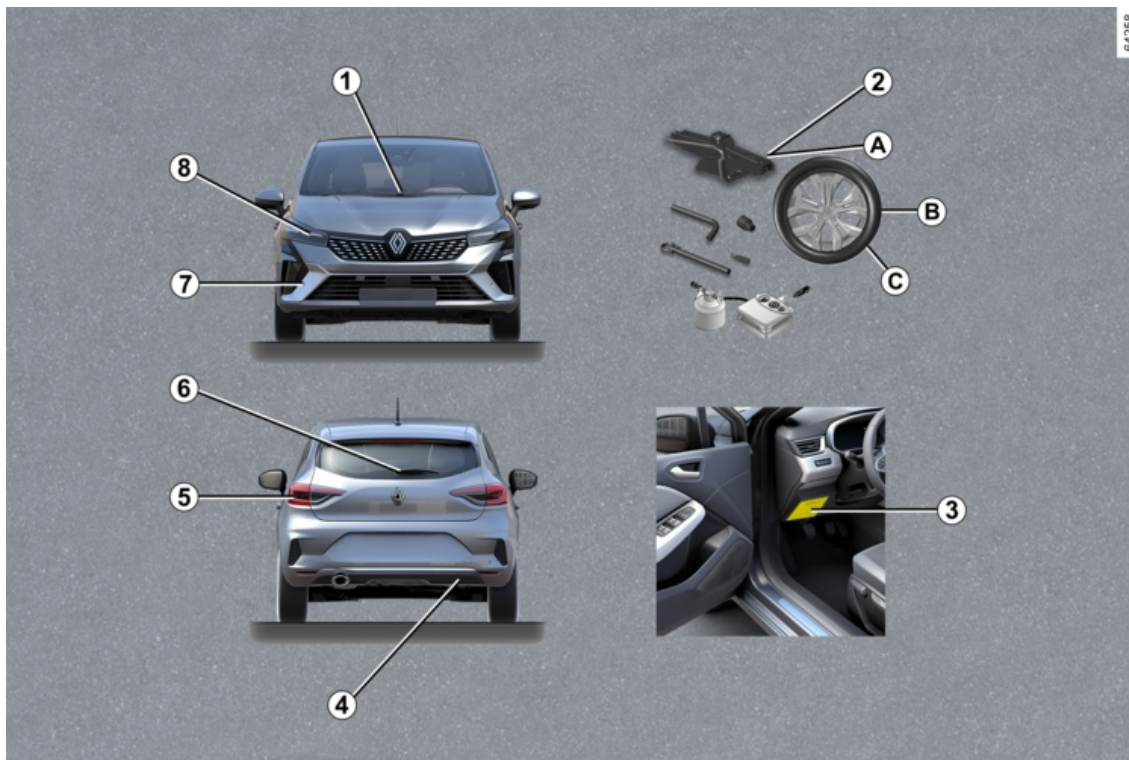


## MOTOROVÝ PROSTOR (RUTINNÍ ÚDRŽBA)

1. chladič kapalina → 330
2. Brzdová kapalina → 332
3. Akumulátor → 335
4. Otevírání kapoty → 325
5. Kapalina do ostřikovačů čelního skla → 332
6. Uzávěr hrdla plnění motorového oleje → 326

# ODSTRANĚNÍ PORUCHY

1



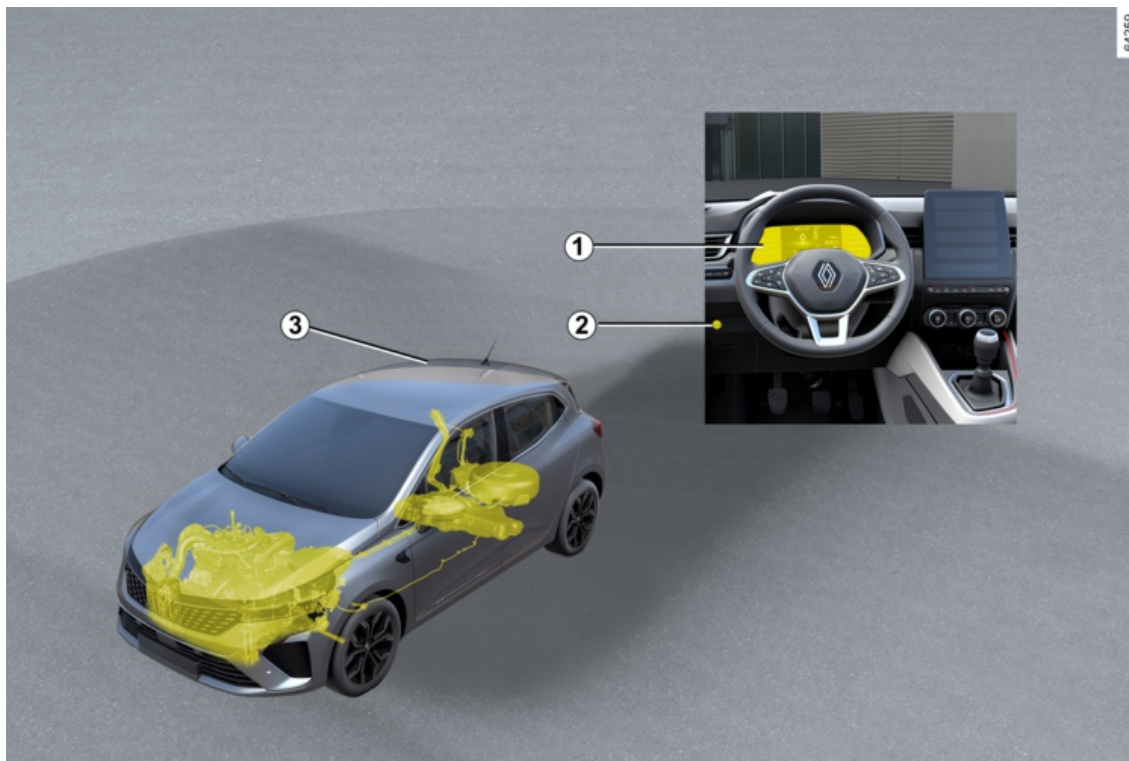


# ODSTRANĚNÍ PORUCHY

1. Výměna stírátek předních stěračů → 369
2. Defekt:
  - a. Nářadí → 349
  - b. Rezervní kolo → 350
  - c. Výměna kola → 353
3. Pojistky → 371
4. Zadní odtahovací úchyt → 357
5. Výměna zadních žárovek → 363
6. Výměna stírátko zadního stěrače → 369
7. Přední odtahovací úchyt → 357
8. Výměna žárovek světlometů → 363

# VOZIDLO NA LPG

1



64259

## VOZIDLO NA LPG

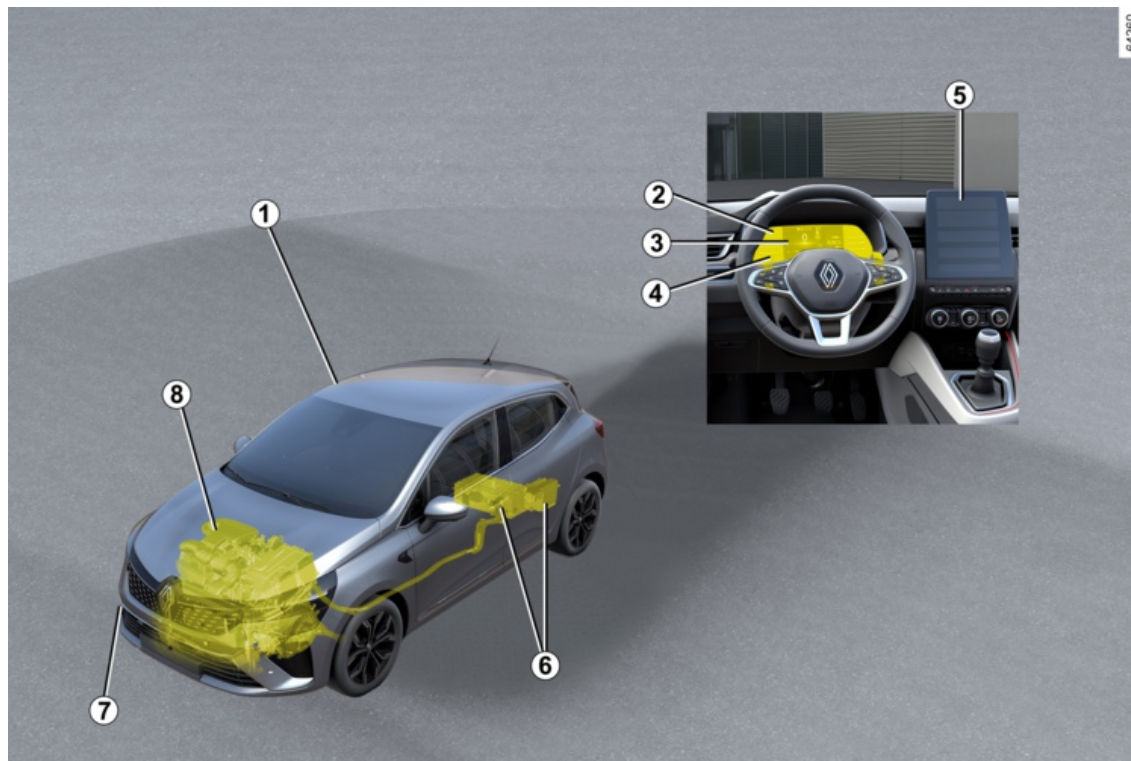
1. Palubní počítač ➔ 116

2. Příkaz LPG ➔ 32

3.  Tankování paliva ➔ 161

# VOZIDLO E-TECH FULL HYBRID

1



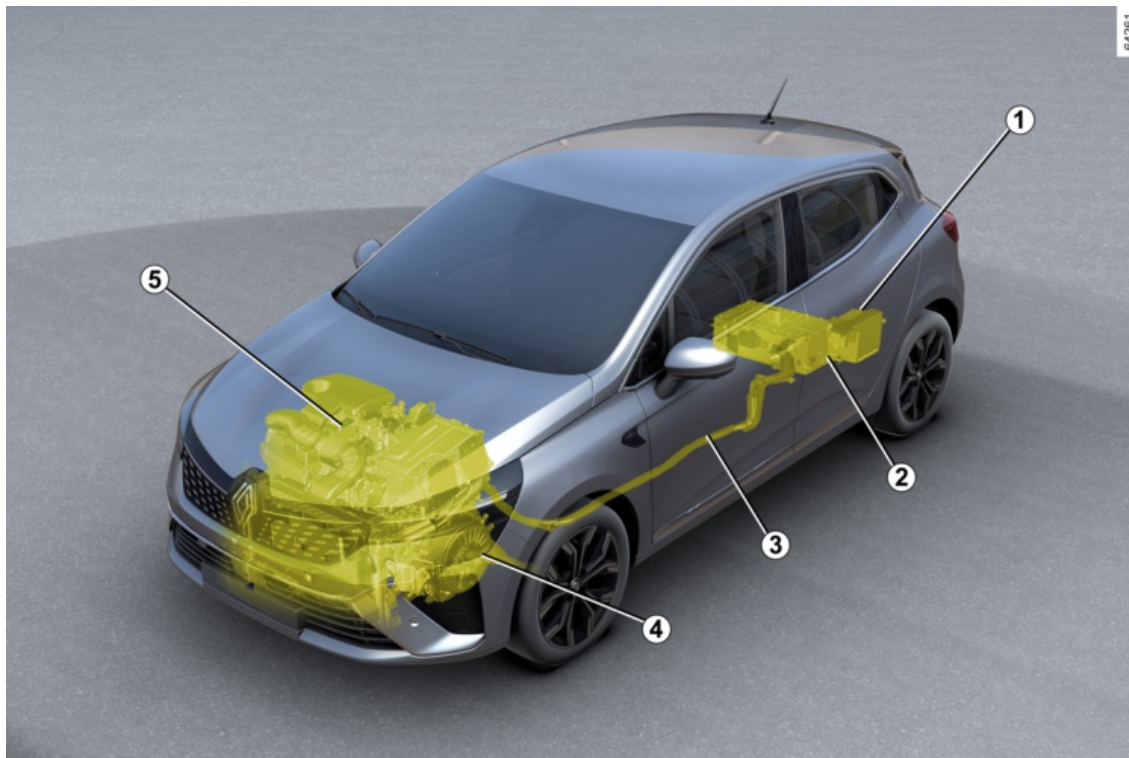
## VOZIDLO E-TECH FULL HYBRID

- 1. E-tech full hybrid systém vozidla (HEV): úvod → 24**  
E-tech full hybrid systém vozidla (HEV): provoz → 27  
E-tech full hybrid systém vozidla (HEV): důležitá doporučení → 31
- 2. Varovné kontrolky → 138**
- 3. Displeje a ukazatele → 128**
- 4. Ekonometr → 202**
- 5. Multimediální vybavení → 308**
- 6. Akumulátory → 24 → 335 → 359**
- 7. Tažení vozidla v případě poruchy → 357**
- 8. Chladicí kapalina → 330**

## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

představení

2



## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

1 Příkladný 12V akumulátor

2 230V trakční akumulátor

3 Elektrická kabeláž oranžové barvy

4 Elektrický motor

5 Spalovací motor

Systém vozidla E-tech full hybrid používá elektrický motor ke zlepšení účinnosti spalovacího motoru (akcelerace, rozjezd apod.).

Vozidlo má k dispozici větší množství točivého momentu při menší spotřebě paliva.

Vozidlo se může také pohybovat v plně elektrickém provozním režimu bez pomoci spalovacího motoru.

Vozidlo využívá energii uloženou ve 230V trakčním akumulátoru.

### Akumulátory

Vozidlo E-tech full hybrid je vybaveno dvěma typy baterií:

- „230V“ trakčním akumulátorem;
- Příkladným „12V“ akumulátorem.

#### 230V trakční akumulátor

Tento akumulátor, který je umístěn pod zadní podlahou, ukládá energii potřebnou pro správnou funkci elektromotoru.

Stejně jako každý akumulátor se při používání vybíjí.

Trakční akumulátor je nabíjen:

- během zpomalování vozidla;
- když se spalovací motor automaticky nastartuje, aby fungoval jako generátor.

Dojezdová vzdálenost vašeho vozidla v elektrickém provozním režimu závisí na úrovni nabití trakčního akumulátoru a také na vašem stylu jízdy a na komponentech, které spotřebovávají elektrickou energii (klimatizace, topení atd.).

V případě vybití trakčního akumulátoru zajišťuje pohon vozidla spalovací motor, dokud není trakční akumulátor dostatečně nabitý.

**Pokud je vaše vozidlo zaparkováno na dlouhou dobu**, startujte motor v pravidelných intervalech (přibližně jednou za měsíc) a zkontrolujte, zda se na přístrojové desce zobrazuje

modrá kontrolka .

Pokud k tomu dojde, je třeba dobít akumulátor: nechte motor zapnutý, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka → 128.

Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození hnacího akumulátoru a znemožnění nastartování vozidla.

#### Příkladný „12V“ akumulátor

Příkladný „12V“ akumulátor, umístěný v zavazadlovém prostoru, dodává energii potřebnou k otevření/zavírání vozidla a k ovládání zařízení.

**Poznámka:** přídatný „12V“ akumulátor se nezapojuje do startování motoru. To zajišťuje systém E-tech full hybrid.

## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

2



Elektrický systém vozidla E-tech full hybrid používá stejnosměrné napětí

přibližně 230 V.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování.

Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Veškeré zásahy do 230V elektrického systému vozidla (součástky, kabely, konektory, trakční akumulátor) nebo jeho úpravy jsou přísně zakázány z důvodu rizik, která mohou ohrozit vaši bezpečnost.

Kontaktujte autorizovaný servis.

**Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

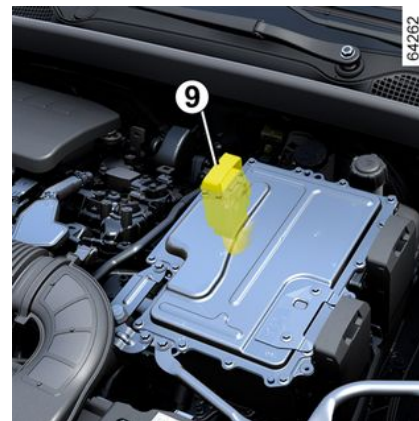
A



Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení vaší bezpečnosti.

61607

### Elektrický obvod „230 V“



64262

Elektrický obvod „230 V“ lze identifikovat podle oranžových kabelů **9** a dílů označených

symbolem

### Hluk

Vozidla E-tech full hybrid jsou velmi tichá v elektrickém režimu provozu.

Nejste na to zvyklí a nejsou na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu.

Je pro ně těžké rozeznat, zda se Vaše vozidlo pohybuje.

Jelikož elektromotor je tichý, uslyšíte zvuky, které vám mohou připadat



## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

neobvyklé (aerodynamické zvuky, zvuk pneumatik atd.), a také zvuky způsobené provozem systému E-tech full hybrid (např. chlazení trakčního akumulátoru).



Vaše vozidlo E-tech full hybrid je velmi tiché. Při vystupování z vozidla vždy zkontrolujte, zda je řadič páka v poloze P, zatáhněte parkovací brzdou a vypněte zapalování.  
**NEBEZPEČÍ VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ.**

### Houkačka


Generátor zvuku pro pěší vám umožňuje na svou přítomnost upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty.

V elektrickém provozním režimu se systém aktivuje automaticky.

Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí přibližně od 1 do 30 km/h.

Další informace o generátoru zvuku pro pěší naleznete v multimediálních pokynech.

V případě poruchy generátoru zvuku pro pěší se na přístrojové desce

zobrazí varovná kontrolka  spolu se zprávou „Závada vnějšího ozvučení“.

Obratte se na autorizovaný servis.

### Používání

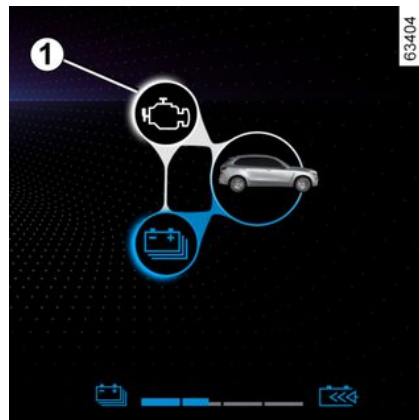
Systém E-tech full hybrid volí spalovací motor nebo elektromotor podle stylu jízdy (plynulý, sportovní atd.), podle podmínek provozu a zvoleného jízdního režimu (viz informace v části „MULTI-SENSE“ ve 3. kapitole uživatelské příručky k vozidlu).

Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:





Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

### Ukazatel toku energie 1

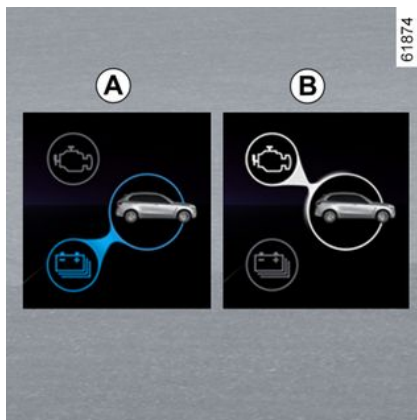


V závislosti na zvoleném jízdním režimu varovná kontrolka 1 zobrazuje použité toky energie:

-  elektrickou soustavou (trakčním akumulátorem a elektromotorem);
-  spalovacím motorem.

## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

2



Barva toků se liší:

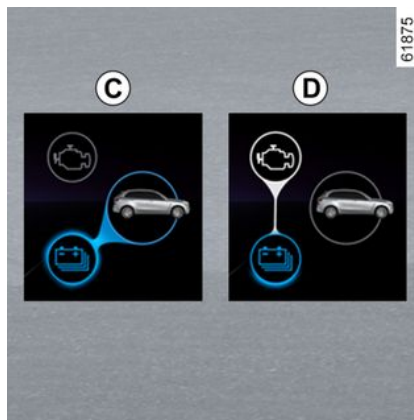
- modrá: elektrická energie;
- bílá: energie produkovaná spalovacím motorem.

### **Tok A „Elektrická trakce“**

Elektrická sestava se používá k zajištění pohybu vozidla.

### **Tok B „Trakce spalovacího motoru“**

Spalovací motor slouží k zajištění pohybu vozidla.



### **Tok C „Rekuperace energie“**

Když zvednete nohu z plynového pedálu nebo když sešlápnete brzdový pedál, elektromotor a/nebo rekuperační brzdový systém přemění energii produkovanou zpomalením vozidla na elektrickou energii.

Ta slouží k zabrzdění vozidla a dobití trakčního akumulátoru.

### **Tok D „Výroba energie“**

Spalovací motor dobíjí trakční akumulátor.

**Poznámka:** je možná kombinace různých toků (např. kombinovaný tok **A** a tok **B** znamená, že pohyb vozidla zajišťuje spalovací motor i elektrický motor).



### **Zvláštní případ**

Když trakční akumulátor dosáhne maximální úrovně nabití, dočasně se omezí rekuperační brzdění elektromotorem. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdý.

## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

### Plně elektrický jízdní režim



61872

2

Na přístrojové desce se zobrazí varovná kontrolka **2 EV**, která vás upozorní na to, že systém E-tech full hybrid používá k zajištění pohybu vozidla pouze elektrickou sestavu.



64463

Pokud systém E-tech full hybrid využívá k pohonu vozidla spalovací motor nebo elektromotor, je možné ručně přepnout do plně elektrického režimu.

Tento režim je přístupný, pokud:

- je trakční akumulátor dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla není vyšší než cca 50 km/h.

Stiskněte spínač **3**.

Kontrolka na spínači **3** se rozsvítí a na přístrojové desce se rozsvítí

kontrolka **2 EV**.

V opačném případě se na přístrojové desce zobrazí práva „EV není

dostupné“, která vás na tuto skutečnost upozorní.

Pro deaktivaci plně elektrického režimu stiskněte znovu spínač **3**.

Kontrolka spínače **3** zhasne.

Když se vozidlo přepne do hybridního režimu a spustí se spalovací motor, na přístrojové desce se přestane zobrazovat

výstražná kontrolka **2 EV**.

**Poznámka:** pokud je úroveň nabití trakčního akumulátoru nízká, vozidlo se automaticky přepne do hybridního režimu a nastartuje se spalovací motor: výstražná

kontrolka **2 EV** zmizí z přístrojové desky a varovná kontrolka na spínači **3** přestane svítit.

### Udržování úrovně nabití trakčního akumulátoru: „E-save“

Existují dva způsoby získání přístupu k této funkci pomocí obrazovky vašeho multimediálního systému:

- aktivace/deaktivace v nabídce „Nastavení Vozidla“;
- Umístitelný widget na domovské stránce.

Tento režim umožňuje udržovat dostatečnou úroveň nabití v trakční

2

## E-TECH FULL HYBRID VOZIDLO (HEV)

baterii v očekávání horské silnice nebo dlouhého dálničního svahu.

2

### Větrací otvor 4



Zajistěte, aby do větracího otvoru **4** nevnikly žádné předměty ani tekutiny.

Pokud se do větracího otvoru dostane nějaký předmět nebo pokud dojde k úniku kapaliny, obraťte se na autorizovaný servis.

**Poznámka:** ze zadních sedadel můžete za provozu chladičového systému trakčního akumulátoru slyšet zvuky vycházející z ventilace.



Dávejte pozor, abyste neblokovali větrací otvor **4**.

Pokud je větrací otvor blokován (např. předmětem, který jej zakrývá), může se trakční akumulátor přehřát a omezit výkon elektromotoru.



Vaše vozidlo E-tech full hybrid je velmi tiché. Při vystupování z vozidla vždy zkontrolujte, zda

je řadicí páka v poloze P, zatáhněte parkovací brzdu a vypněte zapalování.

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ.**

## Důležitá doporučení



Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

### **V případě nehody nebo nárazu**

V případě nehody nebo nárazu na podvozek vozidla (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit elektrický obvod nebo trakční akumulátor.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte součástek označených jako „230 V“ nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození hnacího akumulátoru může dojít k prosakování:

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z trakčního akumulátoru;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejdříve vyhledejte lékaře.

### **V případě požáru**

V případě požáru okamžitě opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchranný požární sbor a informujte jej, že se jedná o hybridní vozidlo.

Používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů.

Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu se obraťte na značkový servis.

### **Pro všechny druhy odtahování**

Viz odstavec s názvem „Odtah, oprava po poruše“ ➔ 357.

### **Mytí vozidla**

Nikdy nemyjte motorový prostor a 230V trakční akumulátor tlakovou vodou.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

**Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.**

## VOZIDLO NA LPG

### Zvláštnosti vozidel na LPG



Tato vozidla mají dvoupalivový provoz s použitím dvou druhů paliva: LPG a benzínu.

Jsou vybavena dvěma oddělenými nádržemi → 161.

#### Co je LPG

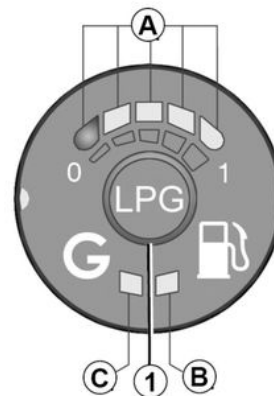
Zkapalněný ropný plyn vyhovující normě EN 589 nebo odpovídajícím národním předpisům.

Má charakteristický zápach.



### Ovládání pro výběr režimu paliva LPG/benzín 1

43044



Umožňuje řidiči manuálně přecházet z jednoho režimu paliva do druhého.

#### Zelená varovná kontrolka C

Jedno rychlé bliknutí kontrolky C indikuje, že systém čeká na podmínky nezbytné pro přechod do režimu LPG.

Trvalé rozsvícení varovné kontrolky C udává, že režim LPG je aktivován.

#### Žlutá varovná kontrolka B

Trvalé svícení této kontrolky ukazuje, že je aktivní režim benzínového pohonu.

#### Kontrolky hladiny paliva A

## VOZIDLO NA LPG

Varovné kontrolky **A** (čtyři zelené a jedna červená) udávají hladinu LPG v nádrži.

Červená kontrolka signalizuje rezervu paliva.

Ukázané množství LPG má jen informativní charakter.

Při přepnutí na červenou kontrolku zazní pípnutí.

To je signál, že je nádrž téměř prázdná a že motor běží na záložní nádrž LPG (maximální dojezd 80 km).



Pokud svítí žlutá varovná kontrolka **B**, zelená kontrolka **C** pomalu bliká

a současně zní zvukový signál, obraťte se na autorizovaný servis a nechte vozidlo zkontrolovat.

### Spouštění motoru

**Motor se spouští vždy použitím benzínu.**

- Pro vozidla s klíčem → 170.
- Pro vozidla s kartou .

**Poznámka:** pokud je režim LPG aktivní při startování motoru, systém se dočasně přepne zpět do režimu

pohonu na benzín: zelená kontrolka **C** bez pípnutí zhasne a rozsvítí se žlutá kontrolka **B**, která signalizuje aktivaci režimu pohonu na benzín.

Jakmile jsou splněny podmínky prostředí (úroveň teploty motoru atd.), systém se automaticky přepne do režimu LPG: rozsvítí se zelená varovná kontrolka **C** a zůstane svítit.

### Změna režimu paliva za jízdy

**Ruční přepnutí z benzínového režimu do režimu LPG**

Stiskněte ovladač **1**.

Přechod na LPG se provádí při prvním zrychlení:

- aktivuje se hladina paliva LPG **A**;

43044



- žlutá varovná kontrolka **B** zhasne;
- zelená varovná kontrolka **C** rychle bliká a tím signalizuje, že byl zvolen režim LPG. Jakmile je režim LPG aktivován, kontrolka zůstane svítit.

**Ruční přepnutí z LPG režimu do benzínového režimu**

Sundejte nohu z plynu a stiskněte ovládací **1**.

Režim benzínového pohonu signalizuje žlutá kontrolka **B**.



Pro přístup k informacím a pro resetování nastavení jízdy na LPG

→ 120.


## VOZIDLO NA LPG

**i** Pokud je palivová nádrž prázdná, vozidlo nelze nastartovat nebo jet

**pouze v režimu LPG.**

Při provozu na směs LPG a benzínu je nutná přítomnost benzínu (ke startování, k prudké akceleraci, při nízkých teplotách apod.).

Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná

kontrolka  a ozve se pípnutí, co nejdříve doplňte palivo.

### Automatické přepínání z režimu LPG do režimu benzínu

Podle typu vozidla může systém za určitých podmínek použití (např. prudká akcelerace) rozhodnout o dočasném přechodu do režimu benzínového pohonu.

Zelená varovná kontrolka **C** zabliká a nezazní žádný zvukový signál.

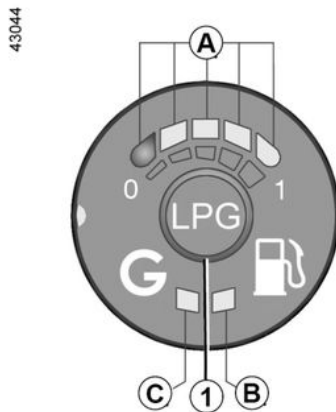
Pokud jsou podmínky opět příznivé, přejde automaticky do režimu LPG.

**Poznámka:** Po několika neúspěšných pokusech může systém rozhodnout, že na aktuální

trase setrvá v režimu benzínového pohonu.

Nový pokus nesmí být uskutečněn poté, co byl motor zcela zastaven na přibližně jednu minutu.

### Prázdná LPG nádrž.



Pokud v nádrži již nezbývá žádný LPG, systém se automaticky přepne do režimu benzínu.

O tom Vás informuje:

- rozsvícení zelené varovné kontrolky **C** a žluté varovné kontrolky **B**;
- ozve se pípnutí.

Stisknutím ovladače **1** přerušíte zvukový signál a rozsvícená zůstane jen žlutá kontrolka **B**.

Natankujte LPG → 161.

### Funkční problémy

V případě poruchy, která může narušit správnou funkci motoru, přepne systém automaticky z režimu LPG na režim benzínového pohonu.

To je potvrzeno:

- rozsvítí se žlutá kontrolka **B**;
- pomalé blikání varovné zelené kontrolky **C**;
- ozve se pípnutí.

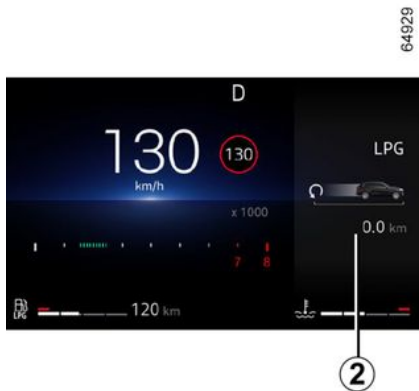
Stisknutím ovladače **1** přerušíte zvukový signál a rozsvícená zůstane jen žlutá kontrolka **B**.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



## VOZIDLO NA LPG

### Ukazatel LPG paliva na přístrojové desce



Hladina LPG paliva **2** se zobrazuje na přístrojové desce.

### Jízda za ztížených podmínek

Za chladného počasí (teploty pod 10 °C) a v závislosti na kvalitě používaného plynu systém zpravidla automaticky řídí podmínky přepínání mezi režimem pohonu na LPG a na benzín.

**Poznámka:** u vozidel, která jsou takto vybavena, se doporučuje za těchto podmínek používat režim ECO (zejména pod 0 °C), aby se maximalizovalo využití režimu LPG → 200.

### V případě nehody

Nejdůležitější opatření, která je třeba učinit, jsou stejná, jako u vozidla na benzín:

- zatáhněte parkovací brzdu;
- zastavte motor (bezpečnostní zařízení, které přeruší přívod LPG do motoru, se automaticky zapne),
- vypněte zapalování;
- dodržujte platné místní předpisy.



LPG má ojedinělý zápach, proto je jednoduché odhalit jeho případný únik.

Pokud ve vozidle nebo v jeho blízkosti ucítíte zápach plynu:

- okamžitě přepněte na režim benzínového pohonu a ujistěte se, že se v blízkosti vozidla nenachází nic, co by se mohlo vznítit;
- obraťte se na značkový servis.



Žádných součástí systému LPG se nedotýkejte, neklepejte na ně ani je nedemontujte.

### Palivová nádrž

#### Tankování paliva - LPG

Zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor, vypněte zapalování a zhasněte světla.

V každém případě dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená na čerpacích stanicích.

V závislosti na jednotlivých státech musíte před doplňováním zašroubovat plnicí adaptér **5** na koncovku pro plnění nádrže LPG.

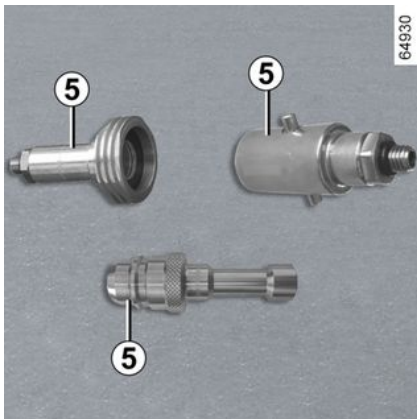
Doporučujeme vždy natankovat plnou nádrž.

Jakmile přestane pumpa pumpovat LPG, nebo když významně poklesne průtok v pumpě, je dosaženo maximální hladiny LPG.

V takovém případě už se dál nepokoušejte nádrž plnit.

## VOZIDLO NA LPG

### Čerpač stanice s obsluhou



Pokud postup plnění LPG provádějí pracovníci servisní stanice, musíte jim předat plnicí adaptér **5**.

### **i** DŮLEŽITÉ: Plnicí adaptér LPG **5**

V závislosti na jednotlivých státech je pro plnění LPG nutné použít specifický adaptér. Plnicí adaptér **5** je dodáván v pouzdře v odkládací schránce. Může nebo nemusí být ve vozidle, v závislosti na státu, kde bylo vozidlo prodáno. Než přejedete s vozidlem do jiné země, je nezbytné se poradit se schváleným prodejcem a zjistit, jaký typ adaptéru je třeba v případě potřeby použít.

### Čerpač stanice se samoobsluhou



Při manipulaci s pistolí na LPG Vám doporučujeme nosit rukavice.

Otevřete víko nádrže svého vozidla a odšroubujte uzávěr **6** z koncovky plnicího hrdla LPG **7**.

Pečlivě se řiďte pokyny vyvěšenými distributorem LPG.

Je v nich popsán správný postup plnění.

Chcete-li zahájit čerpání, v závislosti na typu stanice může být třeba podržet stisknuté příslušné tlačítko.

Jakmile čerpadlo přestane čerpat LPG nebo když významně poklesne

## VOZIDLO NA LPG

průtok čerpadla, je dosaženo maximální hladiny v nádrži.

Plnění se zastaví, jakmile pustíte tlačítko.

Odblokujte aretovací páčku (může se uvolnit malé množství plynu), vytáhněte pistoli a umístěte ji zpět na čerpadlo.

Po naplnění vraťte na místo uzávěr **6**, abyste zabránili vniknutí vody nebo cizích předmětů do systému.

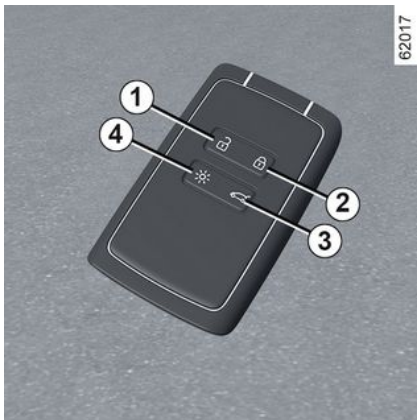


Palivo lze dotankovat, pokud je motor vypnutý (nikoli pouze v pohotovostním

režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start): Musíte vypnout zapalování Spínač zapalování-startér na vozidle s klíčem., Spínač zapalování u vozidel s kartou.

**Hrozí nebezpečí požáru.**

## Obecné informace



1. Odemknutí všech otevíratelných částí.
2. Zamknutí všech dveří
3. Odemknutí pouze zavazadlového prostoru.
4. Dálkové rozsvícení osvětlení.

**i** Některé typy vozidel mají digitální klíč, který nabízí všechny funkce karty.

Pokud však byla karta ponechána uvnitř vozidla a dveře byly zamknuty pomocí digitálního klíče, všechny funkce karty budou zakázány. Další informace → 51.

### Karta umožňuje:

- zamykání/odemykání dveří (dveří, zavazadlového prostoru a příklopu hrdla palivové nádrže);
- dálkové zapínání osvětlení vozidla;
- automatické zavírání elektricky ovládaných oken na dálku → 310;
- spouštění motoru → 173.

### Autonomie

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost je přibližně dva roky; je třeba ji vyměnit, jakmile se na přístrojové desce objeví zpráva „Slabá baterie karty“ → 44.

## Dosah signálu karty

Liší se podle okolí: dejte pozor, abyste nechtěným stisknutím tlačítek na kartě nechtěně nezamkli nebo neodemkli vozidlo.

**Poznámka:** Pokud jsou některé dveře nebo dveře zavazadlového prostoru otevřené nebo špatně zavřené, vozidlo se nezamkne. Zazní zvukový signál a nezablikají výstražná světla ani boční blikáče.

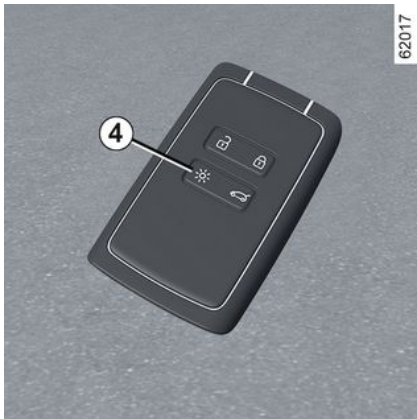
## Rušení

Funkce karty může být rušena faktory v blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako karta).

**i** Pokud je baterie vybitá, stále můžete zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo → 57 → 173.

## KARTA

### Funkce „Dálkové ovládání osvětlení“



Stisknutím tlačítka **4** rozsvítíte potkávací světla a vnější osvětlení na dobu přibližně 20 sekund. To umožňuje například z dálky rozpoznat vozidlo stojící na parkovišti.

Stisknutím a podržením tlačítka **4** na přibližně dvě sekundy zapnete vnější osvětlení a aktivujete zvuk.

**Poznámka:** Dalším stisknutím tlačítka **4** osvětlení vypnete.



#### Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Neukládejte kartu do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.



#### Výměna: dodatečné přidání karty

Pokud svou kartu ztratíte nebo budete potřebovat jinou, můžete ji získat u autorizovaného prodejce. V případě výměny karty je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem **a všemi jeho kartami** do značkového servisu, aby byly všechny karty společně inicializovány. K jednomu vozidlu můžete používat až čtyři karty.



#### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

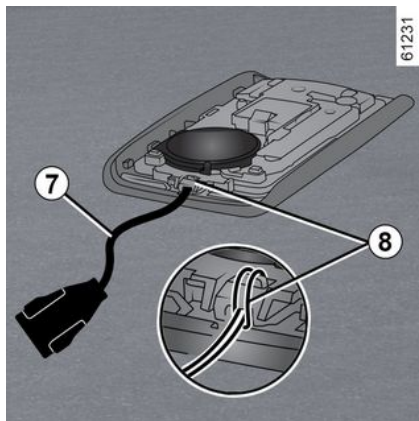
**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## KARTA

### Nasazení ručního popruhu 7



Zatlačte na oblast **A** a posuňte zadní kryt **5** směrem dolů.



Vložte ruční popruh do součásti **8** a protáhněte konec popruhu přezkou.

Umístěte popruh do otvoru **6** a zavřete kryt.

**Poznámka:** Zkontrolujte, zda průměr šňůrky popruhu na ruku **7** odpovídá otvoru **6**.

### Použití



Podle typu vozidla existují dva nebo tři způsoby odemykání a zamykání vozidla:

- v režimu „hands-free“ při přibližování a vzdalování se od vozidla;
- pomocí karty v režimu dálkového ovládní.

### Deaktivace/aktivace automatického režimu

Podle typu vozidla můžete aktivovat nebo deaktivovat odemykání při příchodu k vozidlu a zamykání při odchodu od vozidla.

Můžete také deaktivovat/aktivovat zvukový signál, který se ozve při

## KARTA

zamknutí při vzdalování se od vozidla → 134.



Neukládejte kartu na místo, kde by se mohla dostat do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, telefonem atd.), které by mohlo narušit její fungování.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou ponechanou uvnitř.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

### „Hands-free“ odemykání při přiblížení k vozidlu



S kartou v přístupové zóně 1 se vozidlo odemkne. Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blikačů.



V závislosti na typu vozidla se vnější zpětná zrcátka vozidla při zamknutí/odemknutí automaticky sklopí/vyklopí → 147.

## KARTA

### „Hands-free“ zamykání při vzdalování se od vozidla

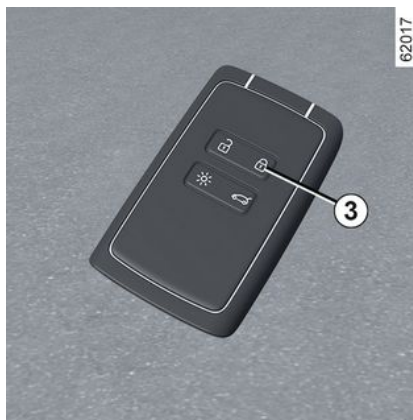
2



64266

S kartou u sebe a zavřenými dveřmi a dveřmi zavazadlového prostoru se vzdalte od vozidla: automaticky se uzamkne, jakmile opustíte přístupovou zónu **1**.

**Poznámka:** Vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí. Signalizace potvrzení o zamknutí vozidla proběhne tak, že **výstražná světla dvakrát bliknou a poté zůstanou svítit** na přibližně čtyři sekundy a ozve se zvukový signál.



Pokud byla karta v detekční zóně **1** po dobu přibližně 15 minut, dálkové zamykání se deaktivuje. Chcete-li vozidlo zamknout, stiskněte tlačítko **3**.

Vozidlo nelze na dálku zamknout, pokud je karta v zóně **2**.

### Zvláštnosti spojené s odemykáním

Za určitých okolností je odemykání při přiblížení k vozidlu deaktivováno:

- pokud vozidlo nebylo používáno po dobu osmi dnů;
- pokud karta zůstane v blízkosti zóny vozidla **1** po dobu přibližně pěti minut **po uzamčení vozidla**;

– po několika průchodech v blízkosti zóny **1 bez odemknutí dveří**.

Použijte kartu jako dálkový ovladač pro odemknutí vozidla a opětovnou aktivaci režimu.

### Zvláštnosti spojené s „automatickým“ zamykáním



64266

Když vozidlo zamknete v automatickém režimu, musíte počkat asi tři vteřiny, než ho budete moci opět odemknout. Během těchto 3 sekund je možné zkontrolovat správné zamčení zatažením za rukojeť dveří.

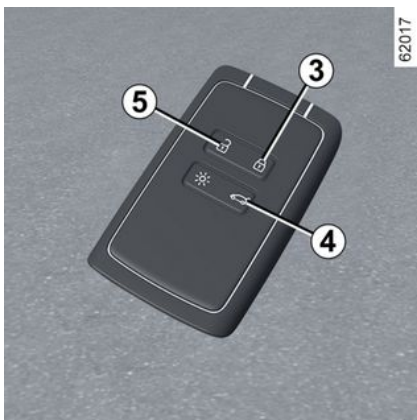
**Poznámka:** Pokud jsou některé dveře nebo dveře zavazadlového prostoru otevřené nebo špatně



## KARTA

zavřené, vozidlo se nezamkne. Zazní zvukový signál a nezablikají výstražná světla ani boční blikáče.

### Použití karty jako dálkového ovládání



### Odemknutí pomocí karty

Stiskněte tlačítko **5**.

Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.



Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

### Zamknutí pomocí karty

Se zavřenými dveřmi a dveřmi zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko **3**: vozidlo se zamkne.

Signalizace zamknutí vozidla proběhne tak, že **výstražná světla dvakrát bliknou a poté se rozsvítí** na přibližně čtyři sekundy.

Dvojitým stisknutím tlačítka **3** zamknete vozidlo a umožníte uzavření předních a zadních oken (v závislosti na typu vozidla).

#### Poznámka:

- Maximální vzdálenost, při které se vozidlo zamkne, závisí na prostředí.
- Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřené nebo nesprávně zavřené, nedojde k zamknutí. Zazní zvukový signál a nezablikají výstražná světla ani boční blikáče.



**Pokud při běžícím motoru** a po otevření a zavření dveří již karta není v oblasti **2**, hlášení „Karta nedetekována“ upozorňuje na to, že se karta již nenachází uvnitř vozidla. Tím se zamezí např. odjetí po vysazení spolujezdce, který si nechal kartu u sebe.

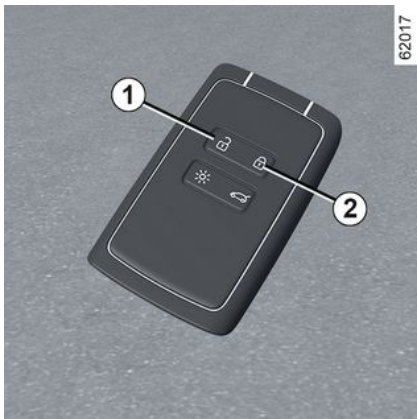
Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

### Odemknutí pouze zavazadlového prostoru

Dlouze stiskněte tlačítko **4**. Zavazadlový prostor se mírně pootevře.

## KARTA

### Dvojité zamykání



Když je vozidlo vybaveno dvojitým zamykáním, umožňuje zamknout dveře a zamezit jejich otevření vnitřními rukojetmi (např. v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).



Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla.

### Aktivace dvojitého zamykání

Dvakrát rychle po sobě stiskněte tlačítko 2.

44 - Seznámení s vozidlem

Zamknutí je potvrzeno **dvěma pomalými bliknutími a třemi rychlými bliknutími** výstražných světel a bočních směrových světel.

Podle vybavení vozidla se mohou vnější zpětná zrcátka automaticky sklopit při zamknutí vozidla ➔ 147.

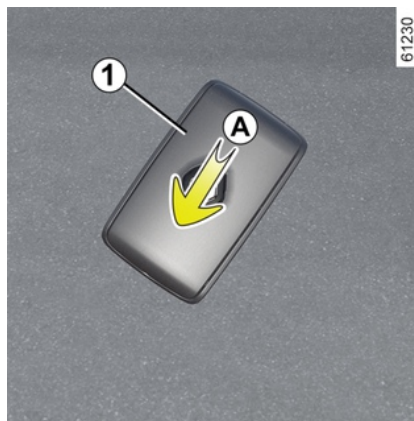
### Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Stiskněte jednou tlačítko 1.

Odemknutí dveří je signalizováno jedním **bliknutím** nouzových světel.

### Karta „hands-free“: baterie

#### Výměna baterie



Zobrazí-li se na přístrojové desce hlášení „Slabá baterie karty“, vyměňte baterii v kartě:

- zatlačte na oblast **A** a posuňte zadní kryt **1** směrem dolů;
- sejměte kryt baterie **2**;
- vyjměte baterii tlakem na jednu stranu a zvednutím druhé strany;
- vyměňte ji podle směru a šablony vyznačené na vnitřní straně krytu.





Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a poté stiskněte čtyřikrát v blízkosti vozidla jedno z tlačítek karty: při následujícím spuštění motoru zpráva zmizí.


Zkontrolujte, zda je kryt řádně připevněn.

## KARTA

**Poznámka:** Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu a kontaktů na kartě.

 Baterie jsou k dostání v autorizovaném servisu, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

 Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).

 Při výměně:  
– zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

### **Hrozí nebezpečí výbuchu.**


– pokud není příklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.

## Funkční problémy

Pokud je baterie příliš slabá na to, aby byla zajištěna správná funkce, stále budete moci vozidlo spustit a zamknout/odemknout → 57.

26913



 Použité baterie nelikvidujte společně s běžným odpadem.

Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.



### **Opatření týkající se akumulátoru:**

– baterie (nové nebo použité) uchovávejte mimo dosah dětí;

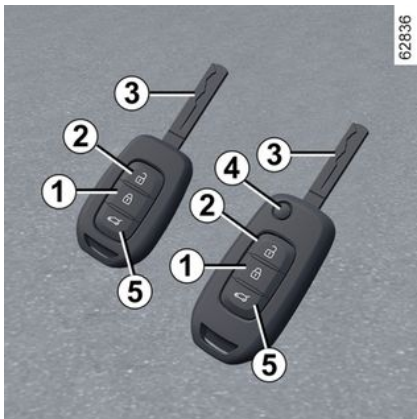
– nepolykejte baterie;

### **Nebezpečí chemických popálenin, které může vést k úmrtí.**

– Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.

# KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

## Obecné informace



1. Zamknutí všech dveří
2. Odemknutí všech otevíratelných částí.
3. Klíč ke dveřím řidiče a k zapalování.
4. Odemknutí pouze zavazadlového prostoru.
5. Odemknutí pouze zavazadlového prostoru.

### Dálkové ovládání s vystřelovacím klíčem:

4. Zablokování/odblokování vložky klíče. Vložku z pouzdra uvolníte stiskem tlačítka **4** a vložka se vysune. Stiskněte tlačítko **4** a zasuňte vložku zpět do pouzdra.



### Doporučení

Dálkové ovládání neponechávejte v blízkosti zdroje tepla, chladu nebo vlhkosti.



Klíč se nesmí používat k jiným účelům, než je popsáno v uživatelské příručce (například k otvírání lahví apod.).



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

### Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Mění se podle okolností: pozor na manipulaci s dálkovým ovládním, která by mohla vést k náhodnému zamknutí nebo odemknutí dveří nechtěným stiskem tlačítek.

**Poznámka:** Pokud jsou některé dveře nebo dveře zavazadlového

# KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

prostoru otevřené nebo špatně zavřené, vozidlo se nezamkne. Zazní zvukový signál a nezablikají výstražná světla ani boční blikáče.

## Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.



### Výměna nebo potřeba přidělení dalšího klíče nebo dálkového

#### ovladače.

Obrátte se výhradně na značkový servis:

- V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné přijet do značkového servisu s vozem a všemi klíči, aby byly společně inicializovány;
- v závislosti na typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

### Porucha dálkového ovládání

Vždy si ověřte, že je vložen správný typ baterie, že je baterie v dobrém stavu a je správně založena. Životnost těchto baterií je přibližně dva roky

Postup výměny baterie → 49.

## Použití

Dálkové ovládání **A** lze použít k zamknutí nebo odemknutí dveří.

Je napájeno baterií, kterou je třeba vyměnit → 49.

## Zamknutí dveří

Stiskněte zamykací tlačítko **1**.

Zamknutí je signalizuje **dvojitým bliknutím výstražných světel a bočních blikáčů.**

Dvojitým stisknutím tlačítka **1** zamknete vozidlo a umožníte uzavření předních a zadních oken (v závislosti na typu vozidla).

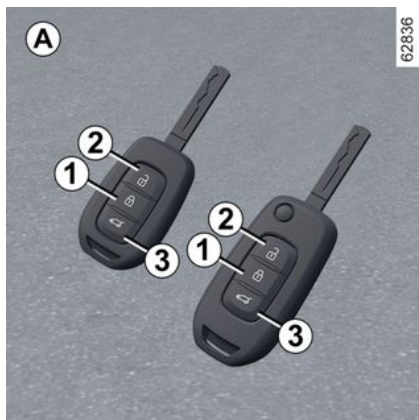
**Poznámka:** Pokud jsou některé dveře nebo dveře zavazadlového prostoru otevřené nebo špatně zavřené, vozidlo se nezamkne. Zazní zvukový signál a nezablikají výstražná světla ani boční blikáče.



V závislosti na typu vozidla se vnější zrcátka vozidla při zamknutí/odemknutí automaticky sklopí/vyklopí  
→ 147.

## KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

2



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte

vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob

nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

### Odemknutí dveří

Stiskem tlačítka **2** zamknete všechny dveře.

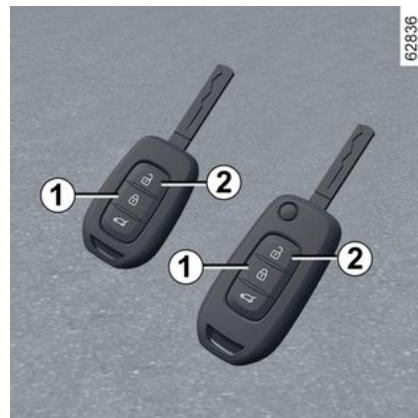
**Odemknutí signalizuje jedno bliknutí výstražných světel a bočních blikáčů.**

**Poznámka:** tlačítka dálkového ovládání jsou neaktivní, pokud motor běží a zapalování je zapnuté ➔ 170.

### Odemknutí pouze zavazadlového prostoru

Dlouze stiskněte tlačítko **3**. Zavazadlový prostor se lehce pootevře.

### Dvojitě zamykání



Nikdy nepoužívejte dvojitě zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla.

# KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

## Aktivace dvojitého zamykání

Dvakrát rychle po sobě stiskněte tlačítko **1**.

Zamknutí je potvrzeno **dvěma pomalými bliknutími a třemi rychlými bliknutími** výstražných světel a bočních směrových světel.

Podle vybavení vozidla se mohou vnější zpětná zrcátka automaticky sklopit při zamknutí vozidla ➔ **147**.

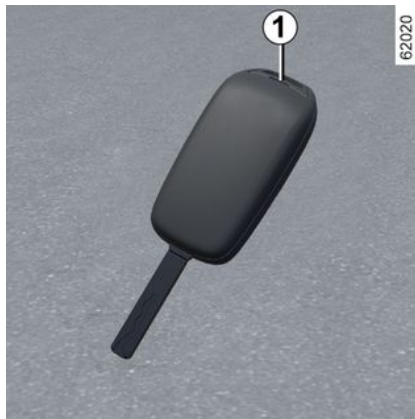
## Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Stiskněte jednou tlačítko **2**.

Odemknutí dveří je signalizováno jedním **blíknutím** nouzových světel.

## Klíč/radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie

### Výměna baterie



Otevřete pouzdro ve slotu **1** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje a vyměňte baterii **2** při dodržení typu a polaritry vyznačené na zadní straně krytu.



Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).



**Poznámka:** Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Při zpětné montáži zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.



Baterie jsou k dostání v autorizovaném servisu, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

# KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

## Funkční problémy

Pokud je baterie příliš slabá na to, aby byla zajištěna správná funkce, stále budete moci vozidlo spustit a zamknout/odemknout ➔ 57.

26913



Použité baterie nelikvidujte společně s běžným odpadem.

Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.



Při výměně:

- zkontrolujte, zda jsou baterie správně

vloženy.

### Hrozí nebezpečí výbuchu.

- pokud není přiklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.



### Opatření týkající se akumulátoru:

- baterie (nové nebo použité) uchovávejte mimo dosah dětí;
- nepolykejte baterie;

### Nebezpečí chemických popálenin, které může vést k úmrtí.

- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.



# DIGITÁLNÍ KLÍČ

V závislosti na zemi a na dostupnosti předplatného si můžete do svého chytrého telefonu nainstalovat digitální klíč pro své vozidlo.

Digitální klíč obsahuje oprávnění potřebná k zamykání/odemykání a spouštění vozidla pomocí chytrého telefonu.

Váš smartphone tedy nahradí vaši kartu.


## Obecné informace

V závislosti na zemi a na dostupnosti předplatného si můžete do svého chytrého telefonu nainstalovat digitální klíč pro své vozidlo.

Digitální klíč obsahuje oprávnění potřebná k zamykání/odemykání a spouštění vozidla pomocí chytrého telefonu. Váš smartphone tedy nahradí vaši kartu.

Instalace, správa a přenos digitálních klíčů se provádí pomocí aplikace výrobce.

Po nainstalování aplikace získané od výrobce do vašeho chytrého telefonu a následné aktivaci předplatného je nutno provést aktivaci digitálního klíče prostřednictvím uvedené aplikace.

 Potřebujete-li své vozidlo svěřit jiné osobě, ujistěte se o tom, že jste si u sebe ponechali kartu od vozidla, aby vám v případě potřeby zůstal zaručen přístup k vozidlu (např. v souvislosti se zásahem prováděným na vozidle, návštěvou provozovny autorizovaného prodejce či kvalifikovaného odborníka atd.).


### Zabezpečený přístup k digitálnímu klíči v chytrém telefonu

Za ochranu a zabezpečení přístupu k digitálnímu klíči v chytrém telefonu odpovídá vlastník digitálního klíče a určený uživatelé. Ujistěte se, že jste do chytrého telefonu nainstalovali potřebné bezpečnostní a ochranné nástroje (například zabezpečení obrazovky heslem).

## Funkční podmínky

Aktivujte ve svém chytrém telefonu funkci Bluetooth® a poté spusťte aplikaci poskytnutou výrobcem, abyste získali přístup k různým funkcím digitálního klíče.

**Poznámka:** smartphone musí být dostatečně nabitý, aby bylo možné digitální klíč používat. V případě nízké úrovně nabití se na přístrojové desce zobrazí hlášení „Nízký stav nabití baterie chytrého telefonu“.

 Provozní dosah digitálního klíče bude záviset na spojení Bluetooth® vašeho smartphonu.

## Zapůjčení digitálního klíče

Z aplikace výrobce přejděte do nabídky „Share Virtual Key“ a vyplňte informace pro příležitostného uživatele. Po ověření bude uživateli zaslán potvrzovací e-mail.



V případě zapůjčení vozidla je vlastník digitálního klíče odpovědný za určení důvěryhodné osoby jako dalšího uživatele vozidla.

Abyste zamezili možnosti jakékoli chyby při přenosu, jehož prostřednictvím se uskutečňuje předání digitálního klíče příležitostnému uživateli (např. chybějící WIFI nebo mobilní síť apod.), předem si ověřte, že je postup zapůjčení náležitě připraven.

Ujistěte se tedy zejména o tom, že:

- příležitostným uživatelem byla předem stažena a nainstalována aplikace poskytnutá výrobcem;
- váš chytrý telefon i chytrý telefon příležitostného uživatele budou moci být po celou dobu provádění příslušného postupu připojeny k internetu (prostřednictvím WIFI nebo mobilní sítě);
- výsledek kontroly prováděné po dokončení postupu udává, že digitální klíč příležitostného uživatele je aktivován.

## Odvolání digitálního klíče

Uživatel může digitální klíč jednotlivě odvolat. Jakmile je digitální klíč odvolán, může uživatel aktivovat nový klíč.

Další informace naleznete v aplikaci poskytnuté výrobcem.

## Aktivace/deaktivace na multimediální obrazovce

Funkci „Digitální klíč“ je možné deaktivovat a znovu aktivovat tak, aby vozidlo nekomunikovalo s žádným digitálním klíčem.

Prostudujte si návod k multimediální výbavě.

**Poznámka:** Deaktivace funkce nezpůsobí vymazání existujících digitálních klíčů. Pouze deaktivuje systém vozidla, který umožňuje komunikaci s těmito klíči.

## Zamykání/odemykání dveří a zavazadlového prostoru, dvojitě zamykání, dálkové ovládání osvětlení

Při prvním odemknutí nebo spuštění vozidla pomocí nového digitálního klíče nebo nového chytrého telefonu bude trvat několik sekund, než vozidlo rozpozná digitální klíč

nainstalovaný ve vašem chytrém telefonu.

Ze svého chytrého telefonu s aktivovanou funkcí Bluetooth® spusťte aplikaci poskytnutou výrobcem a seznamte se s různými funkcemi, které jsou dostupné pro váš digitální klíč. Jsou totožné s funkcemi vaší karty.

Jedná se o tyto funkce:

- zamykání/odemykání všech dveří: viz „Karta s automatickým režimem: použití“ ➔ 40;
- zamykání/odemykání zavazadlového prostoru (v závislosti na vozidle): viz „Karta s automatickým režimem: použití“ ➔ 40;
- dvojitě zamykání (v závislosti na vozidle): viz „Karta s automatickým režimem: použití“ ➔ 44;
- dálkové ovládání osvětlení: viz informace týkající se funkce „Dálkové ovládání osvětlení“ ➔ 38;
- dálkové ovládání houkačky (umožňuje vám identifikovat vozidlo například z větší vzdálenosti nebo při zaparkování na přeplněném parkovišti);
- spuštění/zastavování motoru viz: „Spuštění, zastavování motoru“ ➔ 173.

# DIGITÁLNÍ KLÍČ

## Spuštění, Zastavení motoru



Při prvním použití a při každém použití nového chytrého telefonu je nutno provést kalibraci digitálního klíče přiřazeného vašemu vozidlu.

Za tím účelem aktivujte ve svém chytrém telefonu funkci Bluetooth® a poté postupujte podle pokynů zobrazených v aplikaci poskytnuté výrobcem.

Při kalibraci se chytrý telefon musí nacházet v oblasti umístění 1.

Při spouštění/zastavování motoru systém zkontroluje, zda se chytrý telefon nachází v oblasti umístění 1, a teprve poté povolí spuštění motoru.

Další informace naleznete v části „Spuštění, vypnutí motoru“ → 173.

Chytrý telefon musí zůstat po celou dobu cesty ve vozidle.

**Poznámka:** pokud je digitální klíč zapůjčen, můžete jej odstranit odvoláním pomocí chytrého telefonu, když je v oblasti umístění 1.

V opačném případě zůstane požadavek na vymazání nevyřízený a potvrdí se až po spuštění motoru pomocí jiného digitálního klíče nebo karty.



Pro umožnění spouštění/zastavování motoru a provádění kalibrace je nezbytné, aby se chytrý telefon nacházel v oblasti umístění.



Pokud se v době, kdy se pokoušíte vypnout motor, již chytrý telefon nenachází v prostoru pro cestující, na přístrojové desce se zobrazí hlášení, které vás vyzve ke stisknutí spouštěcího/zastavovacího tlačítka 2 motoru a k jeho podržení po dobu dvou sekund.

Pokud se již chytrý telefon nenachází v prostoru pro cestující, před stisknutím a podržením tlačítka se ujistěte, že jej můžete vyhledat. Bez chytrého telefonu nebo karty nebudete moci vozidlo znovu spustit.

## Zvláštnosti digitálního klíče

– Aby digitální klíč zůstal aktivní, musí být dotyčný smartphone

2

## DIGITÁLNÍ KLÍČ

2  
připojen k internetu (přes WIFI nebo mobilní síť) alespoň jednou za 48 hodin. Pokud tomu tak není, připojte svůj chytrý telefon na několik minut k internetu, aby bylo možné digitální klíč znovu aktivovat.

– Pokud byla karta ponechána uvnitř vozidla a dveře byly zamknuty pomocí digitálního klíče, všechny funkce karty budou zakázány. Funkce karty zůstanou neaktivní, dokud se znovu nespustí motor.

V tomto případě budete ke spuštění motoru potřebovat buď digitální klíč, nebo jinou kartu, než která byla ponechána ve vozidle.



Při spouštění nebo zastavování motoru by měl být chytrý telefon vždy dostatečně nabitý, aby bylo možné použít digitální klíč.

# DVEŘE

## Otevření a zavření dveří

### Otevření dveří zvenku



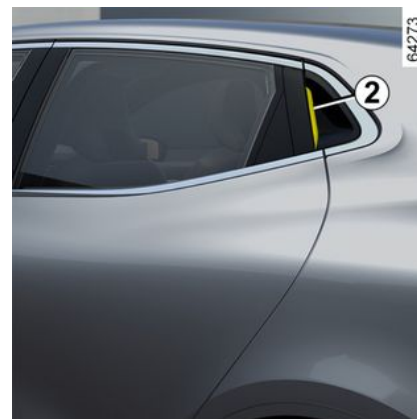
64264



68497

#### Přední dveře

Jakmile jsou dveře odemknuté nebo máte u sebe kartu, uchopte kliku **1** a zatáhněte směrem k sobě.



64273

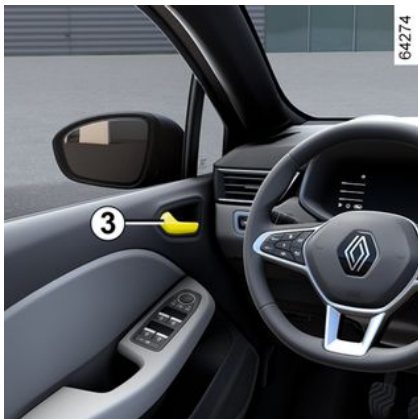
#### Zadní dveře

Pokud jsou dveře odemčené, zatáhněte za rukojeť **2**.

2

# DVEŘE

## Otevření zevnitř



Přitáhněte kliku **3**.




Z bezpečnostních důvodů mohou být dveře otevírány/zavírány pouze, když vozidlo stojí.

### Zvukové upozornění na zapnutí světel

Při otevření některých dveří při vypnutém zapalování se ozve zvukový signál, který Vás upozorní, že zůstala rozsvícena světla.

### Bzučák otevřených dveří nebo víka zavazadlového prostoru

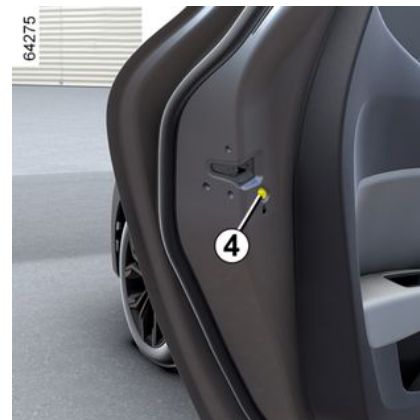
Pokud vozidlo stojí, na přístrojové

desce se rozsvítí kontrolka  doprovázená kontrolkou označující, které dveře (boční dveře, dveře zavazadlového prostoru) jsou otevřené nebo špatně zavřené.

Pokud vozidlo dosáhne rychlosti cca 10 km/h, kontrolka ukazuje otevřenou či špatně zavřenou otevíratelnou část nebo více otevíratelných částí (dveře či zavazadlový prostor), a je doprovázena zprávou „Otevřený zavazad. prostor“ nebo „Otevřené dveře“ a zvukovým signálem po

dobu cca 40 sekund nebo do zavření otevíratelné části (dveře či zavazadlový prostor).

### Bezpečnost dětí



Abyste zamezili otevření zadních dveří zevnitř, přemístěte páčku **4** dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.

## DVEŘE



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte

vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob

nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

## Zamčení a odemčení dveří

### Pokud nefunguje dálkové ovládání nebo karta (v závislosti na typu vozidla)

**V některých případech** nemusí rádiové dálkové ovládání nebo karta fungovat:

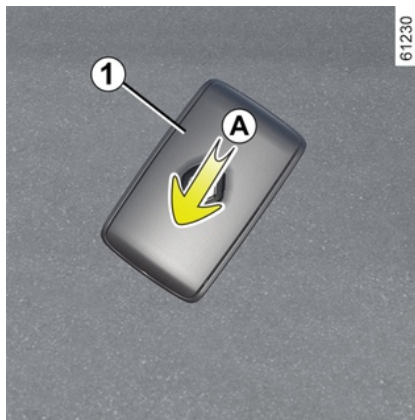
– slabá nebo vybitá baterie rádiového dálkového ovládání nebo

karty, vybitý akumulátor vozidla apod.

– vliv použití přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.),

– zda se vozidlo nachází v oblasti silného elektromagnetického pole;

– vozidlo zamknuté pomocí digitálního klíče → 51.



V takovém případě je možné:

- Chcete-li použít klíč integrovaný v radiofrekvenčním dálkovém ovládání nebo rezervní klíč integrovaný v kartě (podle typu vozidla) k otevření dveří řidiče.
- použití vnitřního ovladače pro zamknutí/odemknutí otevratelných částí;

– použití digitálního klíče v závislosti na vozidle → 51.

## Klíč integrovaný v kartě



Integrovaný klíč **2** slouží k zamknutí nebo odemknutí dveří řidiče, když nefunguje karta.

### Přístup ke klíči 2

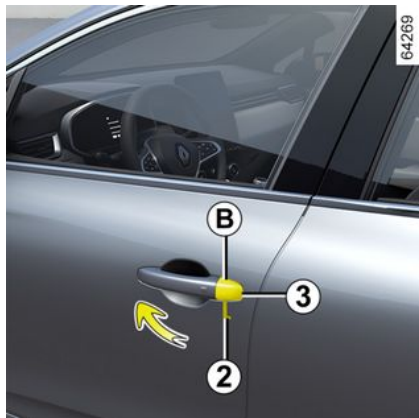
Zatlačte na oblast **A** a posuňte zadní kryt **1** směrem dolů.



## DVEŘE

### Použití klíče integrovaného v kartě

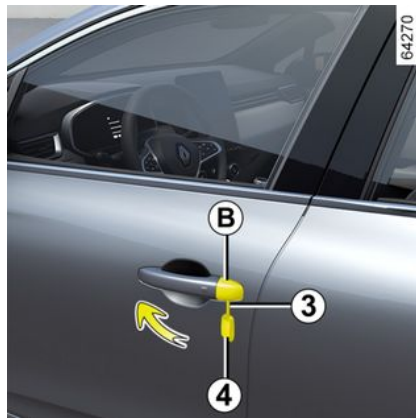
2



- Vložte konec klíče **2** do zářezu **3** ve spodní části krytu **B** na dveřích řidiče;
- pohybem nahoru sejměte kryt **B**;
- Vložte klíč **2** do zámku a zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče.

Jakmile vstoupíte do vozidla, zasuněte klíč zpět do jeho pouzdra v kartě.

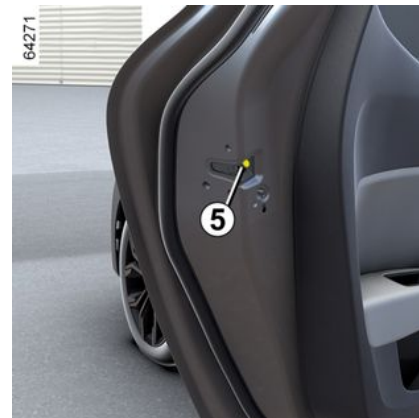
### Vozidla s klíčem, dálkovým ovládním



#### Použití klíče

- Vložte konec klíče **4** do zářezu **3** ve spodní části krytu **B** na dveřích řidiče;
- pohybem nahoru sejměte kryt **B**;
- Vložte klíč **4** do zámku a zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče.

### Ruční zamknutí a odemknutí dveří



Při otevřených dveřích otočte šroub **5** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Takto budou dveře zamknuty zvenčí.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo klíčem ke dveřím řidiče.



## DVEŘE

### Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř



Spínač **6** ovládá současně dveře, dveře zavazadlového prostoru a příklop hrdla palivové nádrže.

Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřeny nebo špatně zavřeny, je provedeno jejich rychlé zamknutí a odemknutí.

Při přepravě předmětů s otevřeným zavazadlovým prostorem přesto můžete zamknout ostatní dveře: zastavte motor a na déle než pět sekund stiskněte spínač **6** a uzamkněte tak ostatní dveře.

### Kontrolka stavu zamknutí dveří a zavazadlového prostoru

**Při zapnutí zapalování** poskytují kontrolka ve spínači **6** informaci o stavu zamknutí dveří:

- je-li tato kontrolka rozsvícena, dveře, včetně dveří zavazadlového prostoru, jsou zamknuté;
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou dveře a zavazadlový prostor odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



#### Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je třeba si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

### Uzamčení dveří bez karty nebo klíče

Například v případě vybité baterie, dočasné poruchy karty nebo klíče apod.

**Při vypnutém zapalování a otevřených dveřích nebo dveřích zavazadlového prostoru** stiskněte

a podržte spínač **6** déle než pět sekund.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

**Poznámka:** odemknout vozidlo zvončí je možné jenom kartou, která se nachází v oblasti přístupu k vozidlu, nebo pomocí klíče.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud je karta stále uvnitř.

# DVEŘE

## Automatické zamykání dveří při jízdě

2

### Funkční princip



Po rozjetí vozidla a dosažení rychlosti přibližně 10 km/h, systém automaticky zamkne dveře.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím odemykacího spínače **1** dveří;
- při stojícím vozidle otevřením jedné předních dveří zevnitř vozidla.

**Poznámka:** Dojde-li k otevření/zavření dveří, automaticky se znovu zamknou, jakmile vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

### Aktivace/deaktivace funkce

**Aktivace:** ve stojícím vozidle s běžícím motorem stiskněte spínač **1**.

Rozsvítí se varovná kontrolka **1**.

**Pro deaktivaci:** ve stojícím vozidle s běžícím motorem stiskněte spínač **1**.

Kontrolka spínače **1** zhasne.

Funkci lze rovněž aktivovat a deaktivovat prostřednictvím multimediální obrazovky → **134** (podle typu vozidla).

### Funkční problémy

Pokud zaznamenáte provozní poruchu (nefunguje automatické zamykání, kontrolka spínače **1** se nerozsvítí při uzamčení dveří atd.), ujistěte se, že automatické zamykání nebylo omylem deaktivováno, a zkontrolujte, zda jsou všechny otevíratelné části správně uzavřené.

Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na zástupce značky.

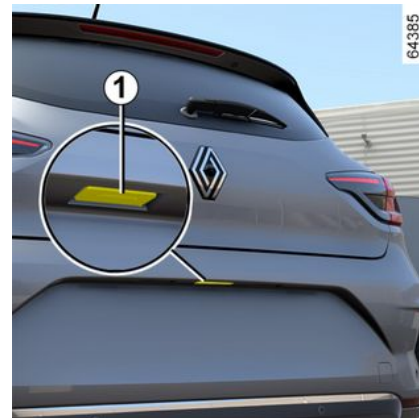


### Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je třeba si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

### Zavazadelník

#### Otevření



Stisknutím tlačítka **1** otevřete dveře zavazadlového prostoru o několik centimetrů.

## DVEŘE

Zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

### Zavření



**Nikdy nepoužívejte  
vzpěry k zavírání dveří  
zavazadlového  
prostoru.**

Sklopte dveře zavazadlového prostoru pomocí vnitřní rukojeti uvnitř zavazadlového prostoru **2**.

### Ruční otevření dveří zevnitř



V případě nemožnosti odemknutí zavazadlového prostoru jej lze provést ručně zevnitř:

- přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice,
- vložte tužku nebo podobný předmět do dutiny **3** a posuňte sestavu podle znázornění na obrázku;
- zatlačte na dveře zavazadlového prostoru, abyste je otevřeli.

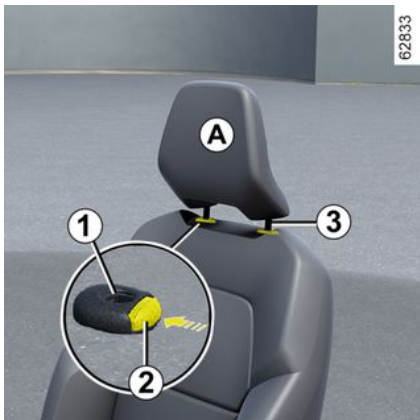


Ke dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo nosič, obraťte se na autorizovaný servis.

## NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU

### Přední opěrka hlavy

#### 2 Zvednutí opěrky hlavy



Stiskněte tlačítko **2** a vytáhněte opěrku hlavy nahoru do požadované výšky. Ujistěte se, že je správně zajištěná.

#### Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **2** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy. Ujistěte se, že je správně zajištěná.

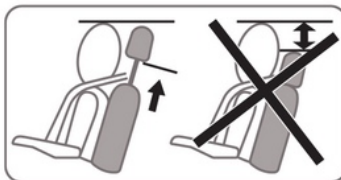
### Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte ji do nejvyšší polohy (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko **2** a zvedněte opěrku hlavy, abyste ji uvolnili.

### Nasazení opěrky hlavy

Zkontrolujte, zda jsou tyče opěrky hlavy čisté **3**.

Vložte tyčky opěrek hlavy do vodicích trubek **1** (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Spusťte opěrku hlavy dolů, dokud se nezajistí, a stiskněte tlačítko **2** pro nastavení požadované výšky. Zkontrolujte, zda je každá tyč **3** zajištěna v opěradle sedadla.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž temeni hlavy. Vzdálenost mezi hlavou a úsekem **A** by měla být co nejkratší.

### Na místě (místech) vpředu

#### Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu



## NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU

Odblokujte sedadla nadzvednutím a podržením rukojeti **1**.

Ve zvolené poloze ji uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.

### Zvýšení a snížení sedáku

Pohybuje páčkou **3** nahoru a dolů podle potřeby, dokud nedosáhnete požadované polohy.

### Nastavení sklonu opěradla

Zdvihněte rukojeť **2** nebo **4** a skloňte opěradlo do požadované polohy.

V požadované poloze páčku uvolněte a přesvědčte se o správném zajištění.



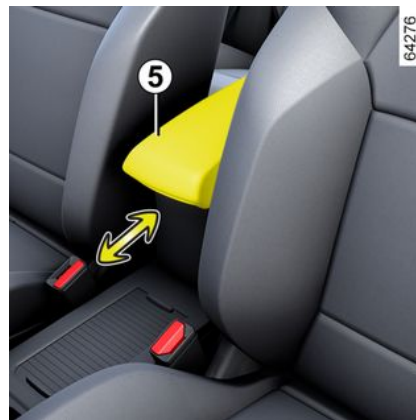
Po seřízení se ujistěte, že jsou opěradla správně zajištěna.



**Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.**

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme nenaklánět opěradla sedadel příliš dozadu. Na podlaze (v oblasti před řidičem) nesmí být žádné předměty, protože při prudkém brzdění by tyto předměty mohly sklouznout pod pedály a znemožnit jejich použití.

## Středová loketní opěrka 5



(podle typu vozidla)

Pro nastavení polohy loketní opěrky ji posuňte směrem dopředu nebo dozadu až na doraz.

# NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU

## Vyhřívání sedadel

2



Zapalování zapnuté:

- prvním stisknutím spínače **6** na požadovaném sedadle se aktivuje systém vytápění na vysoký výkon. Rozsvítí se obě vestavěné varovné kontrolky na spínači;
- druhým stisknutím spínače se topení přepne na nízký výkon. Svítí jedna zabudovaná kontrolka;
- třetím stisknutím se topení vypne.

### **Funkční problémy**

Pokud je zjištěna provozní porucha, kontrolky na spínači **6** příslušného sedadla po přibližně pěti sekundách zhasnou.

Obráťte se na autorizovaný servis.

# ZADNÍ SEDADLA

## Zadní opěrka hlavy

### Užitná poloha



Vytáhněte co nejvíce opěrku hlavy až do zacvaknutí.

Ujistěte se, že je správně zajištěné.

### Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte opěrku hlavy do maximální výšky a potom zmáčkněte tlačítko **1** a opěrku sejměte.

## Nasazení opěrky hlavy

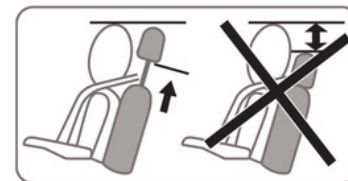


Vložte tyčky do otvorů, zasuňte opěrku až do zablokování v horní poloze pro používání.

Ujistěte se, že je správně zajištěné.

### Poloha sklopení opěrky hlavy 2

Stiskněte tlačítko **1** a spusťte opěrku hlavy do nejnižší polohy.



**Když je opěrka hlavy nastavena do nejnižší polohy, slouží pouze k uložení:** v této poloze nesmí být, když je sedadlo obsazené.

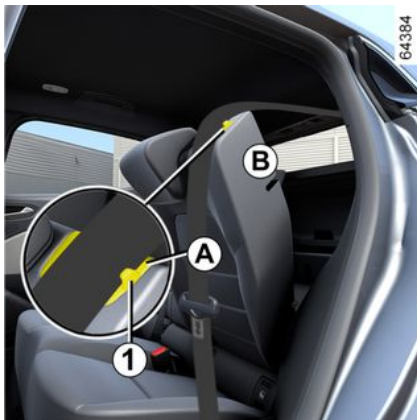


Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: Horní část hlavové opěrky musí být co nejbližše temeni hlavy

# ZADNÍ SEDADLA

## Zadní lavice: funkce

### Funkce



#### Sklopení opěradla

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.

Umístěte bezpečnostní pásy do místa provlečení **A**.

Stiskněte tlačítko **1** a sklopte opěradlo **B**.



Před každou manipulací s opěradlem umístěte pás do jeho vodička **A**, čímž zabráníte jeho poškození.

**Při vrácení opěradla** na místo postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda kotevní body nepřekrývají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



**Při vrácení opěradla na místo** zkontrolujte jeho správné zajištění.

#### V případě použití

**potahů sedadel** dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tuto seřízení, jen když vozidlo stojí.



# BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

## Bezpečnostní pásy

Pro zajištění své bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

**Před jízdou nejprve seřídte sedadlo řidiče a poté požádejte všechny spolujezdcе, aby si upravili bezpečnostní pásy. Tím dosáhnete optimální bezpečnosti.**

### Seřízení vašeho místa řidiče

- **Posaďte se zpřímá a opřete se o opěradlo** (předtím si odložte kabát, bundu apod.). To je základním předpokladem pro správnou polohu zad.
- **seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřizeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny;
- **seřídte si polohu opěrky hlavy.** Kvůli zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální;

- **seřídte výšku sedáku.** Toto seřízení vám umožní optimalizovat zorný úhel;
- **seřídte polohu volantu.**



Ujistěte se, že je zadní lavice → **66** správně zajištěna, aby zadní bezpečnostní pásy fungovaly správně.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být v případě nehody příčinou zranění. Používejte jeden bezpečnostní pás pro každou osobu, ať už jde dítě, nebo dospělého. Pásy musí použít i těhotné ženy. V tomto případě je však nutno dohlédnout na to, aby pánevní pás nevyvíjel přílišný tlak na spodní břicho. Nejlepší je jej trochu povytáhnout.

## Seřízení bezpečnostních pásů



61247

2

Aby bylo zajištěno správné nastavení a umístění bezpečnostních pásů na všech sedadlech:

- nastavte sedadla (polohu sedadla a úhel opěradla, pokud je to možné);
- dobře se zády opřete o opěradlo;
- posuňte pás v ramenní oblasti **1** co nejlíže ke krku, aniž by na něm skutečně ulpíval (v případě potřeby upravte výšku ukotvení bezpečnostního pásu, pokud je to možné) a zkontrolujte, že se pás v hrudní oblasti **1** dotýká ramene;
- pás v pánevní oblasti **2** vedte tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Bezpečnostní pás musí být zapnut a co nejtěsněji přiléhat k tělu. Vyhněte se například příliš hrubým oděvům, pod bezpečnostní pás nevkládejte žádné předměty atd.

### Zamknutí

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zkontrolujte, že se přezka **3** zapnula do zámku **5** (zkontrolujte zajištění tahem za přezku **3**).

V případě zablokování jej mírně popuště zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte pás navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

### Odemknutí

Stiskněte tlačítko **4**, načež bude pás navinut navíječem. Přidržíte ho.



### Výstražné kontrolky nezapnutých bezpečnostních pásů

Tato varovná kontrolka se rozsvítí na centrálním displeji **A** při zapnutí

zapalování vozidla, a pokud není zapnutý bezpečnostní pás (pásy) řidiče a/nebo předního spolujezdce a/nebo zadního spolujezdce (pokud je sedadlo obsazené).



**Poznámka:** v závislosti na vozidle může předmět na sedadle spolujezdce v některých případech aktivovat výstražnou kontrolku.

## Výstraha nezapnutí předního bezpečnostního pásu



Při zavřených dveřích se po zapnutí zapalování vozidla na přístrojové desce zobrazí na přibližně 60 sekund obrázek **6**. Toto vždy informuje řidiče o stavu zapnutí každého z předních bezpečnostních pásů:

- dveře jsou otevřeny během jízdy (rychlost vozidla je vyšší než nula);
- přední bezpečnostní pás je zapnutý nebo odepnutý.


### Vysvětlení obrázku 6:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostní pás;
- červený symbol: sedadlo je obsazeno a bezpečnostní pás není zapnutý;


# BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

– šedý symbol: sedadlo není obsazeno.

Při zavřených dveřích se na centrálním displeji zobrazí při zapnutém zapalování vozidla

varovná kontrolka , pokud není zapnutý bezpečnostní pás řidiče a/ nebo spolujezdce (pokud je toto sedadlo obsazené).

Pokud je rychlost vozidla nižší než cca 20 km/h, na centrálním displeji

se rozsvítí varovná kontrolka  v případě, že se rozezne bezpečnostní pás na obsazeném předním sedadle.

Akce je doprovázena obrázkem **6**, který se objeví přibližně na 60 sekund při každém zapnutí nebo odepnutí jednoho z předních bezpečnostních pásů.

Když rychlost vozidla překročí cca 20 km/h, pokud během jízdy dojde k rozepnutí jednoho z předních bezpečnostních pásů:

– na centrálním displeji začne blikat

varovná kontrolka ;

a

– a po dobu přibližně 120 sekund se rozezní zvukový signál;

a

– grafický symbol **6** se zobrazí přibližně na 180 sekund a symbol příslušného sedadla změní barvu na červenou.

Vždy si ověřte, že jsou cestující vpředu správně upoutáni a že zobrazený počet zapnutých bezpečnostních pásů odpovídá počtu obsazených míst vpředu.

**Poznámka:** předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.

## Upozornění na nezapnutí bezpečnostního pásu vzadu

Při zavřených dveřích se po zapnutí zapalování vozidla na přístrojové desce zobrazí na přibližně 60 sekund obrázek **6**. Toto vždy informuje řidiče o stavu zapnutí každého z předních bezpečnostních pásů:


- dveře jsou otevřeny během jízdy (rychlost vozidla je vyšší než nula);
- přední bezpečnostní pás je zapnutý nebo odepnutý.

### Vysvětlení obrázku **6**:


- zelený symbol: zapnutý bezpečnostní pás;
- červený symbol: sedadlo je obsazeno a bezpečnostní pás není zapnutý;

– šedý symbol: sedadlo není obsazeno.

Se zavřenými dveřmi, a podle typu

vozidla, se varovná kontrolka  na centrálním displeji také rozsvítí, když se zapne zapalování a u obsazeného zadního sedadla není zapnutý bezpečnostní pás.

Při rychlosti vozidla nižší než cca

20 km/h se varovná kontrolka  na centrálním displeji rozsvítí, když se rozezne bezpečnostní pás na zadním sedadle.

Akce je doprovázena obrázkem **6**, který se objeví přibližně na 60 sekund při každém zapnutí nebo odepnutí jednoho ze zadních bezpečnostních pásů.

Když rychlost vozidla překročí cca 20 km/h, pokud během jízdy dojde k rozepnutí jednoho ze zadních bezpečnostních pásů:

– na centrálním displeji začne blikat

varovná kontrolka ;

a

– přibližně 30 nebo 120 sekund bude znít zvukový signál;

a

– grafický symbol **6** se zobrazí na dobu přibližně 60 sekund nebo,

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

v závislosti na typu vozidla, se zobrazí na dobu přibližně 180 sekund a symbol příslušného sedadla změní barvu na červenou.

Vždy si ověřte, že jsou cestující vzadu správně upoutáni a že zobrazený počet zapnutých bezpečnostních pásů odpovídá počtu obsazených míst vzadu.

**Poznámka:** v některých případech může výstražnou kontrolku aktivovat předmět položený na sedák některého ze zadních sedadel spolujezdce.

### Nastavení výšky předních bezpečnostních pásů



Výšku bezpečnostního pásu nastavte po stisknutí tlačítka 7 tak, aby byl tento pás umístěn v dříve popsané poloze. Stiskněte tlačítko 7 a posuňte pás nahoru nebo dolů. Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

### Zadní bezpečnostní pásy

#### Zadní bezpečnostní pásy 8



Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem, jako u předních bezpečnostních pásů.



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.



Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY



- Na originálně namontovaných součástech zadržného systému (bezpečnostních pásech, sedadlech a na jejich upevněních) se nesmějí provádět žádné úpravy. Ve zvláštních případech (např. montáž dětské sedačky) se prosím obraťte na autorizovaného prodejce.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás si nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucený.

- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky poškození.
- Při vracení zadní lavice do původní polohy ověřte, zda jsou bezpečnostní pásy a jejich přezky ve správných polohách a zda nic nebrání jejich správné funkci.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Dejte pozor, aby se do oblasti spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované ani osobami, ani předměty).

# DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

2

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Podle vozidla mohou zahrnovat:

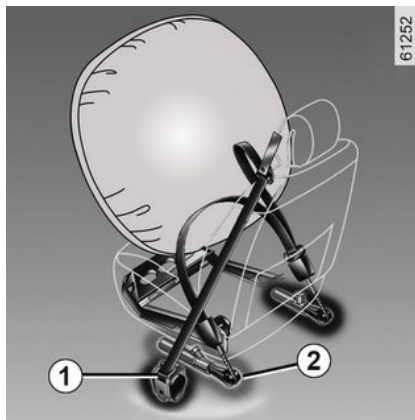
- **předpínače navíječe bezpečnostního pásu;**
- **předpínače břišního bezpečnostního pásu;**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník;**
- **airbags přední airbagy řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro samostatné nebo společné působení v případě čelního nárazu.

V závislosti na intenzitě nárazu může systém způsobit:

- zablokování bezpečnostního pásu;
- aktivaci předpínače navíječe setrvačnosti bezpečnostního pásu, který se spustí, aby upravil vůli bezpečnostního pásu;
- předpínač břišního pásu, aby byl řidič řádně přitisknutý k sedadlu;
- přední airbag.

### Předpínače



Předpínače slouží k přitisknutí pásu k tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak se zvýšil účinek pásu.

Při zapnutí zapařování při silném nárazu čelního typu a podle intenzity nárazu může systém spustit:

- předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě přitáhne bezpečnostní pás;
- předpínač navíječe břišního bezpečnostního pásu **2** na předních sedadlech.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.

- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

- Práce na předpínačích a airbags smí provádět pouze kvalifikovaný personál naší sítě, jinak může dojít k náhodnému spuštění systému a zranění.

- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.

- V případě vyřazení vašeho vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynových generátorů předpínačů a airbags.

# DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

## Omezovač síly


Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

## Čelní airbagy řidiče a spolujezdce

Jsou instalovány u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

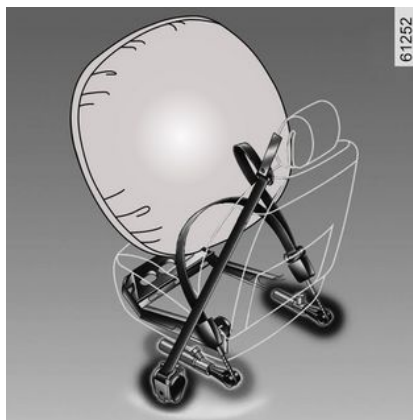
Symbol v dolní části předního skla znamená, že je tato výbava k dispozici (v závislosti na typu vozidla).

Každý systém airbag se skládá z:

- airbag a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu (pro řidiče) a v palubní desce (pro spolujezdce);
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- vzdálených snímačů;
- samostatná kontrolka  na přístrojové desce.



Systém airbag využívá pyrotechnický princip. Tím se vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbag, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.



### Funkce

Systém je aktivován až po zapnutí zapalování vozidla.

Při prudkém čelním nárazu se airbags rychle nafouknou, čímž se může ztlumit náraz řidičova hrudníku nebo hlavy do volantu a u spolujezdce náraz do palubní desky. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nebránily opuštění vozidla.

## Funkční problémy



Tato kontrolka se rozsvítí při nastartování motoru a po přibližně třech sekundách zhasne.

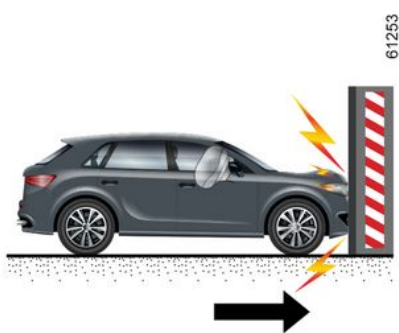
Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo pokud zůstává rozsvícena, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

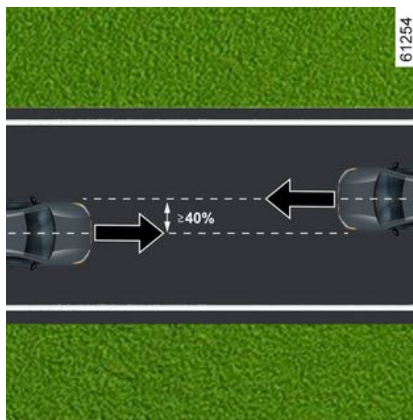
Až do vyřešení problému je bezpečnost ve vozidle snížena.

## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

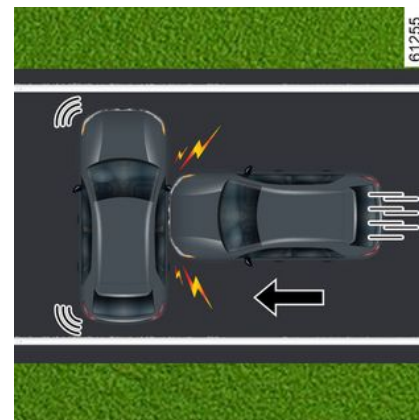
2



V následujících případech se aktivují předpínače nebo airbags. Při čelním nárazu na pevný (nedeformovatelný) povrch rychlostí 25 km/h nebo větší.



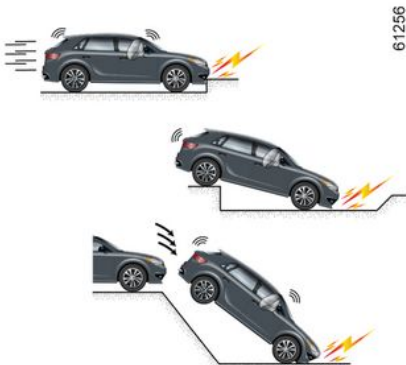
V případě čelního nárazu do jiného vozidla ekvivalentní nebo vyšší kategorie, s nárazovou plochou rovnou nebo větší než 40 %, kde rychlost obou vozidel je rovna nebo vyšší než 40 km/h.



Při bočním nárazu do dalšího vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li rychlost nárazu 50 km/h nebo více.



## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ



**V následujících případech se mohou aktivovat předpínače airbags :**

- nárazem pod vozidlem (např. o chodníkový obrubník);
- díry ve vozovce,
- při pádu nebo tvrdém dopadu;
- kameny;
- ...



**V následujících případech se předpínače nebo airbags nemusí aktivovat:**

- při nárazu zezadu, jakkoli intenzivním;
- převrácení vozidla;
- ...



- bočním nárazu do přední nebo zadní části vozidla;
- čelním nárazu pod zadní část nákladního vozidla;
- čelním nárazu do překážky s ostrým úhlem;
- ...

# DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

## Pozor

2

Všechna následně uvedená varování mají za cíl zamezení vzniku překážek bránících nafouknutí při odpálení airbag, a tím i zamezení vážného zranění způsobeného vyvržením předmětů během tohoto nafukování.



### Varování související s řidičovým airbag

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoli zakrývání airbagu volantu je zakázáno.
- Ke středové části volantu nepřiipevňujte žádné předměty (odznak, logo, hodinky, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky autorizovaného servisu).
- Nesed'te příliš blízko volantu: sed'te s mírně pokrčenými pažemi (viz „Seřízení polohy těla při řízení“ → 67). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

### Varování související se spolujezdcovým airbag

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbag.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

**DĚTSKÁ SEDAČKA NESMÍ BÝT INSTALOVÁNA NA PŘEDNÍ SEDADLO SPOLUJEZDCE OBRÁCENÁ PROTI SMĚRU JÍZDY, POKUD PŘEDTÍM NEBUDOU DEAKTIVOVÁNY PŘÍDAVNÉ ZÁDRŽNÉ SYSTÉMY → 108.**

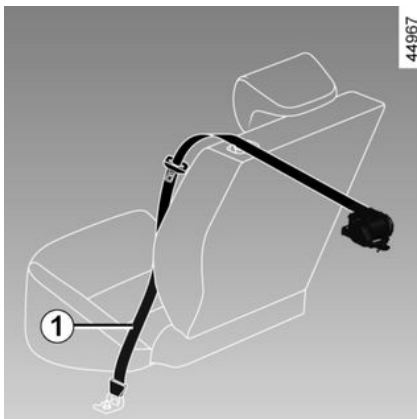
## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

### Doplňkové prostředky k zadnímu bezpečnostnímu pásu

#### Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

#### Předpínače bočních bezpečnostních pásů



Předpínače slouží k přitisknutí pásu k tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak se zvýšil účinek pásu.

Při zapnutém zapalování, po silném čelním nárazu a v závislosti na síle nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který pás okamžitě přitáhne.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Práce na předpínačích a airbags smí provádět pouze kvalifikovaný personál naší sítě, jinak může dojít k náhodnému spuštění systému a zranění.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- V případě vyřazení vašeho vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynových generátorů předpínačů a airbags.

# DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

## Boční ochranná zařízení

### boční Airbag

2 Jde o airbag, který může být výbavou každého předního sedadla a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

### hlavový Airbag

Jsou to airbagy namontované (podle typu vozidla) podél horních boků vozidla a nafukují se podél oken předních a zadních dveří, aby v případě silného bočního nárazu ochránily osoby sedící ve vozidle.

# DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

## Doplňkové zadržné prostředky

Všechna následně uvedená varování mají za cíl zamezení vzniku překážek bránících nafouknutí airbag při odpálení, a tím i zamezení vážného zranění způsobeného vymrštěním předmětů během tohoto nafukování.

2



### Varování související s bočním airbagem airbag

- **Instalace potahů sedadel:** sedadla vybavená airbagem vyžadují specifické potahy určené pro vaše vozidlo. Dostupnost potahů konzultujte s autorizovaným servisem. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci airbag a ohrozit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž či úpravy sedadla a vnitřního obložení jsou zakázány, s výjimkou prací prováděných kvalifikovanými pracovníky prodejní sítě značky.
- Mezery na opěradlech předních sedadel (na straně dveří) odpovídají oblasti, kde se airbag nafukuje: je zakázáno vkládat do nich předměty.

## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ



airbag je koncipován tak, aby doplňoval účinek bezpečnostního pásu. airbag a bezpečnostní pás představují neoddělitelné prvky téhož ochranného systému. Bezpečnostní pás je tedy nutné používat vždy. Pokud osoby cestující ve vozidle nemají zapnuté bezpečnostní pásy, vystavují se nebezpečí těžkých zranění v případě nehody. Může to dokonce zvýšit nebezpečí poranění pokožky, která souvisejí se samotným

nafouknutím airbagu, nebo nebezpečí druhotných zranění způsobených airbagy.

Ke spuštění předpínačů nebo airbags v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Spuštění těchto systémů mohou vyvolat také nárazy do spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, výmoly, kameny atd.

- Jakékoli práce nebo úpravy na jakékoli části systému airbag (airbags, předpínače, řídicí jednotka, kabelový svazek atd.) jsou **přísně zakázány** (s výjimkou kvalifikovaných pracovníků sítě).
- Pro zachování správné funkčnosti a zabránění jakémukoliv náhodnému spuštění mohou na systému airbag provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značkových servisů.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbag vždy, když u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při odprodeji nebo pronájmu vozidla informujte nového kupujícího o tomto stavu v rámci předávání této uživatelské příručky k vozidlu.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil demontáž vyvíječů plynu.

# BEZPEČNOST DĚTÍ

## Obecné informace

### Přeprava dětí

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, bez ohledu na délku jízdy. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není miniaturní dospělý. Dětem hrozí specifická zranění, protože jejich svaly a kosti ještě nepřestaly růst. Samotný bezpečnostní pás jim neposkytuje dostatečnou ochranu. Používejte schválenou dětskou sedačku a ověřte si, že ji používáte správně.



Můžete zamezit otevírání dveří tím, že použijete funkci „Dětská pojistka“ → 55.



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si na balkóně ve čtvrtém patře bez zábradlí. Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní. Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.**

### Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do

## BEZPEČNOST DĚTÍ

Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Předpisy pro přepravu dětí jsou specifické pro každou zemi. Použití dětské sedačky při přepravě závisí na věku a/nebo velikosti a/nebo hmotnosti dítěte.

U dětí, které není nutné přepravovat v dětské sedačce, dbejte na správné nastavení a zapnutí bezpečnostního pásu.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.



Jděte příkladem, vždy používejte bezpečnostní si pás a naučte své dítě:

- správně se připoutat,
- nenastupovat a nevystupovat na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřídzeny. Nepoužívejte objemné oblečení, které by mohlo způsobit prověšení pásů → 67. Nenechte své dítě vysunovat hlavu nebo ruce z okna. Kontrolujte, zda dítě po celou dobu jízdy zaujímá správnou polohu, především pokud spí.



# BEZPEČNOST DĚTÍ

## Volba dětské sedačky



61260



61261



61262

### Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převažujte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk.

Zvolte sedačku s bočním polstrováním, která chrání současně i proti bočnímu nárazu, a vyměňte ji, jakmile hlavička dítěte přesahuje rám sedačky.

### Dětské sedačky po směru jízdy

Dítě s tělesnou hmotností do 18 kg nebo ve věku do 4 let smí cestovat na sedačce orientované čelem ke směru jízdy.

Vyberte si sedačku podle velikosti dítěte: jeho hlava a břicho jsou oblasti, které musí být nejvíce chráněny. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převravujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.

### Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vedeními, které polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Doporučuje se výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu kvůli umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.

2

# BEZPEČNOST DĚTÍ

## volba upevnění dětské sedačky

Dětské sedačky lze připevnit dvěma způsoby: pomocí bezpečnostního pásu nebo pomocí systému ISOFIX.

### Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu vytáhnutím nahoru a poté úplným přitažením, aby přiléhal k dětské sedačce.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí být pevně fixována.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, pokud hrozí nebezpečí, že by mohla rozepnout

bezpečnostní pás, který ji drží: základna dětské sedačky se nesmí opírat o západku nebo přezku bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy povolený nebo překroucený. Nikdy ho nepodvlékejte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran. Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obráťte se na autorizovaný servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

### Upevnění pomocí ISOFIX systému

Schválené dětské sedačky ISOFIX jsou schválené v souladu s platnými

předpisy, pokud platí některý ze čtyř níže uvedených případů:

- Univerzální 3bodová sedačka pro směru jízdy ISOFIX;
- Polouniverzální 2bodová sedačka ISOFIX;
- specifická pro vozidlo;
- i-Size, která obsahuje buď:
  - popruh, který se připojuje k třetímu oku příslušného sedadla;
  - nebo vzpěrou kompatibilní se schválenou sedačkou i-Size, která se opírá o podlahu vozidla a při nárazu brání pohybu dětské sedačky.

V posledních třech případech ověřte možnost instalace této dětské sedačky v seznamu kompatibilních vozidel.



Na součástech originálního zádržného systému (bezpečnostní pásy, ISOFIX, sedadla a jejich upevnění) nesmí být prováděny žádné úpravy.

Připevněte dětskou sedačku zámky ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

# BEZPEČNOST DĚTÍ

System ISOFIX je tvořen 2 oky a, v některých případech, okem třetím.



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na

tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevnic bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

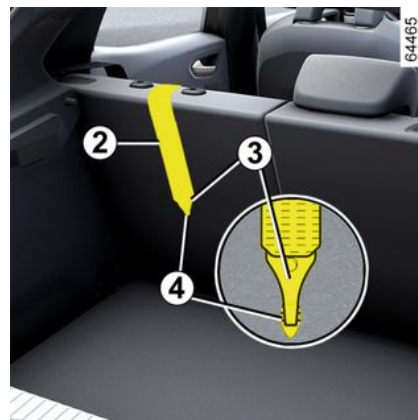


Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, zda je její instalace povolena. Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.



Obě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla

a jsou označena symboly



## Upevnění pomocí ISOFIX systému (pokračování)

Třetí kroužek **4** se používá k připevnění horního popruhu u některých dětských sedaček. **2** u některých dětských sedaček.

### Zadní sedadla

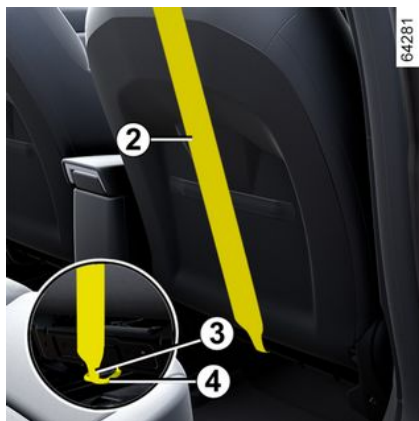
Horní popruh **2** by měl být umístěn mezi opěradlem sedadla a zadní policí. Chcete-li to provést, sejměte zadní policí → **320**.

Připevněte háček **3** k jednomu z kroužků **4** označených symbolem



# BEZPEČNOST DĚTÍ

2



## Sedadlo spolujezdce vpředu

Připevněte háček **3** horního popruhu **2** ke kroužku **4** označenému

symbolem .

## Všechna sedadla

Zatáhněte za horní popruh **2**, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na

tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.



Ujistěte se, že opěrák dětské sedačky umístěné po směru jízdy je v kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. V tomto případě nespočívá dětská sedačka vždy na sedáku sedadla vozidla.

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Instalace dětské sedačky, obecné údaje

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma ukazuje umístění dětské sedačky.



Dětskou sedačku montujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání u předního sedadla správnému zajištění → 62.

Ověřte si, že se dětská sedačka při instalaci do vozidla nemůže uvolnit ze základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před

použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.

### Na předním sedadle

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Prostudujte si příslušnou legislativu a dodržujte pokyny na obrázku.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu;
- jemně sklopte opěradlo ze svislé polohy (přibližně o 25°);
- u vozidel, u nichž je to možné, zvedněte sedák sedadla co nejvýše.

Vždy vytáhněte opěrku hlavy až na doraz tak, aby dětské sedačce neprekážela → 62.

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunutě úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



### NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je deaktivován airbag → 108.

### Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž se dostalo do kontaktu se sedačkou.

Zajištění bezpečnosti dítěte v poloze čelem ke směru jízdy:

- posuňte sedadlo, ve kterém bude dítě sedět, co nejvíce dozadu;
- Sedadlo před dítětem posuňte dopředu a nastavte polohu opěradla tak, aby se nohy dítěte nedotýkaly sedadla.

## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2



Zkontrolujte, zda dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správnému zajištění pozice předního sedadla ➔ 62 nebo ➔ 66.

V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka ➔ 65. V případě potřeby posuňte zadní sedadlo co nejvíce dozadu. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Zkontrolujte, zda je dětská sedačka opřená o opěradlo zadního sedadla.



### Instalace dětské sedačky (skupina 2 nebo 3)

Zkontrolujte, zda bezpečnostní pás ➔ 67 správně funguje (navíjí se).

Nastavte bezpečnostní pás tak, aby vedl:

- ramenní popruh na rameni dítěte, aniž by se dotýkal jeho krku;
- pás v pánevní oblasti vedte tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.

### Prostřední sedadlo vzadu

Zkontrolujte, zda je pás upravený pro upevnění vaší dětské sedačky.

Obrat'te se na autorizovaný servis.



Dětskou sedačku se silovými vzpěrami nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo

vzadu.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**



Dětskou sedačku montujte přednostně na zadní sedadlo.

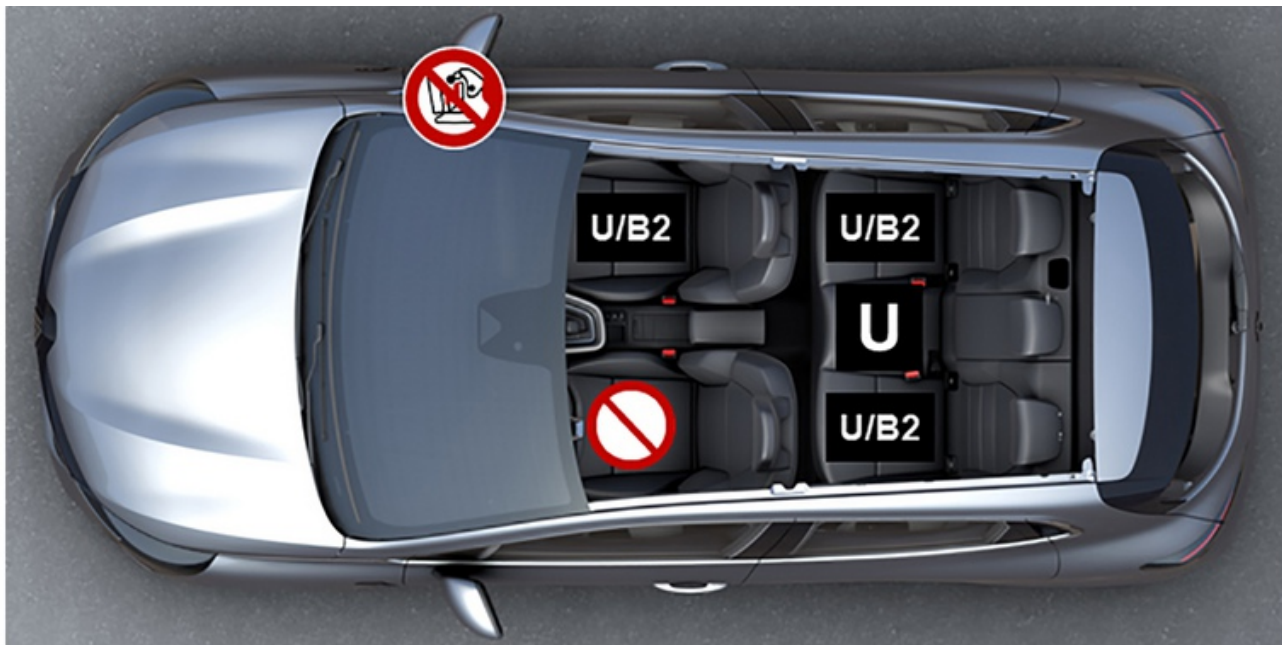
Pro instalaci sedačky ISOFIX na toto místo uvolněte prostřední bezpečnostní pás rukou než zaklapnete zámek.



# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Upevnění pásem

### 2 Zobrazení instalace u pětidveřové verze



 Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

 Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.

### Dětská sedačka připevněná pásem



## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

**U** Sedadlo vybavené pro připevnění „univerzální“ schválené dětské sedačky bezpečnostním pásem.

**B2:** Sedadlo umožňující upevnění dětské sedačky homologované jako „B2“ pomocí bezpečnostního pásu.



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny → 67.  
V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.



**NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zady ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je deaktivován airbag → 108.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Instalační tabulka

2

Pětimístná verze					
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Sedadlo spolujezdce vpředu		Boční zadní místa	Na zadním místě uprostřed
		Bez airbag nebo s deaktivovaným airbag	S aktivovaným airbag		
<b>Hluboká korba položená napříč</b> Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
<b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Skořepina/sedačka zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b> Skupina 1	9 až 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
<b>Sedačka</b> Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	U (4)



**(1) NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky orientované zády ke směru jízdy na místo předního spolujezdce zkontrolujte airbag, zda je deaktivován → 108.

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

**U** = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „Univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je správná instalace možná.

**B2**= Dětské sedačky skupin 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg).

**(2)** Gondola se instaluje příčně, minimálně přes dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

**(3)** V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu. Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž se dostalo do kontaktu se sedačkou.

**(4)** Vždy zatáhněte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tento úkon je nutno provést před zahájením montáže dětské sedačky → 65. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

**(5)** Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

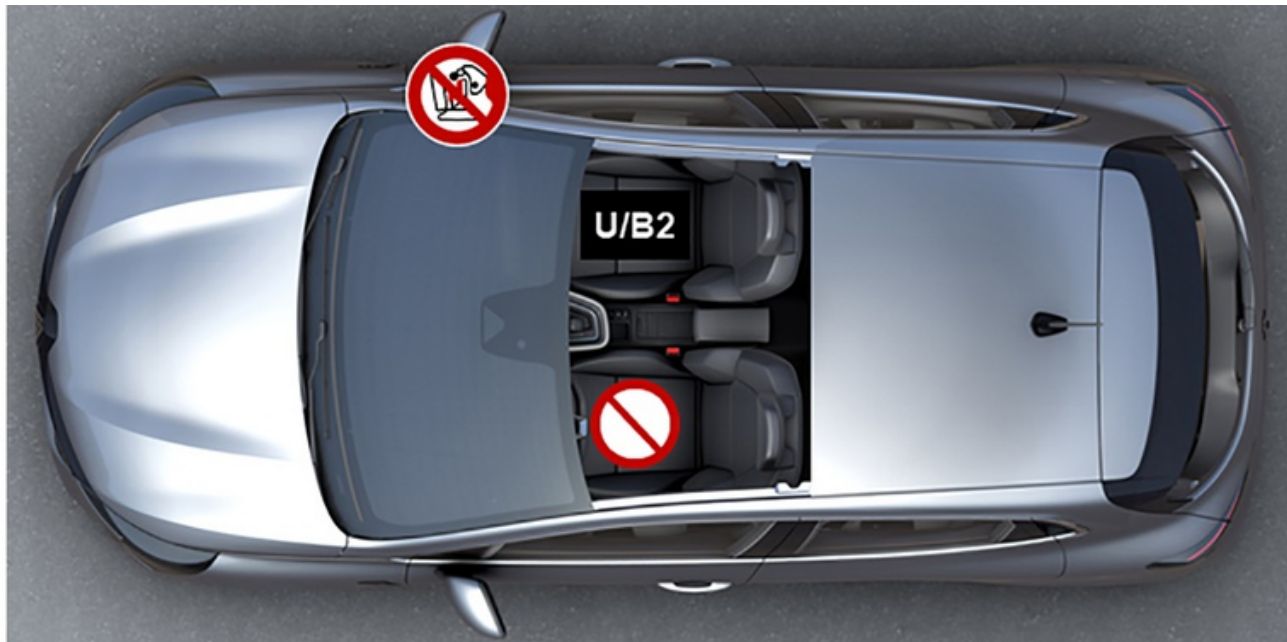


**(6) NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÉHO ÚRAZU:** nikdy neinstalujte dětskou sedačku se silovou vzpěrou.

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Zobrazení instalace firemní verze


2



 Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

 Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.

### Dětská sedačka připevněná pásem

 Sedadlo vybavené pro připevnění „univerzální“ schválené dětské sedačky bezpečnostním pásem.

## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

**B2:** Sedadlo umožňující upevnění dětské sedačky homologované jako „B2“ pomocí bezpečnostního pásu.



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřízeny → **67**.

V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.



**NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zady ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je deaktivován airbag → **108**.



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Instalační tabulka

2

Užitková verze			
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Sedadlo spolujezdce vpředu	
		Bez airbag nebo s deaktivovaným airbag	S aktivovaným airbag
<b>Hluboká korba položená napříč</b> Skupina 0	< 10 kg	X	X
<b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	U (1) (5)	X
<b>Skořepina/sedačka zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 xaž 18 kg	U (1) (5)	X
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b> Skupina 1	9 až 18 kg	X	U (5)
<b>Sedačka</b> Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	U / B2 (5)



**(1) NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky orientované zády ke směru jízdy na místo předního spolujezdce zkontrolujte airbag, zda je deaktivován ➔ 108.

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

**U** = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „Univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je správná instalace možná.

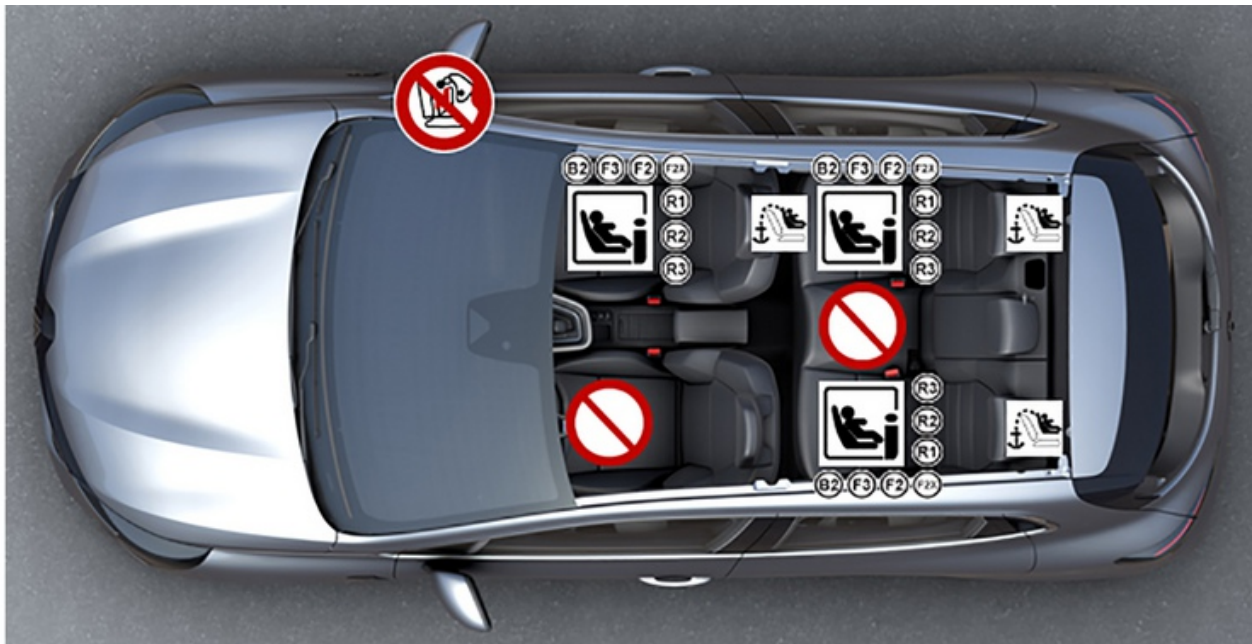
**B2**= Dětské sedačky skupin 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg).

**(5)** Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejdříve vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Upevnění pomocí systému ISOFIX

### 2 Zobrazení instalace u pětidveřové verze



 Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky tohoto typu.



## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



### **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:**

před montáží dětské sedačky na sedadlo spolujezdce zady ke směru jízdy zkontrolujte, zda byl deaktivován airbag → 108.

### **Dětská sedačka připevněná pomocí systému ISOFIX**



Sedadlo, které neumožňuje montáž dětské sedačky ISOFIX.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX ve směru jízdy. Kotvicí body jsou umístěny na opěradle předního sedadla spolujezdce a na opěradle sedadel zadní lavice.



Dětskou sedačku montujte přednostně na zadní sedadlo.

Pro instalaci sedačky ISOFIX na toto místo uvolněte prostřední bezpečnostní pás rukou než zaklapnete zámek.

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Instalační tabulka

2

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Sedadlo spolujezdce vpředu		Boční zadní místa	Na zadním místě uprostřed
			Bez airbag nebo s deaktivovaným airbag	S aktivovaným airbag		
<b>Hluboká korba položená napříč</b> Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
<b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0 nebo 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1)(4)	X	IL (2)	X
<b>Skořepina/ sedačka zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 xaž 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b> Skupina 1	9 až 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
<b>Sedačka</b> Skupiny 2 a 3	15 kg až 25 kg 25 kg až 36 kg	B3	X	X	X	X
		B2		IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	
<b>Sedadlo i-Size</b>	Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy		i - U (1) (4)	X	i - U (4)	X

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Sedadlo spolujezdce vpředu		Boční zadní místa	Na zadním místě uprostřed
			Bez airbag nebo s deaktivovaným airbag	S aktivovaným airbag		
	Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy		X	i - UF (1)	i - UF (5)	X
	Sedačka		X	i - UF (1)	i - UF (5)	X

**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

**IUF** = Sedadlo umožňující připevnění dětské sedačky se schválením „Universal or vehicle-specific“ (Univerzální nebo specifické pro dané vozidlo) pomocí systému ISOFIX ve vozidlech tímto systémem vybavených; zkontrolujte, zda ji lze namontovat.

**IL** = Sedadlo umožňující připevnění dětské sedačky se schválením „Semi-universal or vehicle-specific“ (Polouniverzální nebo specifické pro dané vozidlo) pomocí systému ISOFIX ve vozidlech tímto systémem vybavených; zkontrolujte, zda ji lze namontovat.

**i-U** = Vhodné pro „univerzální“ zadržné prostředky typu i-Size umístěné ve směru jízdy a zády ke směru jízdy.

**i-UF** = Vhodné pouze pro „univerzální“ zadržné prostředky typu i-Size umístěné ve směru jízdy a zády ke směru jízdy.

**(1)** Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejméně vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

**(2)** V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla co nejméně dozadu. Před instalací dětské sedačky v pozici proti směru jízdy posuňte přední sedadlo co nejméně dopředu, a jakmile je dětská sedačka nainstalována, posuňte přední sedadlo dozadu co nejdále, aniž by se dotýkalo dětské sedačky.

**(3)** Vždy zatáhněte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tento úkon je nutno provést před zahájením montáže dětské sedačky ➔ 65. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejméně dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: u sedaček umístěných čelem ke směru jízdy skupiny 1 (9 až 18 kg);
- B3; B2: podsedáky skupiny 2 a 3 (od 15 do 25 kg a od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sedačky zády ke směru jízdy nebo autosedačky typu vajíčko skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (9 až 18 kg);
- R1 [E]: skořepinové sedačky umístované zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo skupiny 0+ (do 13 kg);

## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

- L1, L2 [F, G]: korby kočárků zařazené ve skupině 0 (do 10 kg).

2



**(4) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na místo spolujezdce vpředu se ujistěte, že je deaktivován airbag. → 108.



# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Zobrazení instalace firemní verze

2



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky tohoto typu.

## DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



### **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:**

před montáží dětské sedačky na sedadlo spolujezdce zády ke směru jízdy zkontrolujte, zda byl deaktivován airbag → 108

2

### **Dětská sedačka upevněná pomocí upevnění ISOFIX**



Sedadlo, které neumožňuje montáž dětské sedačky ISOFIX.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX ve směru jízdy. Kotvicí body jsou umístěny na opěradle předního sedadla spolujezdce a na opěradle sedadel zadní lavice.

# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

## Instalační tabulka

2

Užitková verze				
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Sedadlo spolujezdce vpředu	
			Bez airbag nebo s deaktivovaným airbag	S aktivovaným airbag
<b>Hluboká korba položená napříč</b> Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X
<b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0 nebo 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (4)	X
<b>Skořepina/sedačka zády ke směru jízdy</b> Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 xaž 18 kg	R3 [C]	X	X
		R2 [D]	IL (1) (4)	X
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b> Skupina 1	9 až 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)
<b>Sedačka</b> Skupiny 2 a 3	15 kg až 25 kg 25 kg až 36 kg	B3	X	X
		B2		IUF - IL (1)
<b>Sedadlo i-Size</b>	Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy		i - U (1) (4)	X
	Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy		X	i - UF (1)
	Sedačka		X	i - UF (1)



# DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

**IUF** = Sedadlo umožňující připevnění dětské sedačky se schválením „Universal or vehicle-specific“ (Univerzální nebo specifické pro dané vozidlo) pomocí systému ISOFIX ve vozidlech tímto systémem vybavených; zkontrolujte, zda ji lze namontovat.

**IL** = Sedadlo umožňující připevnění dětské sedačky se schválením „Semi-universal or vehicle-specific“ (Polouniverzální nebo specifické pro dané vozidlo) pomocí systému ISOFIX ve vozidlech tímto systémem vybavených; zkontrolujte, zda ji lze namontovat.

**i-U** = Vhodné pro „univerzální“ zádržné prostředky typu i-Size umístěné ve směru jízdy a zády ke směru jízdy.

**i-UF** = Vhodné pouze pro „univerzální“ zádržné prostředky typu i-Size umístěné ve směru jízdy a zády ke směru jízdy.

**(1)** Dejte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu a co nejvýš a mírně sklopte opěradlo (cca 25°).

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: u sedaček umístěných čelem ke směru jízdy skupiny 1 (9 až 18 kg);
- B3; B2: podsedáky skupiny 2 a 3 (od 15 do 25 kg a od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sedačky zády ke směru jízdy nebo autosedačky typu vajíčko skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (9 až 18 kg);
- R1 [E]: skořepinové sedačky umístované zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo skupiny 0+ (do 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: korby kočárků zařazené ve skupině 0 (do 10 kg).



**(4) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na místo spolujezdce vpředu se ujistěte, že je deaktivován airbag. → 108.

# BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE

## Deaktivace airbag spolujezdce vpředu

2



Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze dětskou sedačku na toto sedadlo instalovat;
- Je nezbytné **deaktivovat** airbag pro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



**Deaktivace airbag : u zastaveného vozidla s vypnutým zapalováním stiskněte zámek 1 a otočte jej do polohy OFF.**


Po zapnutí zapalování **musíte** zkontrolovat, zda se rozsvítila

varovná kontrolka  na displeji **2.**

**Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.**



Aktivaci nebo deaktivaci airbag u předního spolujezdce můžete provádět, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování.**

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky 

a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámku, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.



# BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE



## VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění u spolujezdce

vpředu airbag a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy **NIKDY neinstalujte dětský zadržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno AKTIVOVANÝM čelním airbag . To by mohlo způsobit SMRT DÍTĚTE nebo VÁŽNÁ ZRANĚNÍ.**

(A)



61614

Tyto instrukce vám připomíná označení na přístrojové desce a

štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).

## Aktivace airbag spolujezdce vpředu



Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.



2

**Opětovná aktivace airbag : při stojícím vozidle a vypnutém zapalování** stiskněte a otočte zámek **1** do polohy ON.

Při zapnutém zapalování **musíte** zkontrolovat, zda přestala svítit

varovná kontrolka  a zda se na displeji **2** po každém spuštění motoru zobrazuje po dobu asi 60

sekund varovná kontrolka .

Airbag předního spolujezdce je aktivovaný.

## Funkční problémy

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbag

## SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

spolujezdce vpředu je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když

**vozidlo stojí a je vypnuté zapalování.**

V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky



a .

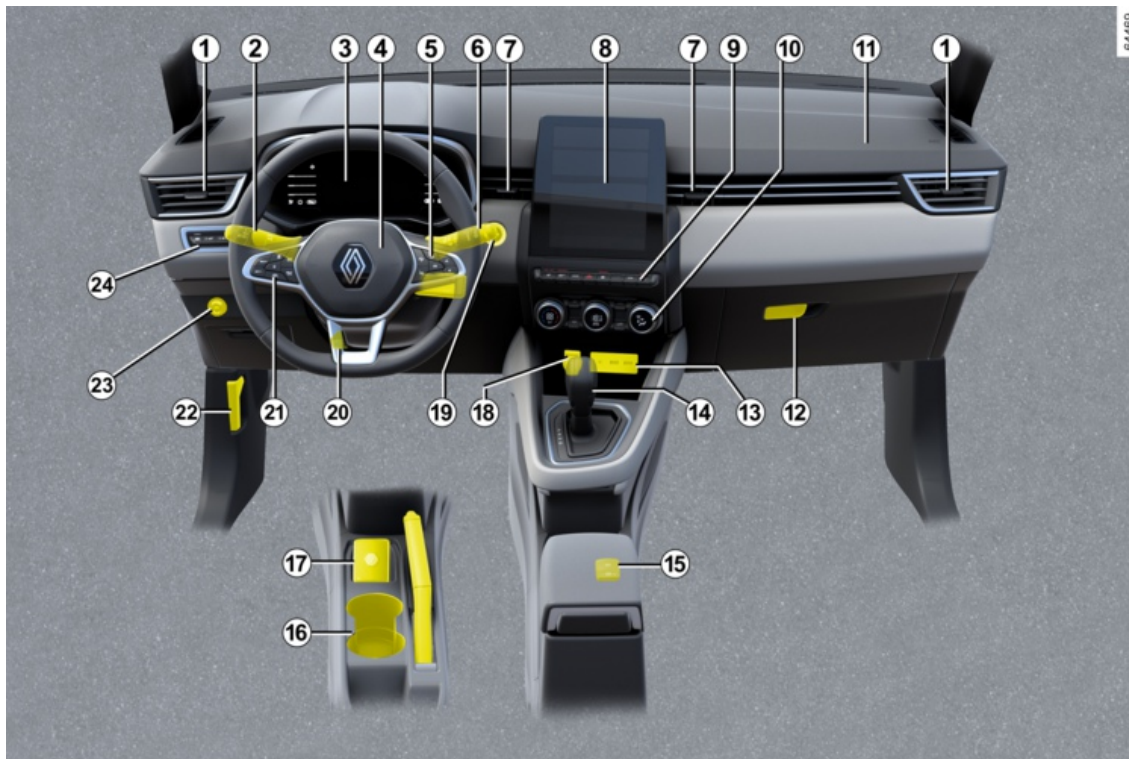
Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámku, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.



## SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Pracoviště řidiče u  
levostranného řízení

2



# SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

## Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

**1.** Boční větrací otvory.

**2.** Páčka:

- směrových blikáčů;
- vnějšího osvětlení;
- zadní mlhová světla.

**3.** Přístrojová deska.

**4.** Řidič airbag, umístění houkačky.

**5.** Ovládání:

- ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla,
- dálkové ovládání pro autorádio, navigační systém.

**6.** Páčka ovládání stěračů/ostřikovačů čelního a zadního skla.

**7.** Střední větrací otvory.

**8.** Multimediální displej.

**9.** Ovládání:

- předních vyhříváných sedadel;
- aktivace/deaktivace funkce Stop and Start;
- aktivace/deaktivace, v závislosti na typu vozidla, režimu ECO nebo MULTI-SENSE;
- výstražná světla;

- centrální zamykání dveří,
- aktivace/deaktivace parkovacího asistenta;
- aktivace/deaktivace 360° kamery;
- ...

**10.** Ovládání topení nebo klimatizace.

**11.** Umístění airbag spolujezdce.

**12.** Odkládací schránka

**13.** Nabíjecí podložka / úložný prostor na telefon

**14.** Řadicí páka.

**15.** Ovládání:

- aktivace/deaktivace automatické parkovací brzdy;
- aktivace/deaktivace funkce Autohold.

**16.** Ruční brzda.

**17.** Držák automatické karty.

**18.** Zásuvka pro příslušenství.

**19.** Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.

**20.** Ovládání seřízení výšky a vzdálenosti volantu.

**21.** Hlavní spínač a ovládání tempomatu / omezovače rychlosti, funkce adaptivní tempomat

a funkce „navádění do středu pruhu“.

**22.** Ovládání odjištění kapoty.

**23.** Ovládání LPG.

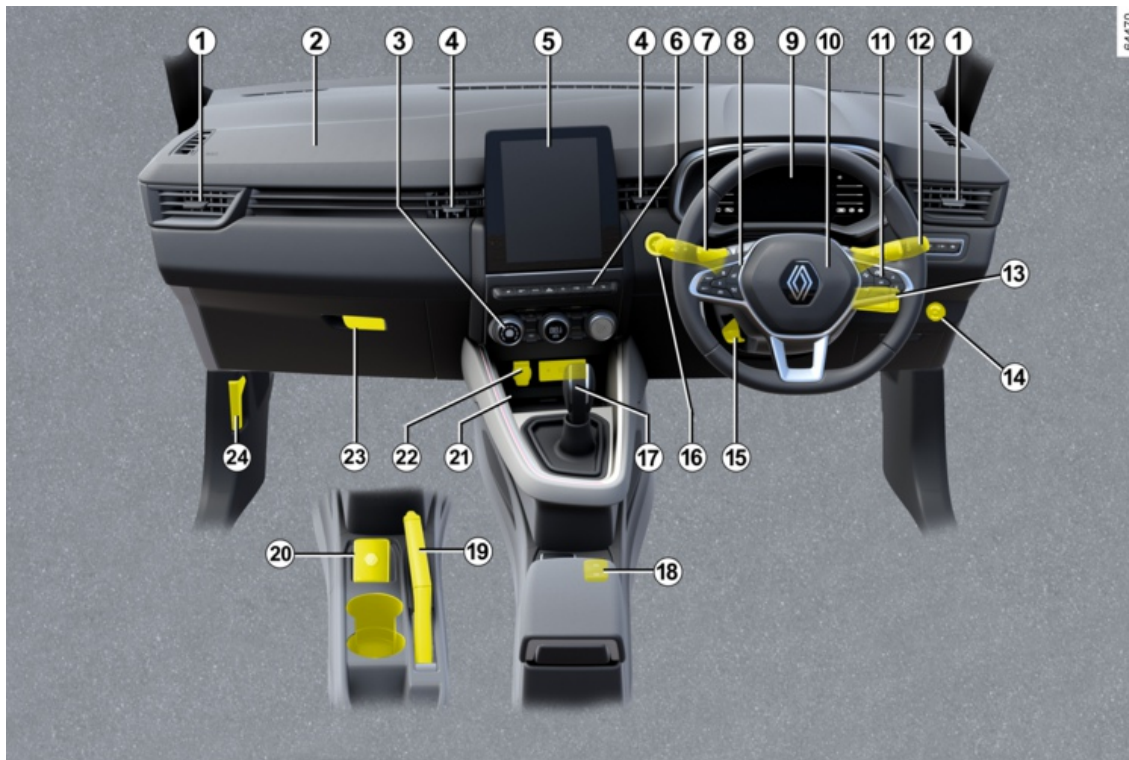
**24.** Ovládání:

- reostatu osvětlení palubních přístrojů,
- elektrického seřízení výšky předních světel;
- aktivace/deaktivace funkce vyhřívání volantu;
- aktivace/deaktivace funkce zabraňující vyjetí z jízdního pruhu.

## SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Místo řidiče u pravostranného řízení

2





# SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

## **Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.**

- 1.** Boční větrací otvory.
- 2.** Umístění airbag spolujezdce.
- 3.** Ovládání topení nebo klimatizace.
- 4.** Střední větrací otvory.
- 5.** Multimediální displej.
- 6.** Ovládání:
  - předních vyhřívaných sedadel;
  - aktivace/deaktivace funkce Stop and Start;
  - aktivace/deaktivace, v závislosti na typu vozidla, režimu ECO nebo MULTI-SENSE;
  - výstražná světla;
  - centrální zamykání dveří,
  - aktivace/deaktivace parkovacího asistenta;
  - aktivace/deaktivace 360° kamery;
  - ...
- 7.** Páčka:
  - směrových blikáčů;
  - vnějšího osvětlení;
  - zadní mlhová světla.
- 8.** Hlavní spínač a ovládání tempomatu / omezovače rychlosti, funkce adaptivní tempomat

a funkce „navádění do středu pruhu“.

- 9.** Přístrojová deska.
- 10.** Řidič airbag, umístění houkačky.
- 11.** Ovládání:
  - ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla,
  - dálkové ovládání pro autorádio, navigační systém.
- 12.** Páčka ovládání stěračů/ostřikovačů čelního a zadního skla.
- 13.** Ovládání:
  - reostatu osvětlení palubních přístrojů,
  - elektrického seřízení výšky předních světel;
  - aktivace/deaktivace funkce vyhřívání volantu;
  - aktivace/deaktivace funkce zabraňující vyjetí z jízdního pruhu.
- 14.** Ovládání LPG.
- 15.** Ovládání seřízení výšky a vzdálenosti volantu.
- 16.** Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.
- 17.** Řadicí páka.
- 18.** Ovládání:

- aktivace/deaktivace automatické parkovací brzdy;
- aktivace/deaktivace funkce Autohold.

- 19.** Ruční brzda.
- 20.** Držák automatické karty.
- 21.** Nabíjecí podložka / úložný prostor na telefon
- 22.** Zásuvka pro příslušenství.
- 23.** Odkládací schránka
- 24.** Ovládání odjištění kapoty.

# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Obecné informace

### 2 Palubní počítač A nebo B



Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost;
- nastavení palubního počítače;
- informační zprávy;
- zprávy a provozních poruchách (související s varovnou kontrolkou



- výstražné zprávy (související s

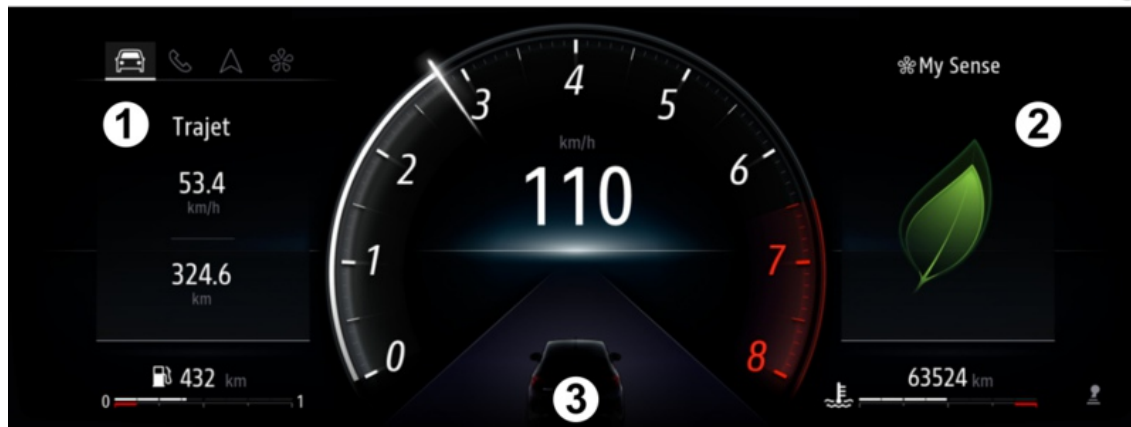
varovnou kontrolkou **STOP**);

- menu individuálního nastavení vozidla → 134.

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

**Vozidlo vybavené palubním počítačem A**

# PALUBNÍ POČÍTAČ



2

# PALUBNÍ POČÍTAČ

2



Funkce jsou rozděleny do oblastí **1, 2** a **3**.

Poloha oblastí se liší podle vybraného stylu.

Oblast **3** je vyhrazena pro pomoc pro řízení a nelze ji přizpůsobit.

Stisknutím spínače **4** procházíte zónami **1** a **2** a opakovaným stisknutím spínače **5** nebo **6** volíte jednotlivé funkce.

## Vozidlo vybavené palubním počítačem **B**

63473



Funkce jsou rozděleny do oblastí **1** a **2**.

Stisknutím spínače **4** se prochází zónami a opakovaným stisknutím spínače **5** nebo **6** se volí jednotlivé funkce.

Stisknutím spínače **8** se vrátíte do předchozí nabídky.

### Výběry

(zobrazení závisí na vybavení vozidla a na zemi)

f) Palubní deník – postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách;

b) Nastavení jízdy:

- průměrná spotřeba;
- okamžitá spotřeba;
- odhadovaný dojezd se zbývajícím palivem;
- ujetá vzdálenost;
- průměrná rychlost;
- průměrná spotřeba LPG;
- předpokládaná dojezdová vzdálenost na palivo LPG;
- Vzdálenost na palivo LPG;

c) Počítadlo ujetých kilometrů a průměrná rychlost;

d) vynulování tlaku v pneumatikách;

e) nastavení času;

f) vzdálenost do příští servisní prohlídky:

- vzdálenost do příští prohlídky:



## PALUBNÍ POČÍTAČ

– ujetá vzdálenost před výměnou oleje.

g) Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím činidlem.

### Vynulování počtu ujetých kilometrů a parametrů cesty (tlačítko)

Při vybraném zobrazení jednoho z nastavení jízdy stisknete spínač 7 „OK“ a přidržte jej až do vynulování displeje.

### Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

### Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka signalizaci zahájení cesty můžete

pozorovat, že dojezdová vzdálenost se během jízdy zvyšuje.

Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka zahájení cesty.





Průměrná spotřeba se nicméně může snížit v následujících případech:

- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- motor dosáhl své provozní teploty (tlačítko zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
- přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.




# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Nastavení jízdy

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.





Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Žádná zpráva	<b>a) Záznam jízdy.</b> Postupné zobrazení: – informačních hlášení (airbag spolujezdce, OFF atd.); – zprávy o provozních poruchách („Zkontrolovat vstřikování“ atd.).
 7.4 L	<b>b) Okamžitá spotřeba.</b> Hodnota se zobrazí po dosažení rychlosti přibližně 30 km/h.
 5.8 L/100	<b>Průměrná spotřeba</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka zahájení cesty.
 112,4 km	<b>c) Počítadlo ujeté vzdálenosti: ujetá vzdálenost</b> od posledního vynulování.
 123,4 km	<b>Průměrná rychlost</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů.

# PALUBNÍ POČÍTAČ

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
<p>Průměr LPG</p>  <p>--- L/100</p>	<p><b>d) Průměrná spotřeba LPG</b></p>
<p>Dojezd na LPG</p>  <p>--- km</p>	<p><b>Předpokládaná dojezdová vzdálenost na zbývajícím množství LPG.</b></p>
<p>Vzdálenost LPG</p>  <p>--- km</p>	<p><b>Vzdálenost ujetá na LPG od posledního vynulování.</b></p>
<p>90 km/h</p>	<p><b>e) Aktuální rychlost</b> (v závislosti na typu vozidla).</p>
<p>Inic. tlaku pneu dlouhý stisk</p>	<p><b>f) vynulování tlaku pneumatik.</b> → 205</p>
<p>16 : 30</p>	<p><b>g) Nastavení času.</b> → 137</p>

# PALUBNÍ POČÍTAČ

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Žádná zpráva	<b>a) Záznam jízdy.</b> Postupné zobrazení: – informačních hlášení (airbag spolujezdce, OFF atd.); – zprávy o provozních poruchách („Zkontrolovat vstřikování“ atd.).
 7.4 L	<b>b) Okamžitá spotřeba.</b> Hodnota se zobrazí po dosažení rychlosti přibližně 30 km/h.
 5.8 L/100	<b>Průměrná spotřeba</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka zahájení cesty.
 112,4 km	<b>c) Počítadlo ujeté vzdálenosti: ujetá vzdálenost</b> od posledního vynulování.
 123,4 km	<b>Průměrná rychlost</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů.
90 km/h	<b>d) Aktuální rychlost</b> (v závislosti na typu vozidla).
Inic. tlaku pneu dlouhý stisk	<b>e) Vynulujte tlak v pneumatikách.</b> → 205
16 : 30	<b>f) Nastavení času.</b>




## PALUBNÍ POČÍTAČ

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
	→ 137

2

# PALUBNÍ POČÍTAČ

2

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Palubní počítač se zprávou o dojezdové vzdálenosti do další prohlídky		
Servisní intervaly	Servisní prohlídka po ujetí 30 000 km nebo po 12 měsících	<b>h) Zbývající vzdálenost do příští servisní prohlídky.</b> <b>Při zapnutém zapalování a vypnutém motoru</b> otevřete informace „Počet kilometrů do provedení servisu“. Jestliže se zbývající vzdálenost nebo doba blíží tomuto limitu, může nastat několik případů: – vzdálenost nebo doba kratší než <b>1 500 km, resp. jeden měsíc</b> : hlášení „Naplánovat prohlídku za“ zobrazené společně s nejbližším limitem (vzdáleností nebo dobou); – pokud je dojezd <b>0 km nebo pokud je dosaženo servisního data</b> : zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená varovnou kontrolkou  . Vozidlo vyžaduje co nejdříve servisní prohlídku.
	Servisní prohlídku je třeba provést před ujetím 300 km nebo uplynutím 24 dnů	
	Provést servis	
<p><b>Resetování:</b> chcete-li vzdálenost povolenou do příští prohlídky resetovat, stiskněte a podržte přibližně na 10 sekund tlačítko OK, dokud se na displeji trvale nezobrazí vzdálenost do příští servisní prohlídky.</p> <p><b>Poznámka:</b> Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i do výměny oleje.</p> <p>Podle typu vozidla se limit výměny oleje přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti.</p> <p><b>Vynulování:</b> chcete-li vzdálenost do příští servisní prohlídky vynulovat, stiskněte a po dobu přibližně 10 sekund podržte stisknuté tlačítko OK nebo, dokud nebude údaj do příští výměny oleje trvale svítit.</p> <p><b>Poznámka:</b> Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i do výměny oleje.</p>		

# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Informativní zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.


Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.


Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Parkovací brzda zatažena »	Signalizuje, že parkovací brzda je zatažena.
« Otočit volantem + START »	Mírně otočte volantem a zároveň stiskněte startovací tlačítko vozidla, aby se odemknul sloupek řízení.
« Probíhá test funkcí »	Zobrazí se při zapnutí zapalování, když vozidlo provádí autokontrolu.

## Zprávy o provozních poruchách

2

**Zobrazují se společně s rozsvícením varovné kontrolky . Je nutné co nejdříve velmi opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla**

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstane rozsvícená. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Voda v naftovém filtru »	Indikuje přítomnost vody v naftovém filtru, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
« Zkontrolovat vozidlo »	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů, systému řízení akumulátoru nebo snímače hladiny oleje.
« Zkontrolovat airbag »	Indikuje poruchu doplňkových zadržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
« Zkontrolovat emisní systém »	- Indikuje poruchu v systému odstraňování emisí vozidla.
	- Indikuje poruchu v systému redukce emisí, je-li doprovázena varovnou kontrolkou  → 165.
« Zkontrolovat elektrický syst. »	Signalizuje poruchu systému pohánění.

## Výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje tak, abyste v zájmu vlastní bezpečnosti vozidlo zastavili co nejdříve, jak to podmínky dopravního provozu dovolí. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte autorizovaný servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále.

**Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Riziko zničení motoru »	Signalizuje závadu na vstřikování, přehřívání motoru vozidla nebo vážnou poruchu motoru.
« Brzdový systém porucha »	Signalizuje poruchu brzdového systému.
„NEBEZPEČÍ – elektrická porucha“	Signalizuje poruchu v okruhu dobíjení akumulátoru vozidla (alternátor atd.).
« Průraz pneu »	Ukazuje, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné.
« Řízení porucha »	Ohlašuje problém s řízením.
« Elektromotor porucha »	Indikuje ztrátu výkonu vozidla.
„NEBEZPEČÍ – elektrická porucha“	Signalizuje poruchu elektrického systému.

# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Displeje a ukazatele

2

### Přístrojová deska A



# PALUBNÍ POČÍTAČ



Osvětlení se zapne při zapnutí zapalování. Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

U některých vozidel si přístrojovou desku můžete uživatelsky upravit nastavením obsahu a různých barev podle vlastní volby.

U vozidel vybavených multimediální obrazovkou si otevřete uživatelskou příručku daného vybavení.

U vozidel bez multimediální obrazovky ➔ 134.

## Tachometr 1

V závislosti na zvoleném stylu se zobrazení liší.

**Palubní počítač a multimediální informace 2**

V závislosti na vozidle můžete zobrazit informace z multimediální obrazovky (kompas, telefon, navigace atd.) nebo informace z palubního počítače.

Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

**Ukazatel stylu jízdy 3 ➔ 200**


**Otáčkoměr 4**

**(stupnice × 1000)**

Zobrazí se různým způsobem podle uživatelského nastavení přístrojové desky. V závislosti na zvoleném stylu se nemusí zobrazit.

**Zvukové upozornění při překročení rychlosti**

V závislosti na typu vozidla a zemi se


zobrazí kontrolka  a zazní zvukový signál. Tento zvukový signál se ozve, jakmile jede vozidlo rychlostí nad 120 km/h. Tato varovná kontrolka zůstává rozsvícena, dokud vozidlo jede rychlostí vyšší než 120 km/h.

**Ukazatel teploty chladicí kapaliny 6**

Při normálním provozu by se měl ukazatel 6 nacházet před zónou 5.

Může se jí přiblížit při „intenzivním“ provozu.

Výstraha je signalizována až


rozsvícením kontrolky , zobrazením zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

**Počítadlo celkové ujeté dráhy 7 ➔ 120**

**Palubní počítač 8 ➔ 116**

**Ukazatel hladiny paliva 9**

Je-li hladina na minimu, začne

oranžově blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál.

Rychle doplňte.

**Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem 10**

Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů ➔ 120.

# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Přístrojová deska B



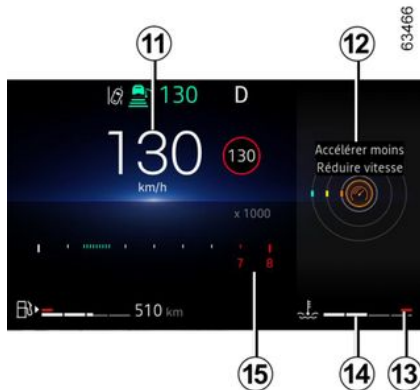
Osvětlení se zapne při zapnutí zapalování.

Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou.

U některých vozidel si přístrojovou desku můžete uživatelsky upravit nastavením obsahu a různých barev podle vlastní volby.


U vozidel vybavených multimediální obrazovkou si otevřete uživatelskou příručku daného vybavení.

U vozidel bez multimediální obrazovky → 134.



### Zvukové upozornění při překročení rychlosti

V závislosti na typu vozidla a zemi se

zobrazí kontrolka  a zazní zvukový signál. Tento zvukový signál se ozve, jakmile jede vozidlo rychlostí nad 120 km/h. Tato varovná kontrolka zůstává rozsvícena, dokud vozidlo jede rychlostí vyšší než 120 km/h.

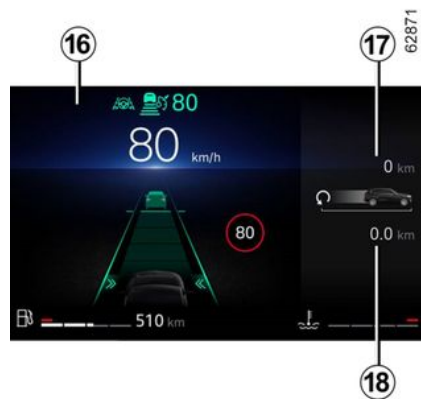
### Rychloměr 11

V závislosti na zvoleném stylu se zobrazení liší.

**Ukazatel stylu jízdy 12 → 200**

**Ukazatel teploty chladicí kapaliny 14**

Při normálním provozu by se měl ukazatel 14 nacházet před zónou 13.



Může se jí přiblížit při „intenzivním“ provozu.

Výstraha je signalizována až

rozsvícením kontrolky **STOP**, zobrazením zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

### Otáčkoměr 15 (stupnice × 1000)

Zobrazí se různým způsobem podle uživatelského nastavení přístrojové desky. V závislosti na zvoleném stylu se nemusí zobrazit.

**Je vybrán režim jízdy 16 → 296**

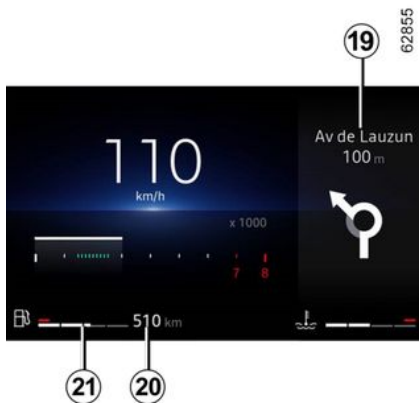


# PALUBNÍ POČÍTAČ

Počítadlo celkové ujeté dráhy 17

→ 120

Oblast palubního počítače 18 → 116



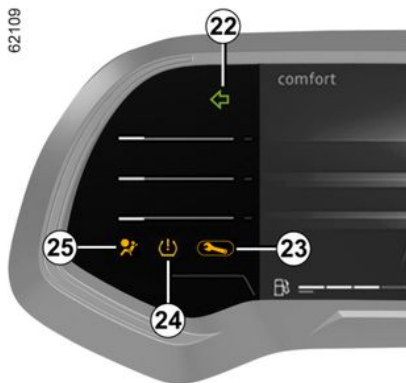
## Multimediální informace 19

V závislosti na typu vozidla můžete zobrazit informace na obrazovce multimédií (kompas, telefon, navigace atd.).

Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.


## Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem 20

Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů → 120.



## Ukazatel hladiny paliva 21

Je-li hladina na minimu, začne

oranžově blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál.

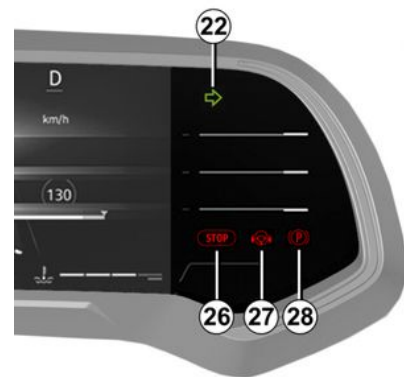
Rychle doplňte.

## Směrová světla 22

## Výstražná kontrolka 23 → 138

## Kontrolka upozornění na pokles tlaku v pneumatikách 24 → 205

## Kontrolka airbagu 25 → 72



## Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení 26 → 138

## Varovná kontrolka detekce nepřítomnosti rukou na volantu 27 → 215

## Výstražná kontrolka parkovací brzdy nebo elektronické parkovací brzdy 28 → 190

## Verze E-tech full hybrid

## Přístrojová deska B

Osvětlení se zapne při zapnutí zapalování.

Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

## PALUBNÍ POČÍTAČ

### Zbývající úroveň nabití „230V“ trakčního akumulátoru 29

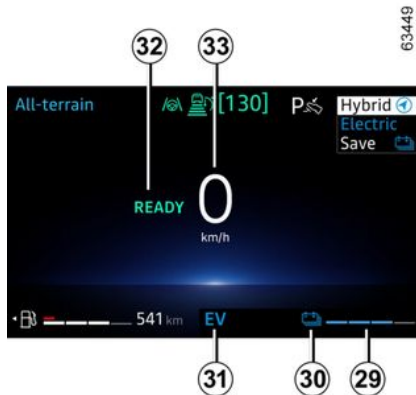
### Nízká úroveň nabití trakčního akumulátoru

V případě extrémního používání vozidla při nízké rychlosti může úroveň nabití trakčního akumulátoru klesnout na nízkou úroveň.

Výstražná kontrolka 30 se zobrazí žlutě, aby vás upozornila.

Výkon elektrického motoru bude omezen, aby se zajistila správná funkce hybridního systému E-Tech, dokud nebude úroveň nabití akumulátoru dostatečná.

Zvolte plynulejší způsob jízdy nebo zastavte vozidlo (pokud je to možné), aniž byste vypnuli zapalování dřív, než se výstražná kontrolka 30 znovu rozsvítí modře.



### Hranice bezprostředního zastavení

V případě extrémního a dlouhodobého používání vozidla (např. při tažení nebo za jízdy ve strmých terénních podmínkách) při rychlostech nižších než 10 km/h může úroveň nabití dosáhnout prahové hodnoty pro okamžité znehybnění vozidla.

Zazní zvukový signál a rozsvítí se

červená výstražná kontrolka .

Pokud úroveň nabití nadále klesá, hodnota dojezdové vzdálenosti vozidla s elektrickým pohonem se již nebude zobrazovat.

Pokud to dopravní podmínky umožňují, zastavte vozidlo.

Nechte spalovací motor běžet, dokud nezhasnou výstražné kontrolky.

To je nutné pro dobítí trakčního akumulátoru.

### Kontrolka elektrického provozního režimu 31

Rozsvítí se, když je pohyb vozidla poháněn pouze trakčním akumulátorem.

### Zpráva oznamující, že vozidlo je připraveno k jízdě 32

Při zapnutí zapalování se zobrazí zpráva READY, která zmizí, když rychlost vozidla překročí 5 km/h.

### Rychloměr 33

V závislosti na zvoleném stylu se zobrazení liší.

# PALUBNÍ POČÍTAČ



Indikátor toku energie **34** → 27

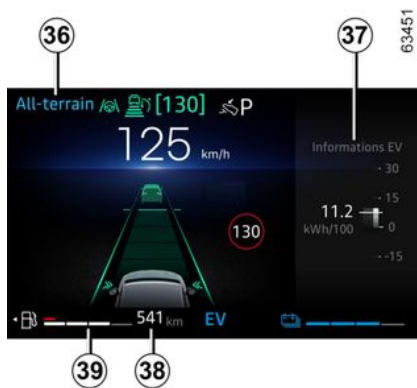
Měřič nabití **35** → 200

Je vybrán režim jízdy **36** → 296

Zóna palubního počítače nebo zóna multimediálních informací **37**


Předpokládána dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem **38**

Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů → 120.



Ukazatel hladiny paliva **39**

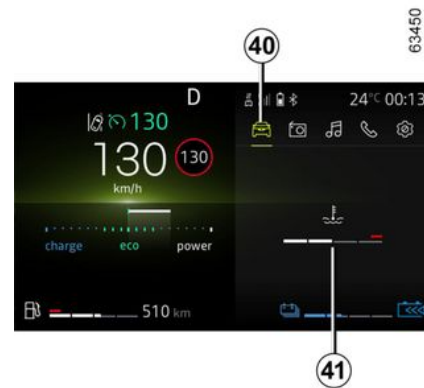
Je-li hladina na minimu, začne

oranžově blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál.

Naplňte palivovou nádrž co nejdříve, bez ohledu na zbývající úroveň nabití trakčního akumulátoru.

Pokud vozidlo zcela vyčerpá palivo, doplňte do nádrže alespoň 8 litrů paliva.

Jinak nebude hybridní režim k dispozici.



Zobrazení teploty spalovacího motoru **41**

Stisknutím spínače **43** přejděte do nabídky „Vozidlo“ **40** a poté mačkáním spínačů **3** nebo **4** do zobrazení symbolu **41**.

2

## PALUBNÍ POČÍTAČ

### Výstraha nízké hladiny oleje v motoru

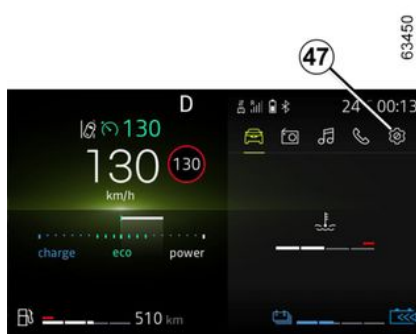


Při spuštění motoru vás ukazatel na palubní desce upozorní, jakmile je dosažena minimální hladina oleje → 326.

Při prvním zobrazení můžete výstrahu smazat stisknutím spínače 42 „OK“.

Následující výstrahy automaticky zmizí během cca 30 sekund.

### Přístrojové desky pracujících v mlíčch



(možnost přepnout na km/h)

#### Vozidla bez multimediální obrazovky

- Po vypnutí zapalování stiskněte spínač 43 tolikrát, kolikrát je třeba pro otevření nabídky „Nastavení“ 47;
- opakovaným stisknutím ovladače 44 nebo 45 přejděte do nabídky „Nastavení vozidla“, poté stiskněte spínač 42 „OK“;
- opakovaným stisknutím ovladače 44 nebo 45 přejděte do nabídky „PALUBNÍ DESKA“, poté stiskněte spínač 42 „OK“;

- opakovaným stisknutím ovladače 44 nebo 45 přejděte do nabídky „Jednotka: km/h“ (nebo v případě potřeby „Jednotka: mph“), a poté stiskněte spínač 42 „OK“;
- stisknutím spínače 46 se vrátíte do předchozí nabídky.

#### Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

Informace o výběru audiosystému naleznete v příručce k multimediálnímu systému.

**Poznámka:** V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.

Chcete-li přejít na předchozí režim, postupujte stejným způsobem.

Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

#### Menu osobní nastavení vozidla

Tato funkce umožňuje, podle vybavení vozidla, aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Vozidla vybavená multimediální obrazovkou 1



### Přístup do nabídky nastavení

Informace o přístupu k nastavením naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Vyberte menu a pak funkci, kterou chcete upravit (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi):

#### a) „Řízení“:

- Hlasitost ukazatelů směru;
- Volnoběh;
- ...

#### b) „Přístup“:

- Odemknutí dveří řidiče;
- Zamykání dveří za jízdy;

- Otevírání/zavírání v automatickém režimu;
- Dálkové zamykání dveří / odemknutí při přiblížení;
- Zvuk při dálkovém zamykání;
- Tichý režim;
- Automatické zamykání.

#### c) „Stírání a osvětlení“:

- Doprovodné vnější osvětlení;
- Stírání v opačném pořadí;
- Automatické přední stírání;
- Otření po mytí.

#### d) „Vítejte“:

- Venkovní uvítání;
- Automatické nastavení zpětných zrcátek;
- Uvítání v interiéru;
- Automatický režim stropního osvětlení

Dle funkce vyberte:

- „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci,
- nebo

- nastavení času, po který jsou světla rozsvícena (např. pro funkci „Doprovodné vnější osvětlení“).

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

2

## Vozidla bez multimediální obrazovky



### Přístup do menu nastavení na displeji 2

Stiskněte spínač **3** tolikrát, abyste se dostali do nabídky „Nastavení“, poté potvrďte stisknutím spínače **7** „OK“.

Opakovaně stiskněte ovládací prvek **4** nebo **5**, dokud se nezobrazí nabídka „Nastavení vozidla“, a poté

## PALUBNÍ POČÍTAČ

volbu potvrďte stisknutím spínače **7** „OK“.

Pomocí ovladače **4** nebo **5** procházejte funkce pro úpravu, a poté stisknutím tlačítka **7** „OK“ volbu potvrďte (zobrazení se může lišit podle vybavení vozidla a země):

« PALUBNÍ DESKA »:

- Jazyk;
- Jednotka;
- Styl;
- Barva.

« VOZIDLO »:

- Stírání zadního skla při couvání;
- Automatické stírání čelního skla;
- Otřeni po mytí;
- Volnoběžka v režimu ECO;
- Hlasitost ukazatelů směru;
- Venkovní uvítání.

« PARK. ASISTENT »:

- Vpředu;
- Vzadu;
- Na boku;
- Hlasitost akustického signálu.

« POMOC PŘI ŘÍZENÍ »:

- Hlasitost zvuku upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
- Citlivost upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
- Vibrace upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;

- Citlivost asistenta udržování jízdního pruhu;

- Mrtvý úhel;
- Aktivní brzdění;
- Upozornění na rychlost;
- Varování před únavou;
- Upozornění na bezpečnou vzdálenost.

« OSVĚTLENÍ »:

- Automatický režim stropního osvětlení;
- Automatické doprovodné vnější osvětlení;
- Doprovodné vnější osvětlení: XX sekund;
- ...

« PŘÍSTUP »:

- Zamykání dveří za jízdy;
- Otevírání/zavírání v režimu „hands-free“;
- Odemknutí pouze dveří u řidiče;
- Automatické opětovné zamykání;
- Odemknutí při přiblížení k vozidlu;
- Uzamčení při odchodu od vozidla;
- Tiché zamknutí;
- Automatické otevírání/zavírání;
- Automatické nastavení zpětných zrcátek;
- ...

« RESET ».



funkce aktivována



funkce deaktivována

Stisknutím spínače **6** se vrátíte do předchozí nabídky.

Pokud zvolíte jednu z možností „PARK. ASISTENT“ nebo „PALUBNÍ DESKA“, máte opět na výběr (hlasitost parkovacího asistenta nebo jazyka ovládacího panelu).

V takovém případě proveďte výběr a potvrďte stisknutím tlačítka **7** „OK“: zvolená hodnota se zobrazí

pomocí symbolu  před řádkem.

Nabídku ukončíte stisknutím spínače **6**.

Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.



Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy.

Při rychlosti nad 20 km/h přejde displej přístrojové desky automaticky zpět do režimu palubního počítače.

# PALUBNÍ POČÍTAČ

## Čas a venkovní teplota



V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) se, podle typu vozidla, správný čas znovu automaticky nastaví několik minut poté, co bude systém schopen přijímat informace GPS.

Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.



Zobrazení času a venkovní teploty se nachází na multimediální obrazovce **1**.

Prostudujte si návod k multimediální výbavě.

### Vozidla bez multimediální obrazovky



Opakovaným stisknutím spínače **2** přejděte do nabídky „Nastavení“.

Opakovaným stisknutím ovládacího prvku **3** nebo **4** přejděte do nabídky „Nastavení času“, poté stiskněte spínač **6** „OK“.

Stiskněte a podržte spínač **6** „OK“, dokud zobrazení času nezačne blikat.

Nastavte hodinu pomocí ovládacího prvku **3** nebo **4** a potvrďte toto nastavení stisknutím spínače **6** „OK“, poté nastavte minuty pomocí ovládacího prvku **3** nebo **4** a potvrďte toto nastavení stisknutím spínače **6** „OK“.

Stisknutím spínače **5** se vrátíte do předchozí nabídky.

### Ukazatel venkovní teploty

#### Zvláštní případ:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znaky  $^{\circ}\text{C}$  blikají (signalizace nebezpečí námrazy).



#### Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, samotná indikace venkovní teploty ke zjištění námrazy nestačí.



## VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

### Přístrojová deska **A** nebo **B**

**2** Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.




Osvětlení se zapne při zapnutí zapalování.

Stiskněte nebo zvedněte spínač **1** tolikrát, kolikrát je nutné k úpravě intenzity.

Někdy je zobrazení varovné kontrolky doprovázeno zprávou na přístrojové desce.



Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu značkového servisu a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás varovná kontrolka

**STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.



# VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce

čitelné, jedná se o poruchu.

V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu.

Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.



**Kontrolka obrysových světel**



**Kontrolka dálkových světel**



**Kontrolka tlumených světel**



**Kontrolka předních mlhových světel**



**Kontrolka zadních mlhových světel**



**Kontrolka automatických dálkových světel → 149**



**Kontrolka levých směrových světel**



**Kontrolka pravých směrových světel**



**Výstražná kontrolka pro airbag**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování, nebo se rozsvítí při spuštěném motoru, znamená to závadu na systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



**Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor.

Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

V zájmu vaší vlastní bezpečnosti signalizuje nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami.

Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte autorizovaný servis.



**Kontrolka závady na brzdovém okruhu**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí při brzdění

společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému.

Zastavte na bezpečném místě a kontaktujte značkový servis.



**Kontrolka nabití akumulátoru**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy

společně s kontrolkou **STOP** a zároveň se ozve zvukový signál, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.

Zastavte na bezpečném místě a kontaktujte značkový servis.



**Kontrolka tlaku oleje**

## VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy

společně s kontrolkou **STOP** a zazní zvukový signál, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje.

Pokud je hladina normální, rozsvícená kontrolka souvisí s něčím jiným.

Kontaktujte autorizovaný servis.



**Kontrolka posilovače řízení s proměnlivým účinkem**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy

společně s kontrolkou **STOP**, indikuje poruchu systému.

Kontaktujte autorizovaný servis.



**Kontrolka otevření dveří**



**Výstražná kontrolka**

Pokud se během jízdy objeví


v červené a je doprovázena **STOP** kontrolkou, musíte pro vaši

bezpečnost zastavit, jakmile to podmínky provozu dovolí.

Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud se během jízdy zobrazí žlutě

a je doprovázena  výstražnou kontrolkou, navštivte co nejdříve autorizovaného prodejce. **Mezitím jezděte opatrně.**

Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



**Zatažená parkovací brzda a varovná kontrolka elektronické parkovací brzdy → 190**



**Varovná kontrolka systému „AUTOHOLD“ → 193**



**Výstražná kontrolka**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor.

Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce.

Znamená to, že musíte co nejdříve **velmi opatrně dojet** do značkového servisu.

Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



**Varovná kontrolka elektronické kontroly stability (ESC) a protiprokluzového systému**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Varovná kontrolka → 211 se může rozsvítit z několika důvodů.



**Varovná kontrolka signalizující nedostupnost elektronické kontroly stability (ESC) a protiprokluzového systému**



**Kontrolka protiblokovacího systému**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému.

Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.



**Kontrolka systému částicového filtru → 188 → 186**

## VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



**Kontrolka hladiny čidel  
a poruch v systému čištění  
výfukových plynů → 161**



**Kontrolka nedostatečného  
nahuštění pneumatik**

Rozsvěcuje se při zapnutí zapalování  
nebo při startování motoru a po  
několika sekundách zhasíná → 205.



**Kontrolka žhavení (u verze se  
vznetovým motorem)**

Musí se rozsvítit při zapnutí  
zapalování.

Signalizuje, že jsou napájeny žhavicí  
svíčky.

Zhasne, když je žhavení dokončeno.

Může být spuštěn motor.



**Kontrolka systému  
odstraňování emisí**

U vozidel, která jsou jím vybavena, se  
tato kontrolka rozsvítí při spuštění  
motoru a než zhasne, podle typu  
vozidla, při vypnutí zapalování,  
pokud je motor v pohotovostním  
režimu → 177.

- Pokud svítí trvale, obraťte se co  
nejdříve na autorizovaný servis;
- Pokud bliká, snižte otáčky motoru,  
dokud blikání neustane. Co nejdříve

se obraťte na autorizovaný servis  
→ 199.



**Výstraha nízké hladiny paliva**

Rozsvítí se oranžově při zapnutí  
zapalování nebo při spuštění motoru  
a poté po několika sekundách  
zhasne.

Pokud se kontrolka za jízdy rozsvítí  
oranžově a zazní zvukový signál, co  
nejdříve doplňte palivo.

Zbývá vám palivo na ujetí ještě cca  
50 km.



**Kontrolka režimu ECO**

Rozsvítí se při aktivaci režimu ECO  
→ 200.



**Kontrolka volnoběhu → 200**



**Ukazatele změny  
rychlostního stupně**

Při rozsvícení se doporučuje zařadit  
vyšší rychlostní stupeň (šipka  
směřuje vzhůru) nebo nižší stupeň  
(šipka směřujte dolů) → 200



**Kontrolka teploty chladicí  
kapaliny**

Při zapnutí zapalování nebo spuštění  
motoru se rozsvítí modře.

Pokud se rozsvítí červeně, zastavte  
vozidlo a nechte běžet motor na  
volnoběh jednu nebo dvě minuty.

Teplota by měla klesnout a  
kontrolka znovu svítit modře.

Pokud neklesne, zastavte motor.

Počkejte, až vychladne,  
a zkontrolujte hladinu chladicí  
kapaliny.

Kontaktujte autorizovaný servis.



**Kontrolka pohotovostního  
režimu motoru → 177**



**Kontrolka nedostupnosti  
pohotovostního režimu motoru → 177**



**Kontrolka brzdového pedálu**

Rozsvítí se, pokud je vyžadováno  
sešlápnutí brzdového pedálu → 182.



**Kontrolka omezovače  
rychlosti → 247**



**Kontrolka regulátoru rychlosti  
→ 249**



**Výstražná kontrolka  
adaptivního tempomatu Stop and  
Go → 253**

## VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

2

 Varovná kontrolka závady automatické parkovací brzdy → 276

 Kontrolka signalizující překročení rychlosti → 128

 Varovná kontrolka systému upozornění na vyjetí z jízdního pruhu → 215

 Kontrolka systému navádění do středu jízdního pruhu

  Selhání funkce aktivního nouzového brzdění nebo jsou vadné varovné kontrolky (podle typu vozidla) → 233

 Výstražná kontrolka detekce nepřítomnosti rukou na volantu → 215


### Na displeji C

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



 Airbag spolujezdce ON → 108

 Airbag spolujezdce OFF → 108

 Kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu vpředu i vzadu (podle typu vozidla) → 67

### Výstražné kontrolky specifické pro verzi E-tech full hybrid

 Výstražná kontrolka elektrotechnického systému

Objeví se, když je teplota elektrické sestavy příliš vysoká.

Zastavte vozidlo bez vypnutí zapalování.

Teplota by měla klesnout a kontrolka zhasnout.


Pokud k tomu nedojde, kontaktujte autorizovaného prodejce.

**Rozsvícení varovné kontrolky může být provázáno poklesem výkonu vozidla.**


 Kontrolka dobíjení přídavného 12V akumulátoru

Pokud se rozsvítí během jízdy

společně s kontrolkou **STOP** a pípnutím, indikuje to příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu → 359.

 Výstražná kontrolka trakčního akumulátoru

Pokud se objeví spolu s výstražnou

kontrolkou  , znamená to, že se vyskytla porucha fungování trakčního akumulátoru.

Obraťte se urychleně na autorizovaný servis.

 Výstražná kontrolka trakčního akumulátoru

## VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Rozsvítí se žlutě, když úroveň nabití trakčního akumulátoru dosáhne úrovně rezervy ➔ **128**.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce

čitelné, jedná se o poruchu.

V takovém případě okamžitě vozidlo odstave v souladu s podmínkami silničního provozu.

Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

### **EV** Kontrolka elektrického provozního režimu

Zobrazí se, když pohyb vozidla zajišťuje pouze elektromotor a trakční akumulátor ➔ **27**.



### Výstražná kontrolka poruchy elektrotechnického systému.

Jakmile se rozsvítí, znamená to, že v elektrické soustavě došlo k elektrotechnické poruše (trakční akumulátor a elektromotor).

Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.

Rozsvítí se spolu s výstražnou

kontrolkou **STOP** a s pípnutím, když je teplota elektrické sestavy příliš vysoká. Zastavte vozidlo a vypněte zapalování. Obráťte se na autorizovaný servis.

**Pokud se rozsvítí spolu s výstražnou**

kontrolkou **STOP**, pípnutím a zprávou „**BEZPECNE OPUSTIT VOZIDLO**“, vypněte zapalování a nespouštějte motor. Opusťte vozidlo a konzultujte situaci se značkovým servisem.



Zpráva „**BEZPECNE OPUSTIT VOZIDLO**“ doprovázená

kontrolkou **STOP** a pípnutím vyžaduje okamžitě zastavení vozidla v závislosti na dopravní situaci. Vypněte zapalování. Nechte je vypnuté. Vystupte z vozidla, dostaňte všechny cestující z vozidla ven a udržujte je mimo vozidlo a provoz.

**Nebezpečí požáru**



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

## VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



### **Kontrolka závady elektromotoru**

**2** Jakmile se rozsvítí, znamená to, že se vyskytla porucha elektrotechnického systému spojeného s elektromotorem.

Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.



### **Kontrolka poruchy houkačky pro pěší**

# ŘÍZENÍ

## Seřízení výšky a hloubky volantu



Sklopte páčku **1** a nastavte volant do požadované polohy.

Potom zvedněte páku na doraz za bod odporu, a tím volant zablokujete. Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů provádějte seřízení volantu pouze při stojícím vozidle.

## Vyhřívání volantu



(podle typu vozidla)

Tato funkce vyhřívá volant **2**.

### Funkční princip

Když je dosaženo požadované teploty, funkce po cca 30 minut reguluje teplotu vyhřívanych oblastí a poté se automaticky vypne.

### Aktivace funkce

Při zapnutí zapařování stisknete spínač **3**: rozsvítí se kontrolka spínače.

### Deaktivace funkce

– **Automaticky:**

Funkce se automaticky vypne po uplynutí regulační fáze trvající přibližně 30 minut.

Kontrolka spínače **3** zůstane svítit.

**Poznámka:** Pokud se funkce automaticky vypnula, dvojitým stisknutím spínače **3** ji znovu aktivujete.

Pokud spínač **3** nestisknete znovu, funkce se znovu aktivuje při příštím zapnutí zapařování.

– **Ručně:**

Pro deaktivaci funkce během fáze regulace stiskněte spínač **3**.

Kontrolka spínače **3** zhasne.

## Posilovač řízení

Nikdy nejezděte s málo nabitým akumulátorem.

### Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládnání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).

2


# ŘÍZENÍ


## Speciální funkce Stop and Start


Když je motor v pohotovostním režimu, není posilovač řízení operativní.


V takovém případě se vrátí do výchozího stavu ihned po opětovném spuštění motoru nebo jakmile rychlost vozidla překročí přibližně 1 km/h (klesání, svah, apod.).

**Poznámka:** posilovač řízení závisí na vybraném režimu jízdy v nabídce „MULTI-SENSE“ ➔ 296.

 Nenechávejte volant vytočený v dorazové poloze, pokud vozidlo stojí.

 Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

 Nikdy neotáčejte volantem, když je odpojený akumulátor vozidla.

 Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (nefungovaly by posilovače).



# ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

## Vnější zpětná zrcátka



### Nastavení

Pokud vyberete zpětné zrcátko pomocí spínače **2**, rozsvítí se kontrolka vestavěná ve spínači.

Pak použijte tlačítko **1** k jejímu nastavení do požadované polohy.

### Odmrazování zpětných zrcátek

Odmrazování se provádí společně s odmrazováním zadního okna → **300** → **303**.

### Elektrická sklopná zrcátka

Vyklopení zpětných zrcátek při odemknutí vozidla proběhne automaticky.

Při zamknutí vozidla se zpětná zrcátka sklopí.

**Poznámka:** můžete deaktivovat/aktivovat mechanismus sklopení vnějších zpětných zrcátek → **134**.

Sklopení zrcátek můžete vynutit stiskem spínače **3**.

V této situaci zůstanou vnější zpětná zrcátka sklopná dokud znovu nestisknete tlačítko **3**, a to bez ohledu na automatické sklápění.

### Zvláštní případ

Pokud bylo zpětné zrcátko sklopeno nebo rozloženo ručně, je možno jej znovu reinitializovat do uživatelské polohy.

To provedete stiskem spínače **3**.

Ozve se mechanické klapnutí jednotky zpětného zrcátka.

Pokud neslyšíte klepání, stiskněte znovu spínač **3**, dokud nezaslechnete klepání od zpětného zrcátka.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Objekty pozorované ve zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají.

V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.

2

## Vnitřní zpětné zrcátko



Je možné upravit jeho polohu.

### Zpětné zrcátko s páčkou **4**

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za

## ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

vámi, přesuňte páčku **4**, která je umístěna za zpětným zrcátkem.

2

### Zpětné zrcátko bez páčky 4

Zpětné zrcátko automaticky ztmavne, když za vámi jede vozidlo s rozsvícenými dálkovými světly nebo při velmi silném osvětlení.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

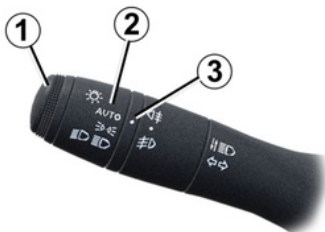


Objekty pozorované ve zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají.

V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.


# OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE



62614

### Boční světla

 Otočte kroužkem **2** tak, aby se symbol nacházel naproti značce **3**.

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

**Poznámka:** V závislosti na vozidle lze obrysová světla aktivovat pouze ručně, je-li zatažena parkovací brzda nebo je-li, v závislosti na vozidle, řadicí páka v poloze P. V opačném případě se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Poziční světla nedostupná“, která vás informuje, že

není možné aktivovat obrysová světla.

### Funkce rozsvícení denních světel

Světla pro denní svícení se aktivují automaticky při spuštění motoru, bez nutnosti zapínání páčkou **1**, a při vypnutí motoru se deaktivují.



64299

### Tlumená světla

#### Ruční funkce

Otočte kroužkem **2** tak, aby se symbol nacházel naproti značce **3**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

#### **Automatická funkce**

(podle typu vozidla)

Otočte kroužkem **2** tak, aby se symbol AUTO nacházel naproti značce **3**: při běžícím motoru se tlumená světla automaticky zapínají a vypínají podle intenzity venkovního osvětlení; není nutná žádná další manipulace s páčkou **1**.

V závislosti na typu vozidla se tlumená světla zapnou automaticky po několika cyklech stěračů čelního skla.



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seďte

světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem)

➔ 153.


Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zamloučena (nečistota, bláto, sněh, převážené předměty atd.).

2



62614

## Dálková světla

 Při běžícím motoru a rozsvícených potkávacích světlech stiskněte páčku **1**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.


Pro návrat do polohy potkávacích světel opět zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

## Funkce „Zvednutí světel při jízdě“


Pokud jsou aktivovaná dálková světla, funkce „Zvednutí světel při jízdě“ zlepšuje viditelnost řidiče automatickým zvednutím potkávacích světel a dálkových světel.

Při deaktivaci dálkových světel se potkávací světla vrátí do původní polohy.

## Automatická dálková světla

 U některých typů vozidel tento systém rozsvěcí a zhasíná dálková světla automaticky.

K detekci vozidel před vámi a vozidel jedoucích z protisměru využívá tato funkce kameru umístěnou za vnitřním zpětným zrcátkem.

 Systém může být za určitých podmínek rušen, zejména:

- při extrémních klimatických podmínkách (déšť, sníh, mlha atd.);
- zakryté čelní sklo nebo kamera;
- pokud má vozidlo jedoucí před vámi nebo proti vám málo viditelné nebo zakryté osvětlení;
- špatné seřízení předních světlometů;
- reflexní systémy;
- ...

Dálková světla se rozsvítí automaticky, pokud:

- úroveň venkovního osvětlení je nízká;
- nejsou detekována žádná další vozidla ani osvětlení;
- rychlost vozidla překročí cca 40 km/h.

Pokud není některá z výše uvedených podmínek splněna, systém přepne na potkávací světla.

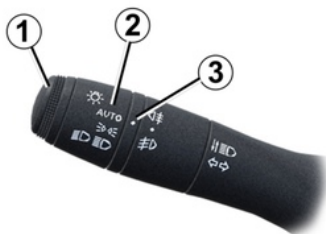
**Poznámka:** ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh, zamízení atd.).

## Aktivace automatických dálkových světel:


Otočte kroužek **2** na páčce **3** tak, aby se symbol AUTO nacházel naproti značce **1**.

Kontrolka  se zobrazí na přístrojové desce.

# OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE



62614

 Deaktivace automatických dálkových světel:

- otočte kroužek **2** do jiné polohy než AUTO;
- nebo
- přitáhněte páčku **1**.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

**Poznámka:** Při deaktivaci funkce automatických dálkových světel se aktivují dálková světla.

## Funkční problémy

Pokud se na přístrojové desce objeví hlášení „Zkontrolovat auto. rozsvícení“, systém se deaktivoval.

Obráťte se na autorizovaný servis.



Noční používání přenosného navigačního systému umístěného pod kamerou v oblasti čelního skla může rušit fungování systému „automatických dálkových světel“ (riziko odlesků na čelním skle).



Systém „automatických dálkových světel“ v žádném případě nenahrazuje ostražitost a zodpovědnost řidiče s ohledem na osvětlení vozidla a na přizpůsobení se světelným podmínkám, viditelnosti a dopravní situaci.

## Zhasnutí světel



62614

2

Světla automaticky zhasnou po zastavení motoru, otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

V tomto případě se při následujícím spuštění motoru světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **2**.

**Poznámka:** když jsou rozsvícena mlhová světla, osvětlení se samo nevyplíná.

## Zvukové upozornění na zapnutí světel

V případě rozsvícených světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že světla zůstala

## OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE


rozsvícena (aby se zabránilo vybití akumulátoru).

2

### Funkční problémy

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolujte světla“ doprovázená

kontrolkou  a bliká kontrolka

 na přístrojové desce, značí to poruchu osvětlení.

Obraťte se na autorizovaný servis.

### Funkce uvítání a rozloučení

(podle typu vozidla)

Pokud je funkce aktivována, denní světla a zadní obrysová světla se rozsvítí automaticky při detekci karty Renault nebo při odemknutí vozidla.

Automaticky zhasínají:

- přibližně jednu minutu po rozsvícení;
  - při spuštění motoru v závislosti na poloze páčky osvětlení;
- nebo
- při zamknutí vozidla.

### Aktivace/deaktivace funkce

Informace o aktivaci nebo deaktivaci funkce vnějšího uvítání

naleznete v uživatelské příručce multimediálního systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

### Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce umožňuje přechodně rozsvítit obrysová světla a tlumená světla (např. pro osvětlení otevření vrat apod.).

**Při zastaveném motoru, zhasnutých světlech** a zvolené poloze AUTO kroužku **2** přitáhněte páčku **1** směrem k sobě: obrysová a tlumená světla se rozsvítí po dobu přibližně

30 sekund spolu s kontrolkami 

a  na přístrojové desce.

Pro prodloužení této doby můžete přitáhnout páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen přibližně na dvě minuty).


Na přístrojové desce se jako potvrzení zobrazí hlášení „Osvětlení zapnuto \_\_ \_“ následované údajem o zbývajícím době.

Nyní můžete zamknout vozidlo.

Vypnutí osvětlení ještě před jeho automatickým vypnutím provedete otočením kroužkem **2** do kterékoliv polohy a poté návratem do polohy AUTO.

### Zadní mlhová světla



 Otáčejte prostředním kroužkem **4** na páčce, dokud se neobjeví symbol proti značce **3**, a poté ho uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

### Zhasnutí světel

Dalším otočením středového kroužku **4** vyrovnejte značku **3** proti

## OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

symbolu mlhových světel, která chcete vypnout.

Na přístrojové desce poté zhasne příslušná kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.



V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu,

není automatické rozsvícení světel systematické.

Mlhová světla ovládá řidič: kontrolky na přístrojové desce vás informují, zda jsou zapnutá (kontrolka svítí) nebo vypnutá (kontrolka nesvítí).

## Nastavení světlometů

### Nastavení světlometů



Přepínač **A** se používá k seřízení výšky světlých kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

S rozsvícenými tlumenými světly stiskněte nebo zvedněte přepínač **A** tolikrát, kolikrát je třeba k výběru požadované polohy na přístrojové desce.

Zvolená poloha se zobrazí na přístrojové desce po dobu přibližně 30 sekund.

**Poznámka:** na přístrojové desce se v závislosti na typu vozidla na přibližně 30 sekund zobrazí vybraná poloha při každém zapnutí

zapalování a na cca pět sekund po každém stisknutí spínače **A**.

Příklady poloh pro seřízení ovladače <b>A</b> podle zatížení vozidla	
<b>0</b>	Řidič s předním spolujezdcem nebo bez něj
<b>1</b> nebo <b>2</b>	Všechna sedadla obsazena
<b>2</b> nebo <b>3</b>	Řidič se spolujezci a zavazadly (nebo nákladem) dosahující maximálního přípustného zatížení
<b>4</b>	Řidič bez spolujezdců s nákladem (nebo zavazadly) dosahující maximálního přípustného zatížení

V následující tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seřídte ovladače světlometů **A** podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.

# ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE

## Houkačka



Chcete-li dát signál houkačkou, stiskněte střed volantu **A**.

## Světelná výstraha

Chcete-li bliknout dálkovými světly, přitáhněte ovládací páčku **1** směrem k sobě a poté ji znovu uvolněte.

## Směrová světla

Posuňte páčku **1** stejným směrem, kterým chcete otáčet volantem.

### Impulzní režim

Krátce posuňte páčku **1** nahoru nebo dolů, aniž byste přesáhli bod odporu, a poté ji uvolněte: páčka se

vrátí do původní polohy a příslušná směrová kontrolka třikrát blikne.



## Výstražná světla



Stiskněte spínač **2**.

Toto zařízení spouští současně čtyři směrová světla a boční blikáče.

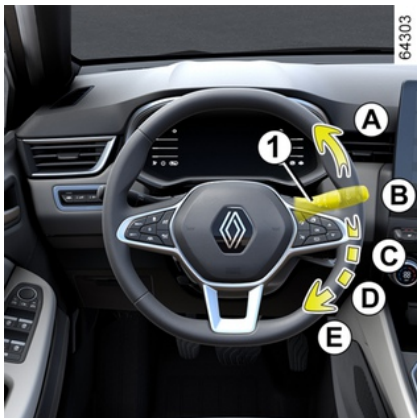
Smí se používat pouze v případě nebezpečí pro upozornění ostatních motoristů, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě, případně za mimořádných podmínek řízení či provozu.



# STĚRAČE

## Stěrače, ostřikovače

Vozidlo vybavené přerušovaným stíráním



### A. Jednorázové setření

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

### B. vypnuto

### C. přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi dvěma stíracími cykly lze změnit otočením kroužku **2**.

### D. pomalé souvislé stírání

### E. rychlé souvislé stírání

### Zvláštnost

**Za jízdy** každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání.

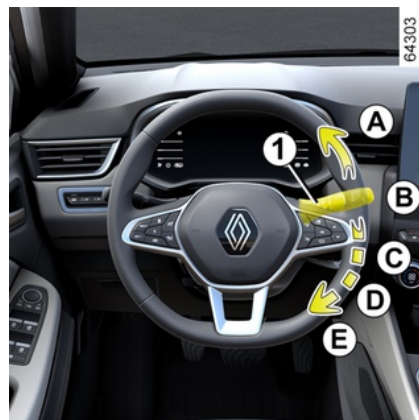
Z rychlého stírání například přejde na normální rychlost stírání.

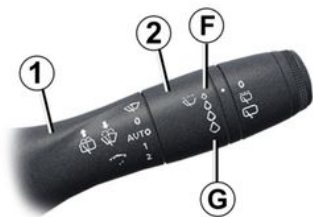


Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Jakákoli manipulace s páčkou **1** způsobí zrušení stávajícího nastavení a automatické funkce.

Vozidlo vybavené předními stěrači se snímačem deště





Snímač deště se nachází na čelním skle před vnitřním zpětným zrcátkem.

#### A. Jednorázové setřeni

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

#### B. vypnuto

#### C. funkce automatického stírání

Pokud je zvolena tato poloha, detekuje systém dopad vody na přední sklo a spustí stírání na přiměřenou rychlost. Otáčením kroužku je možné měnit práh spuštění a dobu trvání mezi jednotlivými stíráními:

- **F**: minimální citlivost;
- **G**: maximální citlivost.

Čím vyšší je citlivost, tím rychleji stěrače reagují a frekvence stírání stoupá.

Po aktivaci automatického stírání nebo zvýšení citlivosti stěrače vykonají pohyb tam a zpět.

#### Poznámka:

- snímač deště je pouze pomocná funkce. V případě snížené viditelnosti řidič musí stěrač aktivovat ručně. Za mlhy nebo sněžení se stírání automaticky nespouští a i nadále ho ovládá řidič;
- v případě teploty pod nulou není automatické stírání aktivní při nastartování vozidla. Aktivuje se automaticky, jakmile vozidlo překročí určitou rychlost (přibližně 8 km/h).
- neaktivujte automatické stírání za suchého počasí;
- před aktivací automatického stírání úplně odstraňte námrazu z čelního skla;
- při mytí vozidla v mycím rámu vraťte páčku **1** do polohy **B**, tím vypnete automatické stírání.

#### Funkční problémy

V případě poruchy automatického stírání stěrač funguje na v režimu přerušovaného stírání.

Kontaktujte autorizovaný servis.

Fungování funkce snímače deště se zpravidla přeruší v těchto případech:

- poškozené stěrače čelního skla, tenká vrstva vody nebo stopy zanechané stíratky v oblasti detekce snímače mohou prodloužit dobu reakce automatického stěrače nebo zvýšit frekvenci stírání;
- odštípnutí nebo prasklina na čelním skle v blízkosti snímače nebo čelní sklo pokryté prachem, nečistotami, hmyzem, námrazou, mycím voskem a hydrofobními produkty. Stěrač čelního skla bude méně citlivý, popřípadě nebude reagovat vůbec.

#### D. pomalé souvislé stírání

#### E. rychlé souvislé stírání

#### Zvláštnost

**Za jízdy** každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání.

Z rychlého stírání například přejde na normální rychlost stírání.

Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Jakákoli manipulace s páčkou **1** způsobí zrušení stávajícího nastavení a automatické funkce.

#### Opatření

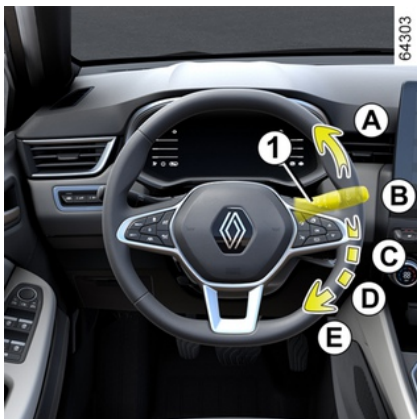
- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda

## STĚRAČE

stíratka nejsou přilepená. Pokud aktivujete stěrače, když jsou stíratka přimrzlá, může dojít k poškození stírátek i motoru stěračů.

– Nezapínejte stěrače, když je čelní sklo suché. Dochází tak k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.

### Zvláštní poloha předního stěrače (servisní poloha)



Tato poloha umožňuje zvednutí stírátek, abyste je mohli oddálit od čelního skla.

Může být užitečná:

- vyčistit stíratka;
- uvolnit stíratka od čelního skla v zimě;

– vyměňte stíratka → 369.

Při zapnutí zapalování nebo běžícím motoru zdvihnete dvakrát páčku **1** do polohy **A** (jednorázové setření).

Stíratka se zastaví se v poloze oddálené od kapoty.

Abyste mohli vrátit stíratka do nižší polohy, se zapnutým zapalováním zkontrolujte, zda se stěrače sklopily na čelní sklo, a pak posuňte páčku **1** do polohy **A** (jednorázové setření).

Před zapnutím zapalování sklopte stěrače na čelní sklo, jinak hrozí poškození kapoty nebo stěračů při jejich uvedení do provozu.



Před jakýmkoli zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování nebo čištění čelního skla atd.) nastavte páčku **1** do polohy **B** (vypnuto).

**Riziko zranění a/nebo poškození.**



Jsou-li na čelním skle překážky (nečistoty, sníh, led apod.), odstraňte je (včetně středové oblasti za vnitřním zpětným zrcátkem), než spustíte stěrače (riziko přehřátí motoru). Pokud pohybu stíratka brání překážka, stíratka se může zastavit. Odstraňte překážku a znovu aktivujte stěrače pomocí páčky stírání.

### Ostřikovač



## STĚRAČE

**Zapněte zapalování**, přitáhněte páčku **1** a poté ji uvolněte.

Delší stisknutí aktivuje kromě ostřikovače také dva pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb třetí.

U vozidel vybavených multimediální obrazovkou můžete aktivovat nebo deaktivovat třetí setření stírátek → **134**.

**Poznámka:** Při teplotách pod bodem mrazu může dojít k zamrznání ostřikovače na čelním skle, což zhoršuje viditelnost. Zahřejte čelní sklo pomocí ovládání odmlžování, a poté jej vyčistěte.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze

**B** (vypnuto).

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



### Účinnost stírátka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

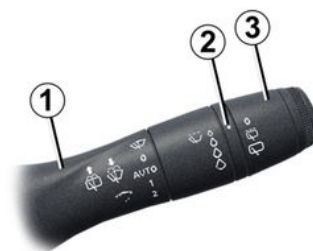
- musí zůstat čistá: čistěte proto stírátko a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od skla.

V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli se jeho účinnost začne snižovat: přibližně jedenkrát ročně → **369**.

### Opatření při používání stěračů

- Při mrazu nebo sněhové pokrývce nejprve sklo očistěte a teprve poté zapněte stěrače (hrozí přehřátí motorku);
- ujistěte se, že pohybu stírátko nebude bránit žádný předmět.

## Zadní stěrač a ostřikovač



62615

### Zadní stěrač



Při zapnutém zapalování otočte kroužkem **3** na páčce **1** tak, aby se symbol nacházel naproti značce **2**.

- **zastavení**
- **přerušované stírání**

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Frekvence stírání se nastavuje podle rychlosti vozidla;

- **pomalé souvislé stírání**

Funkci vypnete opětovným otočením kroužku **3**.

# STĚRAČE

## Poznámka:

Při mytí v myčce aut vraťte kroužek **3** na páčce **1** do polohy stop pro deaktivaci automatického stírání.

Dodržujte doporučení užívání.



K otvírání nebo zavírání dveří zavazadlového prostoru nepoužívejte rameno stěrače.



Před každým úkonem v blízkosti zadního skla (při mytí vozidla, odmrazování, čištění atd.) uveďte páčku **1** do vypnuté polohy.

**Riziko zranění a/nebo poškození.**



## Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od skla.

V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli se jeho účinnost začne snižovat: přibližně jedenkrát ročně → **369**.

## Opatření při používání stěračů

- Při mrazu nebo sněhové pokrývce nejprve sklo očistěte a teprve poté zapněte stěrače (hrozí přehřátí motorku);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

## Aktivace/deaktivace zadního stěrače

Zařazení zpětného chodu automaticky spustí přerušované stírání zadního stěrače (pokud jsou v

chodu přední stěrače). Pokud je vozidlo vybaveno nabídkou osobního nastavení vozidla, můžete zvolit aktivaci nebo deaktivaci této funkce → **134**.

U vozidel, která nemají menu osobního nastavení vozidla, nechte funkci deaktivovat ve značkovém servisu.

Pokud jsou na zadním okně překážky (nečistoty, sníh, apod.), stěrač se pokouší všechny překážky smést. Pokud některá překážka brání pohybu stíratka, může se stěrač zastavit. Odstraňte překážku, vyčkejte zhruba 30 sekund a znovu spusťte stěrač páčkou stírání.

## Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stíratka nejsou přilepená. Pokud spustíte stěrač, když je stíratko přimrazeno ke sklu, může dojít k poškození stíratka i motoru stěrače.
- Neuvádějte stěrače do provozu, pokud je sklo suché. Došlo by k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.

## Stěrač/ostřikovač zadního skla.



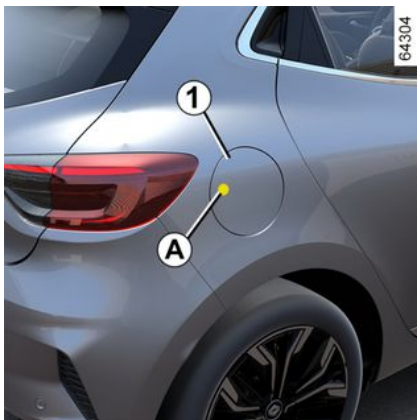
Zapněte zapalování, zatlačte na páčku **1** a poté ji uvolněte.

## STĚRAČE

2 Delší zatlačení na páčku aktivuje (kromě ostřikovače) dva pohyby stěrače tam a zpět následované po několika vteřinách třetím (funkce setření stékajících kapek).

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

## PALIVOVÁ NÁDRŽ

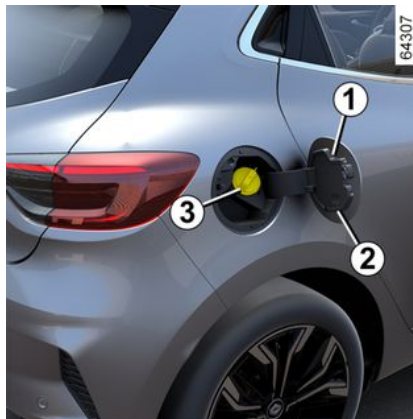


### Využitelný objem nádrže:

- Přibližně **42 litrů** pro vozidla se zážehovým motorem;
- Přibližně **39 litrů** pro vozidla se vznětovým motorem;
- Přibližně **48 litrů** pro hybridní verzi vozidla.

Při odemčném vozidle otevřete kryt **1** stisknutím oblasti **A** a poté ji uvolněte. Kryt **1** se mírně otevře. Pomocí držáku uzávěru **2** na klapce **1** zůstane během plnění uzávěr **3** na místě.

Informace o tankování naleznete v odstavci „Plnění paliva“. Při zavírání zatlačte příklop rukou zpět až na doraz.



### Plnicí uzávěr: je specifický.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr.

Obráťte se na autorizovaný servis.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

## Specifikace paliva

**Používejte jakostní palivo vyhovující normám platným v každé zemi a odpovídající údajům na štítku umístěném na krytu **1** → 387.**



Typy paliv, která odpovídají evropským normám, se kterými jsou kompatibilní motory vozidel prodávaných v Evropě: viz tabulka → 387.

2

## PALIVOVÁ NÁDRŽ

2



Nepřimíchejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže na něj vaše vozidlo není upraveno.

**Nepřidávejte** do paliva žádné přísady, mohli byste tím poškodit motor → 16.

Pokud chcete do paliva přidat aditivum, použijte produkt schválený naším technickým oddělením.

Obráťte se na autorizovaný servis.



### Vozidla se vznětovým motorem

**Musíte** používat motorovou naftu, která odpovídá údajům uvedeným na štítku uvnitř klapky 1.

### Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin.

Oktanové číslo (RON) musí odpovídat informacím uvedeným na štítku na klapce 1 → 387.



Po ukončení tankování zkontrolujte řádné zavření uzávěru a dvířek.

## Tankování paliva

Při vypnutém motoru vsuňte pistoli až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstříků). Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování je možné provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody. Kryt 1 a jeho okolí musejí být čisté. Po naplnění vraťte na místo uzávěr 3 a zavřete víko 1, abyste zabránili vniknutí vody nebo cizích předmětů do systému.

Vždy se ujistěte o tom, že uzávěr 3, víko 1 a jeho obvodová plocha zůstaly čisté a jsou zbaveny prachu, bláta, špíny atd.

### Zvláštní případ

Pokud je vozidlo zastaveno přibližně tři měsíce, **je třeba doplnit palivo, aby nedošlo k poškození palivového čerpadla**.

Za tím účelem při vypnutém zapalování doplňte přibližně **(10 litrů)**, poté spusťte motor, aby se rozeběhlo čerpadlo a vyměnilo se palivo v okruhu.

Pokud není možné doplnit alespoň 5 litrů paliva kvůli hladině paliva v



## PALIVOVÁ NÁDRŽ

nádrži, jedte s vozidlem, dokud v nádrži nevytvoříte volné místo.

### Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzínu poškodí zařízení pro odstraňování emisí a může vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzínu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzínu** (u benzinového čerpadla).



Palivo lze dotankovat, pokud je motor vypnutý (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí STOP and START): Musíte vypnout zapalování ➔ 170, ➔ 173. **Hrozí nebezpečí požáru.**

## Nedostatek paliva v případě vznětových motorů



### Vozidla s klíčem/dálkovým ovládáním

- Otočte klíč zapalování do polohy „Zapnuto“ M ➔ 170 a před spuštěním motoru vyčkejte několik minut, aby se naplnil palivový okruh;
- klíčem otočte do polohy D. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.
- Jestliže se motor po několika pokusech stále nespustí, obraťte se na značkový servis.

### Vozidla s kartou

Nachází-li se karta v prostoru pro cestující, stiskněte spouštěcí

tláčítko 4 bez sešlápnutí kteréhokoli z pedálů.

Než nastartujete, vyčkejte několik minut.

Tak dojde k naplnění palivového okruhu.

Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.

Jestliže se motor po několika pokusech stále nespustí, obraťte se na značkový servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstříkovačích, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázán (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).

## PALIVOVÁ NÁDRŽ

2



### **Trvalý pach paliva**

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování;
- zapněte výstražná světla, nechejte vystoupit všechny spolujezdce a dbejte na to, aby se zdržovali v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu;
- Kontaktujte značkový servis.

**Užitečný objem nádrže na LPG:  
přibližně 32 litrů.**

# NÁDRŽ NA ČINIDLO

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi. Je třeba zdůraznit, že nedodržování platných předpisů může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

## Funkční princip

Činidlo je určeno pro vznětové motory vybavené systémem SCR (selektivní katalytické redukce).

Použití činidla snižuje množství oxidů dusíku ve výfukových plynech.

Spotřeba činidla při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče.

## Kvalita činidel

Používejte **pouze činidla, která splňují požadavky normy ISO 22241** a jsou v souladu se značkou na víčku plnicího hrdla nádrže.



Činidlo nesmí zasáhnout oči ani kůži. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

## Naplnění



**Užitečný objem palivové nádrže: přibližně 11l.**

Při vypnutém zapalování otevřete klapku **A** a poté odšroubujte uzávěr **1**.

**Poznámka:** je-li teplota nádrže vysoká, mohou z uzávěru unikat páry hydroxidu amonného.



Činidlo lze doplňovat pouze při vypnutém motoru (nikoli v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start). Musíte vypnout zapalování → 170 → 173.



Pokud se zobrazí hlášení „XXX KM DO UZAMČENÍ, DOPLŇTE ADBLUE“, naplňte nádrž na činidlo; řiďte se při tom pokyny k plnění. **Nebezpečí znehynění vozidla.**

## NÁDRŽ NA ČINIDLO



**Plnicí uzávěr: je specifický.**

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že

je stejný jako původní uzávěr.

Obráťte se na autorizovaný servis.

Oblast tankování nemýjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Nádrž lze naplnit u čerpací stanice.

Při vypnutém motoru vsuňte pistoli až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstříků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování je možné provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

V ostatních případech je při plnění nutné si přečíst informace uvedené na nádobce činidla (např. plechovce nebo láhvi).

### Pokyny ohledně použití

Při plnění:

– s činidlem zacházejte opatrně. **Může poškodit oděv, obuv, součásti karoserie atd.,**


– dbejte na to, aby nedošlo k vniknutí vody.

Pokud činidlo přeteče nebo kontaminuje lak, rychle zasaženou oblast vyčistěte velkým množstvím studené vody a měkkým hadříkem.

**Poznámka:** Pokud kapalné činidlo zkrystalizuje, použijte měkkou houbu.

### Za extrémně chladného počasí


**V mrazivém počasí musí být nádržka na činidlo naplněna, jakmile se na přístrojové desce**

**rozsvítí** varovná kontrolka  a zobrazí hlášení „Doplnit Adblue před 1200 km“.

### Zvláštní případy

Činidlo zamrzá při teplotě cca pod  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Pokud je kapalina zmrzlá, nepokoušejte se jí nádrž naplnit. Je-li potřeba činidlo doplnit nebo naplnit

nádrž (svítí ) , zaparkujte vozidlo na teplejším místě, aby činidlo roztálo. Jinak o doplnění činidla nebo naplnění nádrže na činidlo požádejte kvalifikovaného pracovníka.



Po naplnění nádrže na činidlo zkontrolujte, zda jsou uzávěr a klapka

zavřené, spusťte motor a **VYČEKTE 10 sekund se stojícím vozidlem a motorem spuštěným**, než se znovu rozjedete.

Pokud tak neučiníte, bude

naplnění nádrže automaticky detekováno až po několika desítkách minut jízdy.

Zpráva „DOPLŇTE ADBLUE“ a/ nebo varovné kontrolky se budou zobrazovat, dokud systém nezaregistruje plnění.






Na žádné části systému není povoleno provádět jakékoli zásahy.

Práce na systému směřj provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci sítě značky, aby se předešlo poškození.

# NÁDRŽ NA ČINIDLO

## Údržba / dojezd

Informace zobrazené na přístrojové desce může doprovázet zvukový signál.







Kontrolky	Zpráva	Co dělat
-	« Doplnit AdBlue před 2400 km »	Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývající dojezdová vzdálenost je <b>méně než 2 400 km</b> . Naplánujte doplnění, nebo nechte <b>doplnit čínidlo</b> do nádrže v autorizovaném servisu.
Rozsvítí se kontrolka 	« Doplnit Adblue před 1200 km »	Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývá dojezdová vzdálenost <b>mezi 1 200 a 800 km</b> . Naplánujte doplnění, nebo nechte <b>doplnit čínidlo</b> do nádrže v autorizovaném servisu.
Rozsvítí se kontrolka 	„XXX KM do uzamčení, doplňte AdBlue“	Zpráva se zobrazí při zapnutí zapalování a opakuje se: - přibližně každých 100 km, <b>zbývající dojezdová vzdálenost je mezi cca 800 km a 200 km</b> ; - Přibližně každých 50 km, zbývající dojezdová vzdálenost je <b>méně než 200 km</b> . Nádrž na čínidlo co nejdříve naplňte nebo ji nechte <b>naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu</b> .
 bliká.	„0 KM do uzamčení, doplňte AdBlue“	<b>Motor nelze spustit.</b> Aby bylo možno motor znovu nastartovat, musíte nádrž na čínidlo doplnit sami.

2

# NÁDRŽ NA ČINIDLO

## Poruchy systému

Rozsvícení kontrolky může být doprovázeno zvukovým signálem.

Kontrolky	Zpráva	Hodnoty
Kontrolky  a  svítí.	« Zkontrolovat emisní systém » « Zkontrolovat kvalitu AdBlue » « Zkontrolovat vstřík. AdBlue »	Indikuje poruchu v systému. Obratě se co nejdříve na autorizovaný servis.
Kontrolky  a  svítí.	„XXX KM do uzamčení systému odstraňování emisí“	Signalizuje poruchu systému a že <b>za méně než 800 km nebude možné vozidlo znovu nastartovat.</b> Toto upozornění se opakuje: - každých 100 km až do chvíle, kdy zbývá <b>800 až 200 km</b> do chvíle, kdy už nepůjde vozidlo znovu nastartovat; - Vždy po 50 km, dokud nezbývá <b>přibližně 200 km do okamžiku</b> , kdy už vozidlo nebude možné nastartovat. Obratě se co nejdříve na autorizovaný servis.
Kontrolky  a  svítí.	„0 KM do uzamčení systému odstraňování emisí“	Indikuje, že po vypnutí zapalování <b>nebude možné vozidlo znovu nastartovat.</b> Kontaktujte autorizovaný servis.

# ZÁBĚH

## Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1 000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3 000 až 3 500 ot/min.

Výkon vozidla bude maximální až po dosažení cca **3 000 km**.

**Poznámka:** u nového vozidla ve fázi záběhu může být hladina chladicí kapaliny vyšší, než je značka „MAXI“, pak klesnout mezi značky hladiny „MINI“ a „MAXI“. To nepředstavuje žádné nebezpečí.

**Interval prohlídek:** informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

## Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1 500 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo při 2 500 ot/min.

Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6 000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nenechávejte běžet příliš rychle.

**Poznámka:** u nového vozidla ve fázi záběhu může být hladina chladicí kapaliny vyšší, než je značka „MAXI“, pak klesnout mezi značky hladiny „MINI“ a „MAXI“. To nepředstavuje žádné nebezpečí.

**Interval prohlídek:** informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

# SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

**Spínač zapalování-startér na vozidle s klíčem.**

**Startovací spínač**



**Poloha „Stop/zámek řízení aktivován“ LOCK 0**

Chcete-li zamknout řízení, vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Odemknete mírným otočením klíčem a volantem.

**Poloha „Zapnuto“ ON 2**

Zapalování je zapnuto.

Lze použít jakékoli příslušenství (rádio atd.).

**Poloha „Spuštění“ START 3**

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč.

Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

**Poznámka:** U vozidel se vznětovými motory může mezi otočením klíčku a spuštěním motoru uplynout několik sekund, během nichž se žhaví motor.

**Spouštění motoru**



**Spuštění motoru:**

U vozidel s automatickou převodovkou dejte páku do polohy P.



**Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.** Vypnutí

motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).

**Vozidla se zážehovým motorem**

- Aktivujte spouštěč, **aniž byste šlápli na plyn.**
- jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.



**Vozidla se vznětovým motorem**

- Otočte klíč zapalování do polohy „ON“ 2 a přidržte jej v této poloze, dokud nezhasne kontrolka žhavení;
- otočte klíčem do polohy spouštění „START“ 3 **bez sešlápnutí plynového pedálu;**
- jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

**Zvláštní případ:** při spouštění motoru za velmi nízké venkovní teploty (nižší než -10 °C) sešlápněte pedál spojky a držte jej sešlápnutý, dokud motor nenastartuje.

**Vypnutí motoru**



## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Při volnoběhu motoru otočte klíčem do polohy „LOCK“ 0.



Nikdy nespouštějte motor vozidla ve volnoběhu, stojí-li ve svahu. Nebezpečí vyřazení posilovače řízení z provozu. **Hrozí nebezpečí nehody.**

**Poznámka:** u vozidel s mechanickou převodovkou se v případě zhasnutí motoru na přístrojové desce zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál spojky“. Pro opětovné spuštění motoru zcela sešlápněte spojkový pedál.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

verze LPG

**Motor se spouští vždy použitím benzínu.**



**Pokud je palivová nádrž prázdná, vozidlo nelze nastartovat nebo jet**

**pouze v režimu LPG .**

Při provozu na směs LPG a benzínu je nutná přítomnost benzínu (ke startování, k prudké akceleraci, při nízkých teplotách apod.).

Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná

kontrolka  a ozve se pípnutí, co nejdříve doplňte palivo.



Další informace o verzi vozidla na LPG → 32.

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



**Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.** Vypnutí

motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé

materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.



**Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla**

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## Verze E-tech full hybrid



### Zapnutí

Pro zapnutí zapalování:

- přesuňte volicí páku do polohy P;
- sešlápněte brzdový pedál;
- otočte klíčem do polohy spouštění 3 „START“ **bez sešlápnutí plynového pedálu;**
- jakmile se na přístrojové desce zobrazí zpráva READY a zároveň se ozve pípnutí, uvolněte spínač.

Poté, co rychlost vozidla překročí přibližně 5 km/h, zpráva zmizí.

### Vypnutí funkce E-tech full hybrid

Po zastavení otočte klíčem zpět do polohy 0 „LOCK“.

# SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Zapalování je vypnuto a zpráva READY zmizí z přístrojové desky.



Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování.



**Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.** Vypnutí

motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).



Před opuštěním vozidla zkontrolujte, zda je vypnuté zapalování.



**Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla**

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

## Spínač zapalování u vozidel s kartou

### Vozidlo s kartou



Karta se musí nacházet v oblasti detekce **1**.

Spuštění motoru:

– u vozidel s automatickou převodovkou v poloze P sešlápněte brzdový pedál a stiskněte tlačítko **2**.

U hybridní verze E-Tech se na přístrojové desce zobrazí zpráva READY doprovázená zvukovým signálem.

Poté, co rychlost vozidla překročí přibližně 5 km/h, zpráva zmizí.


## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Po nastartování motoru uvolněte brzdový pedál;



– u vozidel s mechanickou převodovkou sešlápněte brzdový pedál, stiskněte tlačítko **2** a po spuštění motoru brzdový pedál uvolněte.

Pokud je zařazen rychlostní stupeň, sešlápněte také spojkový pedál.

 Některé typy vozidel mají digitální klíč, který nabízí všechny funkce karty.

Pokud však byla karta ponechána uvnitř vozidla a dveře byly zamknuty pomocí digitálního klíče, všechny funkce karty budou zakázány. Další informace → 51.


### Zvláštnosti

- Pokud některá z podmínek spuštění motoru není splněna, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Sešlápnout pedál brzdy + START“ nebo „Sešlápněte spojku + START“ nebo „Přesunout páku do pozice P“;
- V některých případech je nutné otáčet volantem a současně stisknout startovací tlačítko **2**, aby bylo umožněno odemknutí sloupky řízení: v tomto případě vás o tom upozorní zpráva „Absence karty přidržet START“.

**Poznámka:** u vozidel s mechanickou převodovkou se v případě zhasnutí motoru na přístrojové desce zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál spojky“. Pro opětovné spuštění motoru zcela sešlápněte spojkový pedál.

### verze LPG


**Motor se spouští vždy použitím benzínu.**

 **Pokud je palivová nádrž prázdná, vozidlo nelze nastartovat nebo jet pouze v režimu LPG.**

Při provozu na směs LPG a benzínu je nutná přítomnost benzínu (ke startování, k prudké akceleraci, při nízkých teplotách apod.).

Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná

kontrolka  a ozve se pípnutí, co nejdříve doplňte palivo.

 Další informace o verzi vozidla na LPG → 32.



Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování.

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



**Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.** Vypnutí

motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).



**Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé**

materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.



**Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla**

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu. Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod. Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

**Spouštění motoru v automatickém režimu s otevřeným zavazadlovým prostorem**



V tomto případě se karta nesmí nalézat v zavazadlovém prostoru, aby bylo eliminováno nebezpečí ztráty.

### **Funkce příslušenství**

(zapnutí zapalování)

Jakmile nastoupíte do vozidla, máte k dispozici některé funkce (autorádio, navigaci, stěračče atd.).

Chcete-li použít další funkce s kartou v interiéru vozidla, stiskněte tlačítko **2** bez sešlápnutí pedálů.

# SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

## Funkční problémy



V některých případech karta s automatickým režimem nemusí fungovat:

- když je baterie karty slabá, vybitá apod;
- karta se nachází v blízkosti přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.),
- Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.



Na přístrojové desce se zobrazí hlášení „Umístit kartu na zónu + START“.

Sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál a poté vložte kartu **5** (boční tlačítko) do vkládací oblasti **4**.

Stiskem tlačítka **2** vozidlo nastartujete.

Zpráva zhasne.

## Podmínky pro vypnutí motoru



U vozidel s automatickou převodovkou musí vozidlo stát na místě a páka být umístěna v poloze P.

U verze E-tech full hybrid se na přístrojové desce zobrazí zpráva READY.

S kartou ve vozidle stiskněte tlačítko **2**: motor je vypnutý.

U verze E-tech full hybrid zmizí na přístrojové desce zpráva READY.

Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří nebo zamknutí vozidla.

Pokud se karta již nenachází uvnitř vozidla, případně pokud je baterie

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

v kartě téměř vybitá, když vozidlo stojí a pokoušíte se vypnout motor, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Absence karty při držet START“: v takovém případě stiskněte tlačítko **2** na déle než tři sekundy.

Pokud karta již není v úložném prostoru, před stisknutím a podržením tlačítka se ujistěte, že ji můžete znovu získat: bez karty nebudete moci nastartovat vozidlo.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.



Když opouštíte vozidlo, především nechávejte-li si kartu u sebe, ověřte, že je motor zcela vypnutý.

### Speciální případ hybridní verze E-Tech

Když vozidlo stojí a je v elektrickém provozním režimu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „ZAPNUTÝ

MOTOR VYPNĚTE ZAPALOVÁNÍ“ a zazní pípnutí, pokud:

- bezpečnostní pás řidiče není zapnutý;
- je kapota motoru otevřena;
- jsou otevřené dveře řidiče.




**Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.** Vypnutí

motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).

### Funkce Stop and Start

Tento systém umožňuje snížit spotřebu paliva a množství výfukových plynů způsobujících skleníkový efekt. Po rozjetí vozidla se systém automaticky aktivuje. Když vozidlo zastaví nebo když se pohybuje pomalou rychlostí, systém za jízdy (v závislosti na typu vozidla) zastaví motor (přepnutí do pohotovostního režimu). Varovná

kontrolka  se zobrazí na přístrojové desce.

### Podmínky pro uvedení do pohotovostního režimu

Vozidlo před posledním zastavením jelo;


**Pro vozidla vybavená automatickou převodovkou:**

– převodovka je v poloze D, M nebo N;

a

– pedál brzd je sešlápnutý (dostatečně silně),

Pokud při stojícím vozidle bliká

varovná kontrolka  a na přístrojové desce se zobrazuje zpráva „Sešlápnout pedál brzd“, znamená to, že brzdový pedál není dostatečně sešlápnutý;

a

– pedál plynu není sešlápnutý,

a


– pokud je rychlost vozidla nulová po dobu přibližně jedné sekundy nebo (v závislosti na vozidle) pokud je rychlost vozidla nižší než přibližně 5 km/h.

Motor zůstává v pohotovostním režimu, pokud je převodovka v poloze P anebo v poloze N se zataženou parkovací brzdou, brzdový pedál je uvolněný.

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

### Pro vozidla vybavená manuální převodovkou:

- převodovka je na neutrálu;

Pokud varovná kontrolka  bliká, když vozidlo stojí, a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zařaďte neutrálu“, znamená to, že je třeba zařadit řadicí páku na neutrálu:

- a
- spojkový pedál je uvolněný;
- a
- rychlost vozidla je nižší než cca 5 km/h.

### U všech vozidel:

Kontrolka  na přístrojové desce se rozsvítí a upozorní Vás na pohotovostní režim motoru.

Vybavení vozidla zůstává během pohotovostního režimu motoru plně funkční.


Přepne-li se motor do pohotovostního režimu, posilovač řízení nemusí fungovat.

V takovém případě začne opět fungovat, jakmile se motor přepne z pohotovostního režimu nebo rychlost vozidla překročí přibližně 1 km/h (z kopce, na svahu atd.).



Když je motor v pohotovostním režimu, nezatáhne se automatická parkovací brzda automaticky (podle typu vozidla).



Neuvádějte vozidlo do pohybu, pokud je motor ve volnoběhu (na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka ).



Než vystoupíte z vozidla, musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu)  
→ 170 → 173.

### Zabránění uvedení motoru do pohotovostního režimu

V určitých situacích, jako je například projíždění křižovatky, je možné (s aktivovaným systémem) nechat motor spuštěný, abyste byli připraveni rychle vyrazit.

### U vozidel vybavených automatickými převodovkami a při pohotovostním režimu motoru pouze při stojícím vozidle:

Udržte vozidlo stojící mírně stlačeným brzdovým pedálem.

### Pro vozidla vybavená manuální převodovkou:

Nechte spojkový pedál sešlápnutý.



Palivo lze dotankovat, pokud je motor vypnutý (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start): musíte vypnout zapalování → 170 → 173.  
**Hrozí nebezpečí požáru.**

### Ukončení pohotovostního režimu motoru

### Pro vozidla vybavená automatickou převodovkou:

- při otevření dveří řidiče;  
nebo
- když není bezpečnostní pás řidiče zapnutý;  
nebo



## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

- brzdový pedál je uvolněn a je zařazena poloha D nebo M (podle typu vozidla);  
nebo
- brzdový pedál je uvolněný, převodovka je v poloze N a parkovací brzda je uvolněná;  
nebo
- brzdový pedál je znovu sešlápnutý, převodovka je v poloze P nebo v poloze N a parkovací brzda je zatažena;  
nebo
- převodovka je v poloze R;  
nebo
- je sešlápnutý pedál akcelerace;  
nebo
- v závislosti na typu vozidla se v manuálním režimu (M) aktivují řadicí páčky → 182.



Při aktivované funkci „AUTOHOLD“ → 193 lze uvolnit parkovací brzdou a udržovat motor v pohotovostním režimu. Sešlápněte plynový pedál, abyste ukončili pohotovostní režim vozidla.

### Pro vozidla vybavená manuální převodovkou:

- při otevření dveří řidiče bez zařazeného rychlostního stupně a s uvolněným spojkovým pedálem;  
nebo
- když rozepnete bezpečnostní pás, bez zařazeného rychlostního stupně a uvolněným spojkovým pedálem;  
nebo
- převodovka je v neutrální poloze a je mírně sešlápnut spojkový pedál;  
nebo
- zařazený rychlostní stupeň a pedál spojky zcela stisknutý.

**Zvláštní poznámka:** podle typu vozidla se na přístrojové desce někdy na několik sekund zobrazí



kontrolka , a to po vypnutí zapalování, když je motor v pohotovostním režimu.



### U vozidel s mechanickou převodovkou:

opětovné startování se může přerušit, pokud je pedál spojky uvolněn příliš rychle a je zařazen rychlostní stupeň.

### Podmínky pro neuvedení motoru do pohotovostního režimu

Určité podmínky nedovolují systému uvést motor do pohotovostního režimu, zejména:

- dveře u řidiče nejsou zavřené;
- bezpečnostní pás řidiče není zapnutý;
- byla zařazena zpátečka;
- kapota motoru není zavřená;
- venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká,
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rozdíl mezi vnitřní teplotou ve vozidle a nastavenou hodnotou teploty automatické klimatizace je příliš vysoký;
- je aktivována funkce parkovacího asistenta;
- nadmořská výška je příliš vysoká;



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → 170 nebo → 173.

- sklon svahu je pro vozidla vybavená automatickou převodovkou příliš prudký,

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

- je aktivována funkce „Zvýšení viditelnosti“ → 303;
- teplota motoru není dostatečná;
- systém odstraňování emisí se regeneruje;
- ...

### 3 Zvláštnosti automatického opětovného spouštění motoru

Za určitých podmínek může motor bez zásahu řidiče znovu nastartovat kvůli zajištění vaší bezpečnosti a vašeho pohodlí.

Tato situace může nastat tehdy, jestliže:

- venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká,
- je aktivována funkce „Zvýšení viditelnosti“ → 303;
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla je vyšší než 5 km/h (jízda z kopce atd.);
- je opakovaně sešlápnut brzdový pedál nebo je vydán požadavek na činnost brzdové soustavy;
- ...

Kontrolka  na přístrojové desce rozsvícením upozorní na automatické restartování motoru.



Než vystoupíte z vozidla, musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu)

→ 170 → 173.



Na přístrojové desce se může

zobrazit kontrolka  spolu se zprávou:

- „Optimalizace nabíjení akumulátoru“ pro upřednostnění nabíjení akumulátoru,
- „Upřednostnění běžícího motoru“ k upřednostnění činnosti motoru.



Zvláštní poznámka: když je motor v pohotovostním režimu, stisknutím spínače 1 se motor automaticky znovu nastartuje.

### Deaktivace, aktivace funkce

Funkci deaktivujete stisknutím spínače 1.

Na přístrojové desce se objeví zpráva „Stop & Start neaktivní“ a rozsvítí se kontrolka spínače 1.

Dalším stisknutím se systém znovu aktivuje.

Na přístrojové desce se objeví zpráva „Stop & Start aktivní“ a zhasne kontrolka spínače 1.

Systém se automaticky opětovně aktivuje při každém nastartování vozidla pomocí startovacího tlačítka Spínač zapalování-startér na vozidle s klíčem. Spínač zapalování u vozidel s kartou.

### Funkční problémy

Pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat Stop & Start“ doprovázená rozsvícením kontrolky spínače 1, tak to znamená, že je systém deaktivován.

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Obráťte se na autorizovaný servis.

# OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

## Automatická převodovka

### Řadicí páka 1



P : parkování

R : zpětný chod

N : neutrál

D : automatický režim

L : režim „Low“ (v závislosti na vozidle)

B : rychlostní stupeň vpřed se zvýšeným rekuperačním brzděním (v závislosti na vozidle)



Na displeji **3** na přístrojové desce se zobrazuje zařazená poloha řadicí páky **1**.

**Poznámka:** stiskněte tlačítko **2** pro:

- opuštění polohy P;
- změnit z pozice D, L, B nebo N na pozici R nebo P;
- změnit z pozice D na pozici L nebo B;

### Funkce

Když vozidlo stojí na místě a volicí páka **1** se nachází v pozici P, nastartujte vozidlo.

U verze E-tech full hybrid se na přístrojové desce zobrazí zpráva READY.

Pro přestavení páky z polohy P je nezbytné před stisknutím tlačítka pro odjištění **2** sešlápnout brzdový pedál.

S nohou na brzdovém pedále (varovná kontrolka **4** zmizí z displeje), vyřadte z polohy P, uvolněte tlačítko odemknutí **2** a zařadte polohu D.

**Řadicí páku zařadte do polohy D nebo R, pouze když vozidlo stojí a vy máte nohu na brzdě a nesešlapujete pedál akcelerace.**



Rozsvítí se kontrolka READY na přístrojové desce, která signalizuje, že systém E-tech full hybrid je v provozu a je připraven k jízdě ➔ 170, ➔ 173.

### Jízda v automatickém režimu

Nastavte volicí páku **1** do polohy D.

Za většiny jízdních podmínek již nebudete muset používat řadicí páku: rychlostní stupně se řadí automaticky, ve správný okamžik a při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatické systémy“ zohledňují zatížení vozidla, profil vozovky a konkrétní styl jízdy.

# OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

## Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze D, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při nižších otáčkách zařadí automaticky.

## Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

## To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

## Jízda v režimu B

Tento režim umožňuje jízdu s větším rekuperačním brzděním motoru.

Při uvolnění pedálu akcelerace vozidlo zpomalí pomocí brzdění s rekuperací.

Elektrický motor takto generuje větší elektrický proud, což umožňuje nabíjet trakční akumulátor.

V režimu B bude brzdění s rekuperací méně efektivní, pokud je akumulátor studený nebo zcela nabitý.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

## Páčky změny rychlosti 5 a 6



Podle typu vozidla můžete páčky řazení **5** a **6** použít k řazení, když je páka v poloze D.

**5.** Zařadte nižší převod.

**6.** Zařadte vyšší převod.

Polohy P, N, L, R a B nelze nastavit pomocí pádel.

## Jízda v ručním režimu

Při jízdě v poloze D můžete přepnout do ručního režimu jízdy pomocí pádel **5** a **6** na volantu.

V závislosti na typu vozidla jsou k dispozici dva ruční režimy jízdy:

– **„dočasný“ ruční režim**, který slouží k nucené změně převodu krátkým stisknutím jednoho z pádel. Režim jízdy D a zařazený převod se objeví na přístrojové desce.

**Poznámka:** převodovka se znovu přepne do automatického režimu D, pokud není zařazen optimální převodový stupeň nebo pokud nebyla pádla určitou dobu použita.

– **stálý ruční režim se aktivuje** stisknutím a podržením jednoho z pádel. Režim jízdy M a zařazený převod se objeví na displeji na přístrojové desce.



**Poznámka:** do automatického režimu se vrátíte stisknutím a podržením pravého pádla. Na přístrojové desce se zobrazí automatický režim D.

V každém případě:

- pro řazení nižších rychlostních stupňů stiskněte levou páčku;
- pro řazení vyšších rychlostních stupňů stiskněte pravou páčku.

# OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

**Poznámka:** v závislosti na displeji,

kontrolky + a - nebo  a   
doporučují zařazení vyššího nebo nižšího převodu.

3

## Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (vyžadujících např. ochranu motoru, aktivaci dynamické kontroly jízdy [ESC] apod.) může „automatický systém“ samostatně zařadit rychlostní stupeň.

Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatickou“ odmítnuta: v takovém případě Vás na to upozorní blikání zobrazení rychlostního stupně po dobu několika sekund.



Při zastavení ve svahu nenechávejte nohu na plynu.

**Hrozí nebezpečí přehřátí automatické převodovky.**



Před opuštěním vozidla zkontrolujte, zda je kontrolka P na přístrojové desce

aktivní.

**Nebezpečí ztráty znehybnění vozidla.**

## Výjimečný případ

**Pokud typ vozovky nebo stav počasí**

(prudké kopce, náhlé prudké svahy, hluboký sníh, písek nebo bláto) způsobují obtíže automatickému režimu, tak – s ohledem na typ vozidla – doporučujeme:

- u vozidel vybavených páčkami na volantu: přepněte pomocí těchto páček do manuálního režimu. To zabrání „automatické převodovce“ v opakovaném řazení při jízdě do kopce a umožní brzdění motorem při dlouhých klesáních.
- u vozidel vybavených páčkami na volantu: použijte režim „Low“ umožňující při nízké rychlosti do než 50 km/h jízdu na povrchu s nízkou přilnavostí (sníh, bláto atd.), stoupání do svahu nebo brzdění motorem během sjíždění svahu. Za tímto účelem přepněte páku do polohy L.

**Poznámka:** V režimu „Low“ jsou změny rychlosti motoru plynulé a zrychlení lineárnější.

**Aby ve velmi chladném počasí nedošlo ke zhasnutí motoru,** počkejte několik sekund před opuštěním polohy P nebo Na zařazením polohy D, R, L nebo B.



V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např.

kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například hnutá náprava), elektrický obvod nebo hnací akumulátor. Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuálně vyteklých kapalin.

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

**Nebezpečí vážných zranění nebo elektrického šoku, který může způsobit smrt.**

# OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

## Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy P: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

**Zkontrolujte, zda je zatažena automatická parkovací brzda.**

## Pravidelnost údržby

Informaci, zda automatická převodovka vyžaduje pravidelnou údržbu naleznete v servisní knížce vašeho vozidla nebo se obraťte na autorizovaného prodejce značky.

Pokud servis nevyžaduje, není třeba dolévat olej.



Poloha P se smí používat pouze při stojícím vozidle.

## Funkční problémy

– Pokud se během jízdy na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat převodovku“, znamená to poruchu.

Obraťte se urychleně na autorizovaný servis;

– Pokud se během jízdy na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí převodovky“, co nejdříve zastavte, aby převodovka vychladla, a vyčkejte, dokud zpráva nezmizí.

– **odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou → 357.**

–



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevyjínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.



**Pokud je při rozjíždění**, páka zablokováná v poloze P při sešlápnutí brzdového pedálu (např. závada akumulátoru), je možné ručně uvolnit páčku k odblokování poháněných kol.

To provedete odepnutím základny manžety a stisknutím tlačítka **8** a současně stisknutím tlačítka **7** a páce k odblokování páky a zařazením polohy N.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.


# ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

## Otáčky vznětového motoru

Aby nedošlo k poškození motoru, nenechávejte za jízdy otáčky motoru nikdy překročit 4 500 ot/min, bez ohledu na zařazený rychlostní stupeň.

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolovat emisní systém“ a

rozsvítí se výstražné kontrolky 

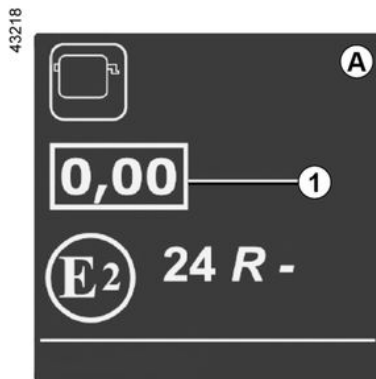
a , ihned se obraťte na značkový servis.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

## Úplné spotřebování paliva

Po naplnění nádrže po **úplném vypuštění paliva** je nutné před spuštěním motoru znovu naplnit palivový systém ➔ 161.



## Štítek neprůhlednosti kouře motoru

Informace 1 naleznete na štítku A připevněném v motorovém prostoru nebo, v závislosti na vozidle, na identifikačním štítku vozidla ➔ 384.

1. Výfukové emise dieselového motoru.

## Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- dbejte na to, aby byl váš akumulátor vždy řádně nabitý,
- vždy udržujte nádrž relativně plnou, tím předejdete kondenzaci vodní páry a akumulaci kondenzátu na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.


## Částicový filtr

Filtr pevných částic se používá k úpravě výfukových plynů vznětových motorů.

V závislosti na typu vozidla

kontrolka  zobrazená na přístrojové desce signalizuje, že filtr pevných částic se ucpává a je třeba ho vyčistit.


Pro provedení tohoto úkonu při

rozsvícení kontrolky  pokračujte v jízdě v souladu s podmínkami provozu a dodržujte předepsanou rychlost až do zhasnutí kontrolky. Je-li to možné, nenechte otáčky motoru klesnout pod 2000 ot/min.


Varovná kontrolka by měla zhasnout po přibližně 10 až 20 minutách ➔ 128.




## ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Zobrazení  na přístrojové desce může být doprovázeno zvýšením otáček motoru a funkce chladicího systému za účelem vyčištění filtru pevných částic.

**Poznámka:** Kontrolka se může znovu zobrazit, pokud jízdní podmínky pro čištění filtru nebyly plně dosaženy. Pokud se vozidlo zastaví nebo otáčky motoru klesnou pod 2 000 ot/min, než kontrolka zhasne, může být nutné operaci opakovat.

 Pro umožnění regenerace částicového filtru každých 200 km proveďte dlouhou jízdu (aspoň 20 minut).


Pokud dojde k zaplnění filtru, rozsvítí

se varovná kontrolka  a, v závislosti na typu vozidla, varovná

kontrolka  na přístrojové desce, společně se zprávou „Zkontrolovat vstřikování“. V takovém případě kontaktujte Autorizovaný servis.

Pokud se rozsvítí varovná kontrolka

**STOP** a, podle typu vozidla,

varovná kontrolka  doprovázená zprávou „Riziko zničení motoru“, zastavte vozidlo a kontaktujte autorizovaný servis.



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás varovná kontrolka

**STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.

## ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou nízké hladiny paliva;
- použití olovnatého benzínu;
- používání neschválených maziv nebo přísad do paliv.

Nebo poruchy funkce, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplně vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka se projeví vynecháváním zapalování a cukáním během jízdy,
- snížení výkonu.

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost **a mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte autorizovaný servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

### Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru nebo startéru a vyhnuli se předčasnému opotřebení

akumulátoru, **nepokoušejte se nuceně spustit motor (pomocí spouštěče nebo tlačení či tažením vozidla), aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V takovém případě se nadále nepokoušejte motor spustit a kontaktujte autorizovaný servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé

materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

### Částicový filtr

Filter pevných částic se používá k úpravě výfukových plynů zážehových motorů.

V závislosti na typu vozidla

kontrolka  zobrazená na přístrojové desce signalizuje, že filtr pevných částic se ucpává a je třeba ho vyčistit. K vyčištění po rozsvícení

kontrolky  a jak dopravní podmínky a rychlostní limity dovolí,


jeďte rychlostí od 50 km/h do 110 km/h, dokud kontrolka nezhasne.

Po přibližně 5 až 20 minutách kontrolka zhasne.

**Poznámka:** varovná kontrolka může zhasnout po 20 minutách, pokud nejsou zcela splněny jízdní podmínky nutné k vyčištění filtru.

Zastavení vozidla ještě před zhasnutím kontrolky může znamenat nutnost opakování celé operace.


Pokud dojde k zaplnění filtru, rozsvítí

se varovná kontrolka  a, v závislosti na typu vozidla, varovná

kontrolka  na přístrojové desce, společně se zprávou „Zkontrolovat vstříkávání“. V takovém případě kontaktujte Autorizovaný servis.

Pokud se rozsvítí varovná kontrolka

 a, podle typu vozidla,

varovná kontrolka  doprovázená zprávou „Riziko zničení motoru“, zastavte vozidlo a kontaktujte autorizovaný servis.

## ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás varovná kontrolka

**STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.

# PARKOVACÍ BRZDA

## Pomocná parkovací brzda

### Asistovaná funkce



#### Zatažení automatické parkovací brzdy

**U stojícího vozidla** lze automatickou parkovací brzdu použít ke znehybnění vozidla:

- vypněte motor stisknutím tlačítka **start/stop motoru 1** nebo otočením klíčku **2** do polohy „ ON “ 2;

nebo

- když není **bezpečnostní pás řidiče zapnutý**;

nebo

- při **otevření dveří řidiče**;




nebo

- u vozidel vybavených automatickou převodovkou, když je zařazena **poloha P**.



Elektronickou parkovací brzdu lze použít k znehybnění vozidla. Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **3**

na spínači **4** a kontrolka  rozsvícená až do zamknutí dveří. V závislosti na vozidle se v horní části čelního skla nachází nálepka, která vám tuto skutečnost připomíná.

Ve všech ostatních případech, například když **se motor zastaví nebo přejde do pohotovostního režimu kvůli funkci Stop and Start** → 177, se elektronická parkovací brzda automaticky nezapne. Musíte tedy použít ruční režim.

U modelů pro některé konkrétní země není funkce asistovaného zatažení brzdy aktivována. Viz informace k „Ručnímu ovládní“.

Zatažení automatické parkovací brzdy je potvrzeno zprávou „Parkovací brzda zatažena“ a

## PARKOVACÍ BRZDA

kontrolkou „**(P)**“ na přístrojové desce a rozsvícením kontrolky **3** na spínači **4**.

Po vypnutí motoru kontrolka **3** zhasne několik minut po zatažení automatické parkovací brzdy a

varovná kontrolka **(P)** zhasne při zamknutí vozidla.

**Poznámka:** v některých situacích (porucha automatické parkovací brzdy, ruční uvolnění parkovací brzdy atd.), se uvolnění parkovací brzdy signalizuje zvukovým signálem a zobrazením hlášení „Zatáhnout parkovací brzdu“ na přístrojové desce:

- se zapnutým motorem: při otevření dveří řidiče,
- s vypnutým motorem (např. v případě zhasnutí motoru): při otevření předních dveří.

V takovém případě zatáhněte za spínač **4** a následně jej uvolněte, tím aktivujete automatickou parkovací brzdu.

### Asistované uvolnění parkovací brzdy

Brzda se uvolní při akceleraci během rozjezdu vozidla.

### Ruční funkce

Automatickou parkovací brzdu můžete aktivovat ručně.



### Ruční zatažení elektronické parkovací brzdy

Zatáhněte za spínač **4**. Varovná kontrolka **3** a varovná kontrolka

**(P)** na přístrojové desce se rozsvítí.

### Ruční uvolnění elektronické parkovací brzdy

Zapalování zapnete stisknutím spínače **1** bez sešlápnutí pedálů nebo otočením klíče **2** do polohy „ON“ **2**. Sešlápněte brzdový pedál a pak stiskněte spínač **4**: Zhasne

kontrolka **3** na spínači a kontrolka **(P)** na přístrojovém panelu.



3


## PARKOVACÍ BRZDA



Elektronickou parkovací brzdou lze použít k znehybnění vozidla. Před tím, než

opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy.

Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **3**

na spínači **4** a kontrolka  rozsvícená až do zamknutí dveří.

V závislosti na vozidle se v horní části čelního skla nachází nálepka, která vám tuto skutečnost připomíná.

### Okamžité zastavení



Ruční aktivace automatické parkovací brzdy (při stání na červenou nebo u stojícího vozidla s běžícím motorem atd.): zatáhněte a uvolněte spínač **4**.

Uvolnění brzdy je provedeno automaticky při opětovém rozjezdu vozidla.

### Zvláštní případy

Při parkování ve svahu nebo například se zapojeným přívěsem zatáhněte za spínač **4** po dobu několika sekund, tím aktivujete maximální zabrzdění.



Při parkování s uvolněnou automatickou parkovací brzdou (například při riziku zamrznutí):

- zařadte jakýkoliv rychlostní stupeň nebo P polohu řídicí páky: hnací kola budou mechanicky zajištěna hnací hřídelí;
- vypněte motor stisknutím tlačítka pro spuštění/zastavení motoru **1** nebo otočením klíčku **2**;
- odepněte bezpečnostní pás řidiče;
- otevřete dveře řidiče;
- ruční uvolnění elektronické parkovací brzdy;
- V závislosti na typu vozidla se elektronická parkovací brzda zabrzdí automaticky. Budete ji muset uvolnit ručně.

# PARKOVACÍ BRZDA

## Verze vozidla s automatickou převodovkou

Při otevřených nebo špatně zavřených dveřích řidiče a běžícím motoru je z bezpečnostních důvodů automatické uvolnění deaktivováno (aby bylo zamezeno samovolnému rozjetí vozidla bez řidiče).

Když řidič sešlápně pedál plynu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Uvolněte parkovací brzdou ručně“.



Nikdy nevystupujte z vozidla, aniž byste volicí páku uvedli do polohy P a vypnuli

motor.

Pokud je totiž vozidlo zastaveno, motor běží a je zařazena rychlost, může se vozidlo rozjet, pokud dojde k pohybu pedálu akcelerace.

**Hrozí nebezpečí nehody.**

## Funkční problémy

– V případě závady se na přístrojové desce zobrazí varovná kontrolka



spolu se zprávou „Zkontrolovat parkovací brzdou“,

v určitých případech spolu

s varovnou kontrolkou

Obratete se urychleně na autorizovaný servis.

– V případě závady automatické parkovací brzdy se rozsvítí varovná

kontrolka **STOP** spolu se zprávou „Brzdový systém porucha“ a zvukovým signálem, v některých případech navíc s rozsvícením

varovné kontrolky

To znamená, že musíte co nejdříve zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce

čitelné, jedná se o poruchu.

V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu.

Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.



Pokud se objeví hlášení „NEBEZPEČÍ – elektrická porucha“ nebo

„Zkontrolujte akumulátor“ nebo „Brzdový systém porucha“, musíte vozidlo znehybnit zařazením prvního rychlostního stupně (manuální převodovka) nebo přepnutím do polohy P (automatická převodovka) nebo zatažením spínače 4 po dobu přibližně 10 sekund. Pokud to sklon a podmínky vyžadují, umístěte pod kola vozidla klín.

**Nebezpečí ztráty znehybnění vozidla.**

Obratete se na autorizovaný servis.

## Funkce „Autohold“

Vozidlo je zastaveno (např. na červenou, na křižovatce, v zácpě atd.), funkce zajišťuje brzdící síly, i když řidič uvolní brzdový pedál.

Brzdící síly se uvolní, jakmile řidič dostatečně zrychlí se zařazeným rychlostním stupněm.

# PARKOVACÍ BRZDA

## Aktivace

Stiskněte spínač **2**.

Rozsvícením kontrolky **1** na spínači **2** se potvrdí, že je funkce aktivována.

## Deaktivace

Sešlápněte brzdový pedál a současně stiskněte spínač **2**.

Kontrolka **1** na spínači **2** zmizí, čímž je oznámeno, že je funkce deaktivována.

Pokud je udržována brzdná síla, automaticky se zatáhne parkovací brzda v případě, že:

- řidič opustí vozidlo;
- nebo
- vozidlo stojí déle než cca tři minuty.



## Podmínky pro zachování brzdné síly

Musí být splněny následující podmínky:

- řidič nemá zapnutý bezpečnostní pás,
- a

- elektronická parkovací brzda je uvolněna;

a

- vozidlo nestojí na velmi prudkém svahu.

Udržování brzdné síly je potvrzeno

kontrolkou  na přístrojové desce.

## Podmínky pro přerušení brzdné síly

Musí být splněny následující podmínky:

- řidič dostatečně zrychlí se zařazeným rychlostním stupněm;
- nebo
- řidič funkci zakáže.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.




Po každém spuštění motoru bude funkce pokračovat v režimu, který byl aktivní při posledním zastavení.



# PARKOVACÍ BRZDA



Elektronickou parkovací brzdou lze použít k znehybnění vozidla. Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Rozsvítí se kontrolka na spínači **2** a na přístrojové desce se objeví varovná kontrolka , dokud se nezamknou dveře. V závislosti na vozidle se v horní části čelního skla nachází nálepka, která vám tuto skutečnost připomíná.

## Ruční brzda

### Řadičí páka.



**Vozidla s mechanickou převodovkou:** viz mřížka na hlavici řadičí páky **1**.

**Vozidla s automatickou převodovkou:** → 182.

### Zařazení zpátečky

Po zařazení zpátečky při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světla.

## Ruční brzda

### Uvolnění

Přitáhněte páku **3** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **2** a zatlačte páku k podlaze.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Na přístrojovém panelu se rozsvítí červená varovná kontrolka, pokud se rozjedete s nesprávně uvolněnou ruční brzdou.

### Zatažení:

Přitáhněte páku **3** směrem nahoru. Ujistěte se, že je vozidlo znehybněno.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .



Během jízdy dbejte na to, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak hrozí přehřátí, nebo dokonce poškození.

## PARKOVACÍ BRZDA



Při stání může být v závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla nutné zatáhnout brzdu o dva zuby víc a u vozidel s mechanickou převodovkou zařadit rychlostní stupeň (jedničku nebo zpátečku), resp. u vozidel s automatickou převodovkou zvolit polohu P.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy). Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat autorizovaným servisem.

# ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho provozní životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

## Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

## Emise

Vaše vozidlo bylo zkonstruováno tak, aby při provozu produkovalo méně skleníkových plynů (CO<sub>2</sub>), a proto mělo nižší spotřebu paliva (např. 140 g/km, což odpovídá 5,3 l / 100 km u vozidla se vznětovým motorem).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostoru).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém

obsahuje částicový filtr, který umožňuje snížení emisí částic sazí.

## Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Díly a vozidla na konci jejich životnosti nesmí být vyhozeny do běžného odpadu. Musí být předány firmám – právníkům osobám, které splňují ekologické normy.
- Chcete-li optimalizovat recyklaci vašeho vozidla na konci jeho životnosti, můžete kontaktovat autorizovaného prodejce nebo navštívit webové stránky výrobce, aby vás přesměrovali na sběrná místa, která zaručují respekt k životnímu prostředí v souladu s místními zákony.
- Opatřebené díly a součásti, jejichž výměna se provádí během pravidelné údržby vozidla, jakými jsou například pneumatiky nebo olej (náplně nádrží), je nutno likvidovat prostřednictvím vyhrazených sběrných míst.
- Opatřebené elektrické a elektronické součásti, které je nutno vyměňovat (jakými jsou například baterie), se nesmějí likvidovat společně s běžným odpadem. Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se

obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.

26913



- Chcete-li optimalizovat recyklaci vašeho vozidla na konci jeho životnosti, můžete kontaktovat autorizovaného prodejce nebo navštívit webové stránky výrobce, aby vás přesměrovali na sběrná místa, která zaručují respekt k životnímu prostředí v souladu s místními zákony.

## Recyklace

Vozidlo je minimálně z 85 % recyklovatelné a minimálně z 95 % znovu využitelné.

## ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat.

Materiály a konstrukce byly pečlivě navrženy tak, aby:

- umožňovaly snadnou demontáž a opětovné zpracování těchto komponent specializovanými firmami;
- podporovaly oběhové hospodářství (opětovné použití, recyklaci, regeneraci atd.).

To platí zejména pro akumulátory elektrifikovaných vozidel.

V zájmu zachování zdrojů surovin obsahuje vaše vozidlo také mnoho dílů vyrobených z recyklovaných plastů nebo obnovitelných materiálů.

# DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU A SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vešla v platnost v roce 2015.

Určité díly vašeho vozidla byly navrženy se zřetelem na následnou recyklaci.

Tyto díly jsou snadno odnímatelné, aby mohly být navraceny a znovu zpracovány pomocí recyklace.

Svou konstrukcí, výrobním seřizováním a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva vašeho vozidla závisí také na vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

## Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly vašeho vozidla v autorizovaném servisu: Zde jsou k dispozici všechny prostředky umožňující nastavení původního seřízení vašeho vozidla.

## Seřízení motoru

– **Svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.

V případě výměny svíček použijte značky, typy a vzdálenosti mezi elektrodami stanovené pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.

- **Zapalování a volnoběh:** není nutné seřízení.
- **Vzduchový a palivový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

## Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje zjistit provozní poruchy zařízení pro snižování škodlivin.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na přístrojové desce signalizuje možné závady v systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

- Pokud trvale svítí, obraťte se co nejdříve na autorizovaný servis;
- Pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



→ 165

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

Spotřeba paliva spolu se spotřebou energie pro verzi E-tech full hybrid je schválena v souladu s normou a regulačními postupy.

Jsou shodné pro všechny výrobce a umožňují vzájemné porovnávání vozidel.

Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a na stylu jízdy.

Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

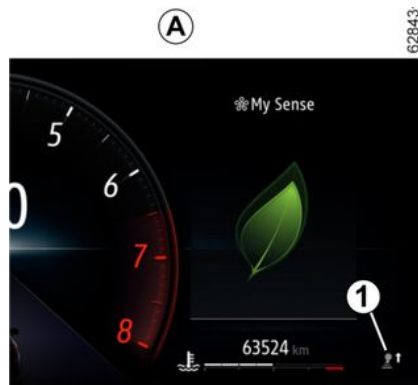
V závislosti na vozidle jsou k dispozici různé funkce, které vám pomohou snižovat spotřebu paliva nebo energie:

- otáčkoměr;
- kontrolka změny převodového stupně;
- ukazatel stylu jízdy;
- bilance trasy a doporučení eko přes multifunkční displej;
- ukazatel zrychlení Eco;
- režim Eco;
- funkce „volnoběhu“;
- funkce Stop and Start ➔ 177.

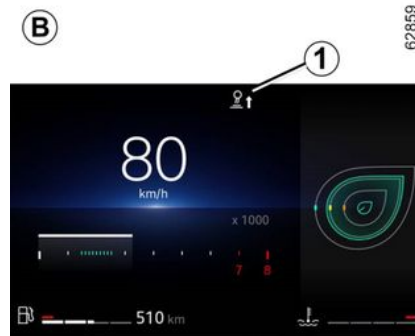
Pro verzi E-tech full hybrid je k dispozici také ekonometr.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje tyto informace navigační systém.

### Na přístrojové desce A nebo B



Podle typu vozidla může být zobrazování informací uspořádáno a osobně nastaveno podle stylu uživatelského nastavení přístrojové desky vybraného na multifunkčním displeji.



### Kontrolka změny rychlostního stupně 1

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyššího nebo nižšího rychlostního stupně z hlediska optimální spotřeby paliva:



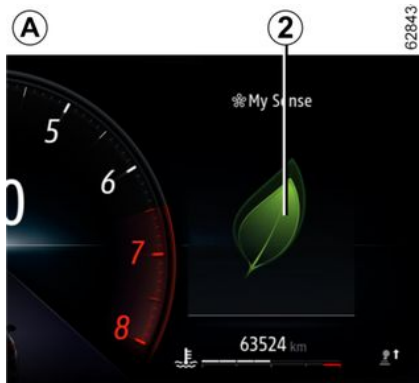
zařadte vyšší stupeň,



zařadte nižší stupeň.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu paliva svého vozidla.

# DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO



Čím více okvětních lístků se zobrazí na ukazateli **2**, tím je vaše jízda pružnější a ekonomičtější.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu vozidla.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

## Na multimediální obrazovce



### Bilance cesty

Po vypnutí motoru se na multimediální obrazovce **4** zobrazí „Bilance trasy“, kde si můžete prohlédnout informace o poslední cestě.

Indikuje:

- celkové skóre;
- vývoj skóre;
- vzdálenost bez spotřeby paliva.

Zobrazí se celkové hodnocení od 0 do 100 umožňující vyhodnotit Váš styl řízení z hlediska úspory paliva.

Čím vyšší je hodnocení, tím nižší je spotřeba paliva.

Doporučení týkající se spotřeby paliva máte k dispozici za účelem zlepšení stylu jízdy.

Uložení oblíbených tras vám umožní porovnávat jednotlivé styly vaší jízdy i styly dalších uživatelů vozidla.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

## Režim ECO

Režim ECO je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva.

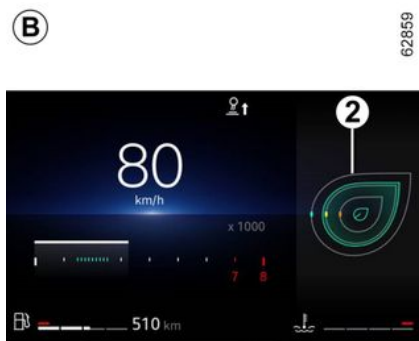
Má vliv na určité jízdní úkony (zrychlení, řazení, tempomat, zpomalení atd.).

Omezení zrychlování umožňují jízdu v městě i mimo něj za nízké spotřeby.

### Aktivace funkce

Podle typu vozidla lze funkci aktivovat:

- stisknutím spínače **5**,
- stisknutím spínače **6** → **296**;



### Ukazatel stylu jízdy 2

Informuje Vás v reálném čase o stylu jízdy. Upozorní vás ukazatel **2**.

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

– z multimédiální obrazovky (viz pokyny pro multimédia).

Kontrolka **ECO** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.

Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.



Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

Režim ECO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

### Deaktivace funkce


Podle typu vozidla lze funkci deaktivovat:

- stisknutím spínače **5**,
- stisknutím spínače **6** ➔ **296**.

Kontrolka **ECO** na přístrojové desce zhasne pro potvrzení deaktivace.

### Režim volnoběhu

U některých vozidel vybavených automatickou převodovkou pomůže přepnutí na volnoběh (automatický neutrál) při zpomalování (při zcela uvolněném pedálu plynu) omezit brzdění motorem a umožní tak dojet dále bez nutnosti přidávat plyn, čímž se ušetří palivo.

Varovná kontrolka volnoběhu  se rozsvítí v režimu ECO, pokud je aktivována možnost „Volnoběh v režimu ECO“ (ON) v uživatelském nastavení ➔ **134**.

Není-li vozidlo přepnuté na volnoběh, je výstražná kontrolka zhasnutá.

Když vozidlo jede na volnoběh (automatický neutrál), výstražná kontrolka svítí.

## ekonometr



(na přístrojové desce)

Ekonometr poskytuje řidiči přehled o tom, kolik energie vozidlo aktuálně spotřebovává.

### Modrá oblast využití „rekuperace energie“ A

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu, nebo sešlápnete pedál brzdy, elektrický motor generuje při zpomalování elektrický proud, tato energie je použita pro zpomalování vozidla a dobíjení trakčního akumulátoru.

### Oblast využití „Spotřeba energie“ B

Barva ekonometru se mění:



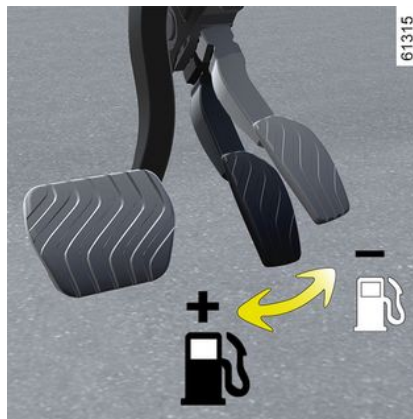
## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

- **je v zelené:** v režimu plně elektrické jízdy dodává trakční akumulátor nezbytnou energii elektrickému motoru, který zajišťuje pohyb vozidla;
- **bílá:** E-tech full hybrid trakční režim, kdy trakční akumulátor a/ nebo spalovací motor dodávají energii potřebnou k pohybu vozidla.



Dostupnost a zobrazení tohoto údaje závisí na zvoleném druhu ambientního nastavení.

### Doporučení pro jízdu a jízda ECO



#### Teplotní komfort

Je normální, že při používání topení (zejména, když venkovní teplota klesne pod nulu) nebo klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby paliva.

#### Styl jízdy

- Namísto toho, abyste zahřívali motor u stojícího vozidla, zvolte opatrnou jízdu a motor nezatěžujte, dokud nedosáhne normální provozní teploty.
- Vysoké rychlosti výrazně ovlivňují spotřebu paliva vozidla.

Příklady (při ustálené rychlosti):

- snížení rychlosti ze 130 km/h na 110 km/h ušetří přibližně až 20 % paliva;
- snížení rychlosti z 90 km/h na 80 km/h ušetří přibližně až 10 % paliva.
- Dynamická jízda s výrazným a častým zrychlováním a brzděním je v porovnání s ušetřeným časem náročná na spotřebu paliva.
- Při přechodně zařazených rychlostních stupních motor příliš nevytáčí. Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň.
- Vyhněte se prudkému zrychlování.
- Brzďte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Vyhýbejte se jízdě po vozovce, na které voda přesahuje spodní okraj ráfků.

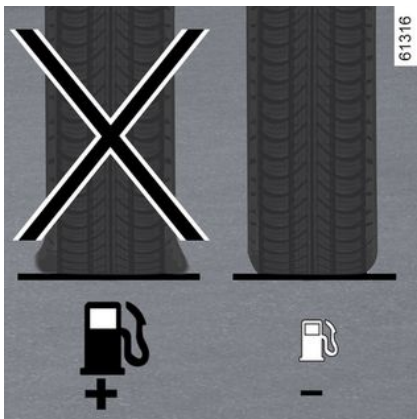
## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO



### Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček

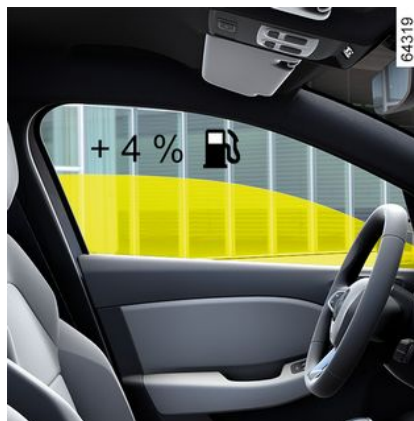
odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.  
**Nebezpečí zablokování pedálů.**



### Pneumatiky

– Nedostatečný tlak pneumatik může zvýšit spotřebu.

- Pro optimální spotřebu paliva nastavte nejvyšší tlak vzduchu v pneumatikách nebo doporučený tlak uvedený na hraně dveří řidiče → 344.
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.



### Pokyny pro použití

- Upřednostňujte režim ECO.
- Elektrická energie „znamená palivo“, vypínejte proto všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují („vidět a být viděn“).

- Používejte přednostně větrání. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.
- Netankujte nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.
- **u vozidel vybavených klimatizací bez automatického režimu** systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

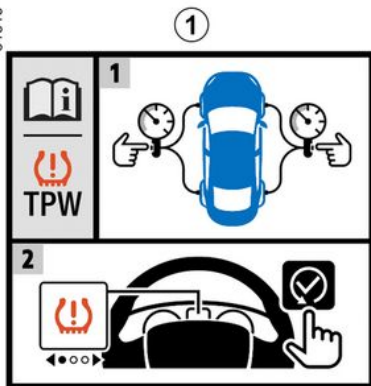
### Rady ke snížení spotřeby a k ochraně životního prostředí:

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch otevřenými dveřmi, až poté spusťte motor.

- Nenechávejte na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Pro jízdu s karavanem použijte schválený deflektor a nezapomeňte ho správně nastavit.
- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), protože za takových podmínek motor nikdy nedosáhne optimální provozní teploty.

# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

61319



Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách.


Systém lze rozpoznat podle štítku 1 ve vozidle.

## Funkční princip



Tento systém rozpozná ztrátu tlaku v jedné z pneumatik měřením rychlosti kol během jízdy.

Na přístrojové desce se trvale

rozsvítí varovná kontrolka  2, aby upozornila řidiče na nedostatečný tlak (vypuštěná či proražená pneumatika apod.).

64040



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit

řidiče.

V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

## Funkční podmínky

Aby byl systém v případě výrazné ztráty tlaku spolehlivě varován, musí

## UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

být znovu nastaven tlak vzduchu v pneumatikách (referenční hodnoty)  
➔ 344.

**Novou inicializaci je nutné provádět vždy až po kontrole tlaku ve všech 4 pneumatikách za studena.**

V následujících situacích může systém fungovat zpožděně nebo nesprávně:

- systém nebyl inicializován po novém nahuštění nebo po jiném zákroku na pneumatikách;
- nesprávně resetovaný systém: tlak v pneumatikách je odlišný od doporučených tlaků;
- výrazná změna nákladu nebo rozložení nákladu k jedné straně vozidla;
- sportovní jízda s častým zrychlováním;
- jízda po zasněžené nebo kluzké vozovce;
- jízda se sněhovými řetězy;
- montáž pouze jedné nové pneumatiky;
- použití pneumatik, které nejsou homologované značkovými servis.

**i** Před zahájením procesu obnovy musí být zkontrolován tlak v pneumatikách. Systém nevydá varování, pokud tlak neodpovídá doporučenému tlaku.

**i** Náhlý pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) nemusí systém okamžitě zaznamenat.

### Postup vynulování referenční hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- po každém novém nahuštění nebo resetování tlaku v pneumatikách;
- po výměně kola;
- po prostřídání kol.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.). Dodržte tlaky nahuštění (včetně rezervního kola). Zkontrolujte alespoň jednou ročně

a před každou delší cestou (viz etiketu přilepenou zezadu na dveřích řidiče ➔ 344).

### Postup inicializace

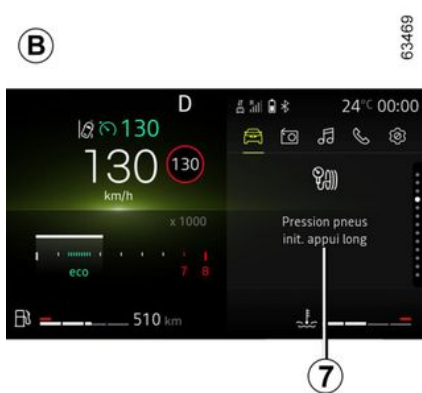


#### Vozidla bez multimediální obrazovky

Při zapnutém zapalování, se **zastaveným vozidlem**:

- u vozidel vybavených přístrojovou deskou typu **A** nebo **B ➔ 116** stisknete spínač **3** tolikrát, abyste dosáhli nabídky „Vozidlo“;
- krátce stisknete spínač **4** nebo **5**, aby se otevřela stránka „Inic. tlaku pneu dlouhý stisk“ **7**;

# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH



- stisknutím a podržením spínače 6 „OK“ spustíte reset.

Přidrželte stisknutý spínač 6, dokud se nezobrazí zpráva „Operace ukončena“.


Teď můžete jet.



## Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

Postup resetování musí být proveden, když **vozidlo stojí** a zapalování je zapnuté.

Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

 Je-li vozidlo vybaveno navigačním systémem, lze postup resetování provést také pomocí multimediální obrazovky: viz uživatelská příručka daného vybavení.

# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

## Zprávy

V následující tabulce jsou uvedeny možné zprávy týkající se postupu resetování tlaku v pneumatikách.

Kroky	Zprávy	Hodnoty
-	Inicial. tlaku při zastavení	Zpráva se zobrazí během jízdy. Pokud chcete resetovat tlak ve všech čtyřech pneumatikách, zastavte vozidlo.
1	Inic. tlaku pneu dlouhý stisk	Pokud chcete resetovat tlak ve všech čtyřech pneumatikách, zastavte vozidlo, stiskněte a podržte tlačítko <b>6</b> „OK“ pro spuštění resetování, dokud se nezobrazí zpráva „Pokud tlaky OK [přidržte]“.
2	Pokud tlaky OK [přidržte]	Zpráva bliká. To je upozornění, že tlak v pneumatikách musí být upraven podle referenčních hodnot doporučených na štítku s údajem o tlaku vzduchu v pneumatikách → <b>344</b> . Stisknutím a podržením přepínače <b>6</b> potvrďte požadavek na resetování, dokud se nezobrazí zpráva „Operace ukončena“.
3	Operace ukončena	Postup resetování byl úspěšně dokončen. Teď můžete jet.

# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

## Úprava tlaku v pneumatikách

**Tlak ve všech čtyřech pneumatikách se musí upravovat za studena** (viz štítek na boku dveří u řidiče).

Pokud není možné ověřit tlak na studených pneumatikách, **zvyšte doporučený tlak o 0,2 až 0,3 bar (3 PSI)**.

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

Po každém dohuštění nebo úpravě tlaku v pneumatikách spusťte proces obnovení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

## Výměna kol a pneumatik

Používejte pouze vybavení homologované značkovými servis, jinak hrozí zpoždění aktivace systému nebo nesprávná funkce systému → **342**.

Po každé výměně kola/pneumatiky upravte tlak v pneumatikách a spusťte inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

## Rezervní kolo

Pokud je jím vozidlo vybaveno a je namontován na vozidlo, upravte tlak v pneumatikách a zahajte proces

obnovení doporučených hodnot tlaku v pneumatikách.

## Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

Používejte pouze vybavení homologované značkovými servis, jinak hrozí zpoždění aktivace systému nebo nesprávná funkce systému → **345**.

Po použití sady pro huštění pneumatik upravte tlak v pneumatikách a zahajte obnovení doporučených hodnot pro tlak v pneumatikách.

## Poruchy tlaku v pneumatikách








V tabulce jsou uvedena varovná hlášení, která se zobrazí na přístrojové desce **B**, když systém detekuje poruchu tlaku v pneumatikách.

# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

## Výstražné zprávy

Informace na přístrojové desce signalizují případné poruchy tlaku v pneumatikách (např. vypuštěná pneumatika nebo defekt).

Kontrolky	Zprávy	Hodnoty
 Rozsvítí se (neblinká).	Nahustit pneu a inicializovat	Signalizuje, že bylo detekováno podhuštění nebo defekt pneumatiky. Zkontrolujte a upravte tlak čtyř pneumatik za studena a resetujte systém.
 blinká, pak zůstane svítit.	Nastavit tlak pneu a inic.	Signalizuje, že resetování nebylo úspěšné. Před opětovným zahájením procesu resetování zkontrolujte a znovu upravte tlak v pneumatikách.
 blinká, pak zůstane svítit spolu s varovnou kontrolkou  .	Zkontrolovat TPW	Signalizuje problém v systému. obraťte se na autorizovaný servis.
 blinká, pak zůstane svítit.	TPW nedostupné	Signalizuje, že vozidlo je vybaveno rezervním kolem jiné velikosti než ostatní čtyři kola. Systém zůstane nedostupný, dokud nebude vozidlo vybaveno kolem stejné velikosti jako ostatní kola a nebude proveden postup resetování.



# ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

V závislosti na vozidle mohou zahrnovat:

- **protiblokovací brzdový systém (ABS);**
- **dynamická kontrola stability (ESC) s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem;**
- **brzdovým asistentem;**
- **pomocného systému pro rozjezd do svahu.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit

chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůžou tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

## Protiblokovací systém (ABS)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol, a tedy zvládnout brzdovou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.






Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhybací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice atd.).

Každý zásah systému ABS se projeví, více či méně zřetelným, pulzováním brzdového pedálu. Systém ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatrnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).



V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdny systém.

**Funkční problémy:**

- Kontrolky  a  rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Zkontrolovat ABS“, „Zkontrolovat brzdový systém“ a „Zkontrolovat ESC“: došlo k deaktivaci ABSESC a asistence nouzového brzdění. **Brzdová soustava je nadále funkční;**
- Kontrolky , ,  a

**STOP** rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Brzdový systém porucha“: **jde o signalizaci poruchy brzdového systému.**

V obou případech kontaktujte autorizovaný servis.



Brzdny systémy jsou částečně funkční. Je však **nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte autorizovaný servis.

**Elektronická kontrola stability (ESC) s kontrolou**

# ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

## nedotáčivosti a kontrolou trakce

### Elektronická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá udržet si kontrolu nad vozidlem v „kritických“ situacích řízení (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce, ...).

#### Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává povel řidiče s jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru. V případě aktivace systému začne na přístrojové desce blikat kontrolka



#### Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESC v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).

#### Protiprokluzový systém

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

#### Funkční princip

Prostřednictvím snímačů kol, systém v každém okamžiku měří a porovnává rychlost poháněných kol a v případě potřeby je zpomaluje.

Pokud má kolo tendenci prokluzovat, systém je brzdí, dokud nebude jeho rychlost odpovídat úrovni přilnavosti povrchu pod kolem.

Systém rovněž nezávisle na míře sešlápnutí pedálu akcelerace upravuje otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly.

V určitých situacích (jízda na velmi měkkém povrchu, jako je sníh nebo bláto, případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby se omezilo prokluzování.

#### Funkční problémy

Jakmile systém zjistí poruchu funkce, rozsvítí se na přístrojové

desce kontrolky  a 

a zobrazí se zpráva „Zkontrolovat ESC“. V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují.

Obratě se na autorizovaný servis.

## Brzdový asistent

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdovou dráhu vozidla.

#### Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine brzdový systém maximální účinek a může spustit regulaci ABS.

Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

#### Rozsvítí se brzdová světla

Podle verze vozidla mohou při velkém zpomalení blikat nouzová světla.

#### Předvidání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předvidá brzdění, aby zmenšil brzdovou dráhu.

#### Zvláštní případy

Při použití tempomatu:

- pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit;
- pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

#### Funkční problémy

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat brzdový systém“ doprovázená varovnou

kontrolkou .

Obratě se na autorizovaný servis.

# ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit

chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůžou tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

## Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

### Funkce systému

Funguje pouze tehdy, pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze (u automatických převodovek v jiné poloze než N nebo

P) a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže za všech okolností zabránit

couvnutí vozidla (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu se nesmí používat při dlouhodobém zastavení – v takových případech používejte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí zachovávat bdělost zejména při jízdě na kluzkém či málo přilnavém povrchu.

**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### My Safety

Funkci „My Safety“ lze použít k současné deaktivaci nebo aktivaci sady asistenčních funkcí řidiče.

Podle vybavení vozidla můžete konfigurovat funkci „My Safety“ z multimediální obrazovky tím, že vyberete funkce pomoci při řízení, které se mají vypnout současně.

### Funkce



### Režim „VŠE AKTIVNÍ“

V závislosti na vozidle jsou funkce a konfigurace dotyčných asistenčních systémů řízení:

- prevence vyjetí z jízdního pruhu → **215**;
- zvukové upozornění na nadměrnou rychlost → **242**;
- detekce dopravních značek → **242**;
- upozornění na bdělost řidiče → **240**.

Když je aktivován režim „VŠE AKTIVNÍ“, rozsvítí se kontrolka na tlačítku **1** a na přístrojové desce se objeví potvrzující zpráva „My Safety All ON vybráno“. Aktivují se asistenční systémy, které jsou v tomto režimu k dispozici.

### režim „Perso“

Tento režim můžete použít k **deaktivaci** nebo **opětovné aktivaci** určitých systémů pomoci při řízení, které jsou k dispozici v režimu „Vše aktivní“ dříve nakonfigurovaném pomocí nastavení „MY SAFETY PERSO“.

Při zapnutém zapalování stiskněte dvakrát rychle za sebou spínač **1**. Při prvním stisknutí se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Stisk. znovu pro My Safety Perso“. Při druhém stisknutí kontrolka na spínači **1** zhasne. Je aktivován režim „Perso“. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „My Safety Perso vybráno“.

Chcete-li systém přepnout zpět do režimu „VŠE AKTIVNÍ“, **stiskněte**

**jednou** tlačítko **1**. Kontrolka na tlačítku **1** se rozsvítí.



Podle doby od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Konfigurace režimu „Perso“

#### Z multimediální obrazovky 2



Informace o přístupu k nastavení najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

### Prevence vyjetí z jízdního pruhu



Pomocí informací z kamery 1, funkce aktivuje opravnou akci řízení systému při přejetí plné nebo přerušované čáry nebo při přiblížení ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivace ukazatele směru.

V závislosti na nastavení v případě překročení přerušované čáry bez aktivace směrových světel tato funkce:

- varuje řidiče bez provedení opravného opatření v systému řízení;
- nebo

- provede opravná opatření v systému řízení vozidla.

### Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, z kondenzovanou vlhkostí atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.



Pohybem volantu je možné kdykoliv opět převzít řízení.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Aktivace/deaktivace

Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka „Moje bezpečnost“ 2



Výstrahy lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Vlastní“ ve funkci „Moje bezpečnost“ → 214.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Vlastní“:

- **pro deaktivaci výstrah** stiskněte dvakrát tlačítko 2;
- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 2.

### Aktivace a deaktivace na obrazovce multimédií 3



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimédia. Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

### Funkce



Pokud je funkce aktivována, na přístrojové desce se šedě zobrazí



levé a pravé směrové ukazatele nebo, podle typu vozidla, výstražná kontrolka 4.

Při aktivaci funkce se na přístrojové desce šedě zobrazí varovná




kontrolka a levé a pravé směrové ukazatele 4.

**Funkce upozorní řidiče nebo sama zareaguje, jestliže:**

- rychlost je mezi přibližnými hodnotami 65 km/h a 170 km/h;

a

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

– varovná kontrolka  a levé a pravé směrové ukazatele **4** jsou zbarvené bíle.


**Funkce je připravena upozornit nebo provést akci, pokud** vozidlo přejeđe čáru nebo se přiblíží ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivovaného ukazatele směru.

- zajede ke krajnici bez aktivace směrových světel;
- Přejedete plnou čáru bez zapnutí směrového bočního světla.
- přejeđe přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel, když je vybráno nastavení „Provoz na přerušovaných čarách“.

Pokud se tak stane:

- funkce spustí opatření v podobě zásahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;

a

– varovná kontrolka  a ukazatel **4** se na straně přejeté čáry na přístrojové desce zbarví žlutě.

Pokud není zásah do systému řízení dostatečný, varovná kontrolka




a ukazatel **4** na straně přejeté

čáry na přístrojové desce se zbarví červeně a volant zavibruje.

Pokud není vybráno nastavení „Provoz na přerušovaných čarách“, funkce spustí poplach, jakmile vozidlo překročí přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel a v blízkosti čáry není žádná krajnice.

V tomto případě funkce varuje řidiče:


- vibracemi volantu;
- a

– varovná kontrolka  a ukazatel **4** přejeté čáry se na přístrojové desce zbarví červeně.


**Poznámka:** V zatáčkách tato funkce umožňuje jejich trochu ostřejší průjezd.

### Zvláštní případy

- Pokud je systém v provozu a nezaznamenaná žádnou aktivitu na volantu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Udržujte kontrolu“ doprovázená pípnutím. Podle vybavení vozidla se varovná

kontrolka  rozsvítí žlutě, dokud řidič nepřevezme řízení vozidla. nebo

- Pokud je systém v provozu příliš dlouho, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Udržujte kontrolu“ doprovázená zvukovým signálem a

varovná kontrolka  se zobrazí žlutě doprovázená kontrolkou **4** na straně dotyčné čáry, dokud řidič nezíská kontrolu nad vozidlem.



Korekci dráhy můžete kdykoliv přerušit otočením volantu.



# DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

## Nastavení

### Úprava nastavení z multimediální obrazovky 3



Informace o přístupu k nastavení funkcí multimediální obrazovky 3 najdete v návodu k multimediální výbavě:

- „Provoz na přerušovaných čarách“: pomocí tohoto nastavení můžete zvolit odezvu funkce na situaci, při které vozidlo překročí přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel:
  - **vybrané nastavení:** funkce může spustit opatření v podobě zásahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;

- **nastavení není vybráno:** funkce může varovat řidiče vibracemi na volantu, aniž by sama korigovala trajektorii vozidla.
- „Vibrace“: nastavení intenzity vibrací volantu;
- v závislosti na vozidle, „Předvídání výjezdu z jízdního pruhu“ nebo „Výstraha“: upravte úroveň citlivosti detekce čáry. Za tímto účelem vyberte:
  - „Pozdní“: detekována přejetá čára;
  - „Standard“: detekována blížící se čára;
  - „Včasně“ detekována čára v blízkosti.

Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

### Dočasná nedostupnost nebo zablokování funkce

- Funkce je dočasně nedostupná nebo je deaktivována v následujících případech:
- Velmi rychlé přejetí čáry;
  - trvalá jízda na čáře;
  - přibližně čtyři sekundy po změně jízdního pruhu;
  - ostré zatáčky;
  - nedostatečná viditelnost;

- jsou aktivována levá nebo pravá směrová světla;
- prudké zrychlení;
- změny šířky jízdního pruhu;
- provoz systému elektronické kontroly stability;
- provoz protiblokovacího brzdového systému;
- je aktivován systém aktivního nouzového brzdění;

Když je přední kamera zakrytá, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Čelní kamera bez viditelnosti“. Očistěte oblast, kde jsou umístěny snímače.

### Automatická deaktivace

Funkce se deaktivuje automaticky, když:

- Systém řízení dynamiky vozidla je deaktivován.
- Elektronický stabilizační systém nefunguje správně.
- Protiblokovací systém nefunguje správně.
- Tažné zařízení je elektricky spojeno se zásuvkou tažného zařízení;

- zobrazí se kontrolka .

Když je funkce deaktivována, zobrazí se na přístrojové desce žlutá

varovná kontrolka .



## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Funkční problémy

Když systém zjistí funkční poruchu, zobrazí se na přístrojové desce žlutá

varovná kontrolka  .

V některých případech jsou doprovázeny následujícím hlášením:

– « Jízdní asistence nedostupná » ;

nebo

– « Zkontrolovat Jízdní asistenci » ;

nebo

– « Zkontrolovat čelní kameru » .

V těchto případech kontaktujte autorizovaný servis.

# DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

## Pozor



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

### **Provádění úkonů/opravy systému**

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### **Případné rušení systému**

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- zašpinění předního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- špatné počasí (sníh, hustý déšť, krupobití, náledí atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- značení na silnici je nepravidelné nebo obtížně rozpoznatelné (např. částečně smazané, s nadměrnými mezerami, vozovka je poškozená);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké nebo křivolaké silnice plné zatáček (ostré zatáčky atp.);
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího v před vami.

V takovém případě může být funkce „Prevence vyjetí z jízdního pruhu“ aktivována nesprávně nebo vůbec.

### **Nebezpečí nechtěné, chybné, či dokonce nulové korekce dráhy.**

#### **Deaktivace funkce**

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

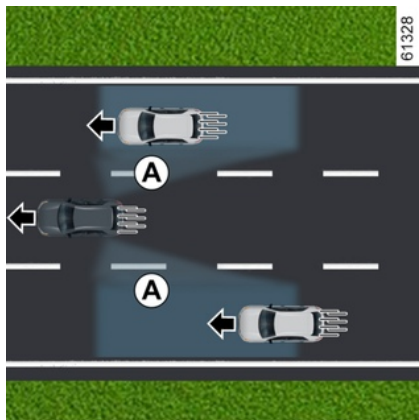
- došlo k poškození okolí kamery (na čelním skle či v okolí vnitřního zpětného zrcátka);
- při kluzké vozovce (sníh, námraza, mokrá vozovka, štěrka atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěřte jeho výměnu autorizovanému servisu);
- za vozidlo je připojen přívěs nebo karavan;
- pokud vozidlo vjíždí do místa s komplikovaným vodorovným značením (např. „práce na silnici“ atd.).

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

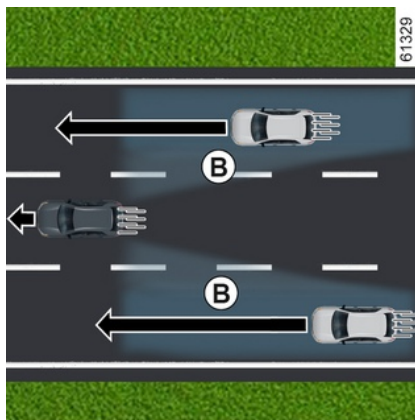
### Upozornění na mrtvý úhel



Pomocí informací ze snímačů namontovaných na každé straně zadního nárazníku (oblast **C**) funkce upozorní řidiče:

- když je v detekční zóně **A** jiné vozidlo;
- a/nebo
- pokud existuje riziko srážky s vozidlem, které se nachází v zóně **B** a pohybuje se rychleji než vaše vozidlo.

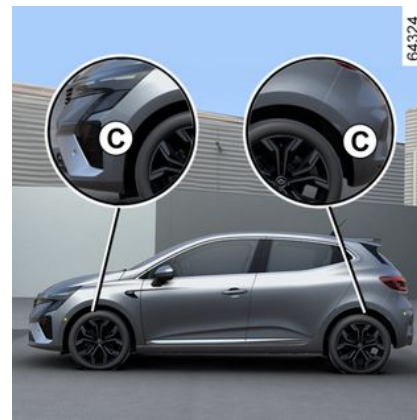
Funkce vás upozorní, jakmile rychlost vozidla překročí přibližně 15 km/h.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

### Zvláštnost



Dbejte na to, aby oblast radaru **C** nebyla zakryta (nálepkami, blátem, sněhem atd.).

Pokud je radar zakrytý, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Boční radary bez viditelnosti“. Očistěte oblast, kde jsou umístěny snímače.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Aktivace/deaktivace

#### Aktivace, deaktivace systému z multimediální obrazovky 1



Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

#### Aktivování/deaktivování systému na palubním počítači 2



- S vozidlem v klidu stiskněte spínač **3** tolikrát, dokud se neotevře karta „Nastavení“;
- opakovaně stiskněte ovladač **4** nebo **5** k otevření nabídky „Nastavení vozidla“. Stiskněte spínač **7** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **4** nebo **5** k otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **7** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **4** nebo **5** k otevření nastavení „Mrtvý úhel“.
- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte spínač **7** OK;

funkce aktivována

funkce deaktivována

Stisknutím spínače **6** se vrátíte do předchozí nabídky.

**i** Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Při jízdě v úzkém jízdním pruhu vás funkce může upozornit, když je detekováno vozidlo blíže, než je nejbližší jízdní pruh.

#### Varovná kontrolka 8

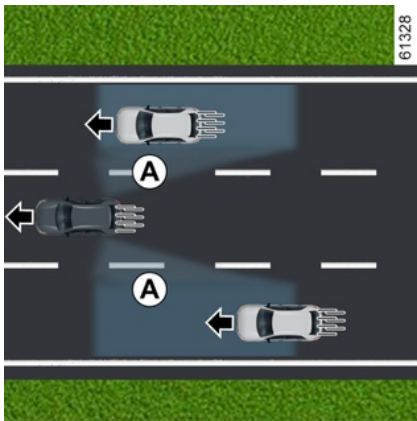


## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Na každém zpětném zrcátku **9** je umístěna varovná kontrolka **B**.

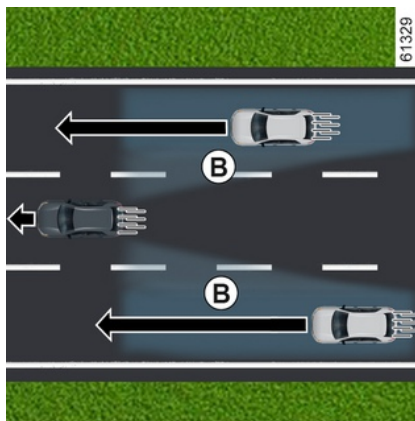
**Poznámka:** Pravidelným čištěním vnějších zpětných zrcátek **9** zajistíte viditelnost varovných kontrolek **B**.

### Funkce




Funkce vás upozorní, když rychlost vašeho vozidla překročí přibližně 15 km/h a:

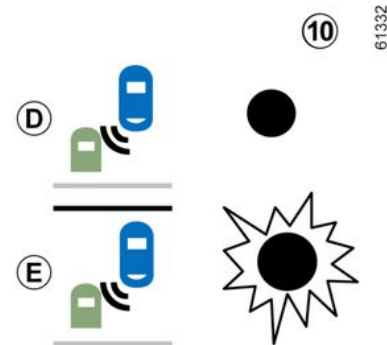
- jestliže se v oblasti mrtvého úhlu **A** nachází vozidlo, které se pohybuje stejným směrem jako vaše vozidlo;
- když se vozidlo rychle přiblíží zezadu v sousedním pruhu v detekční zóně **B**.




Pokud předjíždíte jiné vozidlo, varovná kontrolka **B** se rozsvítí pouze v případě, že dané vozidlo zůstane dostatečně dlouho v oblasti mrtvého úhlu **A** vašeho vozidla.

 Funkce řidiče neupozorní, pokud se ostatní vozidla nepohybují.

### Displej D



První upozornění: **ukazatel směru není aktivní**, kontrolka **10** signalizuje, že bylo rozpoznáno vozidlo v oblasti mrtvého bodu a/nebo že se zezadu v sousedním pruhu rychle blíží vozidlo.

 Při spuštění motoru se systém vrátí do stavu před vypnutím zapalování.

### Displej E

**Ukazatele směru aktivní**, kontrolka **10** bliká, když funkce detekuje

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

vozidlo v oblasti mrtvého bodu a/  
nebo se rychle blíží vozidlo zezadu  
z boku ze směru, kterým natočíte  
kola.

Vypnete-li směrová světla, funkce  
přejde zpět k počátečnímu  
upozornění displej (displej **D**).

### **Podmínky, kdy indikátor není funkční**

- Při jízdě na silnici s ostrými  
zatáčkami;
- při couvání.

Pokud je vozidlo vybaveno tažným  
zařízením rozpoznávaným systémem,  
zobrazí se na přístrojovém panelu  
zpráva „Přívěs: Upozornění na mrtvý  
úhel vypnuto“ informující, že funkce  
není aktivní.

S výběrem vybavení  
přízpůsobeného vašemu vozidlu  
vám pomůže autorizovaný servis.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Funkční problémy

Pokud systém zjistí poruchu, na přístrojové desce se objeví zpráva „Zkontrolovat boční radary“.

Obráťte se na autorizovaný servis.

3



Kvůli přítomnosti snímačů za nárazníkem doporučujeme svěřit jakýkoli zásah na nárazníku (opravy, výměny, lakování atd.) kvalifikovaným pracovníkům.



– Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v širokém jízdním pruhu, může se stát, že systém nedetekuje vozidlo v mrtvém úhlu.

– V případě velmi špatných povětrnostních podmínek (silný déšť, sníh apod.) může dojít k dočasnému přerušení fungování systému. Zůstaňte ostražití vůči podmínkám silničního provozu.

**Hrozí nebezpečí nehody.**



## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

### **Provádění úkonů/opravy systému**

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru, což může následně ovlivnit jeho funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy poblíž radarů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### **Případné rušení systému**

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkci systému, například:

- komplexní okolí vozidla (kovové mosty, tunely, silnice s překážkami na boku apod.);
- špatné povětrnostní podmínky (sníh, krupobití, námraza atd.).

### **Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění**

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



### Omezení funkčnosti systému

– K zaručení správné funkce systému musí oblast radaru udržována v čistotě a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.

- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- V zatáčke mohou radary dočasně přestat detekovat vozidla v sousedních jízdních pružích.
- Funkce vás může upozornit pozdě, pokud se k vám zezadu vedle sebe v sousedních pružích (na silnici se třemi pruhy) přibližují dvě další vozidla výrazně vyšší rychlostí, než je ta vaše.
- Systém vás nemusí upozornit, když se ostatní vozidla pohybují velmi odlišnou rychlostí.
- Pokud je vozidlo předjížděno dlouhým vozidlem (např. nákladní vozidlo s přívěsem předjíždějící podobnou rychlostí jako vaše vozidlo), může systém upozornění přerušit před ukončením manévru.
- Vozidlo jede po silnici s mnoha zatáčkami.

### Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- prostor radaru byl poškozen (zadní nárazník);
- vozidlo je vybaveno tažným zařízením, které není systémem rozpoznáno.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Upozornění na bezpečnou vzdálenost



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.



Na základě údajů z kamery **1** upozorní tato funkce řidiče na časový odstup, který ho dělí od

vozidla před ním. Řidič tak může udržovat bezpečnou brzdovou vzdálenost mezi oběma vozidly. Funkce se aktivuje, když je rychlost vozidla přibližně 30 až 200 km/h.

### Umístění kamery **1**

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkmondenzovanou vlhkostí atd.).

### Aktivace/deaktivace



Při každém nastartování vozidla funkce pokračuje v režimu uloženém při posledním vypnutí motoru.

### Aktivace a deaktivace na obrazovce multimedií **2**



V nabídce „VOZIDLO“ vaší multimediální obrazovky **2** stiskněte nabídku „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“.

Aktivujte nebo deaktivujte funkci „Odstup vpředu“.

### Vozidla vybavená multimediální obrazovkou **3**

Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Aktivace/deaktivace systému z přístrojové desky 3



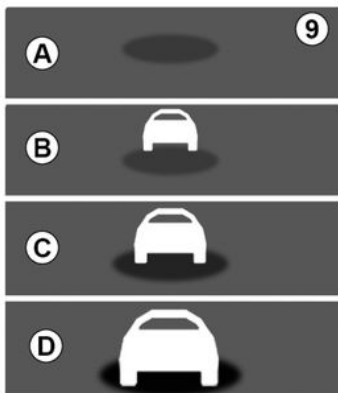
- S vozidlem v klidu stiskněte spínač **4** tolikrát, dokud se neotevře karta „Nastavení“;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „Nastavení vozidla“. Stiskněte spínač **8** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **8** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nastavení „Sled vzdálenosti“.
- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte spínač **8** OK:

funkce aktivována

funkce  deaktivována

Stisknutím spínače **7** se vrátíte do předchozí nabídky.

### Funkce



Po aktivaci funkce se na přístrojové desce zobrazí kontrolka **9** a informuje řidiče o vzdálenosti mezi jeho vozidlem a vozidlem vpředu.

- **A** (šedá): funkce není aktivní;
- **A** (zelená): není rozpoznáno žádné vozidlo;
- **B** (zelená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně dvěma sekundám (vzdálenost mezi oběma

vozidly je přizpůsobená vaší rychlosti);

- **C** (oranžová): časový interval je přibližně 1 až 2 sekundy (nedostatečná vzdálenost mezi dvěma vozidly),
- **D** (červená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně jedné sekundě (vzdálenost mezi oběma vozidly je velmi nedostatečná).

Pokud je interval mezi oběma vozidly kratší než přibližně 0,5 sekundy, rozsvítí se na přístrojové desce červená kontrolka **3**, displej **D**.

Za určitých podmínek se časový interval nemůže zobrazit:

- v zatáčce;
- při přejezdu z jednoho do druhého jízdního pruhu;
- pokud je vozidlo před vámi dostatečně daleko nebo mimo dosah kamery.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Pozor



Naměřená hodnota se zobrazuje pouze pro informaci. Systém nijak nezasahuje do jízdy vozidla. Funkce není koncipována pro užívání v podmínkách města ani při dynamické jízdě (zatáčky, akcelerace, prudké brzdění atd.), ale pouze při stabilních jízdních podmínkách. Funkce neovlivňuje brzdový systém.

V zájmu zajištění správné funkce systému musí oblasti radaru a kamery zůstat čisté a je zakázáno na nich provádět jakékoliv úpravy.

Veškeré práce v oblasti, kde je umístěna kamera (výměny, opravy, úpravy čelního skla a/nebo nárazníku atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

### **Provádění úkonů/opravy systému**

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### **Případné rušení systému**

- zašpinění čelního skla (šterkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- složité prostředí (staveniště, silniční práce atd.);
- nepříznivé povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- nedostatečný kontrast mezi vpředu jedoucím vozidlem a jeho okolím (např. bílé vozidlo během sněžení atd.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké nebo křivolaké silnice plné zatáček (ostré zatáčky atp.)

### **Nebezpečí falešných poplachů.**

# DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

## Aktivní nouzové brzdění



Pomocí informací z kamery **1** systém určuje jak daleko je vaše vozidlo:

- od vpředu jedoucího vozidla ve stejném pruhu;
- nebo
- od protijedoucího vozidla v rámci manévru pro změnu směru;
- nebo
- od kolmo projíždějících vozidel;
- nebo
- stojících vozidel;
- od okolních chodců a cyklistů.

Systém informuje řidiče v případě nebezpečí čelního nárazu a

umožňuje provést nezbytné nouzové manévry (sešlápnutí brzdového pedálu nebo otáčení volantem).

V závislosti na rychlosti reakce řidiče systém dokáže pomoci při brzdění s cílem snížit poškození a zabránit nárazu.

**V opačném případě zůstane systém neaktivní a nespustí výstrahu.**



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.



**Tento systém může v případě potřeby dosáhnout maximálního zabrzdění vozidla, až dokud se zcela nezastaví.**

Z bezpečnostních důvodů při jízdě vždy používejte bezpečnostní pásy a ujistěte se, že je vozidlo naloženo tak, aby nemohlo dojít k vymrštění předmětů na cestující.

## Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

## Funkce

Při jízdě, pokud hrozí kolize, systém:

- **vás upozorní na riziko srážky:** na přístrojové desce se objeví zpráva „Detekována překážka“ doprovázená pípnutím.

**Poznámka:** Pokud řidič sešlápně brzdový pedál a systém stále detekuje nebezpečí srážky, může se brzdná síla zvýšit, pokud není dostatečná k zabránění srážce.

- **Může být aktivováno brzdění:** pokud řidič nereaguje na výstrahu a


## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

srážka se blíží, na přístrojové desce se zobrazí červená výstražná


kontrolka  a zpráva „Brzděte“ doprovázená zvukovým signálem.

### Poznámka:

- pokud řidič používá ovládací prvky vozidla (volant, pedály atd.), systém může zpozdit svou reakci nebo se nemusí aktivovat;
- pokud aktivní nouzové brzdění způsobilo zastavení vozidla, vozidlo zůstane na krátkou dobu stát. Po tomto časovém limitu musí řidič udržet vozidlo v klidu tím, že podrží sešlápnutý brzdový pedál;
- poté, co systém aktivuje brzdění, zobrazí se zpráva „Rozšířená bezpečnost aktivována“.

 V případě nouzového manévru můžete kdykoli přestat brzdít:

- sešlápnutím pedálu akceleraace;
- nebo
- otočením volantu při uhýbacím manévru.

 **Zvláštnosti upozornění**  
V závislosti na rychlosti se mohou upozornění a brzdění aktivovat současně.

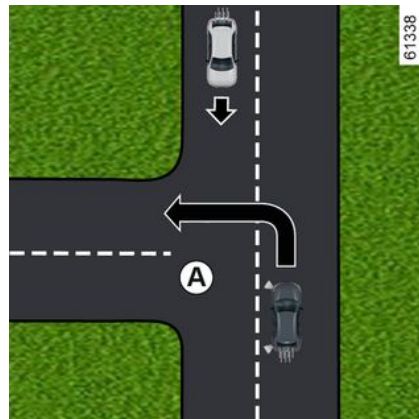
### Detekce vozidel

#### Detekce vozidel jedoucích ve stejném jízdním pruhu

Riziko srážky s vozidlem jedoucím před vámi ve stejném jízdním pruhu systém detekuje, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 8 až 180 km/h.

### Detekce protijedoucích vozidel v rámci manévru pro změnu směru



Když chcete změnit směr (např. **A**), systém detekuje protijedoucí vozidlo, když:

- se vaše vozidlo pohybuje rychlostí přibližně mezi 8 a 20 km/h;
- máte aktivovaná příslušná směrová světla.

#### Detekce vozidel kolmo křížujících jízdní pruh

Vozidla přejíždějící kolmo jízdní pruh jsou systémem detekována, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 20 až 60 km/h.



## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Detekce stojících vozidel

Stojící vozidla systém detekuje, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 7 až 80 km/h.

### V případě detekce chodců a cyklistů

### Detekce chodců a cyklistů ve stejném jízdním pruhu

Systém detekuje chodce a cyklisty, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 8 až 85 km/h.

### Detekce chodců a cyklistů při změně směru jízdy

Systém detekuje chodce a cyklisty, když:

- se vaše vozidlo pohybuje rychlostí přibližně mezi 8 a 20 km/h;

### Aktivace/deaktivace



Poté, podle doby od posledního vypnutí motoru, se funkce znovu

aktivuje:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

### Aktivace, deaktivace systému z multimedialní obrazovky 2



Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimedialnímu systému.

Vyberte ON nebo OFF.

### Aktivování/deaktivování systému na palubním počítači 3



- Když vozidlo stojí, stiskněte spínač **4** tolikrát, kolikrát je třeba pro otevření karty „VOZIDLO“;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „NASTAVENÍ“. Stiskněte spínač **7** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **7** OK;

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

– stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „Aktivní brzdění“ a stiskněte spínač **7** OK.

Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **7** OK:

funkce aktivována

funkce deaktivována

Po vypnutí systému se v závislosti na typu vozidla na přístrojové desce

rozsvítí buď žlutá kontrolka ,

nebo kontrolka .

Když je systém aktivován, varovná kontrolka zmizí.

### Nastavení



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

### Úprava nastavení z multimediální obrazovky 2



Když vozidlo stojí, pro přístup k nastavení funkcí z multimediální obrazovky **2** se řiďte pokyny pro multimédia:

– „Výstraha“: nastavení úrovně citlivosti upozornění. Za tímto účelem vyberte:

- « Pozdní »;
- « Standard »;
- « Včasné ».

Další informace najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

### Úprava nastavení z přístrojové desky 3



- Když vozidlo stojí, stiskněte spínač **4** tolikrát, kolikrát je třeba pro otevření karty „VOZIDLO“;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „NASTAVENÍ“. Stiskněte spínač **7** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **5** nebo **6** k otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **7** OK;
- opakovaně stiskněte ovládacího prvky **5** nebo **6** přejděte do nabídky „Citlivost aktivního brzdění“. Stiskněte spínač **7** OK;
- chcete-li upravit nastavení, stiskněte opakovaně ovladač **5** nebo **6**. Stiskněte spínač **7** OK.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Dočasně není k dispozici.

Pokud systém zjistí dočasnou poruchu, rozsvítí se na přístrojové

desce žlutá kontrolka  nebo,

podle typu vozidla, kontrolka .

Možné příčiny:

- systém je dočasně oslepen (oslnění sluncem, tlumená světla, nepříznivé počasí atd.). Systém bude znovu fungovat po zlepšení podmínek viditelnosti;
- Systém je dočasně přerušen (např. je čelní sklo nebo přední či zadní nárazník zakrytý nečistotami, blátem, sněhem, zamlžením skel atd.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Očistěte čelní sklo a přední nárazník. Při příštím spuštění motoru kontrolka zhasne a zpráva zmizí.

Pokud tomu tak není, může být příčinou něco jiného. Obratťe se na autorizovaný servis.

### Funkční problémy

Pokud funkce zjistí provozní poruchu, rozsvítí se na přístrojové

desce kontrolka  nebo, v závislosti na typu vozidla,

kontrolka  spolu se zprávou „Zkontrolovat čelní kameru“ nebo „Zkontrolujte kameru“.

Obratťe se na autorizovaný servis.

# DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

## Pozor



### Aktivní nouzové brzdění

Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem. Aktivace této funkce může být zpožděna nebo přerušena, pokud systém zjistí jasné známky kontroly řidiče nad vozidlem (ovládání volantů, pedálů apod.).

Systém se nemůže aktivovat:

- pokud se páka převodovky nachází v neutrální poloze nebo byl sešlápnut spojkový pedál během přibližně 10 sekund;
- pokud je parkovací brzda aktivována;
- po spuštění programu dynamické kontroly stability (ESC).

### Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- nepříznivé povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- nedostatečný kontrast mezi předmětem (vozidlem apod.) a jeho okolím (např. bílé vozidlo na sněhu atd.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- zašpinění čelního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.



### Omezení funkčnosti systému

- Při každém nastartování vozidla systém provede kalibraci podle okolí vozidla a může být neaktivní po dobu přibližně dvou až pěti minut.
- Vozidlo jedoucí v opačném směru nespustí žádnou výstrahu ani žádnou akci spuštění systému.
- V zájmu zajištění správné funkce systému musí kamera zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.
- Systém nedokáže reagovat na vozidla malých rozměrů, například motocykly a jízdní kola, stejně efektivně jako na ostatní vozidla;
- Systém nemusí fungovat správně, pokud je povrch vozovky kluzký (sníh, déšť, námraza apod.);
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.

### Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- oblast kamery byla poškozena (např. na vnitřní nebo vnější straně čelního skla);
- vozidlo je taženo (porucha);
- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěřte jeho výměnu autorizovanému servisu);
- nejedete po dlážděné silnici.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

### Přerušení funkce

Funkci nouzového aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit krátkým sešlápnutím pedálu akcelerace nebo prudkým pohybem volantu při úhybném manévru.

# DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

## Upozornění na bdělost řidiče

Varování na bdělost řidiče je funkce, která analyzuje chování řidiče (styl jízdy, řízení vozidla atd.) a varuje jej, pokud existuje riziko únavy nebo mikrospánku.

Zohledňuje ukazatele, jako jsou:

- pohyby volantu;
- manipulace řidiče s dalšími zařízeními (směrovými světly, brzdovými pedály atd.).



Tato funkce je dodatečnou jízdní pomůckou pro případ nebezpečí únavy. Tato

funkce na vozidle nefunguje.

Tato funkce nemůže za žádných okolností nahradit odpovědnost řidiče během jízdy.

Řidič musí vždy přizpůsobit jízdu své bdělosti bez ohledu na indikace systému.

## Funkce



64877



64296

Funkce upozorní řidiče, jestliže:

- od posledního zastavení vozidla uplynulo několik minut;
- vozidlo se pohybuje rychlostí vyšší než cca 70 km/h.

Pokud existuje riziko únavy nebo snížení pozornosti, tak se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zvýšená únava Nutná přestávka“ **1** doprovázená pípnutím. Stisknutím spínače **2**OK výstrahu zrušíte. Doporučujeme co nejdříve zastavit a odpočinout si.

Po odstranění zprávy systém pokračuje v monitorování bdělosti řidiče a v případě potřeby vydá nové varování.



Varování na bdělost řidiče neustále sleduje pozornost řidiče a může vyslat několik varování během jedné cesty. Systém se resetuje při každém nastartování motoru.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.



Když jsou výstrahy deaktivovány, systém nadále vyhodnocuje stav únavy řidiče.

### Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka „Moje bezpečnost“ 3



Výstrahy lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Vlastní“ ve funkci „Moje bezpečnost“ → 214.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **pro deaktivaci výstrah** stiskněte dvakrát tlačítko 3;
- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 4.

### Aktivace a deaktivace na obrazovce multimédií 4



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimédia. Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

### Omezení funkčnosti systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- určité styly jízdy (nesprávné řízení atd.);
- jízda na vozovce ve špatném stavu;
- silný boční vítr;

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

- špatně nastavené hodiny (v závislosti na vozidle);
- klikaté silnice;
- trakce přívěsu.

### Funkční problémy

Pokud systém detekuje poruchu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Monitor bdělosti prověřit“ a rozsvítí

se kontrolka „“. Systém nechte zkontrolovat ve značkovém servisu.

### Rozpoznávání dopravních značek



Systém zobrazuje rychlostní limity na přístrojové desce podle

dopravních značek detekovaných na kraji vozovky.

Využívá především informace, které dodává kamera 1 upevněná na čelním skle za zpětným zrcátkem. Podle země systém také využívá informace z předplatného map k interpretaci určitých značek (vjezd do města atd.).

Značka zobrazená na přístrojové desce se změní, když systém detekuje dopravní značku.

Po aktivaci omezovače rychlosti nebo adaptivního tempomatu můžete nastavenou hodnotu omezené rychlosti přizpůsobit rychlosti zobrazené na přístrojové desce pomocí systému (→ 247 → 253).

Pokud je rychlostní limit překročen, dopravní značka zobrazená na přístrojové desce se upraví tak, aby informovala řidiče.

### Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

### Zvláštnosti

#### Pro vozidla s předplatným map:

- pokud vozidlo jede v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek rychlosti vozidla, systém zobrazí

značku rychlostního limitu v jednotce země vedle rychlostního limitu, který je převedený na jednotku používanou na přístrojové desce vozidla;

- v zemích, kde je rychlostní limit na některých typech silnic snížen za deštivého počasí, může systém změnit detekovaný rychlostní limit po několika sekundách aktivace stěračů čelního skla.

#### Pro vozidla bez předplatného map:

při jízdě v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek na vašem vozidle, můžete ručně vybrat jednotku rychlosti zobrazenou na přístrojové desce (např. změnit jednotky z míl na kilometry), aby se zobrazovaly přesné informace → 128.

**Poznámka:** Systém nebere v úvahu výjimečná omezení jako například dny s omezením kvůli znečištění ovzduší.



# DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

## Funkce



69635

### Výstražné kontrolky

Funkce zobrazí následující kontrolky:

**2.** Další dopravní značení (začátek nebo konec oblasti „Zákazu předjíždění“, omezení rychlosti z důvodu kluzké vozovky, v rychlost při jízdě s karavanem, omezení rychlosti s délkou platnosti apod.)

**3.** Dopravní značky omezující rychlost (např. začátek zóny se zákazem předjíždění).

V případě překročení omezení rychlosti bliká kroužek okolo panelu (kontrolka **2**) spolu se zvukovým signálem k upozornění řidiče.



### Předplatné map

Detekce dopravních značek je spojena s předplatným map.

V závislosti na vybavení je nutné mapy pravidelně aktualizovat.

Pokud se mapy neaktualizují, dojde ke zhoršení výkonu systému (nesprávné omezení rychlosti atd.)

**Poznámka:** Pokud pro danou zemi není k dispozici žádná mapa, zobrazí se na multimediální obrazovce zpráva s informacemi o mapě sloužící ke stažení mapových informací týkajících se dané země.

**Informace o správě předplatného najdete v příručce k multimediálnímu systému.**

Pokud předplatné neexistuje, systém se omezí na zohlednění značek omezení rychlosti, když jsou detekovány kamerou.

Systém již nebude brát v úvahu informace související s mapami. Může být ovlivněna dostupnost rychlostních limitů.

## Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



V závislosti na vybavení vozidla a na době, která uplynula od posledního zastavení motoru, se zvukové upozornění znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

**Aktivace a deaktivace zvukových upozornění na**

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

překročení rychlosti pomocí tlačítka „Moje bezpečnost“ 4



Zvukové upozornění lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Perso“ pod funkcí „> 214“.

Pokud bylo zvukové upozornění dříve deaktivováno pomocí režimu „Perso“:

- **pro deaktivaci zvukové výstrahy** stiskněte dvakrát tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 zhasne;
- **chcete-li zvukové upozornění znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 se rozsvítí.

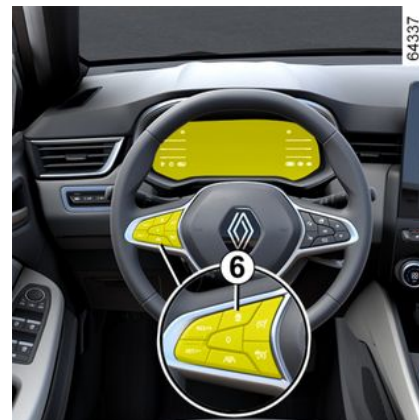
Aktivace a deaktivace zvukové výstrahy překročení rychlosti z multimediální obrazovky 5



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů uživatelská příručky pro multimedia.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.


Změna omezené rychlosti




Chcete-li přizpůsobit nastavení omezovače rychlosti, tempomatu nebo adaptivního tempomatu podle zjištěného rychlostního omezení, stiskněte spínač 6.

### Dočasná nedostupnost

Pokud je systém nedostupný z důvodů souvisejících s kamerou nebo mapovými daty, zobrazí se na

přístrojové desce symbol  nebo, podle vybavení vozidla,

symbol . Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

System nemůže rozpoznat omezení rychlosti, pokud:

- čelní sklo není čisté;
- kamera je oslněna sluncem;
- nedostatečná viditelnost (mlha apod.);
- značky jsou nečitelné (sníh apod.) nebo zakryté (jinými vozidly nebo stromy);
- údaje mapy nejsou aktuální.

**Poznámka:** Když je přední kamera zakrytá, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Čelní kamera bez viditelnosti“. Očistěte oblast čelního skla před kamerou.

### Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, zobrazí se na přístrojové

desce symbol  nebo v závislosti

na vozidle .

## DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

### Pozor



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Systém detekuje značky omezení maximální rychlosti a nedetekuje další dopravní značky (např. vjezd/výjezd do/ z městských oblastí atd.).

Systém nemusí detekovat všechny značky omezení rychlosti nebo je může nesprávně interpretovat.

Řidič přitom nesmí ignorovat značky, které systém nerozpozná, a musí se především řídit dopravními značkami a nařízeními pravidel silničního provozu.

Při špatné viditelnosti (mlha, sníh, námraza apod.) systém nemůže řidiče upozorňovat na příslušná omezení.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

# RYCHLOST OMEZOVAČE,


## představení



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.

## Ovládání

1. Spínač zapnutí/vypnutí

omezovače rychlosti .


2. Spínač regulátoru rychlosti

(tempomatu) .

3. Aktivace omezovače rychlosti a snižování rychlosti (SET/-).

4. Aktivace omezovače rychlosti a zvýšení rychlosti nebo vyvolání rychlostního omezení uloženého v paměti (RES/+).

5. Přepne funkci do pohotovostního režimu a uloží omezenou rychlost (O).

 Omezovač rychlosti můžete propojit s funkcí „Detekce silničních značek“ → 242.

## Řízení



Když je omezená rychlost nastavena, ale nebyla dosud

dosažena, řízení je obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou naléhavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

## Zapnutí

Stiskněte spínač 1, dokud se na přístrojové desce nerozsvítí varovná kontrolka.

Na přístrojové desce se šedě zobrazí

varovná kontrolka .

Rozsvítí se kontrolka „Omezovač zapnutý“ na přístrojové desce a zároveň se zobrazí čárky udávající, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stiskněte tlačítko 4 (RES/+) nebo tlačítko 3 (SET/-): omezená rychlost nahradí čárky a u některých typů

vozidel se varovná kontrolka  zobrazí bíle.

Minimální rychlost, kterou lze uložit, činí 30 km/h.

# RYCHLOST OMEZOVAČE,

## Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit (postupným nebo souvislým stisknutím) pomocí:

- spínač **4** (RES/+) pro zvýšení rychlosti;
- spínač **3** (SET/-) pro snížení rychlosti.

## Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoli překročit.

**Postup:** stiskněte pedál akcelerace **důrazně a plně** (až do překročení bodu odporu pedálu).

Po dobu překračování rychlosti údaj o omezené rychlosti bliká červeně na přístrojové desce.

Potom uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.



Pokud není omezovač rychlosti dostupný (po několika pokusech o aktivaci), obraťte se na značkový servis.

## Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při jízdě z prudkého svahu nemusí být systém schopen omezenou rychlost udržovat: v takovém případě omezená rychlost bliká na přístrojové desce červeně a v pravidelných intervalech zní zvukový signál, aby vás o tom informoval.

## Vypnutí funkce



Funkce omezovače rychlosti je pozastavena, když stisknete spínač **5** (O).

Omezená rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

## Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **4**.



Když je omezovač rychlosti v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **3** se funkce znovu aktivuje, aniž by byla zohledněna rychlost uložena v paměti: zohledňuje se rychlost, kterou se vozidlo pohybuje.

## Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je vypnuta:

- stisknutím spínače **1**. v tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti;
- stisknutím spínače **2**. V tomto případě se zvolí tempomat a nedojde k uložení rychlosti.

Kontrolka  zmizí z přístrojové desky, což znamená, že funkce již není aktivní.

# REGULÁTOR RYCHLOSTI

## představení



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tuto regulovanou rychlost lze nastavit při jakékoli rychlosti vyšší než 30 km/h.

## Ovládání

**1.** Spínač zapnutí/vypnutí omezovače rychlosti

**2.** Spínač regulátoru rychlosti (tempomatu)

**3.** Spínač k aktivaci a snížení udržované rychlosti (SET/-).

**4.** Spínač k aktivaci a zvýšení udržované rychlosti nebo k vyvolání uložené rychlosti tempomatu (RES/+).

**5.** Přepněte funkci do pohotovostního režimu (s uloženou regulovanou rychlostí) (O).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti dodržovat povolenou rychlost nebo věnovat v plné míře pozornost jízdě. Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

**Hrozí nebezpečí nehody.**

## Zapnutí

Stiskněte spínač **1**.

Kontrolka se zobrazí šedou barvou.

Zpráva „Tempomat zapnutý“ se zobrazí na přístrojové desce spolu s čárkami udávajícími, že je funkce tempomatu v provozu a čeká na uložení udržované rychlosti.



# REGULÁTOR RYCHLOSTI

## Nastavení tempomatu

Když se vozidlo pohybuje stabilní rychlostí vyšší než přibližně 30 km/h, stiskněte spínač **2** (SET/-) nebo spínač **3** (RES/+): Funkce se aktivuje a zohlední se aktuální rychlost.

Udržovaná rychlost nahradí čárky. Tempomat je potvrzen, když se uložená rychlost a kontrolka zobrazí

zeleně .

Pokud se pokusíte aktivovat funkci při rychlosti nižší než 30 km/h, zobrazí se zpráva „Neplatná rychl.“ a funkce zůstane neaktivní.

## Řízení

Jakmile je regulovaná rychlost zaregistrována a tempomat je aktivován, můžete sundat nohu z plynu.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

## Změna regulované rychlosti



Regulovanou rychlost lze změnit opakovaným stisknutím:

- spínač **2** (SET/-) pro snížení rychlosti;
- spínač **3** (RES/+) pro zvýšení rychlosti.

**Poznámka:** dlouze stiskněte a podržte jeden ze spínačů pro postupnou změnu rychlosti.

## Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce červeně bliká hodnota udržované rychlosti.

Poté uvolníte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

### Tato funkce neumožňuje udržet regulovanou rychlost

V případě prudkého klesání nemusí systém dodržet cestovní rychlost: uložená rychlost bliká na přístrojové desce červeně a v pravidelných intervalech se ozývá zvukový signál, který vás o tom informuje.



Pokud již tempomat nelze zapnout (po několika pokusech o jeho aktivaci), obraťte se na autorizovaný servis.



# REGULÁTOR RYCHLOSTI

## Vypnutí funkce



Funkce je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí:

- spínač **4** (O);
- brzdového pedálu;
- sešlápněte spojkový pedál nebo zařaďte neutrál (automatická převodovka);
- u některých typů vozidel po delší dobu spojkový pedál nebo po delší dobu poloha neutrálu.

Udržovaná rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

### Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že

je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...).

Pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h, stiskněte spínač **3** (RES/+).

Po uložení rychlosti do paměti je aktivace tempomatu potvrzena zobrazením udržované rychlosti zeleně a, v závislosti na typu vozidla,

se zobrazí kontrolka .

**Poznámka:** Je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost běžná, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

Když je regulátor rychlosti v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **2** (SET/-) se znovu aktivuje funkce regulátoru rychlosti bez zohlednění uložené rychlosti: zohledňuje se rychlost, kterou se vozidlo pohybuje.

## Vypnutí funkce



Funkce tempomatu je přerušena:

- stisknutím spínače **1**. v tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti;
- stisknutím spínače **5**. V tomto případě se zvolí omezovač rychlosti a nedojde k uložení rychlosti.

Kontrolka  zmizí z přístrojové desky, což znamená, že funkce již není aktivní.

## REGULÁTOR RYCHLOSTI



Přepnutí regulátoru rychlosti do pohotovostního režimu nebo jeho vypnutí nezpůsobí prudké snížení rychlosti: musíte brzdit sešlápnutím brzdového pedálu.

3

## ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

Na základě informací z radaru nebo kamery vám funkce adaptivního tempomatu (nebo funkce adaptivního tempomatu Stop and Go u vozidel vybavených automatickou převodovkou) umožňuje udržovat zvolenou rychlost (označovanou jako cestovní rychlost) při udržování vzdálenosti za vozidlem jedoucím před vámi ve stejném pruhu.

V závislosti na vozidle, když je aktivována funkce „Detekce dopravních značek“ → 242, může systém přizpůsobit rychlost vašeho vozidla podle značek omezení rychlosti rozpoznávaných kamerou.

U vozidel vybavených automatickou převodovkou může dojít k tomu, že pokud vozidlo vepředu zastaví, Stop and Go funkce adaptivního tempomatu může vozidlo zabrzdit až do úplného zastavení předtím, než se vozidlo může znovu rozjet.

Systém ovládá zrychlování a zpomalování vozidla pomocí motoru a brzdového systému.

Maximální dosah systému je přibližně 140 metrů. To se může lišit podle stavu vozovky (relief terénu, povětrnostní podmínky atd.)

Podle podmínek na silnici (provoz, počasí atd.) lze funkci adaptivního

tempomatu aktivovat za těchto podmínek:

- 0 km/h až 160 km/h u vozidel vybavených automatickou převodovkou;
- 30 km/h až 160 km/h u vozidel vybavených manuální převodovkou.

Funkce je označena symbolem



### Poznámka:

- řidič musí dodržovat maximální povolenou rychlost a bezpečné vzdálenosti podle platných předpisů země, ve které zrovna řídí;
- adaptivní regulátor rychlosti může brzdit vozidlo až do třetiny jeho brzdové kapacity. V závislosti na situaci se může stát, že řidič musí brzdit silněji.



Adaptivní tempomat nespouští nouzové brzdění a jeho schopnost brzdit je omezená.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti věnovat v plné míře pozornost jízdě a dodržovat povolenou rychlost nebo bezpečnou vzdálenost.

Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy prostředí a podmínkám provozu.

**Adaptivní regulátor rychlosti použijte mimo zastavěné oblasti na širokých silnicích s viditelnými čarami.**

Použitelnost regulátoru rychlosti může být omezená na výrazně křivolaké nebo silně namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, šetěrka) nebo za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

**Hrozí nebezpečí nehody.**

# ADAPTIVNÍ TEMPOMAT


## Umístění kamery 1



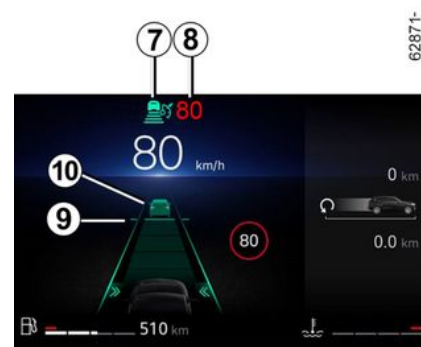
Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

## Ovládání



2. Přepněte funkci do pohotovostního režimu (s uloženou regulovanou rychlostí) (0).
3. Nastavení bezpečného odstupu
4. Hlavní spínač pro zapnutí/vypnutí adaptivního tempomatu .
5. Aktivace, uložení do paměti a snížení regulované rychlosti (SET/-).
6. Spínač k aktivaci a zvýšení udržované rychlosti nebo k vyvolání uložené rychlosti tempomatu (RES/+).

## Zobrazení



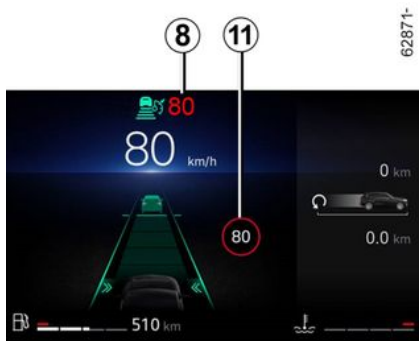
7. Kontrolka adaptivního regulátoru rychlosti.
8. Uložená regulovaná rychlost.
9. Uložený bezpečný odstup
10. Vozidlo vpředu.



V zájmu zajištění správné funkce systému musí kamera zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.

## ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

### Aktivace funkce s detekcí omezení rychlosti




V závislosti na vozidle s aktivovanou funkcí „Detekce dopravních značek“, stisknutím spínače **5** (SET/-) nebo **6** (RES/+ přizpůsobíte rychlost vozidla rychlostním omezením **11** detekovaným kamerou.

Při míjení značky bude rychlost jízdy **8** srovnána s detekovanou rychlostí **11**.

### Zapnutí

Stiskněte spínač **4**.

Varovná kontrolka **7**  bude šedá a na přístrojové desce se objeví zpráva „Adaptivní tempomat připraven k restartu“ s pomlčkami. To indikuje, že je funkce aktivní a čeká na uložení regulované rychlosti.

Tuto funkci nelze aktivovat, když:

- je zatažená parkovací brzda;
- funkce parkovacího asistentu je již aktivována → **276**.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Adaptivní temp. nedostupný“.

### Nastavení tempomatu

Když vozidlo stojí (u vozidel vybavených automatickou převodovkou) nebo když se vozidlo pohybuje stálou rychlostí (všechna vozidla), stiskněte spínač **5** (SET/-) nebo **6** (RES/+) k aktivaci funkce a uložení aktuální rychlosti.

Minimální regulovaná rychlost je 30 km/h.

Místo čárek se zobrazí regulovaná rychlost **8** a nastavení regulátoru rychlosti se potvrdí zobrazením regulované rychlosti zeleně a

varovné kontrolky **7** .

Pokud se pokusíte aktivovat tuto funkci, když je rychlost vozidla vyšší než 160 km/h nebo nižší než 30 km/h (u vozidel vybavených manuální převodovkou), zobrazí se zpráva „Neplatná rychl.“ a funkce se neaktivuje.

Jakmile je regulovaná rychlost uložena do paměti a tempomat je aktivován, můžete sundat nohu z plynu.

### Speciální funkce vozidel s automatickou převodovkou:

pokud je rychlost vozidla nižší než přibližně 30 km/h, bude cestovní rychlost automaticky nastavena na 30 km/h. Vozidlo bude zrychlovat až do dosažení uložené cestovní rychlosti.



Důležité: Za všech okolností byste měli mít nohy blízko pedálů, abyste byli připraveni na jakoukoli situaci.

### Aktivace kontroly bezpečné vzdálenosti

Jakmile je tempomat aktivován, zobrazí se zeleně na přístrojové

## ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

desce základní bezpečná vzdálenost **9**.

Systém ukládá následující nastavení vzdálenosti mezi každou aktivací adaptivního tempomatu a dalším startovacím cyklem vozidla.

Pokud systém rozpozná ve vašem jízdním pruhu vozidlo, zobrazí se obrys vozidla **10** na měřidle vzdálenosti **9** na přístrojové desce.

Vaše vozidlo přizpůsobí svou rychlost vpředu jedoucímu vozidlu a v případě potřeby začne brzdit (rozsvítí se brzdová světla), aby udrželo bezpečnou vzdálenost zobrazenou na přístrojové desce.

**Poznámka:** Velikost **10** obrysu se liší podle vzdálenosti mezi vaším a vpředu jedoucím vozidlem. Čím větší obrys, tím blíže je vpředu jedoucí vozidlo.

### Nastavení regulované rychlosti

Rychlost můžete měnit opakovaným stisknutím (malé přírůstky) nebo stisknutím a podržením (velké přírůstky) spínače **5** nebo **6**:

- spínač (SET/-) **5** pro snížení rychlosti;
- spínač (RES/+) **6** pro zvýšení rychlosti.

### Nastavení vzdálenosti od vozidla vpředu



Bezpečnou vzdálenost od vpředu jedoucího vozidla můžete kdykoli upravit opakovaným stisknutím spínače **3**.

Měřidlo horizontální vzdálenosti na přístrojové desce ukazuje různé bezpečné vzdálenosti:

- měřidlo vzdálenosti **A**: velká vzdálenost (odpovídající přibližně 2,4 sekundy);
- měřidlo vzdálenosti **B**: střední vzdálenost 2 (odpovídající přibližně 2 sekundám);
- měřidlo vzdálenosti **C**: střední vzdálenost 1 (odpovídající přibližně 1,6 sekundy);

– měřidlo vzdálenosti **D**: krátká vzdálenost (odpovídající přibližně 1,2 sekundy).

Měřidlo vybrané vzdálenosti se zobrazuje zeleně na přístrojové desce.

Ostatní měřidla zůstávají šedé.

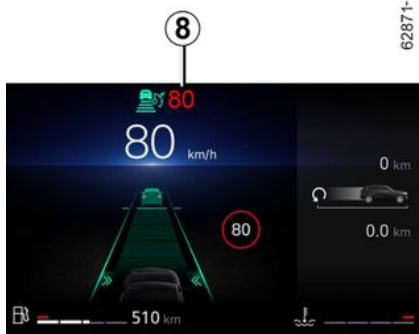
**Poznámka:** Nastavená vzdálenost musí zohledňovat hustotu provozu, místní předpisy a aktuální počasí.



Systém ukládá následující nastavení vzdálenosti mezi každou aktivací adaptivního tempomatu a dalším startovacím cyklem vozidla.

# ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

## Překročení regulované rychlosti



Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Při překročení se regulovaná rychlost zobrazí **8** červeně.

Měřidlo vzdálenosti bliká, pokud je vzdálenost mezi vaším a vpředu jedoucím vozidlem menší než zvolená bezpečná vzdálenost: „Funkce kontroly bezpečné vzdálenosti“ již není aktivní.

Poté uvolněte pedál akcelerace; regulátor rychlosti a kontrola bezpečné vzdálenosti automaticky

obnoví svoji funkci podle původně zadanych pokynů k rychlosti a vzdálenosti.

## Předjíždění

Pokud si přejete předjet vpředu jedoucí vozidlo, zapnutím směrového světla dočasně přerušíte kontrolu bezpečné vzdálenosti a budete moci nabrat rychlost potřebnou k dokončení předjíždění.


## Stop and start

U vozidel vybavených automatickou převodovkou, pokud vozidlo vpředu zpomalí, systém v případě potřeby (v případě dopravní zácpy atd.) přizpůsobí jeho rychlost až do úplného zastavení. Vozidlo zastaví několik metrů od vozidla před vámi. Funkce Stop and Start může uvést motor do pohotovostního režimu → 177. Když se vozidlo před vámi znovu rozjede:

- pokud délka zastavení nepřekročí zhruba 30 sekund, rozjede se vozidlo automaticky, bez zásahu řidiče;
- pokud délka zastavení překročí přibližně 30 sekund, musíte sešlápnout pedál akcelerace nebo stisknout tlačítko **6** (RES/+), aby se vozidlo opět rozjelo. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Pro

obnovení tempomatu stiskněte RES nebo akcelerujte“, která tuto skutečnost potvrdí.

pokud délka zastavení překročí tři minuty, zatáhne se automaticky elektronická parkovací brzda a adaptivní regulace rychlosti Stop and Go se deaktivuje. Varovná

kontrolka **7**  zhasne pro potvrzení, že je funkce deaktivována.

## Opuštění pohotovostního režimu

- Je zatažená parkovací brzda.
- Funkce AEB (Aktivní nouzové brzdění) zahájí brzdění.
- Parkovací systém (HFP) je aktivován.
- Snímač je zakrytý (detekováno zaslepení kamery).
- Otáčky motoru jsou nižší než minimální otáčky nebo vyšší než maximální otáčky (prahové hodnoty závisí na motoru).

## Na základě uložené regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...).

## ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

Stiskněte spínač **6** (RES/+) v platném rozsahu otáček.

Při vyvolání uložené rychlosti se zapnutí regulátoru rychlosti potvrdí rozsvícením regulované rychlosti zeleně.

**Poznámka:** Je-li původní uložená rychlost vyšší než rychlost aktuální, vozidlo zrychlí až na tuto rychlost.

### Podle aktuální rychlosti

Když je regulátor rychlosti v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **5** (SET/-) se znovu aktivuje funkce regulátoru rychlosti bez zohlednění uložené rychlosti: zohledňuje se rychlost, kterou se vozidlo pohybuje.

### Vypnutí funkce

Funkci můžete uvést do pohotovostního režimu, když:

- stisknete spínač **2** (0);
- je vozidlo v pohybu a vy sešlápnete brzdový pedál.

Systém tuto funkci deaktivuje, když:

- nastavíte automatickou převodovku na P nebo N;
- zařadíte zpátečku;
- odepnete bezpečnostní pás řidiče;
- otevřete jedeny z dveří;
- stisknete tlačítko spuštění/zastavení motoru;

- je svah příliš prudký;
- rychlost vozidla je vyšší než 170 km/h;
- **pokud je rychlost nižší než 20 km/h, u vozidel vybavených mechanickou převodovkou;**
- spustí se některé pomocné funkce a zařízení pro korekční zásahy (aktivní nouzové brzdění, ABS, ESC);

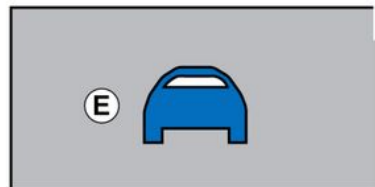


Uvedení adaptivního tempomatu do pohotovostního režimu nebo jeho vypnutí nepovede k prudkému snížení rychlosti: v případě potřeby musíte zabrzdit sešlápnutím brzdového pedálu.

- když sešlápnete spojkový pedál po delší dobu nebo při delší poloze v neutrálu u vozidel vybavených manuální převodovkou.

Za všech okolností pohotovostní režim potvrdí šedá kontrolka a zpráva „Adaptivní tempomat odpojen“, která se zobrazí na přístrojové desce.

## Upozornění „Převezměte řízení vozidla“



**V některých situacích (např. když potkáte mnohem pomalejší vozidlo, vozidlo před vámi rychle přejíždí mezi pruhy atd.) nemusí mít systém dostatek času na reakci.**

V závislosti na situaci výše systém zvukový signál spojený s:

- oranžovým upozorněním **E**, pokud situace vyžaduje pozornost řidiče; nebo
- červeným upozorněním **F** spolu se zprávou „Brzděte“, pokud situace vyžaduje okamžitou pozornost řidiče.




# ADAPTIVNÍ TEMPOMAT


**V každé situaci reagujte odpovídajícím způsobem a provádějte přiměřené úkony.**

## Vypnutí funkce

Funkce „Adaptivní tempomat“ se pozastaví, když stisknete spínač **4**.

Varovná kontrolka  zmizí z přístrojové desky, což znamená, že funkce již není aktivní.

## Dočasná nedostupnost

Šedá varovná kontrolka  zmizí, což signalizuje, že funkce se automaticky deaktivovala.

Ujistěte se, že oblast kamery není zakrytá (nečistotami, blátem, sněhem apod.) nebo že zde nedošlo k nárazu.

Vlivem podmínek může v některých místech dojít k narušení funkce, například:

- v suchých oblastech, tunelech, na dlouhých mostech nebo na silnicích s lehkým provozem a bez vyznačených pruhů, značek nebo lemujících stromů;
- u letiště nebo vojenského areálu.

Aby funkce pracovala správně, musíte takové oblasti opustit.

V každém případě, pokud zpráva nezmiří po opětovném nastartování motoru, obraťte se na autorizovaný servis.

## Funkční problémy

Pokud systém zjistí provozní poruchu funkce „Adaptivní tempomat“, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Ověřte adaptivní tempomat“ a funkce „Adaptivní tempomat“ se vypne.


V případě zjištění provozní poruchy jedné nebo více součástí systému se funkce „Adaptivní tempomat“ pozastaví.

V závislosti na typu poruchy se na přístrojové desce zobrazí hlášení:

- „Zkontrolovat čelní kameru“ doprovázená u některých typů vozidel rozsvícením varovné

kontrolky  ;

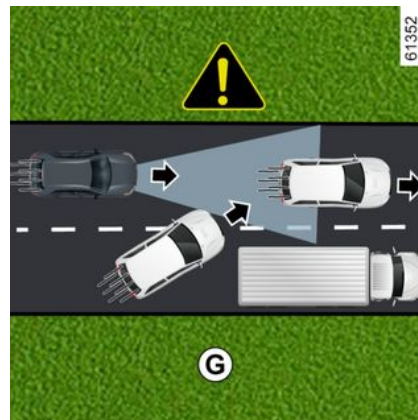
- „Zkontrolovat vozidlo“ doprovázená u některých typů vozidel rozsvícením varovné

kontrolky  ,

- « Zkontrolovat kameru/radar ».

Obraťte se na autorizovaný servis.

## Omezení funkčnosti systému



### Detekce vozidel

Systém rozpoznává pouze vozidla (osobní, nákladní, motorky), která se pohybují ve stejném směru, jako vaše vozidlo.

Vozidlo jedoucí ve stejném jízdním pruhu (například **G**) bude systémem zohledněno až poté, co zcela vstoupí do detekčních zón kamery.

**Systém může začít brzdit náhle nebo pozdě.**

# ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

3



## Systém nedokáže rozpoznat:

- vozidla přijíždějící na křižovatky: objezdy (například **H**);
- vozidla jedoucí po nesprávné straně silnice nebo couvající směrem k vám.



Adaptivní tempomat se smí používat pouze na dálnici nebo na silnici s více jízdními pruhy (oddělené překážkou).



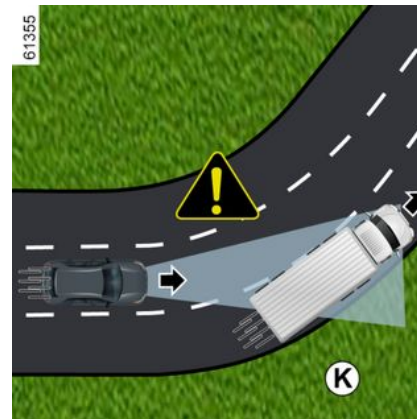
## Detekce při zatáčení

Při vjíždění do zatáčky může kamera dočasně ztratit schopnost rozpoznat vpředu jedoucí vozidlo (například **J**).

## Systém tak může začít zrychlovat.

Při výjezdu ze zatáčky může být schopnost systému rozpoznat vpředu jedoucí vozidlo narušena nebo zpomalena.

## Systém může začít brzdit náhle nebo pozdě.



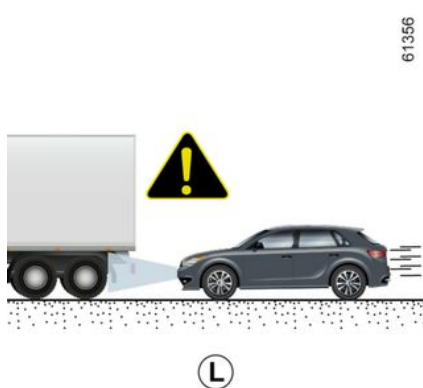
## Rozpoznání vozidla v přilehlých jízdních pruzích

Systém může omylem rozpoznávat vozidla jedoucí v přilehlém jízdním pruhu, když:

- vjíždíte do zatáčky (například **K**);
- jedete po silnici s úzkými jízdními pruhy;
- rychlost vozidla v přilehlém jízdním pruhu je nižší a když jedno z těchto vozidel jede příliš blízko pruhu druhého vozidla.

## Systém může omylem začít zpomalovat vozidlo nebo brzdit.

# ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

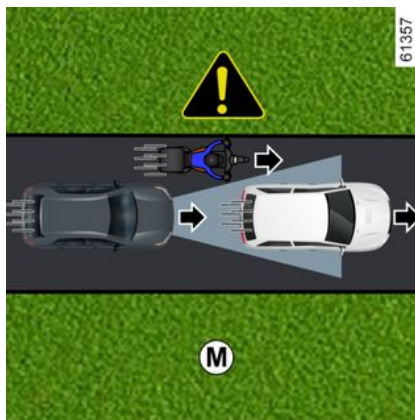


## Vozidla nerozpoznatelná kvůli různorodosti terénu

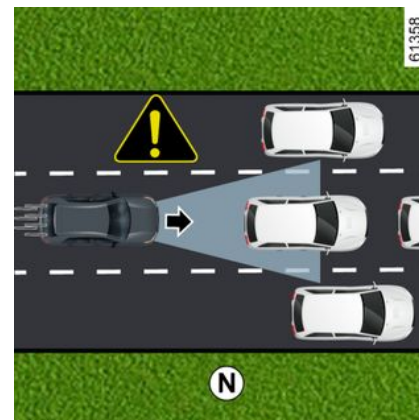
System nezaregistruje vozidla, která jedou do kopce nebo z kopce, pokud jsou skryta za terén nebo se nacházejí mimo detekční oblasti kamery.

## Vozidla mimo detekční zóny kamery

**System zareaguje buďto pozdě, anebo vůbec,** jsou-li rozpoznána vozidla mimo detekční zóny kamery, obzvláště v následujících situacích:



- vozidla přepravující dlouhé předměty, které přesahují čáru;
- vozidla, která nejedou dostatečně uprostřed jízdního pruhu;
- úzká vozidla, která jsou velmi blízko (například **M**).



## Stojící a pomalu jedoucí vozidla

Jedete-li rychlostí přibližně nad 50 km/h, **system nerozpoznává:**

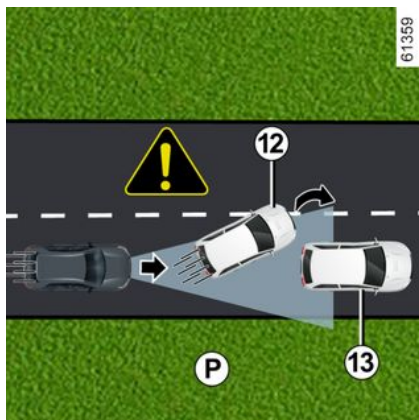
- stojící vozidla (například **N**);
- velmi pomalu jedoucí vozidla.

Jedete-li rychlostí přibližně nižší než 50 km/h, **system nemusí reagovat nebo může reagovat s velkým zpožděním** na:

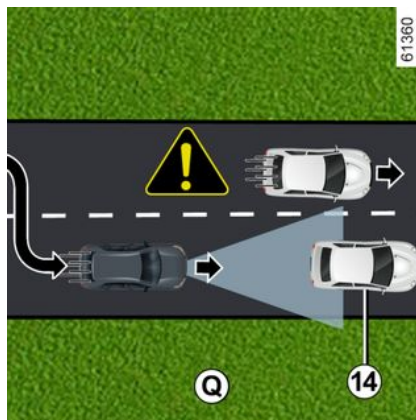
- stojící vozidla (například **N**);
- velmi pomalu jedoucí vozidla;

## ADAPTIVNÍ TEMPOMAT

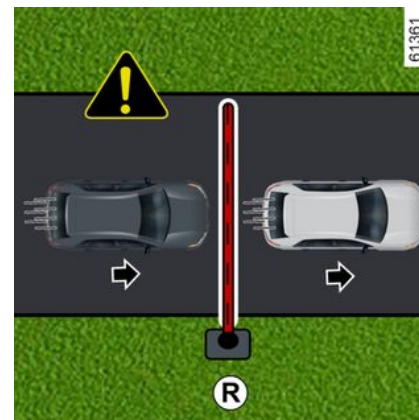
3



- vpředu jedoucí vozidla **12**, která mění jízdní pruh, nebo pomalá a stojící vozidla **13**, která se objeví (příklad **P**);
- stojící nebo pomalá vozidla **14**, když měníte jízdní pruh (příklad **Q**).



**i** **Vždy buďte připraveni převzít řízení vozidla, když se setkáte se stojícími nebo velmi pomalu jedoucími vozidly (například N).** Adaptivní tempomat nespouští nouzové brzdění a jeho schopnost brzdit je omezená.



**Nedetekuje pevné překážky a malé předměty**

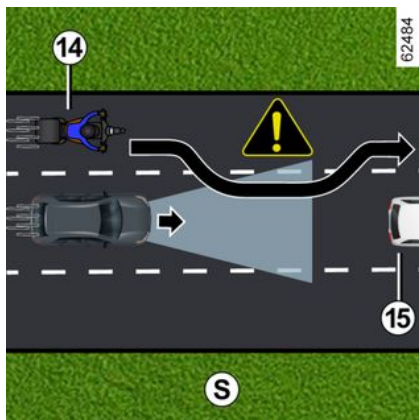
**Systém nedokáže rozpoznat:**

- chodci, jízdní kola, koloběžky, nákupní vozíky, nosiče atd.;
- zvířata;
- pevné překážky (závory mýtných bran, zdi atd.) (příklad **R**).

Systém je neregistruje.

Systém na ně neupozorňuje ani nereaguje.

## ADAPTIVNÍ TEMPOMAT



### **Detekce vozidel jedoucích do jízdního pruhu vysokou rychlostí**

Pokud je vaše vozidlo předjížděno jiným vozidlem jedoucím vysokou rychlostí **14** (motocykl, auto atd.) a vozidlo je dočasně mezi vámi a vozidlem před vámi **15**, **systém může spustit nepřiměřenou akceleraci, zpomalení nebo brzdění.**

## Pozor



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti věnovat v plné míře pozornost jízdě a dodržovat povolenou rychlost nebo bezpečnou vzdálenost.

Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy prostředí a podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

S výjimkou linií, které vymezují pruhy, systém nedokáže rozpoznat dopravní indikátory (semafory, značky, přechody pro chodce atd.). Systém na ně neupozorňuje ani nereaguje.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

**Adaptivní tempomat se smí používat pouze na dálnici nebo na silnici s více jízdními pruhy (oddělené překážkou).**

### Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte systém a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- vozidlo jede po křivolaké vozovce;
- vozidlo je taženo (porucha);
- za vozidlo je připojen přívěs nebo karavan;
- vozidlo přijede k mýtné bráně, úseku s probíhajícími pracemi nebo k úzkému jízdnímu pruhu;
- řídíte vozidlo do nebo z velmi prudkého svahu;
- je špatná viditelnost (oslňující slunce, mlha atd.);
- řídíte vozidlo po kluzké vozovce (déšť, sníh, štěrk atd.);
- je nepříznivé počasí (déšť, sníh, boční vítr atd.);
- oblast kamery byla poškozena (např. na vnitřní nebo vnější straně čelního skla);
- čelní sklo je prasklé nebo zdeformované.

**Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.**



### **Případné rušení systému**

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkci systému, například:

- zašpinění čelního skla (nečistoty, led, sníh apod.);
- špatné počasí (sníh, hustý déšť, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- nedostatečný kontrast mezi vpředu jedoucím vozidlem a jeho okolím (např. bílé vozidlo během sněžení atd.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzká nebo křivolaká silnice plná zatáček (ostré zatáčky atd.);
- pomalejší vozidlo s velkým rozdílem v rychlosti;
- použití koberečků neuzpůsobených pro vozidlo. Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

**V těchto případech může systém zasáhnout nesprávně.**

**Nebezpečí nechtěného brzdění nebo zrychlení.**

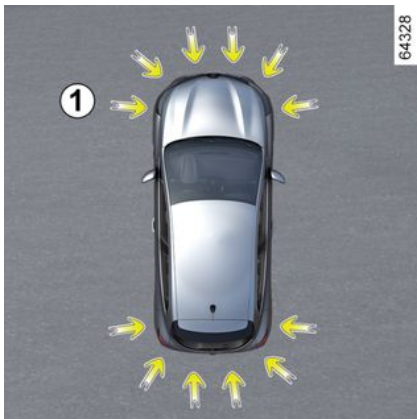
Funkci systému může narušit mnoho nepředvídaných situací. Určité předměty nebo vozidla, která se mohou objevit v oblasti detekce kamery, může systém vyhodnotit nesprávně a případně reagovat nevhodným zrychlením nebo brzděním.

**Musíte být vždy ve střehu, pokud jde o náhlé události, ke kterým může dojít během jízdy. Vždy mějte své vozidlo pod kontrolou tím, že ponecháte nohy v blízkosti pedálů, abyste byli kdykoli připraveni reagovat.**

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## System pro pomoc při parkování

### Funkční princip



Ultrazvukové snímače označené šipkami **1** jsou umístěny v nárazníku pro detekci překážek v blízkosti vozidla.

Funkce upozorní řidiče pomocí zvukových signálů a zobrazí oblast, kde byla překážka detekována.

Podle výbavy vozidla systém detekuje překážky za vozidlem, před ním, za ním a po jeho stranách.

System parkovacího asistenta se aktivuje pouze tehdy, jestliže vozidlo

jede rychlostí nižší než přibližně 10 km/h.

Funkce nebere v úvahu tažná zařízení, či nosiče, které systém nerozpozná.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání. Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s

patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy). Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat autorizovaným servisem.

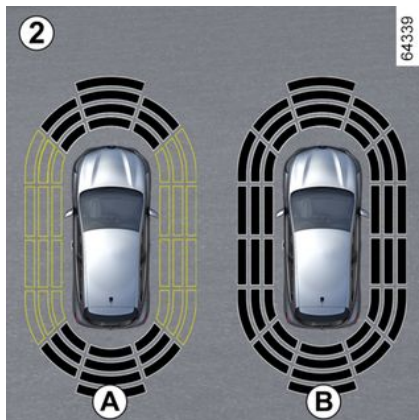
### Umístění ultrazvukových snímačů **1**

Ujistěte se, že oblasti kolem ultrazvukových snímačů označené šipkami **1** nejsou zakryté (nečistotami, blátem, sněhem, špatně nasazenou/upevněnou SPZ), poškozené, pozměněné (včetně laku) nebo nebyly zakryty jakýmkoli příslušenstvím namontovaným vzadu a/nebo (podle vybavení vozidla) na přední nebo boční straně vašeho vozidla.



# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Funkce



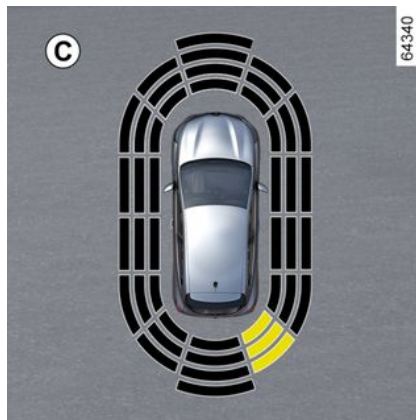
Displej **2** zobrazuje okolí vozidla a vydává zvukový signál (pípání).

Podle vybavy vozidla může být nutné ujet několik metrů, než se aktivuje boční detekce.

Pokud mají všechny oblasti šedý podklad, je monitorováno celé okolí vozidla:

- **A**: probíhá analýza okolí vozidla;
- **B**: analýza aktuálního okolí vozidla dokončena.

## Detekce překážky



Systém je schopen detekovat většinu překážek umístěných v blízkosti zadní části vozidla a v závislosti na vybavení také v blízkosti přední části a boků vozidla.

Frekvence zvukového signálu se zvyšuje, když se vozidlo přibližuje k překážce, až vydává nepřerušovaný tón ve vzdálenosti přibližně 20 cm od překážky detekované po stranách a přibližně 30 cm od překážky detekované vpředu nebo vzadu.

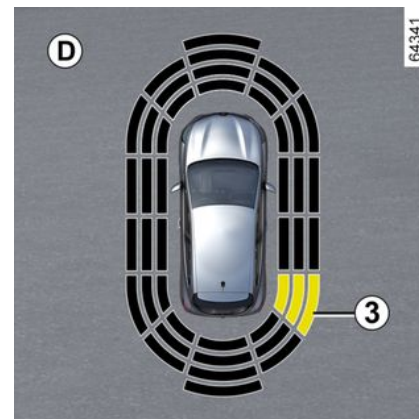
Zobrazí se oblast, kde byla překážka detekována (zobrazení **C**).

Podle vybavení vozidla se oblast zobrazí zeleně, oranžově (nebo žlutě podle vybavení vozidla) nebo červeně v závislosti na blízkosti detekované překážky.

**i** V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkami oznámeno opožděně.

3

## Zvláštní případ překážek zjištěných na boku



Podle natočení kol systém určuje dráhu vozidla a upozorní vás na

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

případné hrozící nebezpečí srážky s překážkou **3** nacházející se na boku vozidla.

Pokud je rozpoznána překážka na boku:

- existuje-li nebezpečí srážky, rozezná se zvukové signály s vzestupnou frekvencí, jak se vozidlo přibližuje k překážce, až se nakonec ozve souvislý tón. Zobrazí se oblast, kde byla zjištěna překážka **3** (zobrazení **D**);
- pokud žádné nebezpečí srážky nehrozí, neozve se při přiblížení k překážce žádný signál. Podle vybavení vozidla je oblast, kde byla zjištěna překážka **3**, zobrazena šrafovaně.



V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkami oznámeno opožděně.

### Aktivace/deaktivace

#### Aktivace a deaktivace na obrazovce multimédií **4**



V nabídce „VOZIDLO“ vaší multimediální obrazovky **4** stiskněte nabídku „PARK. ASISTENT“.

Aktivujte nebo deaktivujte oblasti pokryté ultrazvukovými detektory. Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

**Poznámka:** podle vybavení vozidla nelze zadní detekční zónu deaktivovat.

### Aktivování/deaktivování systému na palubním počítači **5**



- Při stojícím vozidle stiskněte spínač **6** tolikrát, dokud se neotevře karta „VOZIDLO“;
- opakovaně stiskněte ovladač **7** nebo **8** k otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **9** OK;
- opakovaně stiskněte ovladač **7** nebo **8** k otevření nabídky „Parkoviště“. Stiskněte spínač **9** OK;
- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte spínač **9** OK;



funkce aktivována



funkce deaktivována

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

**Poznámka:** podle vybavení vozidla nelze zadní detekční zónu deaktivovat.

### Automatická deaktivace pomocného parkovacího systému

Systém se deaktivuje:

- pokud rychlost vozidla překročí cca 10 km/h;
- v závislosti na typu vozidla, když vozidlo zastaví na více než asi pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);
- při zařazení polohy **N** nebo **P**;
- při zjištění provozní poruchy.

**Poznámka:** podle vybavení vozidla, je-li vozidlo vybaveno systémem rozpoznávání tažného zařízení, se deaktivuje pouze funkce zadního parkovacího asistenta.

### Nastavení



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Při každém nastartování vozidla funkce obnoví stav aktivace uložený při posledním zastavení motoru

### Úprava nastavení z multimediální obrazovky 4



Ve stojícím vozidle v nabídce „VOZIDLO“ na vaší multimediální obrazovce 4 stiskněte nabídku „PARK. ASISTENT“.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

### Seřízení nastavení z palubního počítače 5



- Při stojícím vozidle stiskněte spínač 6 tolikrát, dokud se neotevře karta „VOZIDLO“;
- opakovaně stiskněte ovladač 7 nebo 8 k otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač 9 OK;
- opakovaně stiskněte ovladač 7 nebo 8 k otevření nabídky „Parkoviště“. Stiskněte spínač 9 OK.

### Deaktivace zvuku systému (podle typu vozidla)

Aktivujte nebo deaktivujte zvuk pomocného parkovacího systému.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

**Poznámka:** Pokud ztlumíte zvuk, při přiblížení k překážce budete upozorněni pouze vizuálně.

## Hlasitost pomocného parkovacího systému

Hlasitost parkovacího asistenta upravte pomocí lišty hlasitosti.



Při každém nastartování vozidla funkce obnoví stav aktivace uložený při posledním zastavení motoru.

## Zvláštní případy

V závislosti na vozidle můžete ručně deaktivovat zvuková upozornění nebo příslušnou detekční zónu:

- v případě, že se před ultrazvukovými snímači nachází tažná nebo převážená zařízení či přívěsy, které systém nerozpoznal;
- v případě poškození ultrazvukových detektorů.

**Poznámka: Pokud je zvuk deaktivovaný,** zobrazení na displeji vás bude nadále nepravidelně varovat.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Funkční problémy

Když systém detekuje poruchu: po zařazení zpátečky vás systém upozorní zvukovým signálem znějícím po dobu asi 3 sekund spolu se zprávou „Zkontrolovat park. senzory“ na přístrojové desce, nebo systém při zařazení zpátečky nevydá zvuk, nebo se na displeji nic nezobrazí.

Zkontrolujte, zda jsou ultrazvukové snímače čisté. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.



### Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit zarovnání snímačů, což může ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy poblíž snímačů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- nepříznivé počasí (déšť, sníh, krupobití, náledí, atd.),
- některé druhy hluku (motocykl, nákladní automobil, pneumatická vrtačka atd.);
- montáž nekompatibilní koule nebo háku tažného zařízení.

### Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.



## Omezení funkčnosti systému

- Oblast kolem snímačů se musí udržovat v čistotě a nesmí se na ní provádět žádné úpravy, aby bylo zajištěno správné fungování systému.
- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- Systém nemusí detekovat překážky, které jsou příliš blízko vozidla.
- Systém nemusí vydávat varování, když se ostatní vozidla nebo překážky pohybují výrazně odlišnou rychlostí.
- Dojde-li ke změně trajektorie během manévru, systém může hlásit překážky pomalu.
- Pokud vozidlo táhne přívěs, musí být zadní parkovací asistent deaktivován.

## Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- oblast kolem senzorů byla poškozena (zadní nárazník);
- vozidlo je vybaveno tažným zařízením, které systém nerozpoznal (koule, hák, adaptér atd.).

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Couvací kamera

### Funkce



Při zařazení zpětného chodu snímá kamera **1** umístěná na zadních výklopných dveřích pohled na prostor za vozidlem, který promítá na multimediální obrazovku **2** spolu se dvěma pevnými či pohyblivými vodivími čarami **3** a **4**.

Tento systém ke svému fungování používá několik vodivích čar (mobilní pro dráhu a pevné pro vzdálenost).

Pokud se dostanete do červené zóny, sledujte pro přesné vyměření zobrazení nárazníku.

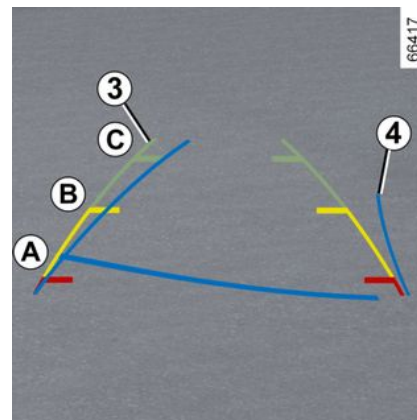


### Pevné vodivé čáry **3**

Pevné vodivé čáry zahrnují barevné značky **A**, **B** a **C** udávající vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) ve vzdálenosti přibližně 30 centimetrů od vozidla;
- **B** (žlutá) ve vzdálenosti přibližně 70 centimetrů od vozidla;
- **C** (zelená) ve vzdálenosti přibližně 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.



### Pohyblivá vodiví čára **4**

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **2**.

Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

### Zvláštnost

Kamera nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, z kondenzovanou vlhkostí atd.).

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

### Aktivace, deaktivace couvací kamery



Informace o aktivaci nebo deaktivaci funkce na multimediální obrazovce **2** naleznete v návodu k multimediální výbavě.

Aktivujte nebo deaktivujte couvací kameru a výběr potvrďte.

Můžete rovněž nastavit parametry obrazu z kamery (jas, kontrast atd.).

### Funkční problémy

Pokud při zařazení zpátečky systém detekuje provozní poruchu, multimediální obrazovka **2** dočasně zčerná.

Může to být způsobeno závadou, která má vliv na kameru nebo obrazovku (zřetelnost, fixace obrazu, opoždění komunikace atd.).

Pokud obrazovka zůstává černá, obraťte se na autorizovaného prodejce.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou.

V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).



Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Obrysy představují projekci na na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt na zemi.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

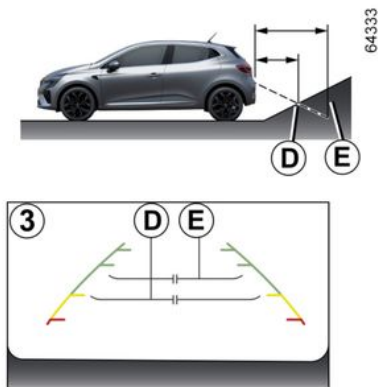
Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo špatně zavřený, zobrazí se zpráva „Otevřený zavazad. prostor“ a zmizí zobrazení kamery.



# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Rozdíl mezi předpokládanou vzdáleností a skutečnou vzdáleností

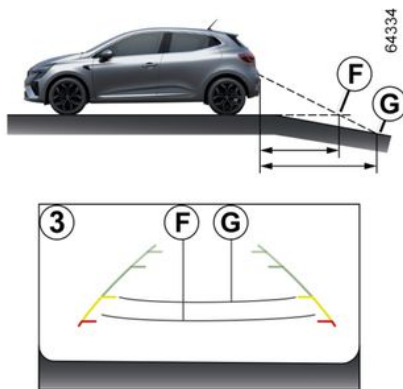


## Couvání směrem k prudkému svahu

Pevné vodící čáry **3** udávají vzdálenosti blíže, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazované na obrazovce jsou ve skutečnosti dále na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **D**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **E**.

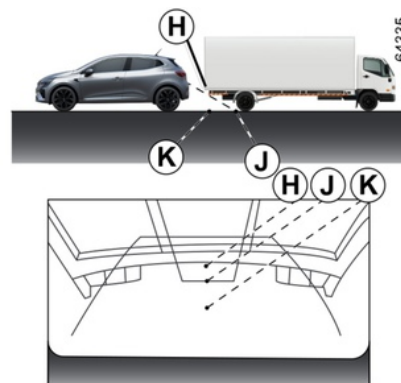


## Couvání směrem k prudkému svahu dolů

Pevné vodící čáry **3** udávají vzdálenosti dále, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazené na obrazovce jsou tedy ve skutečnosti blíže na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **G**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **F**.



## Couvání k vyčnívajícímu předmětu

Poloha **H** se na obrazovce jeví vzdálenější než poloha **J**.

Poloha **H** je však ve stejné vzdálenosti jako poloha **K**.

Trajektorie naznačená pevnými a mobilními vodícími čarami nebere v úvahu výšku předmětu.

Hrozí tedy nebezpečí, že může nastat kolize vozidla s objektem při couvání do polohy **K**.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Parkovací asistent



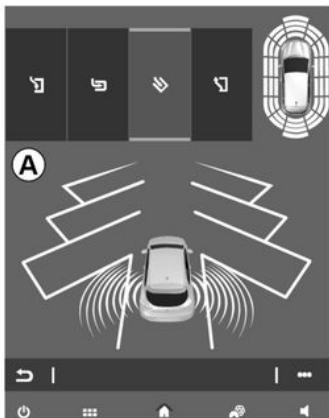
Pomocí ultrazvukových snímačů označených pomocí šipek **3** umístěných v náraznících vozidla tato funkce umožňuje najít dostupná parkovací místa a pomáhá při parkování.

Puště volant, vy ovládáte pouze:

- pedál akcelerace;
- brzdového pedálu;
- řadicí páku.

V kterémkoli okamžiku můžete znovu aktivně převzít řízení volantu.

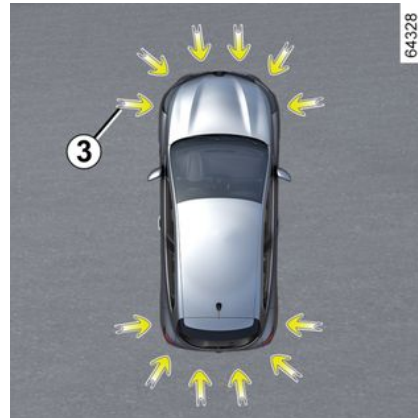
## Zapnutí



Pokud vozidlo stojí nebo jede rychlostí nižší než cca 30 km/h:

- stisknete spínač **2**. Kontrolka ve spínači **2** se rozsvítí a na multimediální obrazovce **A** se ukáže zobrazení **1**;
- aktivujete ukazatele směru na stranu vozidla, kam chcete zaparkovat.

## Zvláštnosti



Zajistěte, aby ultrazvukové senzory označené šipkami **3** nebyly zakryté (nečistotami, blátem, sněhem, nesprávně namontovanou či připevněnou registrační značkou apod.), nebyly vystaveny nárazům, úpravám (týká se i lakování apod.) a aby je nezakrývalo případné příslušenství montované na před' nebo zád' vozidla.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Výběr manévrů



Systém může provádět čtyři typy manévrování:

- zaparkování vozidla na určitém místě rovnoběžně s chodníkem;
- zaparkování vozidla na určitém místě kolmo k chodníku;
- zaparkování vozidla na určitém místě šikmo k chodníku;
- výjezd z parkovacího místa paralelně s chodníkem.

Na multimediální obrazovce **1** vyberte manévr, který chcete provést.

**Poznámka:** Při rozjezdu vozidla nebo po úspěšném zaparkování na podélném parkovacím místě za pomoci systému bude systém jako

výchozí manévr nabízet pomoc při výjezdu z podélného parkovacího místa. V jiných případech lze výchozí manévr nastavit na multimediální obrazovce **1**. Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Spuštění systému je doprovázeno aktivací Parkovacího asistenta a u vozidel s příslušnou výbavou i couvací kamery nebo 360° kamery jako pomoc při vizualizaci manévru pro řidiče  
➔ **266**, ➔ **273** a ➔ **281**.

## Funkce

### Parkování

Dokud je rychlost vozidla nižší než přibližně 30 km/h, systém vyhledává volná místa pro parkování na straně vozidla zvolené řidičem.

**Poznámka:** pokud jsou parkovací místa dostupná na druhé straně vozidla, nastavte ukazatel směru na druhou stranu a umožněte systému vyhledání místa na této straně.

Jakmile je nalezeno volné parkovací místo, zobrazí se na multimediální

obrazovce a označí se malým písmenem „P“.

Jeďte pomalu s aktivovanými ukazateli směru na straně, kde je dostupné místo, dokud se nezobrazí zpráva „Stop“ a nezazní zvukový signál.

Parkovací místo je pak na multimediální obrazovce označeno velkým písmenem „P“.


- Zastavte vozidlo;
- zařaďte zpětný chod.

Na přístrojové desce se rozsvítí

kontrolka  a zazní zvukový signál.

- Pusťte volant;
- řiďte se pokyny na multimediální obrazovce **1**.

Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní, že manévr skončil.

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Nemůže v žádném případě nahradit pozornost a zodpovědnost během manévrů (řidič musí být za všech okolností připraven brzdit).



### Výjezd z parkovacího místa rovnoběžně s chodníkem

- Krátce stiskněte spínač **2**;
- zvolte režim „Výjezd z podélného parkovacího místa“,

- aktivujte směrová světla na straně, na kterou chcete s vozidlem vyjždět;
- dlouze stiskněte spínač **2** (přibližně na dvě sekundy).


Na přístrojové desce se rozsvítí

kontrolka  a zazní zvukový signál.

- Pusťte volant;
- provádějte manévry vpřed a vzad podle pokynů zobrazených na multimediální obrazovce **1** a s pomocí upozornění systému Park Assist.

Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h.

Jakmile je vozidlo v pozici pro výjezd z parkovacího místa, výstražná

kontrolka  zmizí z přístrojové desky za doprovodného pípnutí a na multimediální obrazovce **1** se zobrazí zpráva potvrzující dokončení manévru.



Při manévrování se může volant rychle otočit: nestrkejte dovnitř ruce a dbejte na to, aby se uvnitř volantu nic nezachytilo.

### Přerušeni/obnovení manévru



Manévr se zruší v následujících případech:

- uchopíte volant;
- vozidlo stojí příliš dlouho;
- překážka v jízdni dráze brání ukončení manévru;
- motor se zastaví;
- jsou otevřené boční dveře nebo dveře zavazadlového prostoru.

Kontrolka spínače **2** zhasne a z přístrojové desky zmizí varovná

kontrolka  doprovázená zvukovým signálem, která vás informuje o pozastavení manévru.

Na multimediální obrazovce se zobrazí důvod přerušeni manévru **1**.

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Ujistěte se, že:

- pustili jste volant;

a

- že jsou všechny dveře a zavazadlový prostor zavřené;

a

- že ve směru pohybu nejsou žádné překážky;

a

- že motor je nastartovaný.

Pokud kontrolka na spínači **2** bliká, znamená to, že je systém znovu k dispozici pro pokračování v manévru.

Chcete-li pokračovat v manévru, stiskněte a podržte spínač **2**.

Kontrolka spínače **2** se rozsvítí a na přístrojové desce se rozsvítí varovná

kontrolka .

Řiďte se pokyny na multimediální obrazovce **1**.

### Zrušení manévru

Manévr se zruší v následujících případech:

- rychlost vozidla překročila 7 km/h;
- stisknutím spínače **2**,
- provedli jste více než 10 pohybů vpřed/vzad v rámci jednoho manévru;

- snímače asistovaného parkování jsou znečištěné nebo zakryté;
- kola vozidla proklouzla;
- manévr byl příliš dlouho pozastaven.

Zhasne varovná kontrolka spínače **2**

i varovná kontrolka  na přístrojové desce a zvukový signál potvrdí, že byl manévr zrušen.

Na multimediální obrazovce se zobrazí důvod zrušení manévru **1**.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Pozor



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Dbejte na to, aby manévry odpovídaly pravidlům silničního provozu platným pro příslušné jízdni pruhy.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdni kolo, kámen, stojan, tažné příslušenství apod.).

### **Provádění úkonů/opravy systému**

- V případě nárazu se může změnit zarovnání snímačů, což může následně ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy v okolí snímačů (opravy, výměny, úpravy ozdobných lišt atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### **Případné rušení systému**

Některé podmínky mohou narušit nebo omezit funkci systému, například nepříznivé počasí (sníh, kroupy, námraza apod.).

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

### **Nebezpečí falešných poplachů.**

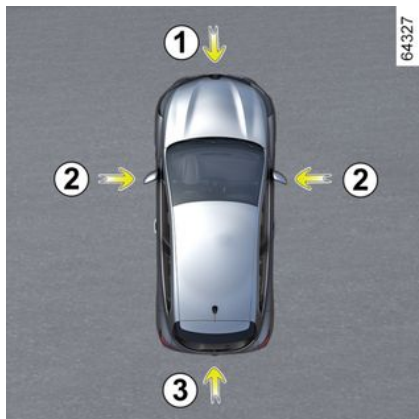
#### **Omezení funkčnosti systému**

- Systém nemůže rozpoznat předměty nacházející se v mrtvých bodech snímačů.
- Neustále parkovací místo navržené systémem vizuálně kontrolujte, abyste se ujistili, že je stále volné a bez překážek.
- Systém nepoužívejte v případě, že je za vozidlem připojen přívěs, nebo pokud je na vozidle nebo na okolních vozidlech namontované tažné zařízení.


# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

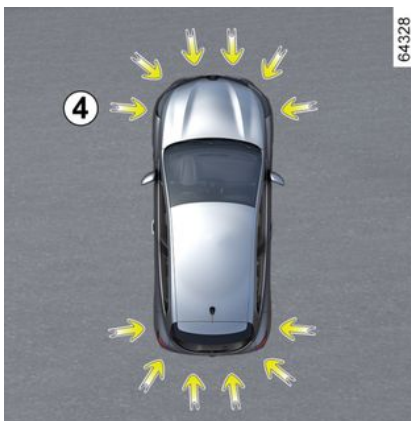
## 360° kamera

### představení



Pomocí informací z kamer **1, 2 a 3** nacházejících se v předním nárazníku, zpětných zrcátkách a dveřích zavazadlového prostoru, stejně jako ultrazvukových snímačů **4** umístěných v náraznicích vozidla, funkce pomáhá s obtížnými manévry (např. parkování) zobrazením okolí vozidla.

 Tato funkce je dodatečnou pomůckou. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).



## Funkce

Kamery přenášejí čtyři samostatná zobrazení na multimediální obrazovku **5**.

Umožňují vám zobrazit okolí vozidla:

- pohled zepředu: využívá kameru **1**;
- pohled dozadu: využívá kameru **3**;
- pohled z výšky: využívá kamery **1, 2 a 3**;



- pohled zepředu z boku (v závislosti na typu vozidla): používá kameru **2** (na straně spolujezdce).

Ultrazvukové snímače zjišťují překážky vepředu, vzadu a (v závislosti na typu vozidla) na boku vozidla.

3



## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

**Poznámka:** Ujistěte se, že kamery nejsou ničím zakryté (nečistotami, blátem, sněhem, kondenzací apod.).

### Pohled zepředu 1



Zobrazení přední kamery se zobrazí na multimediální obrazovce **5**.

### Pohled zezadu 3



Zobrazení zadní kamery se zobrazí na multimediální obrazovce **5**.

**i** Multimediálním obrazovka **5** zobrazí převrácený obraz pohledu zezadu **3** jako ve zrcátě.



Pohled dopředu nebo dozadu: Při manévrování na svahu se objekty

zobrazované na multimediální obrazovce mohou nacházet blíže nebo dále, než se zdají.

**Pamatujte na to při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.**



### Pevné vodící čáry 6

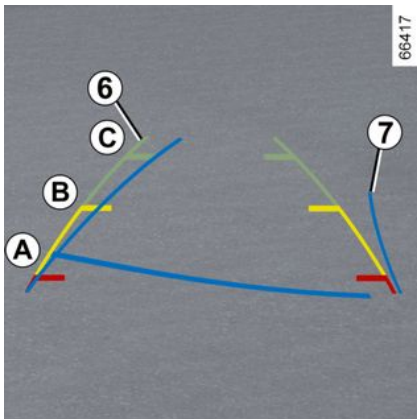
Pohled „dopředu“ nebo „dozadu“ přenášený na multimediální obrazovku **5** se zobrazí spolu



# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

s jednou nebo dvěma vodicími čárami **6** a **7**.

Při použití tohoto systému nejprve využijte jednu nebo více čar (pohyblivou, která ukazuje předpokládanou dráhu, a pevnou, která ukazuje vzdálenost).



Pevné vodicí čáry zahrnují barevné značky **A**, **B** a **C** udávající vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) ve vzdálenosti přibližně 30 centimetrů od vozidla;
- **B** (žlutá) ve vzdálenosti přibližně 70 centimetrů od vozidla;
- **C** (zelená) ve vzdálenosti přibližně 150 centimetrů od vozidla.

**Pohyblivá vodicí čára 7 (v závislosti na vozidle)**

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **5**.

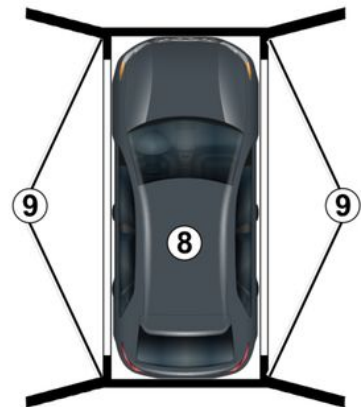
Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu v pohledu dopředu a dozadu.

**i** Vodicí čáry v pohledu dopředu, dozadu a bočním pohledu jsou promítány na vodorovný povrch, proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt umístěný na povrchu. Objekty zobrazené na okraji multimediální obrazovky se mohou zdát deformované. Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.



V kombinovaném zobrazení z kamer:  
- vyvýšené objekty (chodník, vozidlo atd.) se v pohledu z ptačí perspektivy zpravidla zobrazují zkresleně;  
- nezobrazí se žádné objekty na vozidle.

## Pohled z ptačí perspektivy



Pohled z ptačí perspektivy je zobrazení složené z kamer **1**, **2** a **3**. Zobrazuje pohled shora na vozidlo a jeho okolí.

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Lze ho použít k ověření zobrazení polohy vozidla vzhledem k bezprostřednímu okolí (vepředu, vzadu a z boku).

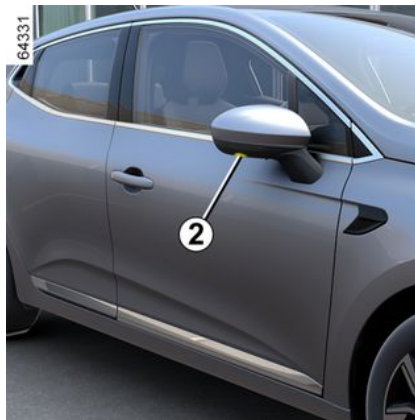
Grafika **8** označuje polohu vozidla. Oblasti **9** nepokryté kamerami jsou vyobrazeny černě.

3

**i** V režimu „pohled z ptáčích perspektiv“ jsou objekty zobrazené multimediální obrazovce ve skutečnosti dále než se zdá.

**Pamatujte na to při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.**

### Pohled zepředu z boku na straně spolujezdce 2

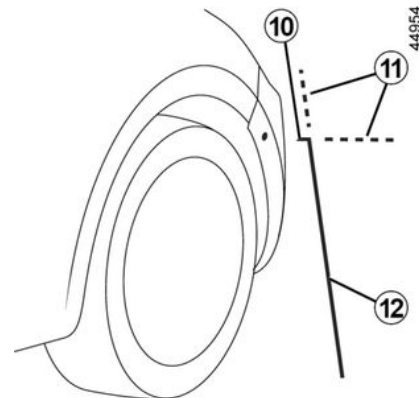


(podle typu vozidla)

Kamera usazená ve zpětném zrcátku přenáší boční pohled na multimediální obrazovku **5**.

V závislosti na typu vozidla můžete multimediální obrazovku použít ke změně pohledu z ptáčích perspektiv na pohled zepředu.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Pohled zepředu z boku na straně spolujezdce se přenáší na multimediální obrazovku s pevnými vodicími čárami k měření vzdálenosti.

#### **Pevné vodicí čáry 10, 11 a 12**

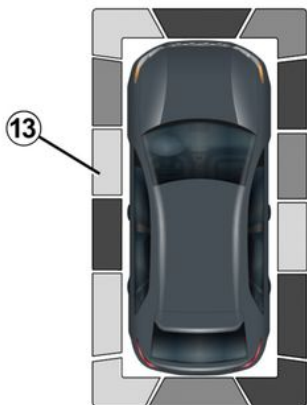
Pevná vodicí čára **10** ukazuje přední část vozidla.

Pevná vodicí čára **12** ukazuje šířku vozidla včetně zpětných zrcátek.

Pevná vodicí čára **11** se zobrazí zeleně a tečkovaně.

Toto jsou prodloužení pevných vodicích čar **10** a **12**.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



61448

V závislosti na typu vozidla můžete multimediální obrazovku použít ke změně pohledu z ptačí perspektivy na pohled zepředu.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

## Detekce překážky

Pokud je systém aktivován a funkce „Parkovací asistent“ zjistí jednu nebo více překážek v okolí vozidla, pak se rozsvítí kontrolky **13**:

- v pohledu z ptačí perspektivy;
- v pohledu zepředu z boku na straně spolujezdce (v závislosti na typu vozidla).

Kromě zvukového upozornění ukazují tyto indikátory blízkost

překážek prostřednictvím různých barev:

- Zelená: překážka ve vzdálenosti přibližně mezi 50 a 70 cm;
- Žlutá: překážka ve vzdálenosti přibližně mezi 30 a 50 cm;
- Červená: překážka ve vzdálenosti přibližně 30 cm.

Tyto indikátory také ukazují polohu zjištěných překážek vzhledem k symbolu „vozidla“.

Další informace → **266**.

## Aktivace/deaktivace



64332

## Automatický režim

Při zapnutém zapalování se po zařazení zpětného chodu aktivuje automatický režim.

Na multimediální obrazovce **5** se zobrazí pohled vzad a pohled z ptačí perspektivy.

Při rychlém přeřazení ze zpětného chodu do polohy pro jízdu vpřed se pohled vzad a pohled z ptačí perspektivy na multimediální obrazovce **5** změní za pohled vpřed a pohled z ptačí perspektivy.

Automatický režim je tedy deaktivován:

- je-li řadicí páka v neutrální poloze (mechanická převodovka) nebo v poloze N nebo P (automatická převodovka) přibližně tři sekundy;
- když rychlost vozidla při pohybu vpřed překročí 10 km/h.

## Manuální režim

Pro aktivaci manuálního režimu stiskněte u stojícího vozidla se zapnutým motorem spínač **14**: na multimediální obrazovce se objeví pohled vpřed a pohled z ptačí perspektivy.

Ruční režim je deaktivován:

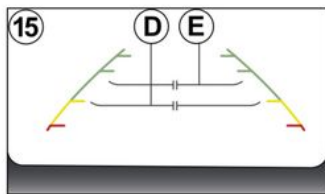
- když rychlost vozidla při pohybu vpřed dosáhne 10 km/h.
- Pokud se řadicí páka nepoužívá přibližně tři minuty.
- stisknutím tlačítka **14**.

# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



- Tuto funkci nepoužívejte, pokud jsou vnější zpětná zrcátka ve složené poloze.
- Před použitím této funkce dbejte, aby byly dveře zavazadlového prostoru správným způsobem zavřeny.
- Před kamery nebo na kamery nepokládejte žádné předměty.

## Rozdíl mezi předpokládanou vzdáleností a skutečnou vzdáleností

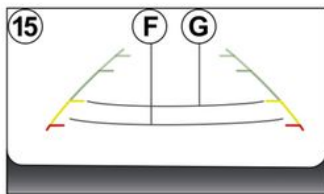


## Jízda vpřed nebo couvání směrem do prudkého kopce

Pevné vodivé čáry **15** udávají vzdálenosti blíže, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazované na obrazovce jsou ve skutečnosti dále na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **D**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **E**.

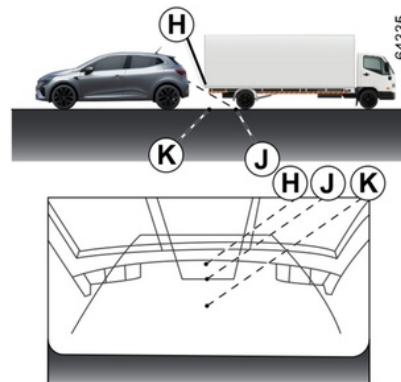


## Jízda vpřed nebo couvání směrem z prudkého kopce

Pevné vodivé čáry **15** udávají vzdálenosti dále, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazené na obrazovce jsou tedy ve skutečnosti blíže na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **G**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **F**.



## Jízda nebo couvání k vyčnívajícím předmětům

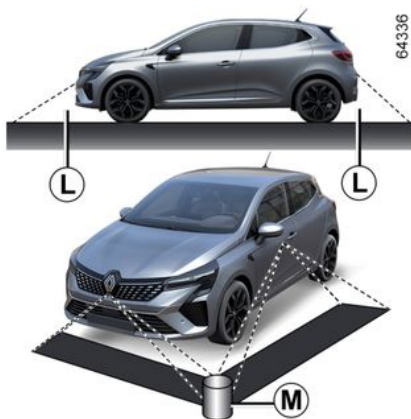
Poloha **H** se na obrazovce jeví vzdálenější než poloha **J**.

Poloha **H** je však ve stejné vzdálenosti jako poloha **K**.

Trajektorie naznačená pevnými a mobilními vodivými čarami nebere v úvahu výšku předmětu.

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Hrozí tedy nebezpečí, že může nastat kolize vozidla s objektem při couvání do polohy **K**.



### Omezení funkčnosti systému

Systém nedokáže zobrazit předměty nacházející se v určitých oblastech.

V režimu pohledu dopředu nebo dozadu nelze systém použít k zobrazení předmětu v oblasti **L**.

V režimu pohledu z ptačí perspektivy nelze systém použít k zobrazení velkého předmětu v oblasti **M** (poblíž okraje zobrazené oblasti).

## Nastavení zobrazení



Při zapnutém zapalování stiskněte přepínač **14** nebo přesuňte volicí páku do polohy P (u vozidel s automatickou převodovkou) nebo zařaďte zpátečku (u vozidel s mechanickou převodovkou), aby bylo možné funkci použít.

Funkce na obrazovce zobrazí různé pohledy podle polohy řadicí páky.

V závislosti na typu vozidla můžete vybrat „pohled z ptačí perspektivy“ nebo „pohled zepředu z boku na straně spolujezdců“.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Pokud je řadicí páka v poloze R (u automatické převodovky) nebo je zařazena zpátečka (u mechanické převodovky), jsou k dispozici následující zobrazení:

- rozdělená obrazovka mezi zadním pohledem / pohledem z ptačí perspektivy;

nebo

- rozdělená obrazovka mezi zadním pohledem / pohledem zepředu z boku (v závislosti na typu vozidla).

Při řazení ze zpátečky do polohy P (u automatické převodovky) nebo do neutrální polohy (u mechanické převodovky) jsou k dispozici následující pohledy:

- obrazovka rozdělená na pohled vzad a pohled z ptačí perspektivy;

nebo

- rozdělená obrazovka mezi zadním pohledem / pohledem zepředu z boku (v závislosti na typu vozidla).

Při řazení ze zpátečky do polohy D (u automatické převodovky) nebo do

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

převodu pro jízdu vpřed (u mechanické převodovky) jsou k dispozici následující pohledy:

– obrazovka rozdělená na pohled vpřed a pohled z ptáčích perspektivy;

nebo

– rozdělená obrazovka mezi předním pohledem / pohledem zepředu z boku (v závislosti na typu vozidla).

### Úprava nastavení kamery

Zde můžete modifikovat následující parametry:

- jas,
- barev;
- kontrast.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

**Poznámka:** z bezpečnostních důvodů se za jízdy v nabídce „Nastavení“ pohledy nezobrazí.

## Upozornění na výjezd z parkoviště



Na základě informací z radarů umístěných na každé straně zadního nárazníku (oblast **A**) systém informuje řidiče, když se v oblasti detekce **B** objeví jiné vozidlo.

Funkce se aktivuje za následujících podmínek:

– je zařazen zpětný chod;

a

– vozidlo se nepohybuje nebo jede nízkou rychlostí.



## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Schopnost detekce systému závisí na prostředí vozidla (pevné předměty atd.), stavu nárazníku atd.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitosť ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

### Zvláštnost

Dbejte na to, aby oblast radaru **A** nebyla zakryta (nálepkami, blátem, sněhem atd.).

Pokud je radar zakrytý, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Boční radary bez viditelnosti“. Očistěte oblast, kde jsou umístěny snímače.

### Aktivace a deaktivace na obrazovce multimedií 1



Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

### Funkce

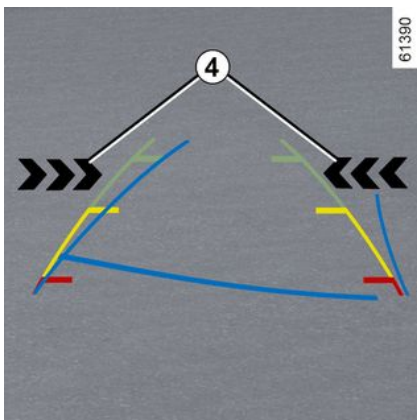


Funkce vás upozorní, jestliže se vozidlo nachází v oblasti **B** a blíží se k vám.

Při detekci vozidla se na obou vnějších zpětných zrcátkách **3** rozsvítí výstražné kontrolky **2**.

**Poznámka:** Pravidelným čištěním vnějších zpětných zrcátek **3** zajistíte viditelnost varovných kontrolkek **2**.

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Kontrolky **4** na multimédiální obrazovce vám ukazují, na které straně bylo přibližující se vozidlo detekováno.

**Poznámka:** pravidelně kameru čistěte, aby nebyla zakryta.

Výstražná světla **2** a **4** jsou doprovázena zvukovým varováním, když je zařazena zpátečka a vaše vozidlo je v pohybu.

### Funkční problémy

Pokud systém zjistí poruchu, na přístrojové desce se objeví zpráva „Zkontrolovat boční radary“. Obratě se na autorizovaný servis.

**i** Kvůli přítomnosti snímačů za nárazníkem doporučujeme svěřit jakýkoli zásah na nárazníku (opravy, výměny, lakování atd.) kvalifikovaným pracovníkům.



# POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

## Varování



### Omezení funkčnosti systému

- K zaručení správné funkce systému musí oblast radaru udržována v čistotě a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.
- Drobné objekty (motorky, kola, chodci apod.) pohybující se směrem k vozidlu nemusí být systémem rozpoznány.

### Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- oblast radaru **A** byla poškozena (zadní nárazník);
- vozidlo je vybaveno tažným zařízením, které není systémem rozpoznáno.

## POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitosť ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

### **Provádění úkonů/opravy systému**

- V případě nárazu se může poloha radarů změnit a ovlivnit funkci. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy poblíž radarů (opravy, výměny, klempířské práce atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

### **Případné rušení systému**

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- složité prostředí (podzemní parkoviště, kovové struktury apod.);
- špatné počasí (sníh, hustý déšť, námraza atd.).

### **Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění**

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

# NOUZOVÉ VOLÁNÍ

Pokud je vozidlo vybaveno funkcí nouzového volání, může být tato funkce využita k automatickému nebo ručnímu přivolání záchranných složek v případě nehody (bez poplatku). Tato funkce dokáže snížit čas potřebný k příjezdu záchranných složek.

Poznámka: funkce tísňového volání je funkční:

- v zemích pokrytých přidruženými telefonickými pohotovostními službami a infrastrukturou kompatibilní se systémem;
- v závislosti na pokrytí v geografické oblasti, kde se vozidlo používá.

Použijete-li funkci nouzového volání k nahlášení nehody, již jste se stali svědky, zastavte hned, jakmile to budou umožňovat podmínky dopravy, aby mohla záchranná služba lokalizovat vaše vozidlo a tím i polohu nahlášené nehody.

V každém případě je nutné dodržovat platné místní zákony.

**i** Nouzové volání použijte pouze v případě nouze, například pokud se stanete účastníkem nebo svědkem dopravní nehody nebo pokud se necítíte dobře.



**1.** Výstražná kontrolka činnosti systému:

- zelená: funkční (sít je k dispozici);
- nesvítí: nefunkční (sít není k dispozici);
- červená: v provozu porucha;

- bliká zeleně: probíhá hovor.
- 2.** Automatický režim výstražných světel.
  - 3.** Tlačítko SOS.
  - 4.** Mikrofon.
  - 5.** reproduktor.



Hovor vždy probíhá následovně:

- hovor zahájí záchranné služby;
- jsou zasílány údaje týkající se nehody (výrobní štítek, čas hovoru, poslední místa, směr vozidla atd.);
- probíhá hlasová komunikace se záchrannou službou;
- v případě potřeby se vytočí služba nouzové pomoci.

Existují dva režimy tísňového volání:

## NOUZOVÉ VOLÁNÍ

- automatický režim,
- Manuální režim

### Automatický režim

Pokud se výstražná kontrolka automatického režimu **2** rozsvítí zeleně, je tím potvrzeno, že automatický systém je aktivován.

Nouzové volání se spustí automaticky v případě nehody vyžadující aktivaci ochranných zařízení (předpínače bezpečnostních pásů, airbag atd.).



V případě nehody a pokud to poloha a doprava umožňují, zůstaňte poblíž vozidla, abyste mohli v případě potřeby rychle odpovědět na hovor call centra.

### Manuální režim

Tísňové volání je možné zahájit takto:

- stisknutím a podržením tlačítka **3** po dobu nejméně tří sekund;
- nebo
- pětinasobným stisknutím tlačítka **3** během deseti sekund.

V případě neúmyslného stisknutí tlačítka je možné hovor zrušit stisknutím tlačítka **3** na dobu přibližně dvou sekund před spojením hovoru s call centrem.

Jakmile je hovor navázán, ukončit jej bude moci pouze call centrum.

### Funkční problémy

V některých případech nemusí nouzové volání fungovat (např. slabá baterie atd.).

Pokud systém zjistí provozní poruchu, kontrolka **1** se rozsvítí červeně na více než 30 minut. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Systém pracuje pomocí samostatného akumulátoru. Provozní životnost baterie činí přibližně čtyři roky (na blížící se konec této životnosti vás upozorní rozsvícení červené varovné kontrolky **1**).  
Obráťte se na autorizovaný servis.



Pro zajištění vaší bezpečnosti a správného fungování systému musí být

každý zásah týkající se akumulátoru (vyjmutí, odpojení atd.) prováděn odborníkem.

### Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je nutné dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Kontaktujte autorizovaný servis.

## NOUZOVÉ VOLÁNÍ



Bez systému nouzového volání nelze systém sledovat a nebude pod stálým dozorem. Údaje se automaticky a neustále mažou a systém ukládá pouze tři poslední polohy vozidla. Podle legislativy platné pro vaši zemi jsou data zasílána pouze v případě tísňového volání. Údaje odesílané do call centra jsou považovány za osobní údaje dle platných zákonů v zemi, ve které se nacházíte. Systém uchovává údaje o historii činností pouze 13 hodin. Majitel vozidla má právo přístupu ke svým údajům. Může požádat o opravu, odstranění nebo uzamčení dat.

## MULTI-SENSE

### představení

Systém „MULTI-SENSE“ umožňuje výběr ze tří režimů jízdy, které slouží k ovládání jízdy, osvětlení, pohodlí a zvuku motoru (v závislosti na typu vozidla):

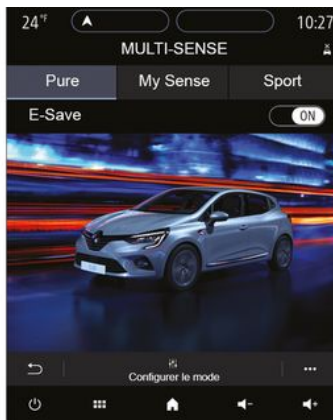
- režimy „Eco“ a „Sport“ jsou předem nakonfigurované a lze je částečně uživatelsky přizpůsobit (osvětlení atd.);
- Režim „My Sense“ je zcela nastavitelný.

Režimy jízdy ovlivňují:

- nastavení posilovače řízení;
- Dynamická kontrola stability;
- reaktivitu motoru a převodovky.

Ovlivňují také:

- osvětlení prostoru pro cestující a přístrojové desky;
- informace zobrazené na multimediální obrazovce a, v závislosti na zvoleném režimu, přístrojové desce;
- Zvuk motoru v závislosti na vozidle.



**i** Nastavení motoru je specifické pro všechny režimy jízdy a nelze ho změnit.

### režim „Eco“

Režim „Eco“ je zaměřen na úsporu energie.

Řízení je hladké a řízení motoru a převodovky umožňuje snížit spotřebu paliva ➔ 296.

**i** Ve všech režimech je možné změnit barvu okolního osvětlení a obnovit výchozí nastavení. Styl přístrojové desky lze změnit pouze pomocí režimu „My Sense“.

### režim „Sport“

Tento režim umožňuje zvýšenou reaktivitu motoru a převodovky. Řízení je tužší.

### Režim „My Sense“

Pomocí standardního výchozího nastavení vozidla lze tento režim použít k ruční konfiguraci jízdy, vnějšího osvětlení, pohodlí a zvuku motoru (v závislosti na typu vozidla).

**i** Po vypnutí motoru se vozidlo vždy znovu spustí v režimu „My Sense“.

## MULTI-SENSE

### Přístup do menu



V závislosti na typu vozidla můžete získat přístup k systému „MULTI-SENSE“:

- z multimediální obrazovky **1**;
- pomocí spínače **2**.

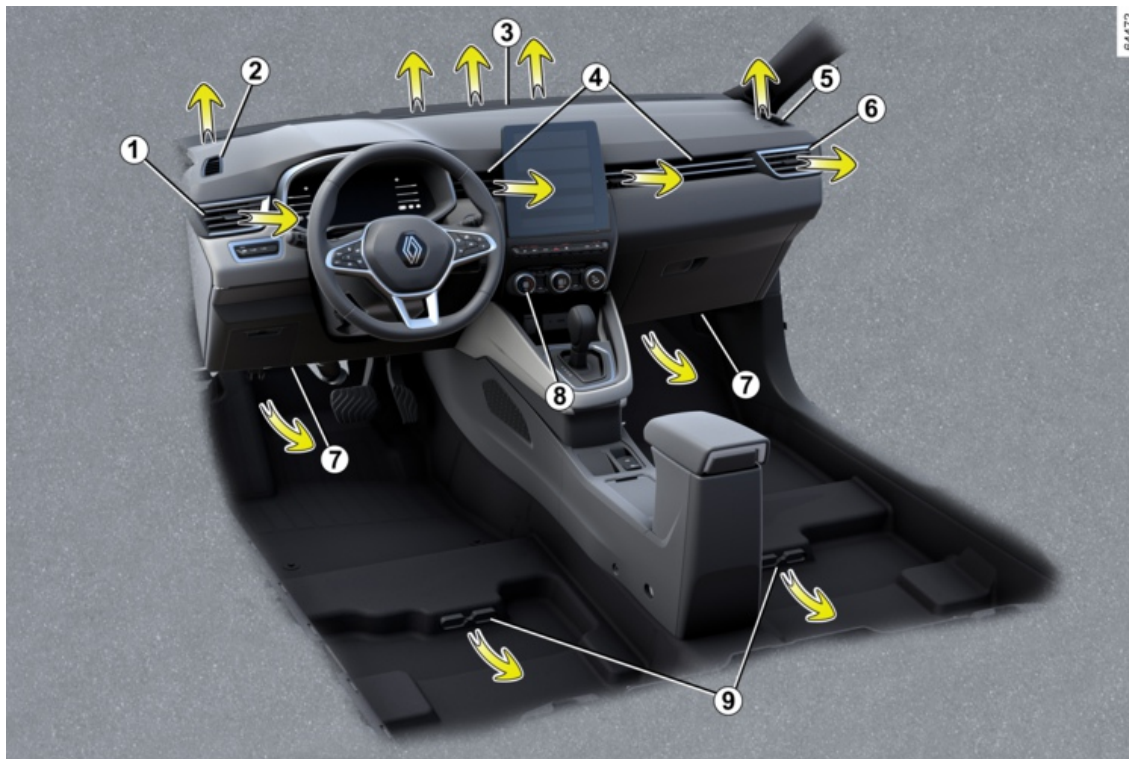
Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Větrací otvory: výstupy  
vzduchu

Výstupy vzduchu

4





# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

1. Levé boční větrací otvory.
2. Štěrbina pro odmlžování levého bočního okna
3. Štěrbina pro odmlžování čelního skla
4. Střední větrací otvory
5. Štěrbina pro odmlžování pravého bočního okna
6. Pravé boční větrací otvory.
7. Výstup do prostoru pro nohy
8. Ovládací panel
9. Podle typu vozidla, výstupy topení k nohám spolujezdců vzadu

## Středové větrací otvory 4 a boční větrací otvory 1 a 6



## Průtok vzduchu

Uzavření: posuňte jazýček **10** směrem od středu vozidla za bod odporu.

Otevření: posuňte jazýček **10** směrem dovnitř vozidla.

## Nasměrování

Přesuňte kurzor **10** na požadovanou pozici.



**i** Neupevňujte žádné předměty na větrací otvory (např. držák telefonu).

**Nebezpečí poškození.**

## Zadní sedadla



(podle typu vozidla)

Výstupy topení do prostoru pro nohy **9**.



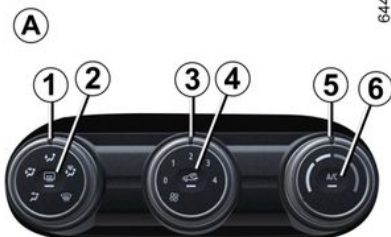
Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

**Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.**

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

## Topení, manuální klimatizace

### Ovládací prvky A



(podle typu vozidla)

1. Rozvod vzduchu v kabině.
2. Odmrazování/odmížování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek
3. Nastavení rychlosti ventilace.
4. Recirkulace vzduchu.
5. Nastavení teploty vzduchu.
6. Klimatizace

### Rozvod vzduchu v kabině

Existuje pět možností rozvodu vzduchu. Otočením ovladače **1** zvolíte směr proudění vzduchu.



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmížování předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdelen mezi štěrbinu pro odmížování předních bočních oken, štěrbinu pro odmížování předního skla a prostory pro nohy.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je směřován k výdechům ventilace v palubní desce, k nohám osob na předních místech a u některých vozidel i k nohám osob sedících na místech druhé řady.



Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.

### Ovládací prvky B



(podle typu vozidla)

1. Rozvod vzduchu v kabině.
2. Odmrazování/odmížování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek
3. Nastavení rychlosti ventilace.
4. Recirkulace vzduchu.
5. Nastavení teploty vzduchu.
6. Ovládání klimatizace.
7. Funkce „Dobry výhled“.

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

## Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Aktivace není možná, pokud je ovladač **3** nastaven do polohy „0“ (ovladač **A**) nebo „OFF“ (ovladač **B**).

Stiskněte tlačítko **6**, čímž klimatizaci okamžitě vypnete. Výstražná kontrolka v tlačítku zhasne.

### Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychleji odstranit zamlžení skel.

## Zapnutí recirkulace vzduchu (izolace vnitřního prostoru vozidla)

### Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolace vozidla od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.);
- pro rychlejší ochlazení teploty v prostoru pro cestující při aktivaci klimatizace.

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně. V tomto případě je činnost potvrzena rozsvícením kontrolky na tlačítku **4**.

### Manuální použití

Stiskněte tlačítko **4** a rozsvítí se kontrolka tlačítka.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů

způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel. Recirkulace vzduchu je z tohoto důvodu po určité době automaticky deaktivována.

### Vypnutí funkce

Otočením ovladačem **3** do polohy „OFF“ nebo „0“ vypnete systém, případně stiskněte tlačítko **4**. Spuštění provedete opětovným otočením ovladače **3** za účelem nastavení otáček ventilátoru.

## Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **7** a vestavěná kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé odmlžení a odmrazení předního skla, zadního skla, bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (podle typu vozidla). Automaticky aktivuje funkce klimatizace i odmrazování zadního okna.

Stiskněte tlačítko **2**, tím deaktivujete fungování odmrazování zadního okna a zabudovaná kontrolka zhasne.

**Pro vypnutí této funkce** stiskněte tlačítko **7** nebo **5**.



Použití funkce odmlžování a odmrazování deaktivuje recirkulaci vzduchu.

## Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Aktivace není možná, pokud je ovladač **3** nastaven do polohy „0“ (ovladač **A**) nebo „OFF“ (ovladač **B**).

Stiskněte tlačítko **6**, čímž klimatizaci okamžitě vypnete. Výstražná kontrolka v tlačítku zhasne.

### Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychleji odstranit zamlžení skel.



Chod klimatizace vede ke zvýšení spotřeby paliva (pokud není potřeba, vypněte ji).

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

## Zapnutí recirkulace vzduchu



64474

**i** Pokud není aktivována klimatizace (kontrolka „A/C“ na spínači **6** nesvítí), dlouhodobé používání recirkulace vzduchu může způsobit mlžení bočních oken a čelního skla a také další problémy vlivem přítomnosti nercirkulovaného vzduchu v interiéru vozidla. Recirkulace vzduchu je z tohoto důvodu po určité době automaticky deaktivována.

Stiskněte tlačítko **4**: kontrolka tlačítka se rozsvítí. Za těchto podmínek se vzduch nasává z kabiny a recirkuluje bez nasávání vzduchu zvenku.

### Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolace vozidla od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.);
- pro rychlejší ochlazení teploty v prostoru pro cestující při aktivaci klimatizace.


## Nastavení rychlosti ventilace



64474

Přesunutím ovladače **3** nastavte množství vháněného vzduchu. Pokud chcete proudění vzduchu uzavřít, otočte ovladač **3** do polohy „0“ (ovladač **A**) nebo „OFF“ (ovladač **B**).

Systém je deaktivovaný, otáčky ventilace jsou nulové (vozidlo je v klidu). Pokud je vozidlo v pohybu, můžete cítit slabý proud vzduchu.

**i** Nastavením polohy  pomocí ovladače **1** deaktivujete funkci recirkulace vzduchu, aby se zabránilo riziku mlžení čelního skla.

## Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **5** na požadovanou teplotu. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Pro zvýšení teploty otočte ovladač **5** doprava.

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

## Odmrazování a odmlžování zadního okna

64474



**Při běžícím motoru** stiskněte tlačítko **2**. Provozní kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování a odmrazování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

**Chcete-li tuto funkci ukončit**, stiskněte znovu tlačítko **2**. Kontrolka zhasne.

Odmřžování se automaticky vypne.

### D rychlé odmlžení

Otočte ovladače **1**, **3** a **5** do poloh:

- odmlžení  ;

- otáčky ventilátoru do polohy 3 nebo 4;
- maximální teplota.

Stisknutím tlačítka **4** deaktivujete systém recirkulace vzduchu (kontrolka nesvítí).

## Automaticky regulovaná klimatizace

### Ovládání

64476



(podle typu vozidla)

- 1.** Nastavení rychlosti ventilace.
- 2.** Funkce „Dobrý výhled“.
- 3.** Nastavení teploty vzduchu.
- 4.** Zapnutí automatického režimu.

**5.** Ovládání klimatizace.

**6.** Rozvod vzduchu v kabině.

**7.** Recirkulace vzduchu.

**8.** Odmrazování/odmlžování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek

### Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recyklaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu.

AUTO : optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko **4**.

### Nastavení rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované tepelné pohody.

Rychlost ventilace můžete kdykoliv upravit otočením tlačítka **1** pro

4

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

zvýšení nebo snížení rychlosti ventilace.

## Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **3** na požadovanou teplotu.

Čím je ovladač umístěn více doprava, tím je teplota vyšší.



Jakékoliv použití jiného tlačítka než AUTO spustí deaktivaci automatického režimu.

## Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **2** a vestavěná kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé odmízení a odmrazení předního skla, zadního skla, bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (podle typu vozidla). Automaticky aktivuje funkce klimatizace i odmrazování zadního okna.

Stiskněte tlačítko **8**, tím deaktivujete fungování odmrazování zadního okna a zabudovaná kontrolka zhasne.

**Pro vypnutí této funkce** stiskněte tlačítko **2** nebo **4**.

## Změna rozvodu vzduchu v kabině



64476

Otočte ovladačem **6**. Kontrolka integrovaná ve zvoleném tlačítku se rozsvítí.



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmíznutí předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdělen mezi štěrbinu pro odmíznutí předních bočních oken, štěrbinu pro odmíznutí předního skla a prostory pro nohy.



Proud vzduchu je směřován k výdechům ventilace v palubní

desce, k nohám osob na předních místech a u některých vozidel i k nohám osob sedících na místech druhé řady.



Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

## Odmrazování a odmlžování zadního okna



64476

Stiskněte tlačítko **8** a vestavěná kontrolka se rozsvítí. Tato funkce umožňuje rychlé odmíznutí nebo odmrazování zadního okna a

# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

**Funkci lze vypnout** opětovným stisknutím tlačítka **8**. Odmlžování se automaticky vypne.

## Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko **5**, čímž klimatizaci okamžitě vypnete. Současně zhasne zabudovaná kontrolka.

## Zapnutí recirkulace vzduchu (izolace vnitřního prostoru vozidla)



Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně. V tomto případě je činnost potvrzena rozsvícením kontrolky na tlačítku **7**.

**i** Použití funkce odmlžování a odmrazování deaktivuje recirkulaci vzduchu.

## Manuální použití

Stiskněte tlačítko **7** a vestavěná kontrolka se rozsvítí.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Recirkulace vzduchu je z tohoto důvodu po určité době automaticky deaktivována.

## Vypnutí funkce

Otočte ovladač **1** do polohy „OFF“, tím systém vypnete. Pro spuštění znovu otočte ovládacím prvkem **1** pro nastavení rychlosti ventilace nebo stiskněte tlačítko **4**.

**i** Chod klimatizace vede ke zvýšení spotřeby paliva (pokud není potřeba, vypněte ji).

## Klimatizace: informace a rady pro použití

### Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká) můžete zjistit výskyt zamlžení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamlžení použijte funkci „Čistý výhled“, tím ji odstraníte a



# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jejímu vytváření.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů

apod.).

**Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.**

## Spotřeba paliva

Je normální, že se při provozu klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

## Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřená větrací otvory a zavřená okna. Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch otevřenými dveřmi, až poté spustíte motor.

## Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce Vašeho vozidla.



Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.

## Funkční problémy

V případě provozní poruchy se vždy obračete na autorizovaný servis.

### - Snížení výkonu odmrzování, odmlžování nebo klimatizace.

Tento stav může být způsoben zanesením filtru interiéru vozidla.

### - Nevytváří se studený vzduch.

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte funkci.

## Zvláštní případy u E-tech full hybrid verzí

Klimatizace vozidla slouží rovněž k chlazení trakčního akumulátoru. Dlouhodobý pokles účinnosti klimatizace může vést k předčasnému poškození trakčního akumulátoru.

## Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém používání klimatizace se běžně v prostoru pod vozidlem sráží voda. Je to způsobeno kondenzací.

## Chladicí kapalina



Okruh chladicí kapaliny (jehož některé komponenty jsou hermeticky uzavřeny) může obsahovat fluorované skleníkové plyny.

Podle vybavení vozidla najdete následující informace na štítku **A** umístěném uvnitř motorového prostoru.



# VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Přítomnost a umístění informací na štítku **A** závisí na vybavení vozidla.



**Typ chladicí kapaliny**



**Typ oleje v okruhu klimatizace**



**Hořlavý produkt**



**Nahlédněte do uživatelské příručky k vozidlu**



**Údržba**

**(1) 0,420 kg** Množství chladicí kapaliny ve vozidle

**(2) GWP 4** Potenciál globálního oteplování.

**(3) CO<sub>2</sub> ekv. 0,002t** Množství – hmotnost a ekvivalent CO<sub>2</sub>

## Další informace

V závislosti na štítku a na typu chladiva:

**Chladicí kapalina R-1234yf**

- (1) 0,420 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002 t



**Neotevírejte chladicí okruh klimatizace.**

Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování ➔ **170** nebo ➔ **173**.

# MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ

## Multimediální systémy A, B nebo rádio C



Umístění a fungování zařízení se může lišit podle typu vozidla.

1. Multimediální displej.
2. Přípojky multimédií.
3. Ovládání pod volantem.
4. Ovládání na volantu.



Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

## Přípojky multimédií 2



Můžete použít zásuvky USB pro přístup k obsahu multimédií příslušenství a k aktualizaci systému.

Různé zdroje lze vybrat na multimediální obrazovce nebo rádiu a na ovládacích prvcích sloupku řízení.

V závislosti na vozidle jste vybaveni jednou nebo dvěma USB zásuvkami.



Zásuvky USB lze také použít k nabíjení příslušenství s maximálním výkonem 12 W (5 V) na zásuvku.

Přípojka Jack umožňuje poslech audio pomocí přípojného kabelu.



Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 12 Wattů.

**Hrozí nebezpečí požáru.**

# MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ

## Ovládání na volantu 4



U vozidel s touto výbavou můžete používat hands-free sadu k ovládnání telefonu **5** a hlasové ovládnání **6**.

## Mikrofon 7



### **Použití telefonu**

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

## Bezdrátová nabíječka 8



→ 315

4

# VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

## Elektrická okna

Tyto systémy fungují při zapnutém zapalování, nebo při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (s omezením cca 3 minut).

4

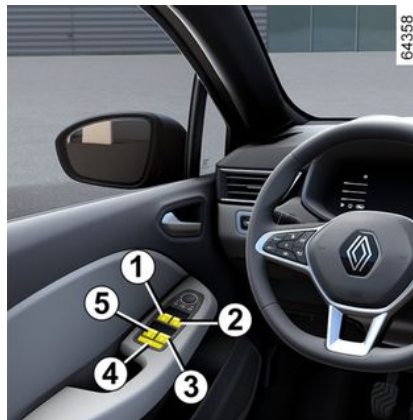


### Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, je-li uvnitř karta nebo klíč, nebo pokud

je uvnitř dítě, nesamostatná dospělá osoba nebo domácí zvíře, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení, např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače. **Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

## Impulzní elektrické ovládní oken



Krátce stiskněte nebo zatáhněte spínač okna až na doraz: okno se zcela zvedne nebo spustí. Další akce spínače pohyb skla zastaví.

**Poznámka:** zadní okna se neotvírají zcela.

Z místa řidiče použijte spínač:

1. – na straně řidiče;
2. – na straně spolujezdce vpředu;
3. – a 5 pro spolujezdce vzadu.

Na sedadlech spolujezdce stiskněte spínač 6.



Nedopustte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládní oken.



### Bezpečnost spolujezdců

Řidič může zakázat funkci ovládní oken stisknutím spínače 4. Na přístrojové desce se zobrazí potvrzující zpráva.

## VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

### Nelze ovládat impulzní elektrické ovládání oken

Jednodotykové elektrické ovládání oken je vybaveno tepelnou ochranou: pokud stisknete spínač skla více než šestnáctkrát za sebou, přejde do ochranného režimu (okno se uzamkne).

Můžete dělat tyto věci:

- používat elektrický okenmní spínač krátce a v intervalech přibližně 30 sekund;
- při běžícím motoru se okno odemkne přibližně po 20 minutách nečinnosti elektrického okeního spínače.

**Poznámka:** Pokud sklo při zavírání zaznamená odpor (například větev stromu atd.), zastaví se a poté se opět o několik centimetrů spustí.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

### Dálkové zavírání oken

Při zamknutí dveří zvenčí, pokud **dvakrát rychle za sebou stisknete**

**tlačítko pro zamknutí na dveřích řidiče v hands-free režimu, na kartě, nebo, v závislosti na typu vozidla, na klíči**, všechna okna s impulzním elektrickým ovládáním oken se automaticky zavřou.

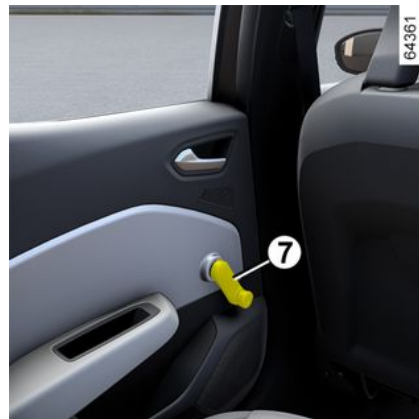
Doporučujeme však systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.

### Funkční problémy

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přeje systém do běžného režimu: povytáhněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát bude třeba, až do zavření okna (okno se zavírá po krocích). Následně podržte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu delší než jednu sekundu, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.

V případě potřeby se obraťte na svůj značkový servis.

### Mechanické ovládání oken



Otočte rukojetí 7.

# VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

## Sluneční clona, rolety

### Přední sluneční clona



Sklopte sluneční clonu **1**.

### Kosmetická zrcátka

(podle typu vozidla)

Zvedněte kryt **2**.



Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ

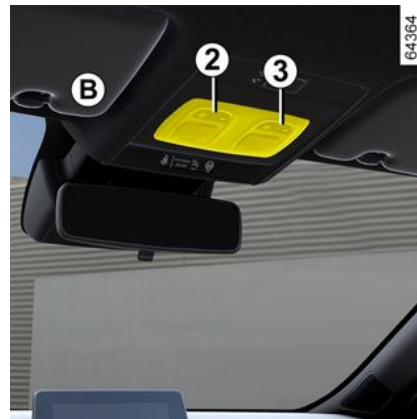
### Stropní svítidlo A



Stisknutím spínače **1** aktivujete:

- trvalého osvětlení,
- osvětlení ovládané odemčením vozidla nebo otevřením některých dveří. Zhasne, jakmile jsou příslušné dveře správně zavřené a po uplynutí doby časování;
- okamžité zhasnutí.

### Stropní svítidlo B



Chcete-li povolit následující funkci, stiskněte spínač **2** pro řidiče a spínač **3** pro spolujezdce vpředu:

- trvalého osvětlení,
- osvětlení ovládané odemčením vozidla nebo otevřením některých dveří. Zhasne, jakmile jsou příslušné dveře správně zavřené a po uplynutí doby časování;
- okamžité zhasnutí.

## VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

### Čtečka karty



(podle typu vozidla)

Stisknutím spínače **4**, **5** nebo **6** aktivujte:

- trvalého osvětlení,
- okamžité zhasnutí.



**Poznámka:** u vozidel vybavených multimediálním displejem můžete multimediální displej použít k deaktivaci/aktivaci světel na čtení, která se zapnou při otevření dveří nebo zavazadlového prostoru → **134**.

### Osvětlení odkládací přihrádky



Osvětlení **7** se, podle typu vozidla, rozsvítí při otevření odkládací přihrádky.



## VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

### Osvětlení zavazadlového prostoru



Světlo **8** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.

**i** Odemknutí a otevření dveří nebo zadních výklopných dveří vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových světel.

### Zástrčka příslušenství

#### Zásuvka pro příslušenství 1



Můžete použít zásuvku **1**.

Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce.



Připojte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

**Hrozí nebezpečí požáru.**



# ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

## Odkládací přihrádka předních dveří 1



Lze sem uložit 1,5 litrovou láhev.



Na podlaze (v oblasti před řidičem) nesmí být žádné předměty, protože při prudkém brzdění by tyto předměty mohly sklouznout pod pedály a znemožnit jejich použití.

## Otevřený odkládací prostor 2



## Odkládací přihrádka palubní desky 3



Otevřete a posuňte kryt pro přístup do úložného prostoru



Zajistěte, aby v „otevřených“ odkládacích schránkách nebyly umístěny žádné tvrdé, těžké nebo špičaté předměty, které by mohly být vymrštěny na cestující při prudkém zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

# ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

## Kapsa sluneční clony 4



Lze ji použít k ukládání dálničních lístků, karet.

## Indukční nabíjecí oblast / odkládací prostor středové konzole 5



Další informace o indukční nabíjecí oblasti najdete v pokynech multimediálního systému.

**i** V závislosti na zemi a předplatném je indukční nabíjecí zóna 5 také zónou pro umístění chytrých telefonů vybavených digitálním klíčem ➔ 51.

**i** Během nabíjení telefonu nesmí být v zóně indukčního nabíjení 5 přítomny žádné předměty (karta pro spuštění motoru, disk USB, SD karta, kreditní karta, šperky, klíče, mince apod.). Před umístěním telefonu do oblasti indukčního nabíjení 5 vyjměte všechny magnetické karty a kreditní karty z pouzdra.

**i** Předměty ponechané v oblasti indukčního nabíjení 5 se mohou přehřát. Doporučujeme je ukládat do míst k tomu účelu určených (odkládací přihrádka, sluneční clona atd.).

## ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY



Zajistěte, aby v „otevřených“ odkládacích schránkách nebyly umístěny žádné tvrdé, těžké nebo špičaté předměty, které by mohly být vymrštěny na cestující při prudkém zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

### Odkládací přihrádka střední loketní opěrky 7



Zvedněte kryt středové loketní opěrky 6.



### Držák na pohárky 9



Posuňte prvkem 8 pro přístup k držáku na nápoje.

Držák na nápoje je vybaven přichytnými háčky, které udrží pohárek na místě.

### Držák na pohárky 10



Lze ho použít k vložení snímatelného popelníku, plechovek s nápoji atd.

4

## ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevytila.

**Riziko zranění, pokud je tekutina teplá, a/nebo vylití.**

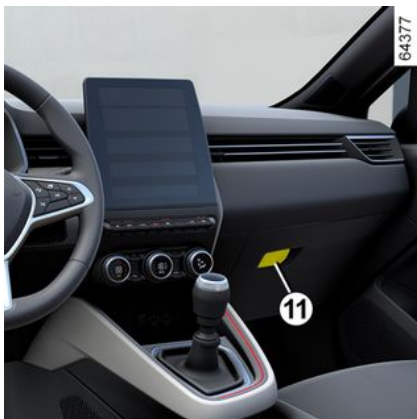


Zajistěte, aby v „otevřených“ odkládacích schránkách nebyly umístěny žádné tvrdé, těžké nebo špičaté předměty, které by mohly být vymrštěny na cestující při prudkém zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

### Odkládací kapsy zadních sedadel 13



### Odkládací přihrádky u spolujezdce



Pro otevření zatáhněte za páčku **11**.

Do této odkládací přihrádky můžete odkládat dokumenty formátu A4, láhev apod.

### Odkládací schránky zadních dveří 12



Zajistěte, aby v „otevřených“ odkládacích schránkách nebyly umístěny žádné tvrdé, těžké nebo špičaté předměty, které by mohly být vymrštěny na cestující při prudkém zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

## ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

### Přidržná rukojeť 14



Cestující se jí může držet za jízdy.  
Nepoužívejte je pro nástup nebo  
výstup.

# PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

## Odkládací box

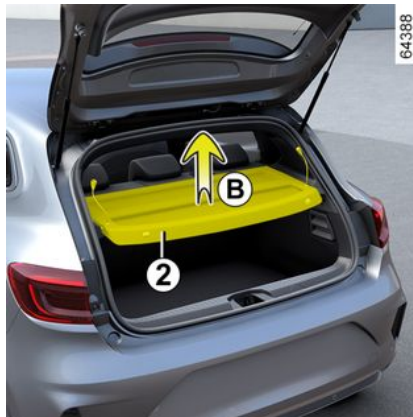
### Zadní plošina

#### Demontáž



- Nadzvedněte spony **1** pohybem **A** – tím uvolníte kabely od dveří zavazadlového prostoru;
- zdvihněte krycí desku **2** a odepněte ji (posun **B**);
- přitáhněte krycí desku směrem k sobě.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.



Na odkládací plochu nepokládejte těžké nebo tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

## Užitková verze



Odepněte upevnění **3** na každé straně odkládací plochy a poté ji vyjměte zadními dveřmi zavazadlového prostoru.

Při instalaci postupujte v opačném pořadí než při odstranění



# PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

## Odkládací box

### Pohyblivá podlaha 1



#### Poloha ploché podlahy

Umožňuje vám vytvořit rovnou podlahu sklopením opěradla zadní lavice a rozdělit zavazadlový prostor na dva samostatné prostory.

Pohyblivá podlaha je uložena na kluznici **2**.



#### Prostřední poloha

V zablokované poloze umožňuje přístup k nářadí umístěném v zavazadlovém prostoru pod kobercovou krytinou.

- Odtáhněte pohyblivou podlahu **1**;
- umístěte ji do zavazadlového prostoru a zasuňte ji za kluznici **2**.



Maximální zatížení posuvné podlahy: 100 kg při rovnoměrném rozložení.



#### Sklopená poloha

Umožňuje maximálně zvětšit úložný objem zavazadlového prostoru.

- Odtáhněte pohyblivou podlahu **1**;
- umístěte ji do zavazadlového prostoru pod vodící drážku **2**.

#### Háček na upevnění tašky **3**

Maximální zatížení háčku: 5 kg.

## PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepravované předměty umístujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- opěradlo zadní lavice při přepravě běžných nákladů (příklad **A**);

## PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

**A**



64393

Zajistěte, aby byly přepravované předměty rovnoměrně rozmístěny po celé ložné ploše.

Pokud budete chtít pokládat věci na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.



Nejtěžší předměty umísťujte přímo na podlahu.

Pokud je jimi vozidlo vybaveno, použijte upevňovací body **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle.

Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

64395



– Opěráky předních sedadel se sklopenými zadními opěradly pro maximální naložení (příklad **B**);

**B**



64394



# PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

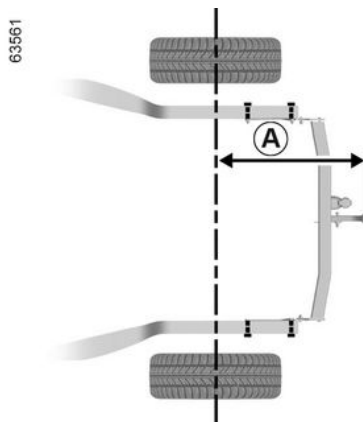
## Přívěš

**i** Přípustná hmotnost přídě, maximální přípustná hmotnost při brzdění a nebrzdění: → 392.  
**Výběr a montáž tažného zařízení**

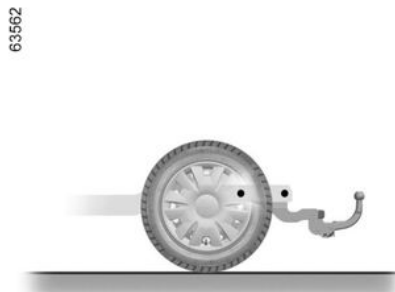
Maximální hmotnost tažného zařízení:

- 10 kg u vozidla s přípravou na tažné zařízení.
- 28 kg u vozidla bez přípravy na tažné zařízení.

Pokud se tažné zařízení nepoužívá, nesmí překážet žádnému světelnému prvku nebo registrační značce. Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte. Pokyny k montáži tažného zařízení a podmínky jeho použití najdete v montážním návodu k zařízení. Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

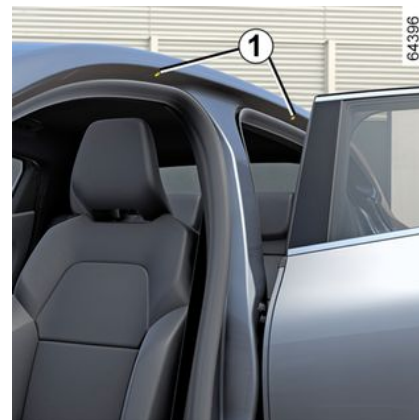


Maximální velikost **A**: 762 mm.



## STŘEŠNÍ NOSIČ

Přístup k upevňovacím bodům



Otevřete dveře, abyste získali přístup k upevňovacím bodům **1**.



Jsou-li originální střešní tyče homologované našim technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

# PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

## Pokyny k použití

### Manipulace s dveřmi zavazadlového prostoru

Před použitím dveří zavazadlového prostoru zkontrolujte předměty a/ nebo příslušenství (nosič jízdních kol, střešní box atd.) namontované na střešních tyčích: musí být správně umístěné a zajištěné a nesmí bránit správné funkci dveří zavazadlového prostoru.



S výběrem vybavení přizpůsobeného vašemu vozidlu vám pomůže

autorizovaný servis.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

**Maximální přípustné zatížení střešního nosiče → 392.**

## Spoiler A



Ke spoileru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.).  
Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

# PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

## Kapota vpředu



Chcete-li otevřít kapotu motoru, zatáhněte za rukojeť **1** umístěnou na levé straně palubní desky.

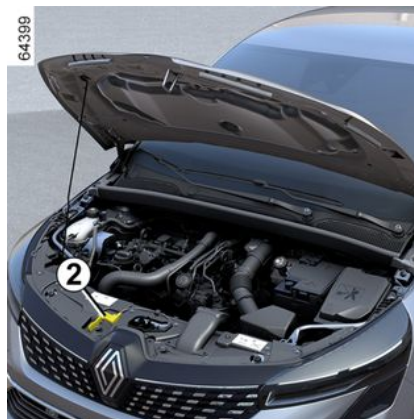


Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování → **170** → **173**.



Vyhnete se jakémukoli tlaku na kapotu motoru: nebezpečí náhodného zavření kapoty.

## Odjištění pojistky kapoty motoru

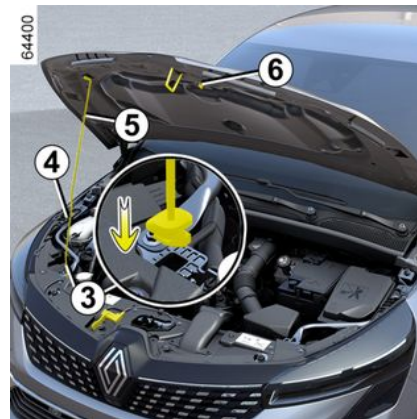


Zatlačte na pojistku **2** a otevřete kapotu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru. **Mohlo by dojít ke zraněním.**

## Otevření kapoty motoru



Zvedněte kapotu, uvolněte vzpěru **5** z úchyty **6** pomocí rukojeti **4** a pro

5

## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

vaši vlastní bezpečnost **musíte** upevnit do jejího držáku **3**.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze

vypnuto.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

5

### Zavření kapoty



Před zavřením kapoty se přesvědčte, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Pro zavření kapoty znovu umístěte vzpěru **5** do jejího upevnění **6**.

Uchopte kapotu za střed a ved'te ji až do vzdálenosti 30 cm od zavřené polohy, následně ji pusťte.

Zavře se sama vlastní tíhou.



Zkontrolujte řádné zamknutí kapoty. Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrk, hadřík atp.).



Po každém zásahu v prostoru motoru se ujistěte, že jste v něm nic nezapomněli (hadr, nářadí...)  
Tyto mohou skutečně poškodit motor nebo zapříčinit požár.



V případě nárazu – i mírného – do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty v autorizovaném servisu.

### Motorový olej

#### Hladina motorového oleje:

#### Obecné informace

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Pokud však po období záběhu zjistíte spotřebu oleje vyšší než 0,5 l/1 000 km, obraťte se na značkový servis.

**Interval: Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.**

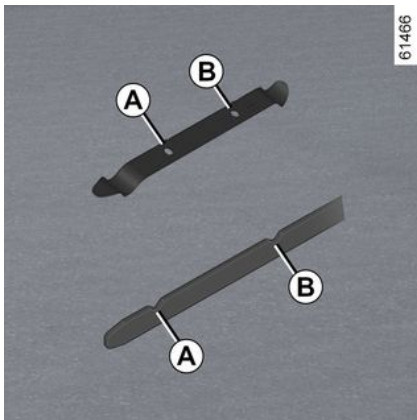
# PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

## Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

**Chcete-li znát přesnou úroveň hladiny oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální hladina (nebezpečí poškození motoru), musíte nezbytně použít měрку**

Podle typu vozidla se zobrazí upozornění pro řidiče na přístrojové desce pouze v případě, že úroveň motorového oleje je minimální.

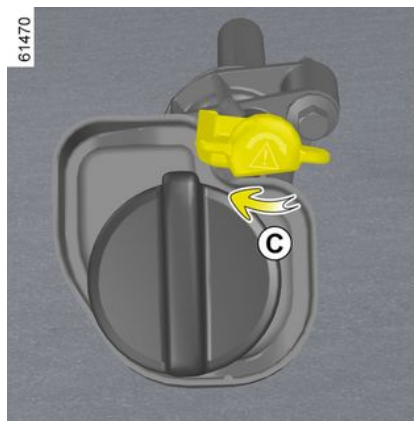


- Vyměňte měрку a osušte ji čistým hadříkem, který nepouští vlas.
- zasuněte měрку až na doraz (u vozidel vybavených měrkou

kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte);

- znovu vyjměte měрку;
- odečtěte hladinu: hladina nesmí nikdy klesnout pod značku „MINI“ **A** ani překročit značku „MAXI“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měрку dovnitř až nadoraz nebo měрку kombinovanou s uzávěrem zcela zašroubujte.



## Doplnění motorového oleje

Použijte trychtýř nebo oblast hrdla ochraňte jiným způsobem, aby nedošlo k rozlití oleje na horké části v motorovém prostoru nebo náchylné systémy (např. elektroinstalace).

**Hrozí nebezpečí požáru.**



## Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmí být překročena úroveň maximální hladiny **B**: hrozí nebezpečí poškození motoru a systému řízení emisí. Je-li maximální hladina překročena, **nestartujte vozidlo** a zavolejte značkový servis.

## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → 170 nebo → 173.



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → 170 nebo → 173.

### Doplnění, naplnění a výměna oleje

#### Doplnění a naplnění

5



Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být vypnutý a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).



Nepřekračujte rysku „MAXI“ a nezapomeňte uzávěr 1 a měrku 2 nasadit zpět.



- Povolte uzávěr 1,
- dolijte olej (pro informaci, objem mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na

měřce 2 činí podle typu motoru 0,9 až 2 l),

- Vyčkejte přibližně 20 minut, aby mohl olej stéci,
- zkontrolujte hladinu pomocí měrky 2 (jak bylo popsáno výše).

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr-měrku dovnitř až nadoraz a zcela ji zašroubujte.





## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

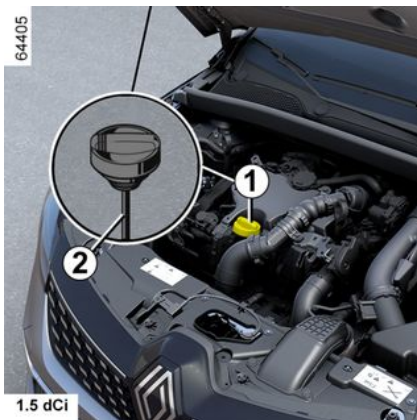


### Naplnění motor

Použijte trychtýř nebo oblast hrdla ochraňte jiným způsobem, aby nedošlo k rozlité oleje na horké části v motorovém prostoru nebo náchylné systémy (např. elektroinstalace).

**Hrozí nebezpečí požáru.**

### Výměna motorového oleje



**Periodicita:** Informace naleznete v servisní knížce vozidla.

**Objem výměny oleje**

Více naleznete v dokumentu o údržbě Vašeho vozidla nebo se obraťte na značkový servis.

Vždy kontrolujte hladinu motorového oleje pomocí měrky tak, jak je popsáno výše (nesmí být nikdy pod minimem ani nad maximem na měrce).

### Specifikace motorového oleje



Informace najdete v servisní knížce k vozidlu



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



### Výměna motorového oleje:

pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru,

dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo při vypouštění oleje dojít.



### Doplnění a kontrola hladiny motorového oleje:

Při doplňování nebo kontrole hladiny motorového oleje zajistěte, aby na součásti motoru neunikl žádný olej.

Nezapomeňte řádně uzavřít víčko a nasadit zpět ponornou měrku, abyste zabránili rozstříkávání oleje na horké součásti motoru.

**Hrozí nebezpečí požáru.**

## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



### Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmí být překročena úroveň maximální hladiny: hrozí nebezpečí poškození motoru a systému řízení emisí. Je-li maximální hladina překročena, **nestartujte vozidlo** a zavolejte značkový servis.




Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký.

Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná

kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.

## Hladina chladicí kapaliny

### Chladicí kapalina spalovacího motoru



Pokud je motor vypnutý a vozidlo stojí na rovné ploše, hladina musí být **za studena** mezi ryskami „MINI“ a „MAXI“ na zásobníku chladicí kapaliny **1**.

Tuto hladinu **zastudena** doplňujte, dokud nedosáhne rysky „MINI“.

### Periodicita kontroly hladiny

**Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte** (při nedostatku chladicí kapaliny může u spalovacího motoru dojít k vážnému poškození).



## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením automobilové společnosti, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím;
- antikorozní ochrana chladicího systému.



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování ➔ 170 nebo ➔ 173.

### Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

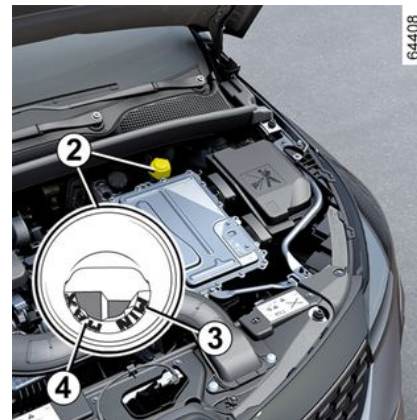
**Mohlo by dojít ke zraněním.**



V chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah, je-li spalovací motor zahřátý.

**Hrozí popálení.**

## Chladicí kapalina elektrického trakčního systému



Tento systém se liší od systému spalovacího motoru.

Používá se k chlazení elektromotoru.

### Zobrazení hladiny

Při vypnutém zapalování a s vozidlem zaparkovaným na rovném povrchu odšroubujte uzávěr nádržky chladicí kapaliny **2**.

Hladina **za studena** musí být mezi značkami „MINI“ **3** a „MAXI“ **4** na vnitřní straně nálevky.

### Periodicita kontroly hladiny

**Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte** (při nedostatku chladicí

## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

kapaliny může dojít u elektrického systému k vážnému poškození).

Pokud je požadováno doplnění, je nutné kontaktovat značkový servis a provést doplnění chladicí kapaliny.



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování ➔ 170 nebo ➔ 173.

### Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.  
**Mohlo by dojít ke zraněním.**



V chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah, je-li spalovací motor zahřátý.  
**Hrozí popálení.**

### Hladiny, filtry

#### Hladina brzdové kapaliny



Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když zpozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Hladina se kontroluje, když je vozidlo na rovném povrchu a je vypnuté zapalování.

#### Hladina 5

Hladina klesá současně s opotřebením brzdového obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebením brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady vysvětující postup při takové kontrole, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.

#### Naplnění


Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.


Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).


#### Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu

## PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

 V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.


 Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → 170 nebo → 173.

 Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.  
**Mohlo by dojít ke zraněním.**



Při úkonech prováděných v blízkosti spalovacího motoru buďte opatrní – motor může být horký.

Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná

kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

### nádržka ostřikovače



### Naplnění

Při vypnutém zapalování otevřete uzávěr 6.

Naplňte nádržku až uvidíte kapalinu a potom vraťte uzávěr zpět.

**Poznámka:** pravidelně kontrolujte hladinu nádrže a před jízdou kapalinu doplňte.

### Kapalina

Používejte pouze kapalinu do ostřikovačů obsahující nemrznoucí směs.

Doporučujeme vám poradit se s autorizovaným prodejcem nebo kvalifikovaným odborníkem.

**Poznámka:** nepoužívejte tvrdou vodu (nebezpečí poškození čerpadla, vzniku usazenin vodního kamene v čerpadle a ostřikovacích tryskách).

### Ostřikovací trysky

Potřebujete-li nastavit výšku trysek ostřikovače čelního skla, obraťte se na autorizovaný servis.



Před prováděním jakékoli činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → 170 nebo → 173.

# PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

## Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách vašeho vozidla.

**Intervaly výměny součástí filtru:** viz dokument o údržbě vašeho vozidla.

5




Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



Při úkonech prováděných v blízkosti spalovacího motoru buďte opatrní – motor může být horký.

Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná

kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

# AKUMULÁTOR:

## Akumulátor:



Akumulátor 1 nevyžaduje údržbu. Je zakázáno jej otvírat a přidávat do něj kapalinu.



S akumulátorem zacházejte maximálně opatrně, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře. Díly akumulátoru je nutné skladovat odděleně od jakéhokoli ohně, rozžhavených předmětů a jisker (nebezpečí výbuchu).

Podle vybavení vozidla systém stále kontroluje stav nabití akumulátoru. Pokud se tato hodnota sníží, zobrazí se zpráva „Režim úspory energie akumulátoru“ a poté se na přístrojové desce zobrazí „Slabý akumulátor nastartovat“. V tomto případě spusťte motor a zpráva na přístrojové desce zmizí.

**Poznámka:** Zpráva „Režim úspory energie akumulátoru“ se může zobrazit po 5 až 30 minutách používání vozidla s vypnutým motorem, aby upozornila uživatele,

že funkce spotřebovávají energii (vnitřní osvětlení, rádio, navigace, ventilace, napájení příslušenství atd.) mohou být automaticky vypnuty.

Stav nabití akumulátoru se může snížit, zejména pokud používáte vozidlo:

- pro krátké cesty;
- v městském prostředí;
- za nízkých teplot;
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.) při vypnutém zapalování.




Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování → 170 → 173.

## AKUMULÁTOR:



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký.

Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná

kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

### Zvláštnost verze E-tech full hybrid



Přídavný „12V“ akumulátor 2 je umístěn v zavazadlovém prostoru

vozidla E-tech full hybrid: dodává energii potřebnou k otevírání a zavírání vozidla a k ovládání příslušenství.

**Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.**

Úroveň nabití přídavného 12V akumulátoru 1 se může snížit, zejména pokud používáte vozidlo za těchto podmínek:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání funkcí spotřebovávajících energii při vypnutém zapalování;
- po delší době parkování.



Neodpojujte sekundární „12V“ akumulátor; To je zakázáno.

**Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem**



Pro vaši vlastní bezpečnost a pro zajištění správného chodu elektrického

vybavení vozidla (světla, stěrače, ABS atd.) **musí** jakýkoli zásah na přídavném 12V akumulátoru (demontáž, odpojení atd.) provést kvalifikovaný specialista-profesionál.

**Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem**

Je **nutné** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Kontaktujte autorizovaný servis.

## AKUMULÁTOR:



### Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- **2** otevřený oheň a kouření jsou zakázány;
- **3** povinná ochrana očí;
- **4** chraňte před dětmi;
- **5** výbušný materiál;
- **6** viz návod;
- **7** korozivní materiály.



V zájmu vlastní bezpečnosti a správné funkce elektrického vybavení vozidla (světla, stěrače, asistenční funkce při brzdění atd.) musí veškeré úkony prováděné na akumulátoru (demontáž, odpojení atd.) **kategoricky** provádět pouze odborný pracovník.

### **Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem**

Je **nutné** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Kontaktujte autorizovaný servis.



Protože je akumulátor **specifický**, dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obráťte se na autorizovaný servis.

## Údržba karoserie

Dobře udržované vozidlo má delší životnost.

Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

### Atmosférické korozivní vlivy

- Znečištění v atmosféře (města a průmyslové zóny);
- sláný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic apod.).

### Poškození při silničním provozu

#### Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

## Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi

doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky).

Předtím důkladně opláchněte pomocí tlakového čističe:

- skvrny pryskyřice ze stromů a průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a dolní části karoserie;
- **trus ptáků, který s lakem chemicky reaguje, rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy;**

Vozidlo **okamžitě** umyjte, abyste tyto stopy odstranili, protože je nelze odstranit leštěním,

- sůl, hlavně v podběžích kol a na dolní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Dodržujte místní předpisy o mytí vozidel (např. nemyjte vozidlo na veřejných komunikacích).

Při mytí vozidla vysokotlakým čističem dodržujte následující opatření:

- ujistěte se, že lak vašeho vozidla, oblast nebo součást, kterou chcete vyčistit, umožňují použití tohoto typu mytí;

- tlak produkovaný čističem musí být menší než 100 barů;
- při mytí držte rozprašovací trysku nejméně 15 cm od vozidla a ujistěte se, že je průtok vody menší než 15 l/min;
- nemyjte příliš dlouho stejnou oblast, zasažená místa nebo těsnění. Hrozí nebezpečí poškození laku, uvolnění těsnění atd.

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky.

Informace naleznete v servisní knížce.

V případě čištění mechanických dílů, např. závěsů dveří apod., je nezbytné tyto díly znovu ochránit nastříkáním prostředku schváleného výrobcem.



# ČIŠTĚNÍ



Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

## Čeho byste se měli vyvarovat:

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťujte a nečistěte vysokotlakým čisticím přístrojem ani rozprašovačem, které neschválilo technické oddělení výrobce:

- mechanické součásti (např. motorový prostor);

- kola (např. součásti brzdového systému, jako jsou brzdové třmeny);
- spodní část karoserie;
- součásti se závěsy (např. uvnitř dveří);
- lakované plastové vnější prvky (např. nárazníky).

To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

## Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

## Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

## Čeho byste se měli vyvarovat:



Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).

Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

## Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Vraťte páčku stěračů do parkovací polohy → 155.

Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stírátko stěračů.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Nezapomeňte odstranit lepicí část a po skončení mytí anténu nasadit zpět.

## Čištění světlometů, snímačů a kamer

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

**Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo nástroje (např. škrabku).**

# ČIŠTĚNÍ

## Čištění samolepek, dekorativních fólií atd.

### Co je třeba dělat

Používejte jemný hadřík nebo vatu. Navlhčete jej mýdlovou vodou a poté jej vždy otřete měkkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

### Čeho byste se měli vyvarovat:



Používejte čisticí prostředky na bázi alkoholu. Používejte nástroje (například škrabku). Netřete příliš intenzivně.

Umyjte plochu pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

## ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Bez ohledu na typ skvrny použijte **studenou (nebo vlažnou) mýdlovou vodu s přírodním mýdlem**.

## Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a otřete přebytečnou vodu.

## Obrazovka multimédií

Údržba obrazovky závisí na typu multimediálního zařízení. Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

## Krycí skla přístrojů

(např. přístrojová deska, hodiny, ukazatel venkovní teploty atd.)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatu namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

**Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami**

## Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (k zakoupení např. ve značkových prodejnách), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

**Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.**

## Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

### Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhňte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

### Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

### Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je

# ČIŠTĚNÍ

uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.



Pro rady k údržbě interiéru nebo k neuspokojivým výsledkům se obraťte na autorizovaný servis.

## Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček atd.).

## Čeho byste se měli vyvarovat:

Před větrací otvory neumísťujte deodoranty, osvěžovače vzduchu a podobné prostředky. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.



V kabině nepoužívejte vysokotlaké čisticí přístroje ani rozprašovače:

- bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

# PNEUMATIKY

## Pneumatiky

### Bezpečnost pneumatik a kol

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.

### Údržba pneumatik



Pneumatiky musí být v dobrém stavu a dezén musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením mají výstražné značky **1** opotřebení, **což**

**jsou indikátory zalisované v běhounu na několika místech.**

Když je běhoun pneumatiky opotřebovaný na úroveň indikátorů opotřebení, **budou tyto indikátory vidět 2 : v takovém případě je nutné pneumatiky vyměnit, protože běhoun má hloubku maximálně 1,6 mm, což má za následek špatnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost.



Při nehodách při řízení, jako například „najetí na chodník“, hrozí kromě poškození pneumatik a ráfků také posunutí přední nebo zadní nápravy. V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce značky.

### Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola). Kontrolujte tlak v pneumatikách minimálně

jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz štítek nalepený na okraji dveří řidiče).



**Nesprávné hodnoty tlaku v pneumatikách** zapříčiňují nadměrné opotřebení pneumatik

a jejich zahřívání během jízdy. Tyto faktory mohou vážně ohrozit bezpečnost jízdy a způsobit:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo odtržení běhounu.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek umístěný na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách. Ignorujte vyšší tlaky, kterých může být dosaženo v horkém počasí nebo po jízdě vysokou rychlostí.

## PNEUMATIKY

Pokud nelze kontrolu tlaku provést u **nezahřátých pneumatik**, **předpokládejte nárůst o 0,2 až 0,3 baru** (nebo 3 PSI).

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění

pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

**Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách**

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové

desce → 205 rozsvítí kontrolka .

**Rezervní kolo**

→ 353, → 353.

## Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.

## Výměna pneumatik



Pro bezpečnost a dodržení platných předpisů.

Při výměně pneumatik

mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

**Musí mít buď nosnost a rychlostní klasifikaci alespoň stejnou jako původní pneumatiky, nebo musí odpovídat hodnotám doporučeným autorizovaným prodejcem.**

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

**Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.**

## Zimní provoz

### Řetězy

**Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.**

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **může znemožnit použití řetězů.**

## Směrové pneumatiky

Směrové pneumatiky se instalují výhradně jedním směrem. Tento směr je třeba dodržet.

Pokud je třeba namontovat směrové pneumatiky opačným směrem, než je jejich směr otáčení po defektu, jeďte opatrně, zvláště na mokré vozovce, protože pneumatika se tomu nebude umět přizpůsobit.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

**Pneumatiky se „sněhovým“ nebo „zimním“ vzorkem**

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přílnavost Vašeho vozu k vozovce.

## PNEUMATIKY

**Upozornění:** Na těchto pneumatikách je někdy vyznačen směr jízdy a index maximální rychlosti vozidla, která může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

### Pneumatiky s hroty

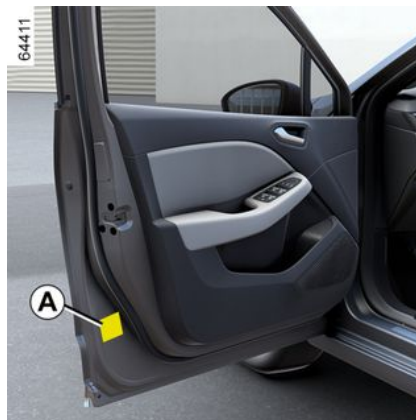
Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

**i** V každém případě vám s výběrem vybavení přizpůsobeného vašemu vozidlu pomůže autorizovaný servis..

## Tlak vzduchu v pneumatikách

### Štítek A



Pro její přečtení otevřete dveře.

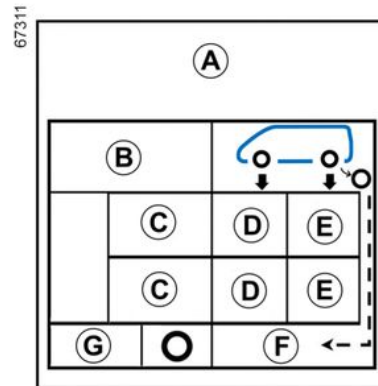
Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

Pokud nelze tlak v pneumatikách zkontrolovat **za studena, je třeba indikované hodnoty tlaku zvýšit o 0,2 až 0,3 baru (nebo 3 PSI). Ze zahřátých pneumatik nikdy nevpouštějte vzduch.**

**Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách**

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové

desce → **205** rozsvítí kontrolka .



**B.** : rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

**C.** : stanovená rychlost jízdy.

**D.** : husticí tlak v předních pneumatikách.

**E.** : husticí tlak v zadních pneumatikách.

**F.** : tlak v pneumatikách pro rezervní kolo.

## PNEUMATIKY



Pro vozidla používaná s plným zatížením (maximální přípustná hmotnost vozidla) a s

připojeným přívěsem

Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h a tlak v pneumatikách zvýšen o 0,2 baru** → 392.

**Nebezpečí prasknutí pneumatiky.**

**Bezpečnost pneumatik a montáž**

**řetězů:** informace o podmínkách údržby použití řetězů podle výbavy vozidla, viz → 342.



Pro bezpečnost a dodržení platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

**Musí mít buď nosnost a rychlostní klasifikaci alespoň stejnou jako původní pneumatiky, nebo musí odpovídat hodnotám doporučeným autorizovaným servisem.**

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

**Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.**

## Sada pro huštění pneumatik



6

## PNEUMATIKY



Souprava slouží k opravě pneumatiky, když dojde k poškození běhounu **A** objekty

menšími než 4 mm. Souprava nemožňuje opravit všechny typy defektu, např. poškození delší než 4 mm nebo poškození bočnice pneumatiky **B** atd.

Zkontrolujte také, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro huštění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika

poškozena v důsledku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s podhuštěnými pneumatikami či pneumatikami s defektem může ohrozit bezpečnost a znemožnit následnou opravu defektu.

### **Tato oprava je dočasná.**

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy co nejdříve zkontrolována (a pokud možno opravena) na odborném pracovišti.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně

vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.



## PNEUMATIKY

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na autorizovaný servis.



V případě defektu použijte sadu, která se podle typu vozidla nachází v kolébce pod kobercem zavazadlového prostoru nebo v úložném prostoru levých zadních dveří.

**Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách**

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové

desce → 205 rozsvítí kontrolka .

### Při běžícím motoru a zatažené parkovací brzdě

- Odpojte příslušenství ze zásuvky příslušenství vozidla;
- **viz informace k sadě kompresoru pro huštění** umístěné v zavazadlovém prostoru vozidla a následující pokyny v uživatelské příručce,
- Nahustěte pneumatiku na doporučený tlak → 344,
- po uplynutí maximálně 15 minut zastavte huštění a zkontrolujte tlak (pomocí manometru 2).

**Poznámka: během vyprazdňování nádoby (přibližně 30 sekund) bude manometr 2 krátce ukazovat tlak až 6 bar a poté tlak klesne;**

- upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady. Pro snížení tlaku stiskněte tlačítko 1.

**Pokud po 15 minutách nelze dosáhnout doporučeného tlaku 1,8 baru, není oprava možná. S vozidlem nejezděte. Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.**



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spusťte nouzový signál a zatáhněte parkovací brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

# PNEUMATIKY



6

Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: pomalu odšroubujte adaptér husticí hadičky od nádoby **3**, abyste zabránili jakémukoliv rozstříku produktu, a uložte kontejner do plastového obalu pro zabránění úniku produktu.

- Na přístrojovou desku na místo viditelné pro řidiče nalepte štítek s pokyny pro způsob jízdy (umístěný na spodní straně lahve).
- Po prvním nahuštění z pneumatiky stále uniká vzduch. K utěsnění otvoru je třeba ujet krátkou vzdálenost.
- Uložte sadu.
- Ihned se rozjeďte a jeďte rychlostí mezi 20 až 60 km/h, aby se produkt

rovnoměrně rozptýlil v pneumatice. Po ujetí vzdálenosti 2 mil (3 km) zastavte a zkontrolujte tlak.  
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru, ale nižší než předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče), tlak v pneumatice upravte. V opačném případě se obraťte na značkový servis: oprava pneumatiky není možná.

## Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



U nohou řidiče nesmí být žádné předměty. V případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich sešlápnutí.

Lahve po prvním použití vyměňte, i když v ní zůstává tekutina.



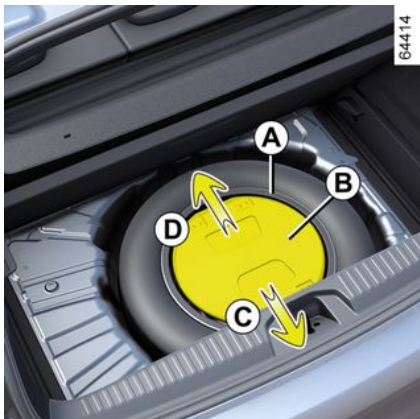
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty. Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno urazit větší vzdálenost než 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika, opravená pomocí husticí sady, vyměněna.

# PNEUMATIKY

## nářadí



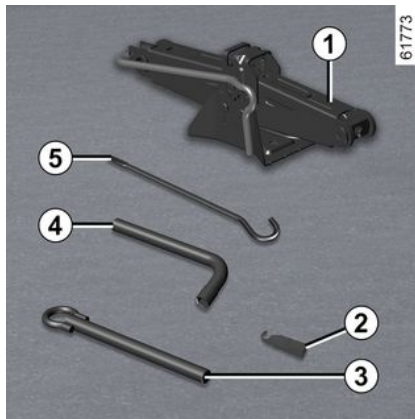
Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla.

Sada nářadí **A** je umístěna v zavazadlovém prostoru pod kobercovou krytinou.

V závislosti na vozidle sejměte kryt **B** ze sady nářadí **A** jeho posunutím (pohyb **C** nebo **D**). Po použití zkontrolujte, zda je nářadí správně uloženo.

Dbejte na správné umístění a zamykání (pohyb **C** nebo **D**) krytu **B**.

## Klíč na kola 1



Lze použít k zablokování nebo odjištění šroubů kol a tažného oka **5**.



Nenechávejte nářadí ledabyle ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vymrštění při zabrzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo, jinak hrozí riziko zranění. Pokud jsou s rezervním kolem dodávány šrouby, použijte tyto šrouby jen na rezervní kolo.

## Zvedák 2

Před uložením na místo jej řádně složte (dbejte na řádné uložení kliky).

## Klíč na ozdobné kryty 3

Umožňuje sejmout ozdobné kryty kol.

## Vodítko šroubu kola 4

K dokončení odšroubování nebo zahájení zašroubování šroubů kol.

## Tažné oko 5

→ 357

## PNEUMATIKY



Pro vaši bezpečnost je přísně zakázáno použití zvedáku nedoporučeného

výrobce.

Zvedák je určen výlučně pro vozidlo a slouží k výměně kol. Za žádných okolností se nesmí používat:

- u jiného vozidla,
- k provádění oprav,
- pro přístup ke spodní části vozidla.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

**Nebezpečí poškození vozidla.**

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové

desce → **205** rozsvítí kontrolka .



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu

zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

**Vozidlo vybavené rezervním kolem odlišným od ostatních čtyř kol:**

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo identické jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může mít vliv na obvyklé chování vašeho vozidla. Vyhýbejte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.

## DEFEKT, REZERVNÍ KOLO

### Při defektu pneumatiky

Podle typu vozidla můžete mít k dispozici:

- Sada pro huštění pneumatik → **345**;
- Nouzové rezervní kolo nebo samoopravitelné pneumatiky.

**Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách**

## PNEUMATIKY

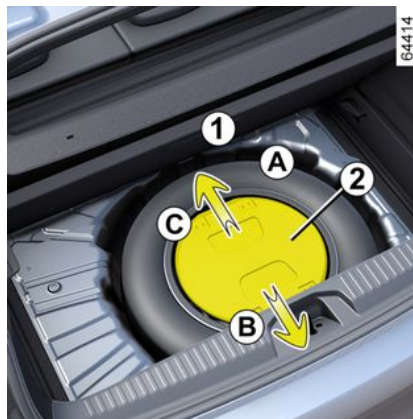
– Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního

provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

### Vozidla se spalovacími motory



#### Rezervní kolo A

Pro získání přístupu k němu:

- otevřete dveře zavazadlového prostoru,
- v závislosti typu vozidla zvedněte mobilní podlahu a koberec v zavazadlovém prostoru **1**;
- v závislosti na vozidle sejměte kryt **2** ze sady nářadí **4** jeho posunutím (pohyb **B** nebo **C**);
- odšroubujte proti směru hodinových ručiček střední upevnění **3** (které je u některých vozidel umístěno pod zvedákem);



- vyjměte sadu nářadí **4**;
- vyjměte rezervní kolo (v závislosti na typu vozidla **A** nebo **D**).



## PNEUMATIKY



U vozidel s rezervním kolem **D** nesmí být defektní kolo uloženo

místo rezervního kola **D**.

Sada nářadí **4** musí být připevněná pomocí středového upevnění **3** a pneumatika s defektem musí být umístěna v zavazadlovém prostoru.

### Verze E-tech full hybrid

6



#### Sada nářadí **E**

Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla.

Sada nářadí **E** je umístěna v zavazadlovém prostoru pod koberečovou krytinou.

Další informace → 349.



#### Rezervní kolo **F**

Pro získání přístupu k němu:

- otevřete dveře zavazadlového prostoru,
- zvedněte koberec zavazadlového prostoru **5** a složte jej mezi zadní lavici a odkládací úložný prostor **6**;



- povolte matici **8** pomocí imbusového klíče **7**, aby se uvolnil nosič kola **9**;



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



## PNEUMATIKY



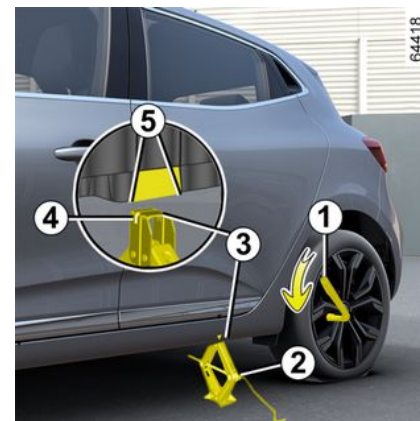
- zvedněte kolébku **9** do svislé polohy (pohyb **G**) za bodem odporu, čímž jej zablokujete na místě;
- vytáhněte rezervní kolo **B**;



**Upozornění:** pneumatika s defektem nesmí být umístěna do nosiče rezervní pneumatiky **B**.

- udržujte nosič kola **9** ve svislé poloze;
- pneumatiku s defektem umístěte do zavazadlového prostoru (poloha **H**).

## Výměna kola



6

## PNEUMATIKY



Spusťte nouzový signál. Zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, rovném a nekluzkém povrchu. Zatáhněte ruční brzdou a zařaďte rychlost (první rychlostní stupeň nebo zpětný chod nebo polohu P u automatických převodovek). Požádejte spolucestující, aby vystoupili z vozidla a dbejte, aby se drželi dostatečně daleko od silničního provozu.

### Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Odjistěte šrouby kol klíče na kola **1**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Umístěte zvedák **2** vodorovně.

Hlava zvedáku **musí** být bezpodmínečně umístěna na místě na prahu, které je nejbližší příslušnému kolu a je označené šipkou **3**.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislatívou v zemi, v níž se nacházíte.

Začněte otáčet zvedákem rukou a umístěte nosnou destičku zvedáku **4** do mírně vytlačené drážky pod vozidlem umístěné mezi dvěma zářezy **5** a ve směru šipky **3**.

Pokračujte ve šroubování do správného umístění paty zvedáku (musí být umístěna pod vozidlo a srovnána kolmo s hlavou zvedáku).

Několikrát otočte klikou, abyste zvedli kolo nad zem.

Demontujte šrouby a odstraňte kolo.

Na střed náboje nasadte rezervní kolo a otáčejte jím, dokud nebudou souhlasit upevňovací otvory na kole a na náboji.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že je kolo správně umístěno na náboji.

Spusťte zvedák.

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení a tlak v rezervní pneumatice.



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte. Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

### Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové

desce → **205** rozsvítí kontrolka



## PNEUMATIKY



Nenechávejte nářadí ledabyle ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vymrštění při

zabrzdnění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo, jinak hrozí riziko zranění.

Pokud jsou s rezervním kolem dodávány šrouby, používejte tyto šrouby jen na rezervní kolo.



Pro vaši bezpečnost je přísně zakázáno použití zvedáku nedoporučeného

výrobce.

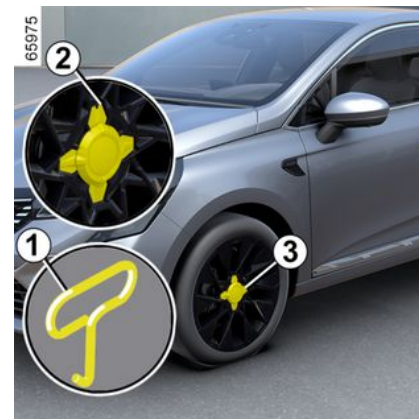
Zvedák je určen výlučně pro vozidlo a slouží k výměně kol. Za žádných okolností se nesmí používat:

- u jiného vozidla,
- k provádění oprav,
- pro přístup ke spodní části vozidla.

**Mohlo by dojít ke zraněním.  
Nebezpečí poškození vozidla.**

## Ozdobné kryty, ozdobný kryt – kolo

### Středové obložení kola 3

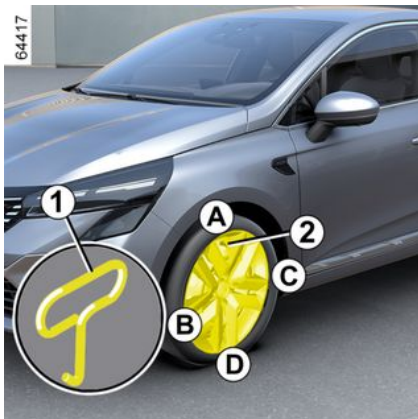


Odstraňte ozdobný kryt kola pomocí nástroje na ozdobné kryty **1** (dostupný v sadě nářadí) tak, že zasunete háček do zářezu **2** na středovém obložení krytu **3**.

Chcete-li namontovat zpět středové obložení krytu **3**, umístěte čtyři středové úchyty obložení do zářezů zadního obložení. Pevně zatlačte na střední část, aby zapadla středová lišta **3**.

# PNEUMATIKY

## Zadní obložení



Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty **1** (součást sady nářadí) a uvolněte háček v otvoru poblíž ventilu **2**.

Při zpětné instalaci jej srovnejte s ventilem **2**.

Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu **A**, pokračujte **B** a **C** a skončete stranou protilehlou ventilu **D**.



Nenechávejte nářadí ledabyle ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vymrštění při zabrzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo, jinak hrozí riziko zranění.

# ODSTRANĚNÍ PORUCHY

## Odtahování: v případě poruchy

### odstranění poruchy

Před odtažením nastavte páku do neutrální polohy (N u vozidel s automatickou převodovkou), **poté vyčkejte přibližně jednu minutu** (u verze E-tech full hybrid), odblokujte sloupek řízení a poté uvolněte parkovací brzdou.

### Odemknutí sloupku řízení

Zasuňte klíč do zapalování, otočte jej do polohy „Zap“ ON 2 nebo u některých vozidel s kartou v interiéru vozidla stiskněte tlačítko spuštění motoru po dobu cca **dvou sekund**.

Vraťte řadičí páku na neutrál (poloha N u vozidla s automatickou převodovkou).

U E-tech full hybrid verze **vyčkejte před odtažením přibližně jednu minutu**, než začnete s odtažením.

Sloupek řízení se odemkne a spustí se napájení příslušenství: můžete použít světla vozidla (směrové ukazatele, brzdová světla atd.).

V noci musí být vozidlo osvětlené.

Jakmile skončí odtažování, můžete (podle typu vozidla) dvakrát stisknout tlačítko spuštění motoru (riziko vybití akumulátoru).

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtah.

Pokud řídíte táhnoucí vozidlo, nepřekračujte maximální povolenou hmotnost přívěsu pro vaše vozidlo → 392.

### Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Přepřavujte vozidlo na plošně nebo je odtahujte se zdvihnutými předními koly.

**Ve speciálních případech** a s výjimkou vozidel E-tech full hybrid můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na vozovce, pouze však při jízdě vpřed a s převodovkou v poloze N. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 80 km a maximální rychlost 25 km/h.



Během tažení nechte kartu ve vozidle.  
**Nebezpečí zamknutí sloupku řízení.**



Pokud je při rozjíždění páka zablokována v poloze P, i když jste sešlápli brzdový pedál, lze páku uvolnit ručně a odemknout hnací kola.

To provedete odepnutím základny manžety a stisknutím tlačítka **2** a současně stisknutím tlačítka **1** na páce k odblokování páky a zařazením polohy N.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

**Používejte pouze tažné body vpředu 3 a vzadu 7** (nikdy hnací hřídele nebo jakoukoli jinou část vozidla).

Tyto tažné body lze používat pouze k tažení vozidla.

## ODSTRANĚNÍ PORUCHY

V žádném případě je nepoužívejte, ať přímo či nepřímo, k jeho zvedání.



Ujistěte se, že je tažné oko správně přišroubované.

**Nebezpečí ztráty taženého předmětu.**

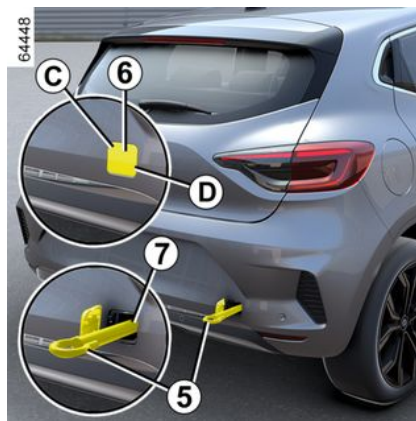
Přístup k odtahovacím úchytům

### Přední tažný bod 5



Stiskněte oblast **A** a udržujte tlak. Současně tahem za oblast **B** otevíráte klapku **4**.

### Zadní tažný bod 6



Stiskněte oblast **C** a udržujte tlak. Současně tahem za oblast **D** otevíráte klapku **6**.



Při vypnutém zapalování již nefungují asistenční funkce řízení a brzdění.

Podle typu vozidla **utáhněte vlečné oko 5 zcela**: nejprve rukou až na doraz a potom klíčem na kola nebo pákou.

Používat lze pouze tažný kroužek **5** a klíč na kola nebo páku uloženou u nářadí ➔ **349**.



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdít.

- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohlo vozidlo poškodit.
- Je doporučeno nepřekračovat rychlost **25 km/h**.



Nenechávejte nářadí ledabyle ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vymrštění při zabrzdění.

# ODSTRANĚNÍ PORUCHY

## Akumulátor: náprava poruchy

### K zamezení vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku;
- na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nedošlo ke zkratu mezi svorkami;
- po vypnutí motoru počkejte nejméně pět minut, než akumulátor odpojíte;
- po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování → 170 → 173.

### Připojení nabíječky


**Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 voltů.**

Neodpojujte akumulátor, když motor běží. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**



Některé akumulátory mohou být specifické, pokud jde o jejich nabíjení. Obratě se na značkový servis. Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi. Nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti. **Mohlo by dojít k vážným zraněním.**



S akumulátorem zacházejte maximálně opatrně, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře. Díly akumulátoru je nutné skladovat odděleně od jakéhokoli ohně, rozžhavených předmětů a jisker (**nebezpečí výbuchu**). Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to  výstražná kontrolka v motorovém prostoru. **Mohlo by dojít ke zraněním.**

### Spuštění motoru pomocí akumulátoru z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla,

## ODSTRANĚNÍ PORUCHY

obstarejte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) v autorizovaném servisu nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

**Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být shodné: 12 V.**

Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozidla, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.



**Poznámka:** u verze E-tech full hybrid, protože k akumulátoru není přímý přístup, je nutné použít vzdálené svorky umístěné v motorovém prostoru.

### Akumulátor v motorovém prostoru

Akumulátor není přímo přístupný. Použijte **svorku 1 (+) a svorku 2 (-)** v motorovém prostoru.

Zvedněte kryt **3 svorky 1 (+)**.



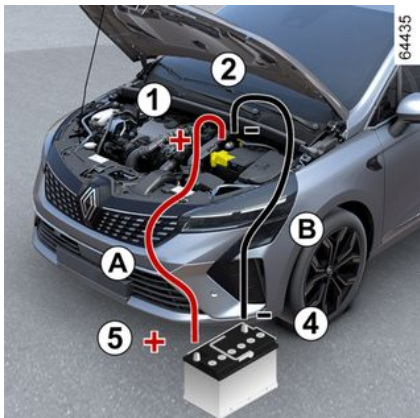
**i** Nepoužívejte vozidlo E-tech full hybrid k nabíjení „12V“ akumulátoru jiného vozidla.

Elektrická energie v přídavném 12V akumulátoru vozidla E-tech full hybrid není pro tuto operaci dostatečná.

**Nebezpečí poškození vozidla.**



## ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Připojte plusový kabel **A** ke **svorce 1 (+)**, poté ke **svorce 5 (+)** akumulátoru dodávajícího proud.

Připojte záporný kabel **B** ke **svorce 4 (-)** akumulátoru dodávajícího proud a poté ke **svorce 2 (-)**.

Spuštěte motor vozidla, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

Pokud motor vozidla nenastartuje okamžitě, vypněte zapalování a vyčkejte několik sekund. Poté operaci zopakujte.

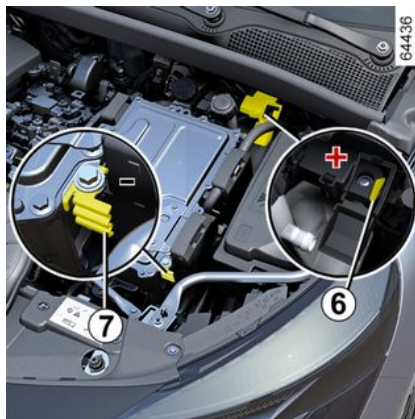
Při běžícím motoru odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**2 - 4 - 5 - 1**).

Zvedněte kryt **3** svorky **1 (+)**.



Ujistěte se, že mezi kabely **A** a **B** nedochází ke kontaktu a že kladný kabel **A** není v kontaktu s žádnou kovovou součástí vozidla, které dodává proud.  
**Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla**

### Vzdálené svorky

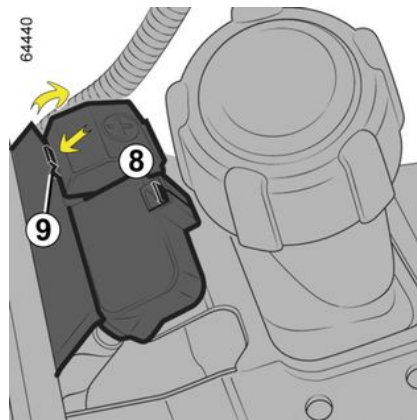


(Verze E-tech full hybrid)

Použijte **svorku 6 (+)** a **svorku 7 (-)** v motorovém prostoru.

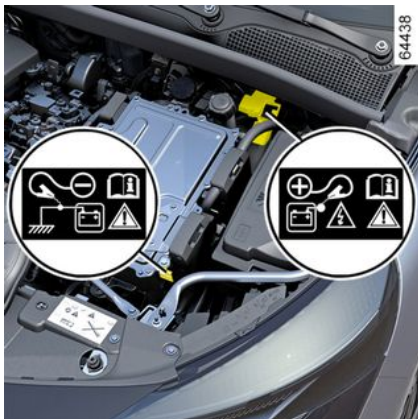


Je zakázáno odpojovat kladný kabel v motorovém prostoru.  
**Nebezpečí náhodného spuštění motoru.**  
**Nebezpečí popálenin odlétávajícími jiskrami.**



**Poznámka: otevřete kryt 8 svorky 6 (+)** stisknutím tlačítka **9** ve směru šipky.

## ODSTRANĚNÍ PORUCHY

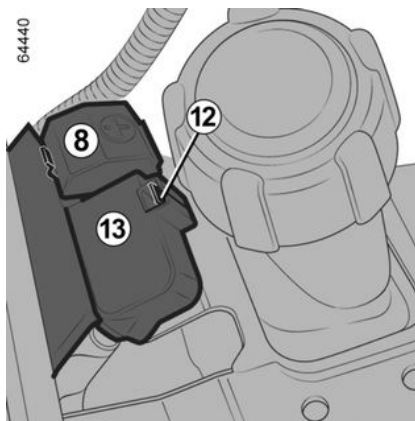


6

Připojte kladný kabel **C** ke **svorce 6** (+), **poté ke svorce 10** (+) akumulátoru dodávajícího proud.

Připojte záporný kabel **D** ke **svorce 11** (-) akumulátoru dodávajícího proud a **poté ke svorce 7** (-).

Sešlápněte brzdový pedál a stiskněte startovací tlačítko nebo, v závislosti na typu vozidla, otočte klíčem v zapalování. Jakmile je zapnuté zapalování, odpojte kabely **C** a **D** v opačném pořadí (**6 - 10 - 11 - 7**).



Pokaždé když použijete kryt **3**, zkontrolujte, zda je kryt svorky **13** správně připevněn ke svému výstupu **12**.



Ujistěte se, že mezi kabely **C** a **D** není žádný kontakt a že kladný kabel **C** není v kontaktu s žádnou kovovou součástí ve vozidle, která dodává proud.

**Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla**



# SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

## Vnější osvětlení: výměna žárovek

### Přední světlomety

#### LED dálková světla / tlumená světla / směrová světla 1



Obráťte se na autorizovaný servis.

#### Světla LED pro denní svícení / obrysová světla 2

(podle typu vozidla)

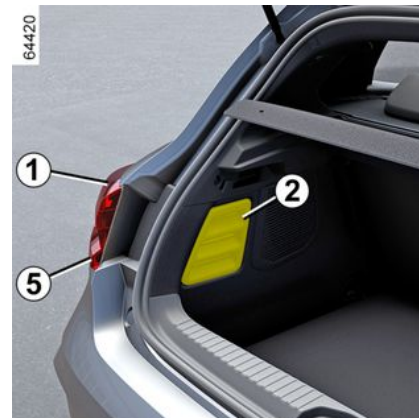
Obráťte se na autorizovaný servis.



Jakékoli zásahy (nebo úpravy) na elektrickém systému musí provádět autorizovaný zástupce značky, jelikož nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí a zejména alternátoru). Kromě toho zástupce značky disponuje veškerými díly nezbytnými pro montáž těchto jednotek.

## Zadní a směrová světla

### Obrysová/brzdové světlo LED 1



Obráťte se na autorizovaný servis.

### Ukazatele směru jízdy 5

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru,
- sejměte kryt 2;
- odšroubujte matici 3;

## SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



- Uvolněte jednotku světel z vnějšku vozidla tahem směrem dozadu;
- vyjměte držák žárovky **4** vyšroubováním o čtvrtinu otáčky a pak vyměňte žárovku.

**Typ žárovky:** WY16W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



### Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si v autorizovaném servisu opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.

### Mlhová světla a couvací světla **6**

Obráťte se na autorizovaný servis.

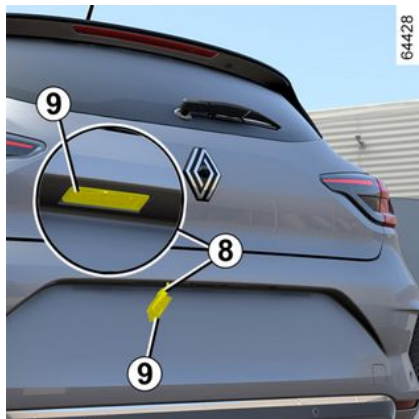
### Třetí brzdové světlo **7**



Obráťte se na autorizovaný servis.

# SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

## Osvětlení státní poznávací značky 8



- Odepněte svítidlo stisknutím jazýčku **9**;
- sejměte kryt svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

**Typ žárovky:** W5W .



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

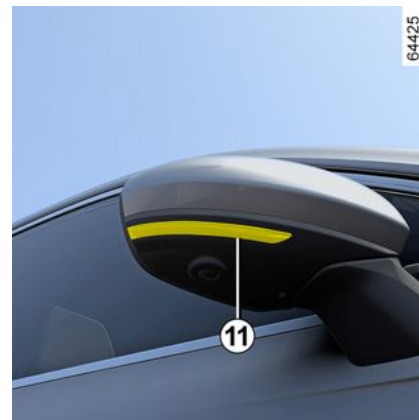
## LED osvětlení státní poznávací značky 10



(podle typu vozidla)

Obráťte se na autorizovaný servis.

## Směrová světla LED 11



(podle typu vozidla)

Obráťte se na autorizovaný servis.



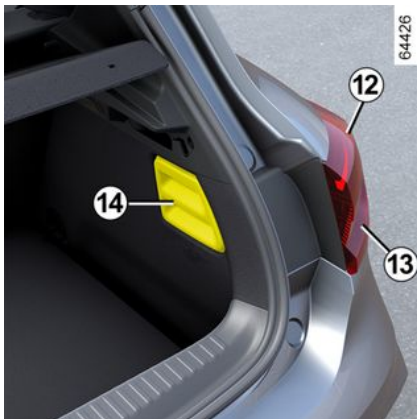
Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

6

# SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

Zvláštnost verze E-tech full hybrid



## Obrysové / brzdové světlo LED 12

Obráťte se na autorizovaný servis.

## Směrová světla 13

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru,
- sejměte kryt 14;



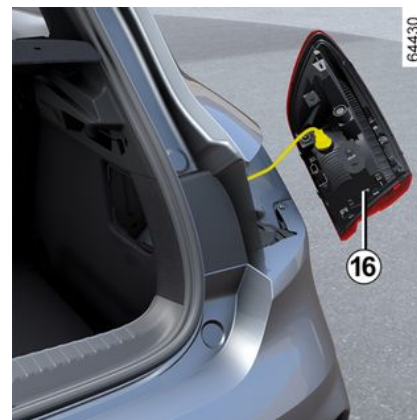
- odšroubujte matici 15;
- Uvolněte jednotku světel z vnějšku vozidla tahem směrem dozadu;
- vyjměte držák žárovky 16 vyšroubováním o čtvrtinu otáčky a pak vyměňte žárovku.

**Typ žárovky:** WY16W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



## Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si v autorizovaném servisu opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.

## SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



Při zpětném nasazování pravého světla se ujistěte, že potrubí 4 bylo opět uloženo ve své původní poloze.

### Vnitřní osvětlení: výměna žárovek

#### Stropní svítidlo



#### Stropní svítidlo s čočkami 1

Odepněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) rozptylovač. Uvolněte příslušnou žárovku.

**Typ žárovky:** W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

#### Světla na čtení 2



Obráťte se na autorizovaný servis.

6

## SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

### Osvětlení zavazadlového prostoru



Uvolněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) svítidlo **3** stlačením jazýčku na levé straně svítidla.

Uvolněte příslušnou žárovku.

**Typ žárovky:** W5W .

### Osvětlení odkládací přihrádky



Uvolněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) svítidlo **4** stlačením jazýčku na levé straně svítidla.

Uvolněte příslušnou žárovku.

**Typ žárovky:** W5W .

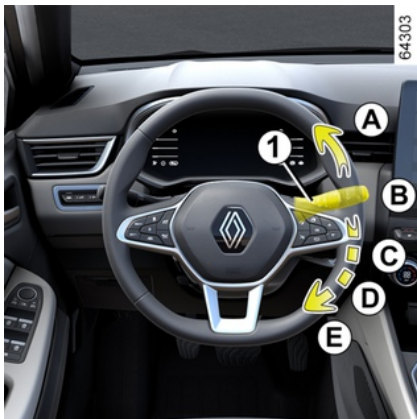
### Nákladové osvětlení

Obráťte se na autorizovaný servis.



# STÍRÁTKA STĚRAČŮ: VÝMĚNA

## Výměna stírátek předních stěračů 2

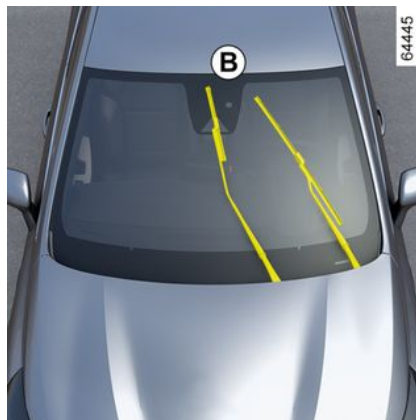


Chcete-li vyměnit stěrače, uveďte je nejprve do servisní polohy **B**.

### Běžící motor nebo zapnuté zapalování:

- přesuňte páčku **1** dvakrát za sebou do polohy **A** (jedno setření): stírátko stěračů se zastaví v poloze **B** směrem od kapoty;
- nadzdvihněte rameno stěrače **3**;
- sklopte jazýček **4** a poté vyjměte lištu **2**.

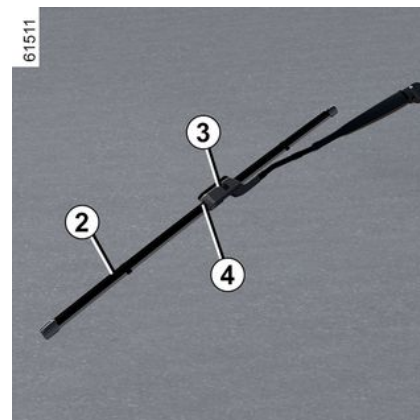
## Zpětná montáž



Při zpětné montáži vložte stírátko stěrače **2** do jeho uložení v rameni stěrače **3** a pak jej připněte tak, aby zaklaplo.

Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Pro vrácení stírátek do sklopené polohy zkontrolujte, zda jsou stírátko sklopená na čelní sklo a pak nastavte páčku **1** do polohy **A** (jedno setření): Stírátko předních stěračů se po zapnutí zapalování sklopí do kapoty.



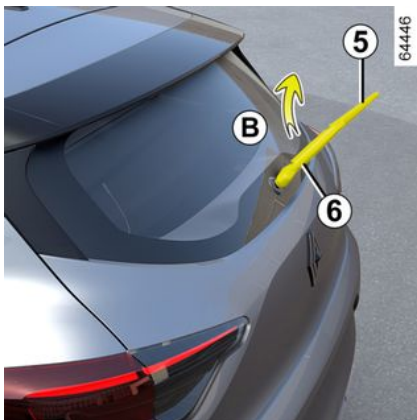
Kontrolujte stav stírátek stěračů.

Jejich životnost závisí na Vás:

- pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;
- nepoužívejte je, když je čelní nebo zadní sklo suché;
- odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

# STÍRÁTKA STĚRAČŮ: VÝMĚNA

## Stírátko zadního stěrače 5



Páčka ve vypnuté poloze (deaktivována):

- nadzdvihněte rameno stěrače **6**;
- otáčejte stírátkem **5** (pohyb **B**), dokud se neuvolní;
- zatáhněte za stírátko a vyjměte jej.

### Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.



Kontrolujte stav stírátek stěračů.

- pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;
- nepoužívejte je, když je čelní nebo zadní sklo suché;
- odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.



- Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů

přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.



Před výměnou stírátko zadního stěrače se ujistěte, že páčka je v poloze zastavení (deaktivována).

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



# POJISTKY

## Pojistkové skříňky



Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.


**Pojistky v prostoru pro cestující A**  
Odepněte klapku **1**.

**i** V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si v autorizovaném servisu opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



**Pojistky v prostoru pro cestující B**  
Odepněte klapku **2**.

Otevřete a zcela sklopte krytku **2** a pak ji vytáhněte směrem dolů a posunujte s ní pro přístup k pojistkám.

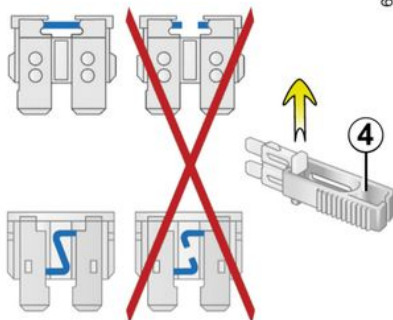
 Zkontrolujte příslušnou pojistku a **v případě potřeby ji vyměňte (náhradní pojistka musí mít stejnou hodnotu jako ta původní.**  
Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



**Pojistky jsou umístěné v prostoru pro cestující za klapkou v odkládací přihrádce C**

## POJISTKY

Odepněte klapku **3**.



### Kleště 4

Pojistku vyjměte pomocí kleští **4** uložených na zadní straně krytky.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.



V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si v autorizovaném servisu opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a **v případě potřeby ji vyměňte (náhradní pojistka musí mít stejnou hodnotu jako ta původní.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

### Přiřazení pojistek

(jejich použití závisí na úrovni vybavení vozidla)

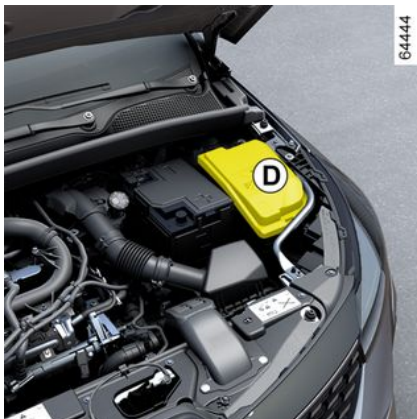
Symbol	Přiřazení
	Ostřikovač
	Zásuvka příslušenství multimédií, obrazovka multimédií
	Zásuvka příslušenství pro přední sedadla a zadní sedadla druhé řady
	Houkačka

Symbol	Přiřazení
	Zásuvka pro tažné zařízení
	Odmrazování zpětných zrcátek
	Brzdová světla, centrální řídicí jednotka
	Centrální řídicí jednotka, stěrač zadního okna, zadní mlhová světla
	Směrová světla, výstražná světla, třetí brzdová světla



Pojistky rozeznáte podle štítku s přiřazením pojistek, který je v odkládacím prostoru. Některé pojistky by měl měnit pouze kvalifikovaný odborník. Tyto pojistky nejsou uvedeny na štítku. Manipulujte pouze s pojistkami uvedenými na štítku.

## POJISTKY

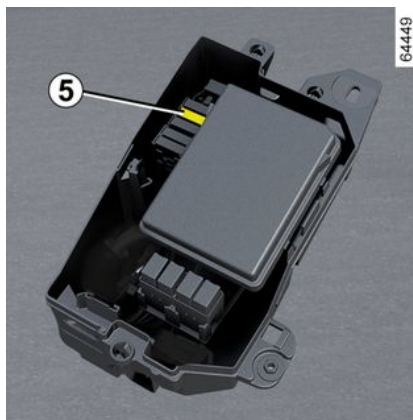


### Pojistky v motorovém prostoru D

Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru, u pojistkové skříňky **D**.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu **doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.**

### Pojistka LPG v přední části vozidla




**5.** Pojistka: Okruh LPG je přerušen.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký.

Navíc se každou chvílí může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná

kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



Před jakýmkoli úkonem uvnitř motorového prostoru je nutné vypnout zapalování. Spínač zapalování-startér na vozidle s klíčem. or Spínač zapalování u vozidel s kartou.

# PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO

## Umístění autorádia 1



Odepněte uzávěr. Připojení (anténa, + a - napájení a kabeláž reproduktorů) jsou umístěny za ní.

## Reproduktory v předních dveřích 2



Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

**i** – V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.

– Specifikace držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia.

Pro zjištění referencí se obraťte na autorizovaný servis.

– Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.



## Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Poradte se v autorizovaném servisu.

Před připojením příslušenství k zásuvce se ujistěte, že nepřekračuje maximální povolený výkon pro

zásuvku → 308 → 314. **Hrozí nebezpečí požáru.**

Na elektrických a/nebo elektronických obvodech vozidla smí pracovat pouze kvalifikovaní odborníci. Nesprávné připojení a/nebo instalace elektrického/elektronického příslušenství neschváleného výrobcem může ve skutečnosti vést k:

- poškození elektrických a/nebo elektronických zařízení;
- poškození součástí připojených k těmto zařízením;
- shromáždění a použití údajů o vozidle;
- narušení soukromí (úprava, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům);
- zrušení povolení k uvedení do provozu.

### Nebezpečí vážných nehod. Nebezpečí narušení soukromí.

Pokud budete v budoucnu instalovat součásti elektrické výbavy, ujistěte se, že jste informováni o jmenovité hodnotě a poloze odpovídající pojistky.

### Použití diagnostické zásuvky

Použití elektronického příslušenství připojeného k diagnostické zásuvce může způsobit vážné narušení elektronických systémů vozidla a/nebo narušení soukromí (úpravy, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům). Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný servis. **Nebezpečí vážných nehod. Nebezpečí narušení soukromí.**

### Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství, obraťte se na značkový servis. Aby byla zajištěna správná funkce Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

### Překážky v řízení

## MONTÁŽ A POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

## FUNKČNÍ PROBLÉMY

Použití karty	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Karta neumožňuje zamknutí ani odemknutí dveří.	Slabá baterie karty.	Vyměňte baterii. Stále budete moci zamknout/ odemknout a spustit své vozidlo → 57 a → 170 nebo → 173.
	Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).	Přestaňte používat tyto přístroje a použijte integrovaný klíč → 57.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.	Použijte klíč integrovaný v kartě → 57.
	Akumulátor vozidla vybitý.	
	Na přístrojové desce se zobrazí hlášení „Umístit kartu na zónu + START“.	Umístěte kartu do oblasti umístění karty → 173 a stiskněte tlačítko START.
	Vozidlo je nastartované.	Když motor běží, není možné kartou zamknout/ odemknout. Vypněte zapalování.
	Desynchronizace karty	Odemkněte dveře řidiče vložení klíče v kartě do zámku dveří → 57, poté umístěte kartu do prostoru pro umístění karty → 173 a stisknutím tlačítka START kartu synchronizujte.

# FUNKČNÍ PROBLÉMY

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte autorizovaný servis.

Použití dálkového ovládání	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání. Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.). Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor. Vozidlo je nastartované. Desynchronizace dálkového ovládání	Použijte klíč. Vypněte tyto přístroje a použijte klíč. Vyměňte baterii. Stále budete moci zamknout, odemknout a spustit své vozidlo → 57 a → 170 nebo → 173. Když motor běží, není možné klíčem zamknout/odemknout. Vypněte zapalování. Odemkněte dveře řidiče vložení klíče do zámku dveří → 57 a poté nastartujte motor pro synchronizaci dálkového ovládání → 170 nebo → 173.

6



# FUNKČNÍ PROBLÉMY

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky ovládacího panelu slábnou nebo se nerozsvítí, spouštěč se netočí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxidované svorky akumulátoru.	Povolte je, znovu je zapojte, případně je vyčistěte, pokud obsahují stopy oxidace.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	Připojte k vadnému akumulátoru jiný akumulátor → 359 nebo akumulátor v případě potřeby vyměňte. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.
Motor nelze spustit.	Vadný obvod.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	→ 170 nebo → 173.
Při stojícím vozidle a studeném motoru jsou volnoběžné otáčky motoru vysoké.	Karta nefunguje.	Vložte kartu do k tomu určenému otvoru na středové konzole. → 170 nebo → 173.
	U zážehového motoru se nejedná nutně o závadu. Může to být způsobeno zvýšením teploty motoru.	Po přibližně jedné minutě by se měly volnoběžné otáčky motoru snížit. Případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Kontaktujte autorizovaný servis.
Motor nelze zastavit.	Karta není detekována.	Vložte kartu do k tomu určenému otvoru na středové konzole. Dlouze stiskněte tlačítko pro spuštění.
	Elektronická porucha.	3krát rychle stiskněte tlačítko nebo tlačítko stiskněte a podržte.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pohněte volantem a zároveň stiskněte tlačítko pro spuštění motoru (nebo, podle vybavení vozidla, použijte klíč v zapalování) → 170.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na autorizovaný servis.

## FUNKČNÍ PROBLÉMY

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak pneumatik: není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.
Bílý kouř z výfuku.	U verze se vznětovým motorem se nutně nejedná o poruchu. Kouř může vznikat také při čištění částicového filtru.  U zážehového motoru se nejedná nutně o závadu. V závislosti na klimatických podmínkách (chladu, vlhkosti atd.) může při prudkém zrychlování vozidla vznikat kouř.	Snižte otáčky motoru a vyhýbejte se prudkým akceleracím a kouř postupně zmizí. Případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obratťe se na autorizovaný servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte autorizovaný servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:  v zatáčce nebo při brzdění  zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.	Hladina je příliš nízká.  Nedostatečný tlak oleje	Doplňte motorový olej → 328.  Zastavte, zavolejte značkový servis.

6

## FUNKČNÍ PROBLÉMY

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače.  Problém s motorem elektrického posilovače řízení.  Porucha v systému posilovače řízení	Jed'te pomalu a opatrně. Budete muset vynaložit více síly při točení volantem, aby kola zatočila.  Obráťte se na autorizovaný servis.
Motor se přehřívá. Kontrolka teploty chladicí kapaliny je ve varovné zóně a varovná kontrolka <b>STOP</b> se rozsvítí.	Porucha ventilátoru chlazení.  Úniky chladicí kapaliny.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na autorizovaný servis.  Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny: měla by obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.	Vypněte motor. Kontaktujte autorizovaný servis.



**Chladič:** v případě závažného nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že studená chladicí kapalina se nikdy nesmí dolévat, pokud je motor velmi horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

## FUNKČNÍ PROBLÉMY

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátká stěračů. Vadný elektrický obvod. Spálená pojistka.	Před použitím stěračů stírátka odlepte. Obratě se na autorizovaný servis. Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku → <b>371.</b>
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obratě se na autorizovaný servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená zadní žárovka.	→ <b>363</b>
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání. Spálená pojistka.	Obratě se na autorizovaný servis. Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku → <b>371.</b>
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání. Spálená pojistka.	Obratě se na autorizovaný servis. Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku → <b>371.</b>

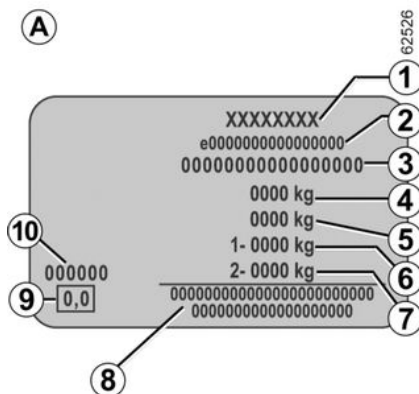
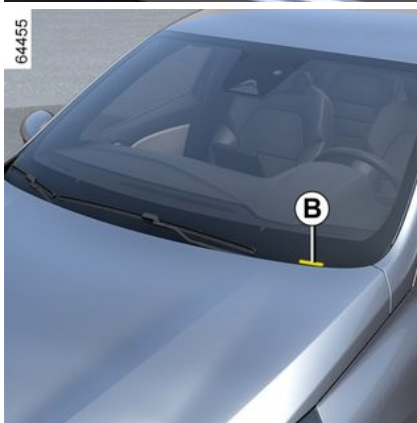
6

## FUNKČNÍ PROBLÉMY

<b>Elektrické přístroje</b>	<b>MOŽNÉ PŘÍČINY</b>	<b>JAK POSTUPOVAT</b>
Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech.	Přítomnost stop kondenzace může být normální jev, který je spojen se změnami teploty a vlhkosti. V takovém případě při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	
Rozsvícení kontrolky nezapnutí předních bezpečnostních pásů neodpovídá stavu zapnutí pásů.	Mezi podlahou a sedadlem je nějaký předmět, který brání činnosti snímače.	Odstraňte všechny předměty z předních sedadel.

# INFORMACE O VOZIDLE

## Identifikační štítky vozidla



**5.** MTR (Celková hmotnost jízdní soupravy: plně naložené vozidlo s přívěsem).

**6.** MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.

**7.** MMTA zadní nápravy.

**8.** Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňující zápisy.

**9.** Výfukové emise dieselového motoru.

**U některých typů vozidel není tato informace uvedena na výrobním štítku, ale na štítku o neprůhlednosti kouře motoru → 186.**

**10.** Označení laku (kód barvy).

Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

**Přítomnost a umístění těchto informací závisí na verzi vozidla**

### Identifikační štítek A

**1.** Jméno výrobce.

**2.** Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.

**3.** Identifikační číslo.

**V závislosti na vozidle jsou tyto informace uvedeny také na označení B.**

**4.** MMAC (Maximální přípustná hmotnost při naložení).

## INFORMACE O VOZIDLE

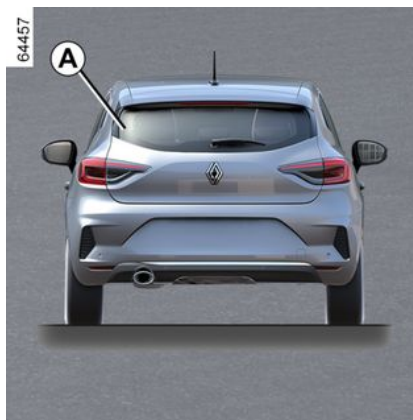
### Technické informace pro nouzové služby



QR kód na štítku **A** umožňuje pracovníkům záchranných složek pomocí tabletu nebo chytrého telefonu okamžitý přístup k technickým informacím užitečným pro práci na vozidle v případě nehody.

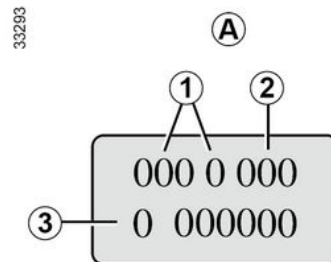
Ujistěte se, že je štítek **A** vždy viditelný a umístěný na čelním skle i na zadním skle.

**Jakákoli úprava nebo poškození štítku by zabránilo přístupu k informacím.**



### Identifikační štítek motoru, specifikace motoru

#### Označení motoru



**Ve veškeré korespondenci nebo objednávkách uvádějte identifikační údaje motoru v oblasti **A**.**

(různé umístění - podle typu motoru)

1. Typ motoru
2. Index motoru.
3. Sériové číslo motoru.

## INFORMACE O VOZIDLE

64458



1.0 SCe

64459



1.0 TCe

## Verze E-tech full hybrid

64460



1.5 dCi

64461



7








# INFORMACE O VOZIDLE

## Charakteristiky motorů

Varianta	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
Typ motoru (vyznačený na štítku motoru)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Zdvihový objem (cm3)	999	999	1598	-	1461
Typ paliva Oktanové číslo	Zážehový Je <b>nutné</b> používat bezolovnatý benzin s odpovídajícím oktanovým číslem uvedeným na štítku na dvířkách palivové nádrže ➔ <b>161</b> .			-	Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.

## INFORMACE O VOZIDLE

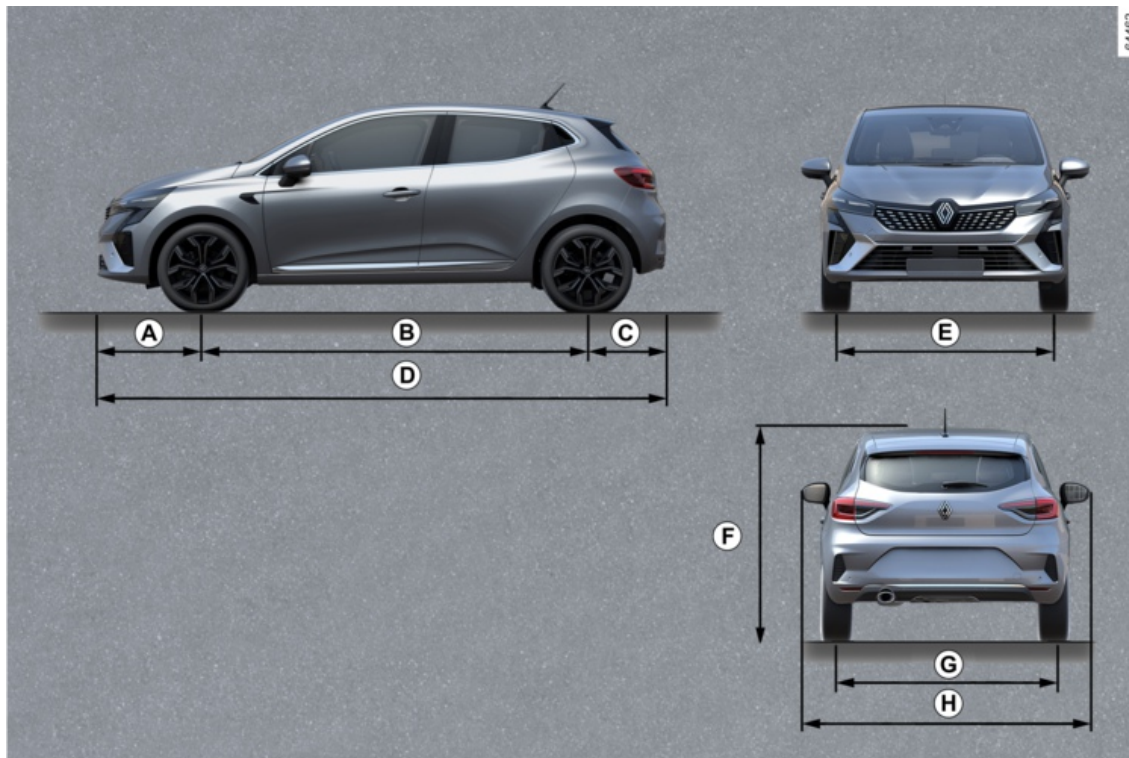
Varianta	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
<b>Typ motoru</b> (vyznačený na štítku motoru)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
<b>Zdvihový objem</b> (cm <sup>3</sup> )	999	999	1598	-	1461
<b>Typy paliv odpovídající evropským normám, kterým vyhovují motory vozidel prodávaných v Evropě</b> (ve všech ostatních případech kontaktujte značkový servis).	  	<p>Bezolovnatý benzin splňující normu <b>EN 228</b> obsahující až 5 % etanolu.</p> <p>Bezolovnatý benzin splňující normu <b>EN 228</b> obsahující až 10 % etanolu.</p>		-	 Motorová nafta v souladu s normou <b>EN 590</b> obsahující až 7 % objemových metylesteru mastných kyselin.   Motorová nafta v souladu s normou <b>EN 16734</b> obsahující až 10 % objemových metylesteru mastných kyselin.   Parafinické palivo pro vznětové motory v souladu s normou <b>EN 15940</b> obsahující až 7 % objemu metylesteru mastných kyselin.

## INFORMACE O VOZIDLE

Varianta	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH Hybrid		1.5 dCi
<b>Typ motoru</b> (vyznačený na štítku motoru)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
<b>Zdvihový objem</b> (cm <sup>3</sup> )	999	999	1598	-	1 461
<b>Zapalovací svíčky</b>	<p>Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor vašeho vozu.</p> <p>Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru. V opačném případě se obraťte na značkový servis.</p> <p>Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.</p>			-	-

# INFORMACE O VOZIDLE

## Rozměry (v metrech)



7

## INFORMACE O VOZIDLE

	Délka
<b>A</b>	0,831
<b>B</b>	2,283
<b>C</b>	0,633
<b>D</b>	4,047
<b>E</b>	1,518
<b>F</b>	1,440 naprázdno
<b>G</b>	1,506
<b>H</b>	1,728 1,998 s vyklopenými vnějšími zpětnými zrcátky 1,798 se sklopenými vnějšími zpětnými zrcátky

# INFORMACE O VOZIDLE

## Hmotnosti (v kg)

Uvedené hmotnosti se vztahují k vozidlu v základním provedení bez příplatkové výbavy: liší se v závislosti na výbavě vozidla. Obráťte se na autorizovaný servis.	
<b>Maximální přípustná hmotnost při naložení ( MMAC )</b> <b>Maximální přípustná hmotnost ( MMTA )</b> <b>Celková hmotnost jízdní soupravy ( MTR )</b>	Hmotnosti uvedené na štítku výrobce → <b>384</b>
<b>Hmotnost brzděného přívěsu *</b>	se získá výpočtem: MTR - MMAC
<b>Hmotnost nebrzděného přívěsu *</b>	550 kg
<b>Maximální povolené zatížení tažného zařízení *</b>	63 kg
<b>Povolené zatížení střechy</b>	80 kg (včetně nosného zařízení)
<p style="text-align: center;"><b>* Tažné zatížení (tažení přívěsu, lodi atd).</b></p> <p>Pokud je výsledek výpočtu MTR - MMAC roven nule nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na štítku výrobce, je tažení přívěsu zakázáno.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Je nezbytné dodržet podmínky stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.</li><li>- V případě tažení vozidla <b>nesmí být nikdy překročena celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs)</b>. I přesto je v toleranci:<ul style="list-style-type: none"><li>- překročení nejvýše o 15 % u zadní nápravy MMTA;</li><li>- překročení MMAC nejvýše o 10 % nebo 100 kg (pouze první dosažené omezení).</li></ul></li></ul> <p>V žádném z těchto případů nesmí maximální rychlost jízdní soupravy překročit 100 km/h a je třeba zvýšit tlak v pneumatikách o 0,2 bar (3 psi).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Výkonnost motoru a svahová dostupnost klesají s nadmořskou výškou. Doporučujeme tedy snížit maximální zatížení o 10 % ve výšce 1 000 metrů a potom o dalších 10 % na každých dalších 1 000 metrů.</li></ul>	

## NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN: .....

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			

\* Viz příslušná strana

7



# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN: .....

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			

\* Viz příslušná strana

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN: .....

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Razítko</b>		
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Razítko</b>		
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Razítko</b>		
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			

\* Viz příslušná strana

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN: .....

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			

\* Viz příslušná strana

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN: .....

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikoroziční prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			

\* Viz příslušná strana

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN: .....

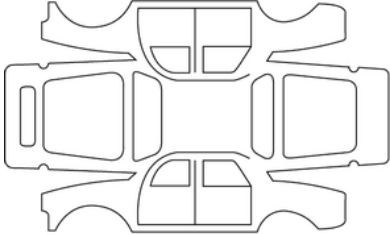
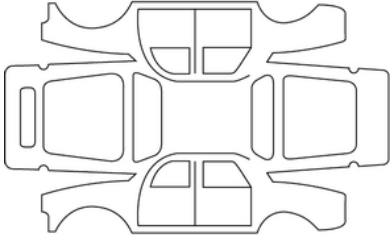
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Antikorozní prohlídka:</b> OK <input type="checkbox"/> Not OK* <input type="checkbox"/>			

\* Viz příslušná strana

## ANTIKOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

**VIN:** .....

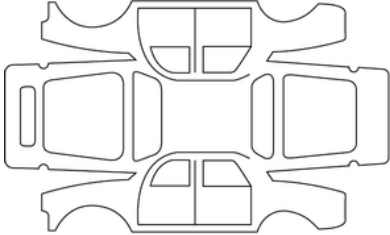
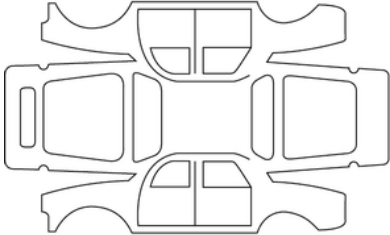
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

7

## ANTIKOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

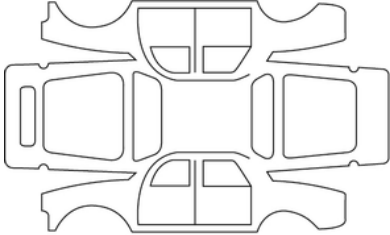
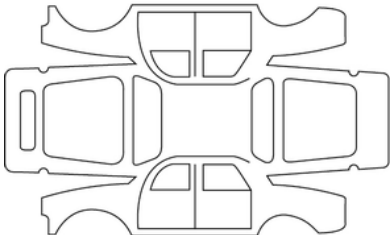
**VIN:** .....

Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

# ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

**VIN:** .....

Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

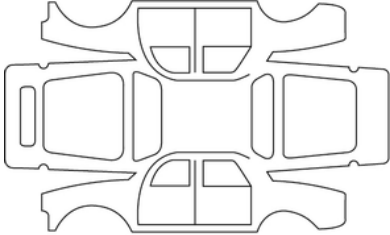
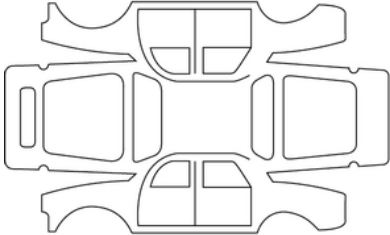
7



## ANTIKOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

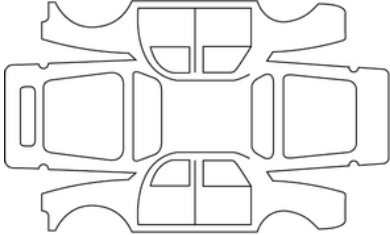
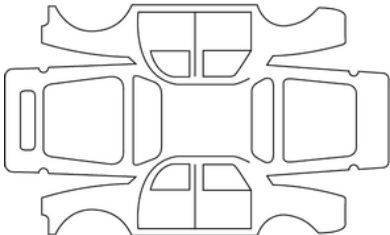
**VIN:** .....

Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

## ANTIKOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

**VIN:** .....

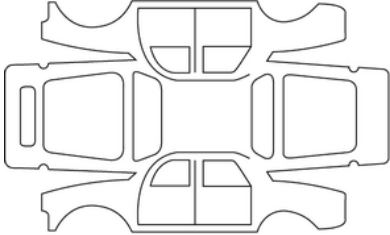
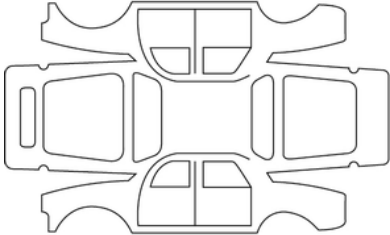
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

7

# ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

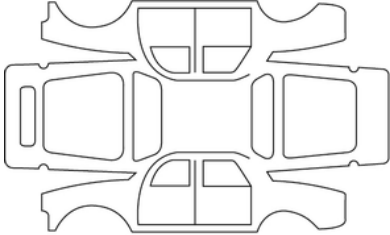
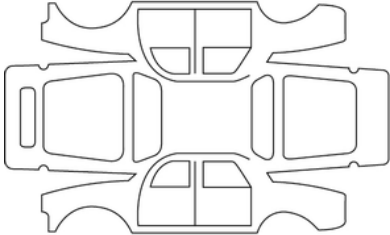
**VIN:** .....

Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

## ANTIKOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

**VIN:** .....

Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		<b>Razítko</b>
Opravy, které je potřeba provést:		

7

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

## Symboly

360° kamera, [281](#)

## A

ABS, [142](#), [211](#)

Adaptivní tempomat, [254](#)

Adblue®, [165](#)

Airbag, [72](#), [77](#), [78](#), [90](#), [98](#), [108](#), [142](#)

Airbag: airbag, [72](#), [78](#)

Airbag : vypnutí airbagu předního spolujezdce, [98](#), [108](#), [108](#)

Airbag : zapnutí airbagu předního spolujezdce, [108](#)

Airbag : zapnutí airbagů předního spolujezdce, [98](#), [108](#)

Airbags : bezpečnost dětí, [108](#)

Aktivní nouzové brzdění, [142](#), [233](#)

Akumulátor:, [142](#), [335](#)

Akumulátor: odstranění poruchy, [359](#), [359](#)

Akumulátory, [44](#)

Asistence: pomoc při řízení, [281](#)

Asistence řízení, [215](#), [222](#), [229](#), [233](#), [243](#), [247](#), [249](#), [254](#), [266](#), [273](#), [276](#)

Autohold, [194](#)

Automatická převodovka (použití), [182](#), [190](#)

AUTOMATICKÝ režim, [149](#)

## B

Bezpečné vzdálenosti, [229](#)

Bezpečnost cestujících: spolujezdec vpředu airbag, [108](#)

Bezpečnost dětí, [81](#), [81](#), [90](#), [98](#), [108](#), [310](#)

Bezpečnostní pásy, [67](#), [67](#), [72](#), [90](#), [98](#), [142](#)

Blikače, [154](#), [363](#), [363](#)

Boční ochranná zařízení, [78](#), [78](#)

Boční světla, [149](#), [363](#)

Bodová svítidla, [312](#)

Brzda, [194](#)

Brzdová světla, [363](#)

Brzdový asistent, [142](#), [211](#)

## C

Couvací kamera, [273](#)

Couvací radar, [266](#)

## C

Čas, [137](#), [137](#)

Čas: nastavení, [116](#)

Částečný filtr, [142](#)

Činidlo (nádřž), [165](#)

Čištění: interiér vozidla, [340](#)

## D

Dálková světla, [149](#)

Dálkové ovládání: karta, [38](#), [38](#)

Dálkové ovládání/klíč: baterie, [49](#)

Dálkové ovládání s možností uzamčení, [46](#), [47](#)

Dálkový ovládač, [40](#)

Defekt, [348](#), [349](#), [350](#), [354](#)

Defekt: rezervní kolo, [350](#)

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Denní světla, [38](#), [46](#), [135](#), [149](#)

Detekce značek: upozornění na překročení rychlosti, [243](#)

Děti, [81](#), [90](#), [98](#), [108](#), [310](#)

Dětská zádržná zařízení, [81](#), [90](#), [98](#)

Dětské autosedačky, [81](#), [87](#), [90](#), [98](#)

Dětské zádržné zařízení, [81](#), [90](#), [98](#)

Dětský zádržný systém, [81](#), [90](#), [98](#)

Displej, [128](#), [128](#), [142](#)

Dojezd na trakční akumulátor, [359](#)

Dojezdová vzdálenost vozidla, [165](#)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM,  
[72](#)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM,  
[77](#)

Doporučení pro jízdu, [200](#)

Doporučení pro regulaci emisí, [199](#)

Doprovodné vnější osvětlení, [135](#), [149](#)

Držadlo, [315](#)

Dveře, [40](#), [55](#), [55](#), [55](#), [60](#), [60](#), [135](#), [142](#)

Dveře/dveře zavazadlového prostoru, [38](#), [40](#), [47](#), [57](#), [60](#)

Dveře/ovládání dveří, [40](#)

Dveře – zamykání/odemykání, [38](#), [44](#), [55](#)

Dveře zavazadlového prostoru, [38](#), [46](#)

Dvojité zamknutí dveří, [49](#)

Dvojité zamykání kartou, [44](#)

## E

ECO Režim, [200](#)

ECO způsob jízdy, [142](#), [200](#)

Elektrická okna, [310](#)

Elektrické zamykání dveří, [38](#), [40](#), [44](#), [46](#), [49](#), [57](#), [60](#), [135](#)

Elektronická kontrola stability: ESC, [211](#)

Elektronická kontrola stability: ESP, [142](#)

Energie: režim ECO, [142](#)

ESC : elektronická kontrola stability, [211](#)

## F

Filtr: olejový, [328](#)

Funkce režimu ECO, [142](#)

Funkce Stop and Start, [177](#), [190](#), [200](#)

Funkční problémy, [116](#), [142](#), [149](#), [165](#), [177](#), [186](#), [188](#), [190](#), [211](#), [222](#), [254](#),  
[266](#), [289](#), [310](#), [377](#)

Funkční problémy: baterie karet, [38](#)

## G

GPL, [32](#)

## H

Hladina:, [325](#), [330](#), [332](#)

Hladina chladicí kapaliny, [330](#)

Hladina motorového oleje:, [326](#), [327](#), [328](#)

Hladiny: chladicí kapalina, [330](#)

Hladiny: motorový olej, [142](#)

Hladiny: palivo, [128](#), [142](#), [161](#)

Houkačka, [154](#)

Huštění pneumatik, [205](#), [344](#), [348](#)

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

## C

Charakteristiky motorů, [385](#), [386](#)

Chladičí kapalina motoru, [142](#)

## I

instalace dětské sedačky, [87](#)

Isofix, [98](#)

## J

Jakost činidla, [165](#)

## K

Kamera: kamera s více pohledy, [281](#)

Kapota vpředu, [325](#)

Karta, [38](#), [40](#), [55](#), [57](#)

Karta: baterie, [44](#)

Karta: funkční problémy, [57](#)

Karta: hands-free, [38](#)

Karta: motor nelze spustit v režimu hands-free (bez použití rukou), [38](#), [57](#)

Karta: použití, [38](#), [40](#)

Karta: rezervní klíč, [38](#), [57](#)

Karta: zamykání/odemykání dveří, [38](#), [57](#)

Karta „hands-free“: použití, [40](#)

Karta „hands-free“: baterie, [44](#)

Katalyzátor, [186](#), [188](#)

Klíč / dálkové ovládání, [46](#)

Klíč/radiofrekvenční dálkové ovládání: použití, [46](#), [47](#)

Klíče, [46](#), [47](#), [49](#)

Klíč na kola, [349](#), [349](#), [354](#)

Klíč na ozdobné kryty, [349](#)

Klimatizace, [298](#), [299](#), [300](#), [300](#), [300](#), [303](#), [303](#), [303](#), [305](#), [305](#)

Klimatizace: informace a doporučení pro používání, [305](#)

Kola (bezpečnost), [342](#)

Konfigurační menu, [135](#)

Kontrolní výstražné kontrolky, [116](#), [128](#), [142](#)

Kosmetická zrcátka, [312](#)

## L

Lakování: údržba, [338](#)

Limit pro výměnu oleje, [116](#)

## M

Manuální klimatizace, [300](#)

Menu osobní nastavení vozidla, [116](#), [135](#)

Měrka motorového oleje, [327](#)

Mlhová světla, [149](#)

Motorový olej, [326](#), [327](#), [328](#)

Multimédia (vybavení), [308](#)

Multimediální vybavení, [308](#), [308](#)

MULTI-SENSE, [296](#)

## N

Nádrž na činidlo, [165](#)

Náhradní a opravárenské díly, [393](#)

Na místě (místech) vpředu, [62](#), [62](#)

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Nastavení, [135](#)

Nastavení: konfigurační menu, [135](#)

Nastavení přizpůsobení vozidla, [135](#)

Nastavení světlometů, [153](#)

Navigace, [308](#)

Navigační systém, [308](#)

Nouzové brzdění, [142](#), [211](#), [233](#)

## O

Objem motorového oleje, [328](#)

Objem nádrže na čínidlo, [165](#), [165](#)

Objem palivové nádrže, [161](#)

Objem přídatné nádrže, [116](#)

Obrazovka: navigační displeje, [308](#)

Obrazovka: navigační obrazovka, [308](#)

Obrazovka multimédií, [200](#), [222](#), [266](#), [273](#), [308](#)

Obrazovky multimediálních zobrazení, [289](#)

Odemknutí dveří, [38](#), [40](#), [57](#)

Odkládací přihrádka, [315](#)

Odmlžování: čelní sklo, [303](#)

Odmlžování: zadní okno, [303](#)

Odmrazování/odmlžování čelního skla, [303](#)

Odtahování: v případě poruchy, [357](#), [357](#)

Opěrky hlavy, [62](#), [65](#)

Ostřikovač, [155](#), [158](#)

Ostřikovače/stěrače, [135](#)

Ostřikování, [338](#)

Osvětlení: panel přístrojů, [149](#)

Otevírání/zavírání: dveře, [55](#), [57](#)

Otevírání dveří, [55](#), [55](#), [57](#)

Ovládání, [247](#), [249](#)

OVLÁDÁNÍ INTEGROVANÉ V HANDS-FREE SADĚ TELEFONU, [308](#)

Ovládání pod volantem, [308](#), [308](#)

Ovládání rychlostí, [182](#)

Označení motoru, [385](#), [386](#)

## P

Páčka voliče automatické převodovky, [182](#)

Palivo: dojezdová vzdálenost, [142](#)

Palivo: specifikace, [161](#)

Palivo: spotřeba, [200](#)

Palivo: tankování, [161](#)

Palivo: tipy na snížení spotřeby, [200](#)

Palubní počítač, [116](#), [135](#), [135](#), [142](#), [142](#), [215](#), [222](#), [229](#), [233](#), [243](#), [247](#), [249](#), [266](#), [273](#), [276](#), [281](#), [289](#)

Palubní počítač: adaptivní tempomat, [254](#)

Palubní přístroje, [116](#), [128](#), [137](#), [142](#)

Panel přístrojů, [116](#), [128](#), [135](#), [142](#), [177](#), [190](#), [200](#)

Parkovací asistent, [142](#), [266](#), [273](#), [276](#)

Parkovací asistent: asistované parkování, [266](#), [273](#), [276](#)

Parkovací brzda, [190](#), [190](#)

Parkování: parkovací asistent, [289](#)

Plnění čínidla, [165](#)

Plnění přídatné nádrže, [142](#)

Pneumatiky, [200](#), [205](#), [342](#), [344](#)

Pohyblivá podlaha, [321](#)

Pojistky, [371](#)

Pokyny k použití, [155](#)



# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Pomocná parkovací brzda, [142](#), [190](#), [190](#), [194](#)

Pomocná světla do zatáčky, [149](#)

Pomocný systém rozjezdu do svahu, [211](#)

Popelník, [314](#)

Protiblokovací brzdový systém: ABS, [211](#)

Protikorozní ochrana, [338](#)

Protiprokluzový systém, [142](#), [211](#)

Přední opěrka hlavy, [62](#)

Přední sedadla: nastavení, [62](#)

Přední světlomety, [363](#)

Přední světlomety: výměna žárovek, [363](#)

Předpínače, [72](#)

Předpínače předních bezpečnostních pásů, [72](#)

Přeprava dětí, [81](#), [90](#), [98](#)

Přihrádky, [315](#)

Příklop palivové nádrže, [38](#)

Přípojka jack, [349](#), [354](#)

PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO, [374](#), [374](#), [374](#)

Přístup do motorového prostoru, [325](#)

Přístup do vozidla, [38](#), [40](#), [55](#), [57](#)

Přizpůsobení nastavení vozidla, [135](#)

## R

rádio, [308](#)

Rám, [323](#)

Regulace emisí: doporučení, [199](#)

Regulace teploty, [303](#)

Regulátor rychlosti, [142](#), [249](#), [249](#)

Regulátor rychlosti – omezovač rychlosti, [247](#), [249](#)

Reproduktory: umístění, [374](#)

Rezervní klíč, [38](#)

Rezervní kolo, [350](#)

Rolety, sluneční clony, [312](#)

Rozpoznání chodců, [233](#)

Rozpoznání vozidel, [233](#)

Ruční brzda, [190](#)

rychlost omezovače,, [142](#), [247](#), [247](#)

## R

Řazení rychlostních stupňů, [142](#), [182](#), [200](#)

Řešení problémů: akumulátor, [359](#)

Řešení problémů: odtah vozidla, [357](#)

Řízení, [135](#), [169](#), [170](#), [174](#), [182](#), [186](#), [188](#), [190](#), [194](#), [200](#), [205](#), [215](#), [222](#), [229](#), [233](#), [247](#), [249](#), [266](#), [273](#), [276](#), [281](#)

## S

Sada náradí, [349](#)

Sada pro huštění pneumatik, [348](#)

SCR : selektivní katalytická redukce, [165](#)

Seřízení místa řidiče, [62](#), [110](#), [142](#)

seřízení místa řidiče: nastavení, [67](#), [145](#)

Seřízení předních sedadel, [62](#)

Seřízení vašeho místa řidiče, [62](#), [65](#), [67](#), [149](#)

Signál nebezpečí, [154](#)

Sloupek řízení: seřízení místa řidiče, [211](#)

Sluneční clona, [312](#)

Směrová světla, [154](#), [154](#), [363](#)

Spotřeba energie, [128](#)

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Spotřeba paliva, [116](#), [200](#), [200](#)  
Spouštění motoru, [170](#), [170](#), [174](#), [177](#)  
Startovací spínač, [190](#)  
Stěrače, [155](#), [155](#), [158](#)  
Stěrače/ostřikovače, [369](#)  
Stíratka stěračů: výměna, [369](#)  
Stop and Start, [161](#), [165](#), [200](#)  
Stropní svítidlo, [312](#)  
STŘEŠNÍ NOSIČ, [323](#)  
Střešní nosič: střešní nosič, [323](#)  
Světelná signalizace, [149](#), [154](#)  
Světelné volání, [154](#)  
Světla: výměna žárovek, [363](#)  
Systém pro pomoc při parkování, [135](#), [266](#), [273](#)

## T

Tažná oka, [349](#), [357](#)  
Telefon, [308](#)  
Tempomat – omezovač rychlosti, [142](#)  
Teplota: venkovní, [137](#)  
Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru, [174](#)  
Tlak vzduchu v pneumatikách, [116](#), [200](#), [205](#), [344](#), [344](#), [354](#)  
Tlumená světla, [149](#), [363](#)  
Topení, [298](#), [300](#), [303](#)

## U

Události: funkční problémy, [165](#), [186](#), [188](#), [190](#), [211](#), [222](#), [266](#), [310](#)  
Údržba, [165](#), [199](#)  
Údržba: čalounění interiéru, [340](#)

Údržba: filtry, [332](#)  
Údržba: karoserie, [338](#)  
Údržba: mechanická, [327](#), [336](#)  
Údržba: vzdálenost do výměny oleje, [116](#)  
Úložné prostory, [315](#)  
Úložný prostor/vybavení: prostor pro cestující, [315](#)  
Upozornění: výjezd z parkoviště, [288](#)  
Upozornění na bezpečnou vzdálenost, [229](#)  
Upozornění na mrtvý úhel, [222](#)  
Upozornění na nadměrnou rychlost, [142](#), [243](#)  
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách, [142](#), [205](#)  
Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu, [142](#), [215](#)  
Uvedení motoru do pohotovostního režimu, [142](#), [177](#)

## V

Vazná oka, [321](#)  
Ventilace, [299](#), [300](#), [303](#)  
Větrací otvory, [298](#), [299](#)  
Větrání: větrání, [299](#)  
Víčko nádrže na čínidlo, [165](#)  
Víčko palivové nádrže, [161](#)  
Vnější osvětlení, [149](#), [154](#), [363](#)  
VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE, [149](#)  
Vnitřní čalounění: údržba, [340](#)  
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ, [312](#), [312](#), [367](#)  
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek, [367](#)  
Vybavení: multimédia, [135](#), [149](#), [374](#)  
Vyhřívané čelní sklo, [303](#)  
Výměna motorového oleje, [328](#)

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Výměna stírátek předních stěračů, [369](#)  
výměna žárovek, [363](#), [363](#)  
Vypnutí motoru, [170](#), [170](#), [190](#)  
Výstražná světla, [154](#)  
Výstražné kontrolky, [222](#)  
Výstražné kontrolky na panelu přístrojů, [116](#), [128](#), [142](#), [165](#), [177](#), [186](#),  
[190](#), [200](#)

## W

Warning, [154](#)

## Z

Záběh, [169](#)  
Zadní opěrka hlavy, [65](#)  
Zadní plošina, [320](#), [320](#)  
Zadní sedadla, [65](#)  
Zádržná zařízení kromě zadních bezpečnostních pásů, [77](#)  
Zádržný systém kromě bezpečnostních pásů, [72](#), [77](#), [78](#)  
Zamknutí, [67](#)  
Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí, [57](#)  
Zamknutí dveří, [38](#), [40](#), [47](#), [55](#), [57](#), [60](#), [135](#)  
Zapalovač, [314](#)  
Zapnutí zapalování vozidla, [174](#)  
zásuvka příslušenství, [314](#), [314](#)  
Zavazadelník, [38](#), [60](#), [321](#)  
Zavření dveří, [38](#), [40](#), [55](#), [55](#), [57](#)  
Zkapalněný ropný plyn: GPL, [32](#), [116](#), [161](#)  
Zpětná zrcátka, [147](#)  
Zprávy na panelu přístrojů, [116](#), [165](#), [177](#), [186](#), [190](#)

Zvedání vozidla: výměna kola, [354](#)  
Zvláštnosti GPL verzí, [32](#)  
Zvláštnosti vozidel se vznětovými motory, [186](#), [186](#)  
Zvláštnosti vozidel se zážehovými motory, [188](#)  
ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE, [154](#), [154](#)  
Zvukové upozornění: upozornění na rozsvícení, [149](#)

## Z

Žárovky: výměna, [363](#), [363](#), [363](#), [367](#)  
Životní prostředí, [197](#)

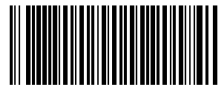






RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / [renaultgroup.com](http://renaultgroup.com)

NU 1457-3 – 77 11 416 726 – 07/2024 – Edition tchèque



7711416726

